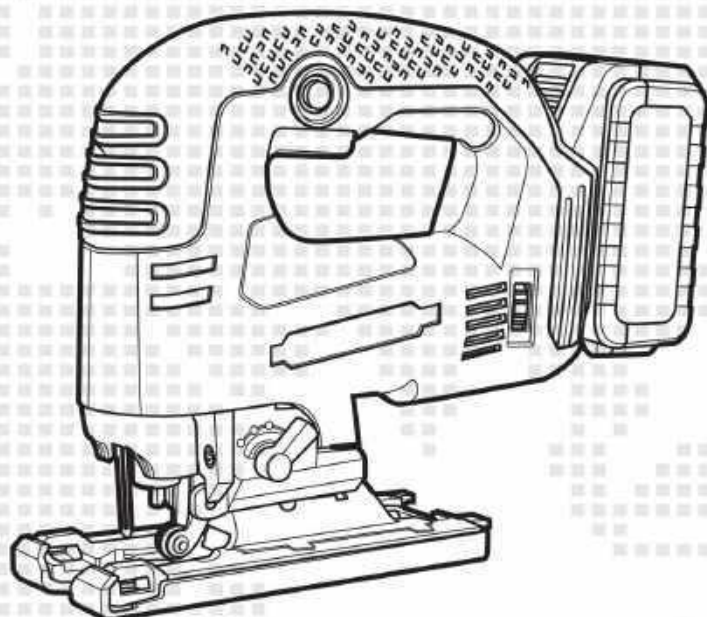




de Originalbetriebsanleitung

en Original instructions

fr Notice originale

it Istruzioni originali

es Manual original

pt Manual original

tr Orijinal işletme talimatı

pl Instrukcja oryginalna

cs Původní návod k používání

sk Pôvodný návod na použitie

ro Instrucțiuni originale

bg Оригинална инструкция

el Πρωτότυπο οδηγίων χρήσης

ru Оригинальное руководство по эксплуатации

ua Оригінальна інструкція з експлуатації

lt Originali instrukcija

kz Пайдалану нұсқаулығының түпнұсқасы

ar دليل المستخدم الأصلي

fa دفترچه راهنمای اصلی

Deutsch

Erklärende Zeichnungen	Seiten 5 - 10
Allgemeine sicherheitshinweise, Gebrauchsanweisung	Seiten 11 - 19

English

Explanatory drawings	pages 5 - 10
General safety rules, instructions manual	pages 20 - 27

Français

Dessins explicatifs	pages 5 - 10
Recommandations générales de sécurité, mode d'emploi	pages 28 - 36

Italiano

Disegni esplicativi	pagine 5 - 10
Precauzioni generali di sicurezza, manuale istruzioni	pagine 37 - 45

Español

Dibujos explicativos	páginas 5 - 10
Recomendaciones generales de seguridad, manual de instrucciones	páginas 46 - 54

Português

Esboços explicativos	páginas 5 - 10
Recomendações gerais de segurança, manual de instruções	páginas 55 - 63

Türkçe

Açıklayıcı resimler	sayfalar 5 - 10
Genel güvenlik tavsiyeleri, kullanım kılavuzu	sayfalar 64 - 71

Polski

Rysunki objaśniające	strony 5 - 10
Ogólne zalecenia w zakresie zasad bezpieczeństwa, instrukcja obsługi	strony 72 - 80

Česky

Vysvětlující výkresy	strany 5 - 10
Obecné bezpečnostní pokyny, provozní příručka	strany 81 - 88

Slovensky

Vysvetľujúce výkresy	strany 5 - 10
Všeobecné bezpečnostné pokyny, prevádzková príručka	strany 89 - 97

Română

Desene explicative	pagini 5 - 10
Recomandări generale privind siguranța, manual de instrucțiuni	pagini 98 - 106

Български

Пояснителни чертежи	страници 5 - 10
Общи указания по техника на безопасност, наръчник с инструкции	страници 107 - 115

Ελληνικά

Επεξηγηματικά σχέδια	σελίδες 5 - 10
Γενικές οδηγίες ασφάλειας προσαρτάς από δυστυχήματα, εγχειρίδιο οδηγιών	σελίδες 116 - 125

Русский

Пояснительные рисунки	страницы 5 - 10
Общие указания по ТБ, инструкция по эксплуатации	страницы 126 - 135

Українська

Пояснювальні малюнки	сторінки 5 - 10
Загальні вказівки по ТБ, інструкція з експлуатації	сторінки 136 - 144

Lietuviškai

Aiškinamieji brėžiniai	puslapiai 5 - 10
Bendrieji saugaus darbo su technika nurodymai, naudojimo instrukcija	puslapiai 145 - 152

Қазақ тілі

Түсіндіргіш әлеміштер	беттер 5 - 10
Жалпы қауіпсіздік жөніндегі ұсыныстар, пайдалану нұсқаулығы	беттер 153 - 161

العربية

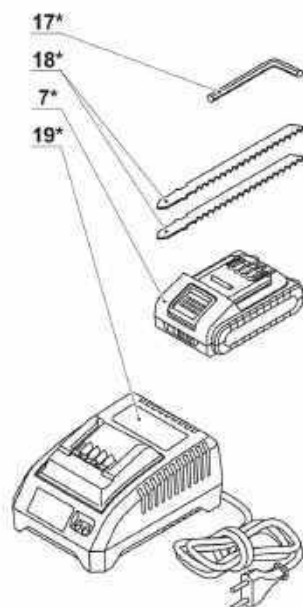
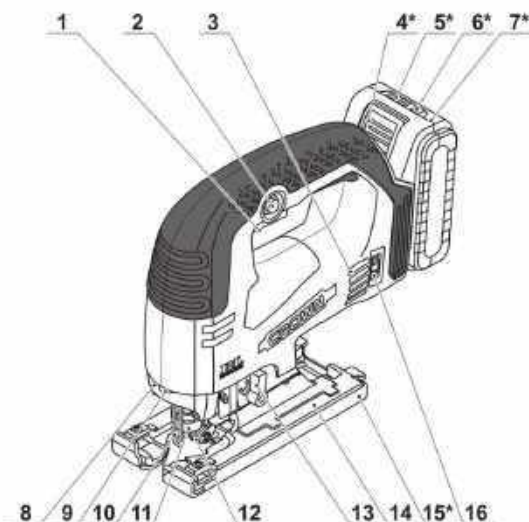
اشكال توضیحی	صفحه های 5 - 10
قوانین ایمنی کلی، دفترچه دستور العمل ها	صفحه های 162 - 169

فارسی

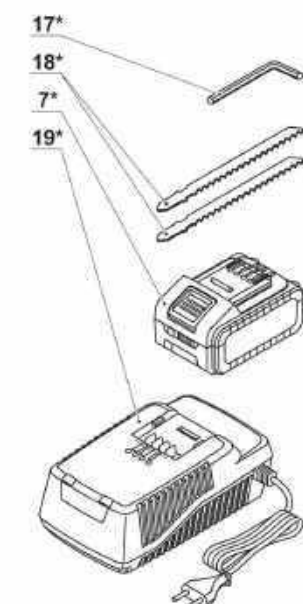
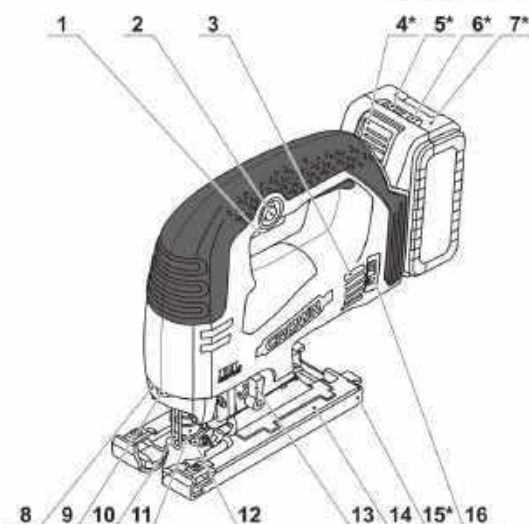
اشكال توضیحی	صفحه های 5 - 10
قوانین ایمنی کلی، دفترچه دستور العمل ها	صفحه های 170 - 177

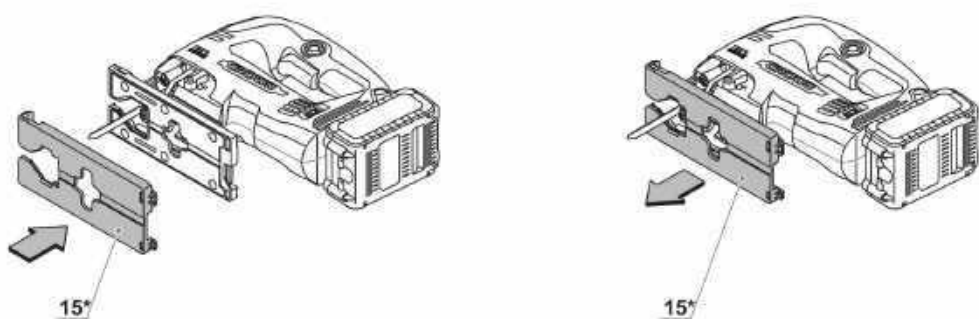
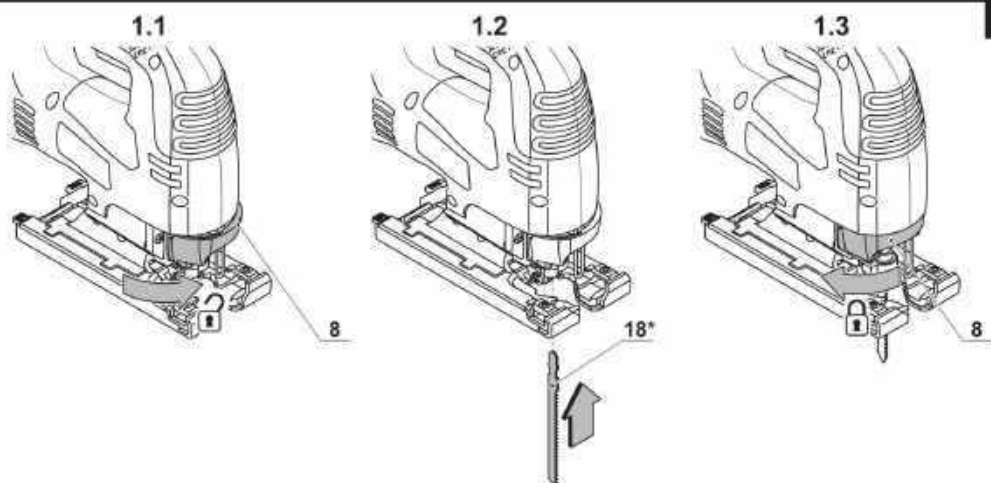


CT25003HX-2

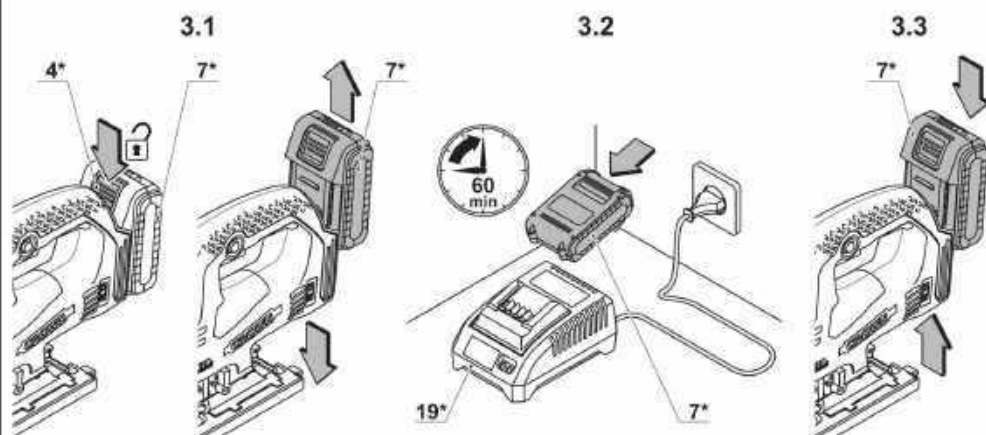


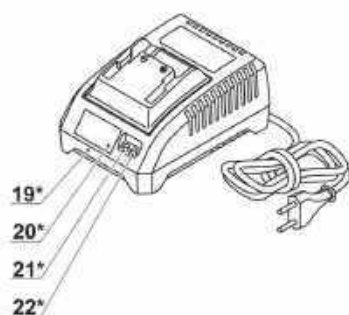
CT25003HX-4



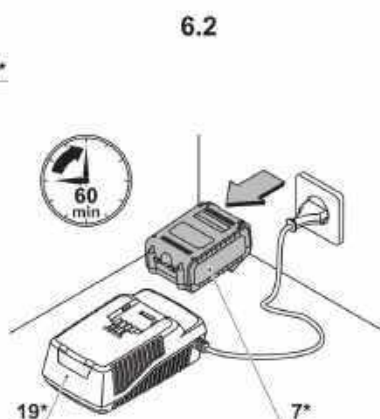
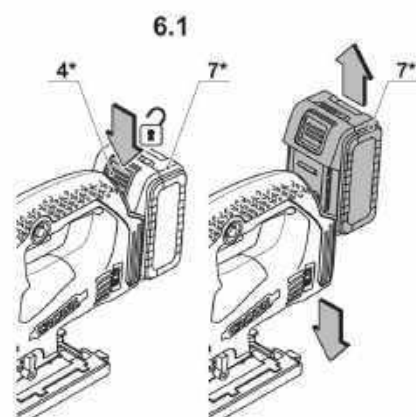
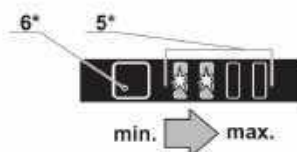
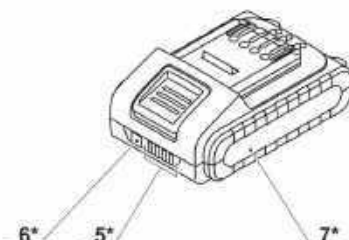


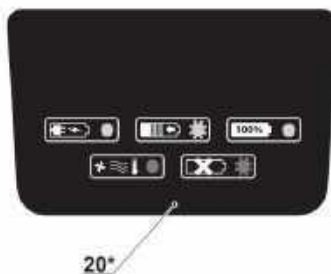
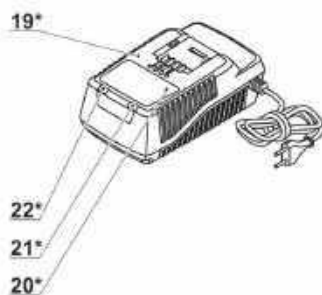
CT25003HX-2



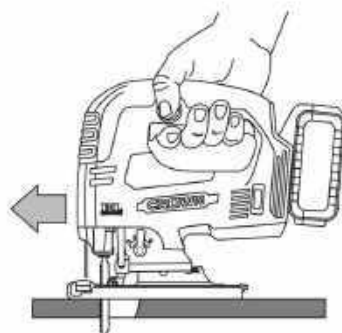
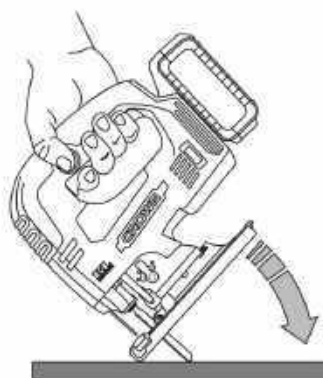
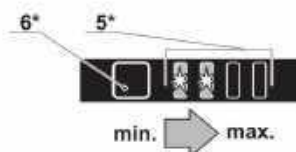
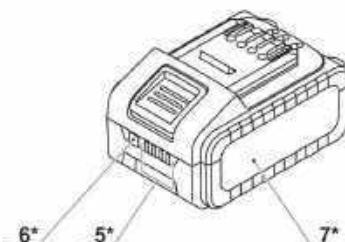


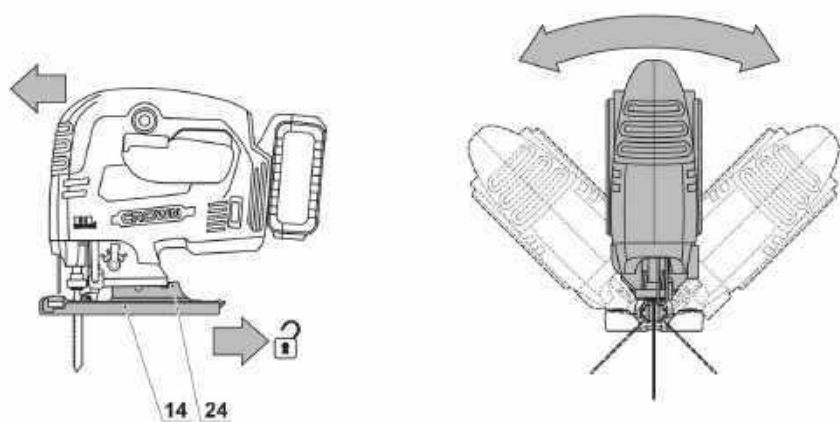
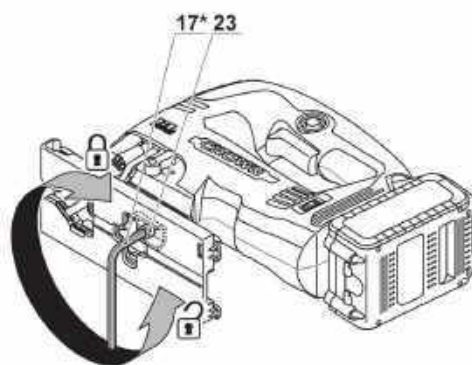
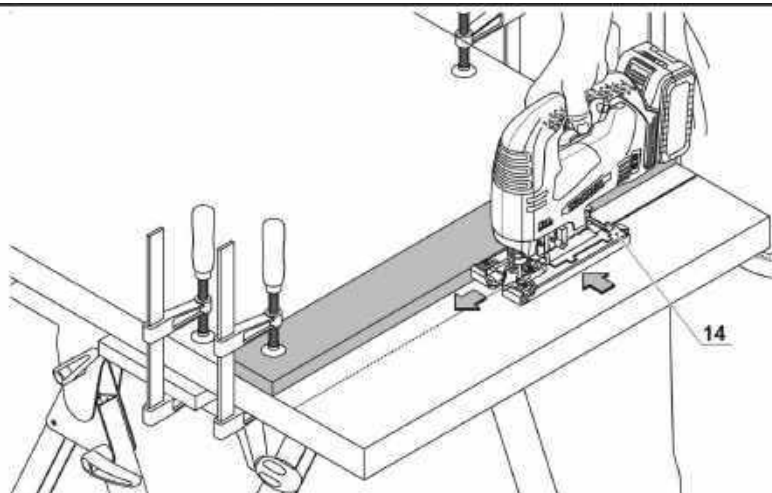
- 4.1
- 4.2
- 4.3
- 4.4
- 4.5





- 7.1
- 7.2
- 7.3
- 7.4
- 7.5





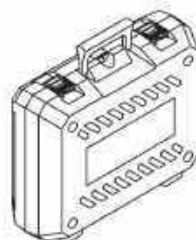
CT25003HX

EAN: 7640177424778



CT25003HX BMC

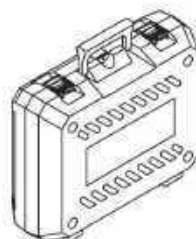
EAN: 7640177424785



CT25003HX-4 BMC

EAN (110-127 V): 7640186249300

EAN (220-240 V): 7640177424761



Specifiche tecniche dell'utensile elettrico

Seghetto alternativo a batteria		CT25003HX-2	CT25003HX-4
Codice utensile elettrico		vedi pagina 10	
Voltaggio	[V]	20 *	20 *
Numero di corse a vuoto	[min ⁻¹]	700-3000	700-3000
Tipo di batteria		Li-Ion	Li-Ion
Tempo di ricarica della batteria	[min]	60	60
Potenza della batteria	[Ah]	2	4
Lunghezza corsa della lama	[mm] [pollici]	26 1-1/32"	26 1-1/32"
Pendolo		•	•
Angolo max. del corpo (sinistra / destra)		45°/45°	45°/45°
Abilità max. di taglio:			
- legno	[mm] [pollici]	125 5"	125 5"
- alluminio	[mm] [pollici]	20 5/8"	20 5/8"
- acciaio	[mm] [pollici]	10 3/8"	10 3/8"
Peso	[kg] [lb]	2,49 5.49	2,8 6.17
Classe di sicurezza		III	III
Pressione sonora	[dB(A)]	87	87
Potenza acustica	[dB(A)]	98,5	98,5
Vibrazione ponderata	[m/s ²]	3,5	3,5

* La tensione massima iniziale della batteria (misurata senza carico di lavoro) è 20 Volt. La tensione nominale è 18 Volt.

Rumore informazioni



Indossare sempre le cuffie di protezione se la pressione sonora supera gli 85 dB(A).

EN 62841-1:2015,
EN 62841-2-11:2016,
EN 55014-1:2017,
EN 55014-2:2015.

Responsabile
della Certificazione

Wu Cunzhen

Wu Cunzhen

CE Dichiarazione di conformità

Dichiariamo sotto la nostra piena responsabilità che il prodotto descritto nella sezione "Specifiche tecniche dell'utensile elettrico" è conforme a tutte le disposizioni pertinenti delle Direttive 2006/42/EC e alle relative modifiche, nonché alle seguenti Normative:

Merit Link International AG
Stabio, Svizzera, 26.09.2023



ATTENZIONE - Per ridurre il rischio di lesioni, l'operatore deve leggere il manuale di istruzioni!

Regole generali di sicurezza



ATTENZIONE! Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite con questo **elettrotensile**. La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni può causare scosse elettriche, incendi e / o lesioni gravi.

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per riferimenti futuri.

Il termine "utensile elettrico" nelle avvertenze si riferisce all'utensile elettrico alimentato dalla rete (via cavo) o alimentato a batteria (senza cavo).

Sicurezza dell'area di lavoro

- **Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata.** Zone in disordine e buie favoriscono gli incidenti.
- **Non utilizzare utensili elettrici in zone con atmosfere esplosive, come ad esempio in presenza di liquidi infiammabili, gas o polveri.** Gli utensili creano scintille che possono incendiare la polvere od i fumi.
- **Tenere i bambini e gli astanti lontano dalla zona di lavoro durante l'uso di un utensile elettrico.** Le distrazioni possono far perdere il controllo.

Sicurezza elettrica

- **Le spine dell'utensile elettrico devono corrispondere alle prese. Non modificare mai la spina in nessun modo. Non usare adattatori spina con utensili elettrici con messa a terra (collegamento di massa).** Le spine non modificate e corrispondenti prese elettriche riducono il rischio di scosse elettriche.
- **Evitare il contatto del corpo con superfici collegate a terra o a massa, come tubi, radiatori, frigoriferi, ecc.** C'è un maggior rischio di scossa elettrica, se il vostro corpo viene in contatto con collegamenti a terra o a massa.
- **Non esporre gli utensili elettrici alla pioggia o all'umidità.** Se entra dell'acqua nell'utensile elettrico aumenta il rischio di scosse elettriche.
- **Non rovinare il filo elettrico. Non utilizzare mai il filo per trasportare, tirare o scollegare l'utensile elettrico. Tenere il filo lontano da calore, olio, spigoli vivi o parti in movimento.** Cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.
- **Quando un utensile elettrico è usato all'aperto, utilizzare una prolunga adatta all'uso esterno.** Se si usa un filo adatto per uso all'esterno si riduce il rischio di scosse elettriche.
- **Se non si può evitare di usare un utensile elettrico in un luogo umido, utilizzare un dispositivo di protezione a corrente residua (RCD).** L'uso di un dispositivo di protezione a corrente residua (RCD) riduce il rischio di scosse elettriche. **NOTA!** Il termine "dispositivo di protezione a corrente residua (RCD)" può essere sostituito dal termine "interruttore di circuito salvavita (GFCI)" o "interruttore differenziale (ELCB)".
- **Attenzione!** Non toccare mai le superfici metalliche esposte del riduttore, scudo, e così via poiché il contatto con superfici metalliche interferisce con l'onda elettromagnetica, provocando potenziali lesioni o incidenti.

Sicurezza personale

- **Stare all'erta, guardare quello che si sta facendo e usare il buon senso quando si usa un utensile elettrico. Non utilizzare un utensile elettrico quando si è stanchi o sotto l'influenza di droghe, alcol o medicinali.** Un momento di disattenzione durante l'uso di utensili elettrici può provocare gravi lesioni personali.
- **Usare i dispositivi di protezione individuali. Indossare sempre occhiali protettivi.** Equipaggiamenti protettivi, come mascherina antipolvere, scarpe di sicurezza antiscivolo, casco di sicurezza o protezione per l'udito utilizzati in condizioni appropriate, riducono il rischio di lesioni personali.
- **Prevenire gli avviamenti accidentali. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione off prima di collegare la fonte di alimentazione e / o il gruppo batterie, quando si prende in mano o si trasporta l'utensile.** Trasportare gli utensili elettrici tenendo le dita sull'interruttore oppure alimentare gli utensili con l'interruttore acceso favorisce il verificarsi di incidenti.
- **Rimuovere qualsiasi chiave di regolazione o chiave inglese prima di accendere l'utensile elettrico.** Una chiave inglese o una chiave rimasta attaccata ad un componente in rotazione dell'utensile elettrico può causare lesioni personali.
- **Mantenere una posizione stabile. Mantenere sempre una posizione dei piedi e un bilanciamento corretti.** Ciò consente di controllare meglio l'utensile elettrico in situazioni impreviste.
- **Vestirsi adeguatamente. Non indossare abiti larghi né gioielli. Tenere capelli, indumenti e guanti lontano dai componenti in movimento.** Vestiti larghi, gioielli o capelli lunghi possono impigliarsi nei componenti in movimento.
- **Se è possibile collegare dispositivi per l'aspirazione e la raccolta delle polveri; assicurarsi che questi siano collegati ed utilizzati correttamente.** L'utilizzo di un aspirapolvere può ridurre i rischi connessi alle polveri.
- **Non permettere che la familiarità acquisita con l'uso frequente di utensili diventi un rilassamento nell'ignorare principi di sicurezza dell'utensile.** Un'azione negligente può causare gravi lesioni in una frazione di secondo.
- **Attenzione!** Gli utensili elettrici possono produrre un campo elettromagnetico durante il funzionamento. Questo campo non può in alcune circostanze interferire con impianti medici attivi o passivi. Per ridurre il rischio di lesioni gravi o mortali, si raccomanda alle persone con impianti medici di consultare il proprio medico e il produttore dell'impianto medico prima di utilizzare questo utensile elettrico.

Uso e manutenzione di un utensile elettrico

- **Le persone con attitudini psicofisiche o mentali ridotte così come anche i bambini non possono usare l'utensile elettrico, se non sotto la supervisione o istruiti da una persona responsabile della loro sicurezza circa l'uso dell'utensile elettrico.**
- **Non forzare l'utensile elettrico. Utilizzare l'utensile elettrico adatto per l'uso che se ne vuol fare.** L'utensile elettrico corretto farà il lavoro meglio ed in modo più sicuro alla velocità per la quale è stato progettato.

• **Non usare l'utensile elettrico se l'interruttore non è in grado di accenderlo e spegnerlo.** Qualsiasi utensile elettrico che non possa essere controllato con l'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.

• **Staccare la spina dalla presa di corrente e / o batteria dall'utensile elettrico prima di effettuare qualsiasi regolazione, cambiare accessori o riporre utensili elettrici.** Tali misure di sicurezza preventive riducono il rischio di avviare in modo accidentale l'utensile elettrico.

• **Conservare gli utensili elettrici inattivi fuori dalla portata dei bambini e non lasciare che utilizzino l'utensile persone che non hanno familiarità con l'utensile elettrico o con le presenti istruzioni.** Gli utensili elettrici sono pericolosi nelle mani di persone non addestrate.

• **Manutenzione degli utensili elettrici.** Controllare che tutte le varie parti siano ben allineate, che le parti mobili siano ben collegate, se ci sono componenti rotti e qualsiasi altra condizione che possa compromettere il funzionamento dell'utensile. Se danneggiato, far riparare l'utensile prima dell'uso. Molti incidenti sono causati da utensili elettrici su cui non è stata effettuata una corretta manutenzione.

• **Mantenere affilati e puliti gli utensili da taglio.** Quando un utensile da taglio è sottoposto a regolare manutenzione ed ha i bordi da taglio ben affilati, è meno probabile che possa grippare ed è più facile da controllare.

• **Utilizzare l'utensile elettrico, gli accessori, attrezzi, ecc in conformità alle presenti istruzioni, tenendo conto delle condizioni di lavoro e il lavoro da eseguire.** Usare l'utensile elettrico per operazioni diverse da quelle previste potrebbero provocare una situazione pericolosa.

• **Mantenere le maniglie e le superfici di presa asciutte, pulite e prive di olio e grasso.** Maniglie e impugnature sdruciolevoli non consentono una manipolazione sicura e il controllo dell'utensile in situazioni impreviste.

• Si noti che quando si utilizza un utensile elettrico, si prega di tenere l'impugnatura supplementare correttamente, che è utile per mantenere il controllo dell'utensile elettrico. Pertanto, la corretta tenuta può ridurre il rischio di incidenti o infortuni.

Utilizzo e manutenzione della batteria

• **Ricaricare la batteria esclusivamente con il caricatore specificato dal produttore.** Un caricatore adatto per un tipo di batteria può esporre al rischio d'incendio se usato con una batteria diversa.

• **Utilizzare utensili elettrici con gruppi batteria specificatamente designati.** L'utilizzo di eventuali altri gruppi batteria può creare un rischio di lesione e incendio.

• **Quando il gruppo batteria non è in uso, tenere lontano da altri oggetti metallici, come graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti metallici, che potrebbero effettuare una connessione tra i due terminali.** L'eventuale connessione dei due terminali può causare ustioni o incendi.

• **In condizioni di abuso della batteria, del liquido potrebbe fuoriuscire; evitare il contatto. In caso di accidentale contatto con il liquido, sciacquare con acqua. Se il liquido viene in contatto con gli occhi,**

rivolgersi immediatamente ad un medico. Il liquido che fuoriesce dalla batteria può causare irritazioni o ustioni.

• **Evitare accensioni involontarie. Assicurarsi che l'interruttore on / off è in posizione off prima di inserire il gruppo batteria.** Trasportare l'utensile elettrico con il dito sull'interruttore on / off o inserire il gruppo batteria in utensili elettrici quando l'interruttore è su on può causare incidenti.

• **Non aprire la batteria.** Pericolo di corto circuito.

• **Possono essere emessi dei vapori in caso di danno o uso improprio della batteria.** Aerare l'ambiente e consultare il medico in caso di disturbi. I vapori possono irritare le vie respiratorie.

• **Quando la batteria è difettosa del liquido potrebbe fuoriuscire e venire a contatto con i componenti adiacenti.** Controllare tutte le parti interessate. Pulire queste parti o sostituirle, se necessario.

• **Proteggere la batteria dal calore, per esempio anche dai raggi del sole o fuoco.** C'è pericolo di esplosione.



ATTENZIONE! Leggere tutte le avvertenze di sicurezza e tutte le istruzioni.

• **Proteggere il caricabatteria da pioggia e umidità.** La penetrazione di acqua in un caricabatterie aumenta il rischio di folgorazione.

• **Non caricare altre tipi di batterie.** Il caricabatterie è adatto solo per caricare batterie agli ioni di litio entro i limiti della tensione indicata. In caso contrario v'è il pericolo di incendio ed esplosione.

• **Tenere il caricabatteria pulito.** La contaminazione può causare il pericolo di scossa elettrica.

• **Controllare il caricabatteria, il cavo e la spina prima di ogni utilizzo.** Non utilizzare il caricabatterie quando vengono rilevati difetti. Non aprite voi stessi il caricabatteria e farlo riparare da personale qualificato usando ricambi originali. Carica batterie, cavi e spine danneggiati aumentano il rischio di scosse elettriche.

• **Non utilizzare il caricabatteria su superfici facilmente infiammabili (ad esempio, carta, tessuti, ecc.) o in ambienti con presenza di polveri o sostanze combustibili.** Pericolo d'incendio dovuto al surriscaldamento del caricabatteria durante il funzionamento.

Servizio

• **Far riparare l'utensile elettrico da una persona qualificata utilizzando solo parti di ricambio identiche.** Questo assicurerà che sia mantenuta la sicurezza dell'utensile.

• **Seguire le istruzioni per la lubrificazione e la sostituzione degli accessori.**

Avvertenze di sicurezza speciali

Durante un operazione, usare l'utensile elettrico esclusivamente tramite le impugnature con isolante, poiché l'accessorio da taglio potrebbe venire a contatto con fili nascosti. Gli accessori da taglio che entrano in contatto con un filo elettrico potrebbero esporre le parti metalliche dell'utensile causando all'operatore una scossa elettrica.

Linee guida di sicurezza durante il funzionamento dell'utensile elettrico

- Fissare il pezzo in lavorazione. Utilizzare un dispositivo di fissaggio o una morsa per fissare in sicurezza e per tenere fermo il pezzo da lavorare.
- Prendere le misure di sicurezza necessarie e appropriate quando polveri nocive, infiammabili o esplosive sono prodotte durante la lavorazione. Ad esempio, la polvere che può provocare il cancro viene prodotta durante la lavorazione. Utilizzare dispositivi raccogli polvere e trucioli ed indossare una mascherina di protezione contro la polvere sul lavoro.
- Mantenere il posto di lavoro pulito ed in ordine. Mischiare materiali sarebbe estremamente pericoloso. La polvere leggera metallica brucia ed esplode molto facilmente.
- Non lavorare materiali contenenti amianto. L'amianto è una sostanza cancerogena.
- Posare l'utensile elettrico quando la lama si è completamente fermata.
- Tenere le mani lontane dalla zona di taglio. Le mani non devono tenere la parte inferiore del pezzo da lavorare. La tua mano rischierebbe di essere tagliata quando tocca la lama.
- Prima di tutto avviare l'utensile elettrico e poi appoggiare l'utensile elettrico sul pezzo da lavorare. Se la lama si blocca nel pezzo da lavorare, l'utensile elettrico potrebbe rimbalzare all'indietro.
- Attenzione: la piastra di base deve appoggiarsi al pezzo da lavorare durante il taglio. Se la lama viene piegata, si potrebbe rompere e provocare un rimbalzo all'indietro dell'utensile elettrico.
- Interrompere l'elettricità dell'utensile elettrico quando il lavoro è terminato e riporre la lama quando l'utensile elettrico si è completamente fermato. L'utensile elettrico non rimbalza all'indietro seguendo questo metodo e potete posarlo in sicurezza.
- Utilizzare lame che sono solo integre e prive di spaccature. Lame piegate o smussate si rompono facilmente e possono causare un rimbalzo indietro dell'utensile elettrico.
- Dopo che l'utensile elettrico è stato spento, non muovere la lama usando la pressione laterale. La lama si danneggerebbe o rompere e provocare in seguito un rimbalzo all'indietro.
- Utilizzare un rilevatore appropriato per trovare linee elettriche o tubature, nella zona da lavorare e chiedere all'organizzazione costruzioni locale per assistenza, se necessario. Se un cavo elettrico è accidentalmente tagliato durante la lavorazione, potrebbe causare incendi disastrosi e scosse elettriche. Un tubo del gas danneggiato potrebbe esplodere. Se un tubo dell'acqua viene tagliato accidentalmente, provocherebbe danni a proprietà e scosse elettriche per l'operatore.
- Fissare rigidamente la lama nell'apposito alloggiamento. Controllare che il fissaggio sia esatto.
- Prima di iniziare ad operare, rimuovere qualsiasi oggetto di material vicino al material da lavorare (chiodi, viti, cinghie, ecc.).
- Evitare di spegnere il motore quando è sotto carico.
- In caso di guasto all'alimentazione durante il processo di lavorazione, girare immediatamente l'interruttore in posizione "Off" spegnendo l'utensile elettrico in

modo da evitare accensioni accidentali del macchinario.

- Dopo che l'apparecchio elettrico è stato spento, la lama potrebbe muoversi meccanicamente ancora per un brevissimo momento, e quindi appoggiare l'apparecchio elettrico su una superficie solo quando la lama è completamente ferma.
- La lama diventa abbastanza calda durante l'operazione, e quindi non toccare la lama fino a che si è raffreddata.

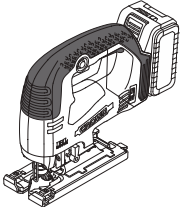


Attenzione: le sostanze chimiche contenute in polveri generata nella levigatura, taglio, sega, molatura, foratura e altre attività di costruzione industriale può provocare il cancro, deficit congenito o essere dannoso per la fertilità. L'ione di alcune sostanze chimiche deve essere:

- prima di qualsiasi servizio di riparazione e sostituzione sull'utensile elettrico, la spina deve essere estratta prima di tutto;
- i due ossido di silice trasparente e altri prodotti per muratura nella parete in mattoni e cemento; il cromo arsenico (CCA) nel legno con trattamento chimico. Il livello di pericolosità di queste sostanze dipende dal grado di frequenza nello svolgimento di tali lavori. Se si vuole ridurre il contatto con queste sostanze chimiche, si prega di lavorare in luoghi ventilati e si devono utilizzare apparecchi con certificati di sicurezza (come la maschera anti-polvere progettata con filtri per polveri sottili).

Simboli usati nel manuale

I simboli qui di seguito sono usati nel manuale di istruzioni, si prega di ricordare il loro significato. Una corretta interpretazione dei simboli consentirà un uso corretto e sicuro dell'apparecchio.

Simbolo	Significato
	Seghetto alternativo a batteria Sezioni marcate in grigio - impugnatura morbida (con superficie isolata).
	Adesivo numero di serie: CT ... - modello; XX - data di fabbricazione; XXXXXXX - numero di serie.
	Motore senza spazzole.
	Leggi tutte le norme di sicurezza e le istruzioni.

Simbolo	Significato
	Indossare occhiali di sicurezza.
	Indossare protezioni per le orecchie.
	Indossare una mascherina antipolvere.
	Non far riscaldare la batteria con temperatura superiore a 45°C. Proteggere dall'esposizione prolungata ai raggi solari.
	Non gettare la batteria in un contenitore di rifiuti domestici.
	Non gettare la batteria nel fuoco.
	Proteggere la batteria dalla pioggia.
	Tempo di ricarica per la batteria.
	Senso del movimento.
	Senso di rotazione.
	Bloccato.
	Sbloccato.
III	Protezione.
	Un segno che certifica che il prodotto è conforme ai requisiti essenziali delle direttive UE e gli standard armonizzati a livello comunitario.
	Attenzione. Importante.

Simbolo	Significato
	Informazioni utili.
	Indossare guanti protettivi.
	Movimento pendolo off.
	Movimento pendolo, prima fase.
	Movimento pendolo, seconda fase.
	Movimento pendolo, terza fase.
	Lama T - gambo.
	Non smaltire l'apparecchio in un contenitore per rifiuti domestici.

Designazione utensile elettrico

Seghetti alternativi a batteria sono utilizzati per il taglio di legni, plastiche, alluminio ed altri tipi di material (consultare le linee guida per quanto riguarda l'uso delle lame). La traiettoria del taglio può essere dritta o curva; l'opzione di inclinare il telaio permette di effettuare tagli angolari.

Componenti dell'utensile elettrico

- 1 Interruttore on / off
- 2 Pulsante blocco-off
- 3 Bocche di ventilazione
- 4 Blocco batteria *
- 5 Spie che indicano stato carica della batteria *
- 6 Pulsante controllo stato carica della batteria *
- 7 Batteria *
- 8 Copertura di protezione
- 9 Luce LED
- 10 Protezione contatto
- 11 Alloggiamento lama
- 12 Guida rullo
- 13 Leva per regolazione corsa pendolo
- 14 Piastra base
- 15 Rivestimento in plastica *
- 16 Rotella selezione velocità della corsa
- 17 Chiave a brugola *
- 18 Lama *

- 19 Caricabatteria *
- 20 Etichetta caricabatteria *
- 21 Spia (rossa) *
- 22 Spia (verde) *
- 23 Bullone montaggio base piastra
- 24 Scala regolazione

* Optional

Non tutti gli accessori illustrati o descritti fanno parte della dotazione standard.

Installazione e regolazione elementi dell'utensile elettrico

Prima di effettuare qualsiasi lavoro sull'elettro-utensile rimuovere la batteria 7.



Il montaggio / smontaggio / impostazione di alcuni elementi sono simili per tutti gli apparecchi elettrici, in questo caso i modelli specifici non sono indicati nell'illustrazione.

Inserimento / sostituzione della lama (vedi fig. 1)



Dopo un lungo uso della lama 18 questa potrebbe diventare molto calda ed i bordi taglienti potrebbero ferire chi la maneggia, quindi si consiglia sempre l'uso di guanti protettivi durante l'inserimento / sostituzione della lama 18.

Attenzione: osservare le seguenti regole durante l'inserimento della lama 18:

- i denti della lama 18 devono essere rivolti in avanti;
 - le ganasce sul gambo della lama 18 devono poggiare sull'alloggiamento della lama 11;
 - la lama 18 deve essere adatta in misura alla cavità della guida rullo 12.
- Spostare il coperchio protettivo 8 come mostrato in fig. 1.1 (questo movimento bloccherà il meccanismo di bloccaggio del supporto 11 della sega e consente di inserire / sostituire la lama della sega 18).
 - Inserire / sostituire la lama della sega 18 (vedi fig. 1.2).
 - Spostare il coperchio protettivo 8 come mostrato in fig. 1.3 (questo movimento bloccherà il meccanismo di bloccaggio del supporto 11 della sega).

Installazione e rimozione del rivestimento in plastica (vedi fig. 2)

Fig. 2 mostra operazioni di assemblaggio / smontaggio rivestimento di plastica 15.

Procedura per ricaricare la batteria dell'utensile elettrico

Funzionamento iniziale dell'utensile elettrico

L'apparecchio elettrico è fornito con la batteria 7 parzialmente caricata. Prima di farla funzionare per la prima volta, la batteria 7 deve essere completamente caricata.

Procedura per la ricarica (vedi fig. 3, 6)

- Premere il pulsante blocco batteria 4 e rimuovere la batteria 7 (vedi fig. 3.1, 6.1).
- Connettere il caricatore 19 dalla rete elettrica.
- Inserire la batteria 7 sul caricatore 19 (vedi fig. 3.2, 6.2).
- Disconnettere il caricatore 19 dall'alimentatore dopo la ricarica.
- Rimuovere la batteria 7 dal caricatore 19 e montare la batteria 7 sull'apparecchio elettrico (vedi fig. 3.3, 6.3).

Spie luminose caricatore (vedi fig. 4, 7)

Le spie 21 e 22 del caricabatteria, indicano lo stato di carica della batteria 7. I segnali dati dalle spie 21 e 22 sono mostrati nell'etichetta 20 (vedi fig. 4, 7).

- Fig. 4.1, 7.1 - (l'indicatore verde 22 è acceso, la batteria 7 non è inserita nel caricatore 19) - il caricatore 19 è collegato alla rete di alimentazione (pronto per caricare).
- Fig. 4.2, 7.2 - (l'indicatore verde 22 lampeggia, la batteria 7 è inserita nel caricatore 19) - la batteria 7 viene caricata.
- Fig. 4.3, 7.3 - (l'indicatore verde 22 è acceso, la batteria 7 è inserita nel caricatore 19) - la batteria 7 è completamente carica.
- Fig. 4.4, 7.4 - (l'indicatore rosso 21 è acceso, la batteria 7 è inserita nel caricatore 19) - il processo di carica della batteria 7 viene interrotto a causa di temperature inadeguate. Quando le condizioni di temperatura sono normali, il processo di ricarica riprenderà.
- Fig. 4.5, 7.5 - (l'indicatore rosso 21 lampeggia, la batteria 7 è inserita nel caricatore 19) - il processo di carica della batteria 7 viene interrotto a causa del suo guasto. Sostituire la batteria difettosa 7, il suo ulteriore utilizzo è vietato.



È normale, che durante l'operazione di carica della batteria 7 il caricabatteria 19 diventi caldo.

Accensione / spegnimento dell'utensile elettrico

Accensione:

Per accendere l'utensile elettrico, premere il pulsante di bloccaggio 2 e tenendolo premuto in posizione, premere il pulsante di accensione 1.

Spegnimento:

Per spegnere l'utensile elettrico, rilasciare il bottone di accensione 1.

Caratteristiche dell'utensile elettrico

Motore senza spazzole

Utensile con motore senza spazzole che fornisce i seguenti vantaggi (a confronto con quelli che hanno il motore a spazzola):

- alta affidabilità dovuta alla mancanza di parti di rivestimento (spazzole a carbone, commutatore);
- maggiore durata con una singola ricarica;
- design compatto e peso leggero.

Protezione temperatura

Il sistema di protezione temperatura permette di disattivare automaticamente l'apparecchio elettrico nel caso di carico eccessivo o quando la temperatura della batteria 7 eccede i 70°C. Il sistema garantisce la protezione dell'apparecchio elettrico da danni in caso di mancato rispetto delle condizioni di funzionamento.

Protezione per evitare che le batterie si scarichino eccessivamente

La batteria 7 è protetta dal sistema di sicurezza che evita che si scarichi in profondità. Qualora dovesse scaricarsi completamente, l'elettrotensile si spegnerà automaticamente. **Attenzione: non tentare di accendere l'elettrotensile quando il sistema di protezione è attivato, la batteria 7 potrebbe esserne danneggiata.**

Indicatori dello stato di carica della batteria (vedi fig. 5, 8)

Premendo il pulsante 6 le spie 5 mostrano lo stato di carica della batteria 7 (vedi fig. 5, 8).

Protezione dal surriscaldamento

Il sistema di protezione da surriscaldamento del motore spegne automaticamente l'elettrotensile in caso di surriscaldamento. In questa situazione, lasciar raffreddare l'elettrotensile prima di riaccenderlo.

Protezione dal sovraccarico

Il sistema di protezione da sovraccarico del motore spegne automaticamente l'elettrotensile quando viene azionato in modo tale da indurre corrente eccessiva.

Avviamento progressivo

L'avvio graduale consente di avviare in modo regolare gli elettrotensili: la lama della sega 18 viene sollevata gradualmente senza strappi e contraccolpi; al momento della commutazione non viene imposto alcun carico simile a un salto.

Fase d'interruzione

L'interruzione graduale arresta la lama della sega 18 entro 2 secondi dallo spegnimento dell'elettrotensile.

Selezione velocità corsa

Utilizzando la rotella per la selezione della velocità corsa 16 si può scegliere il numero necessario di corsa della lama 18 (anche durante il funzionamento dell'apparecchio elettrico).

- Per accendere l'utensile elettrico, premere il pulsante di bloccaggio 2 e tenendolo premuto in posizione, premere il pulsante di accensione 1.
- Spostando la rotella selezione velocità corsa 16, selezionare il numero necessario di corsa della lama 18.

- **1-2 (velocità corsa bassa)** - utilizzarla durante il taglio di materiali duri e solidi (leghe libere di acciaio, metalli non ferrosi e simili leghe, ecc.);

- **3-4 (velocità corsa media)** - utilizzarla durante il taglio di materiali non tanto duri (plastica, compensato, truciolati, legno duro, ecc.);
- **5-6 (velocità corsa alta)** - utilizzarla durante il taglio di materiali morbidi (legno morbido, materiali isolanti, ecc.).



Dopo avere selezionato il numero necessario di velocità corsa della lama 18 si consiglia di effettuare un taglio di prova su un pezzo di scarto dello stesso materiale da lavorare o su una parte di non utilizzo.

Quando operate con il vostro apparecchio elettrico ad una velocità bassa per un lungo periodo, dovete farlo raffreddare per almeno 3 minuti. Per fare questo, dovete selezionare una velocità corsa alta e lasciare l'apparecchio acceso con carico a vuoto.

Selezione indice pendolo

L'indice del pendolo facilita un regime ottimale di taglio (velocità alimentazione, l'aspetto del taglio, ecc.) per il materiale elaborato.

Con ogni movimento verso il basso la lama 18 è guidata via dalla parte neutra migliorando il rilascio delle segature, riducendo il surriscaldamento ed aumentando la vita operativa della lama 18. Inoltre, la riduzione della forza imposta permette all'utilizzatore di operare senza stancarsi.

Il grado indice del pendolo può essere cambiato durante le varie operazioni. La leva per selezionare l'indice del pendolo 13 permette di scegliere tra quattro passi:



Passo 0:
il pendolo è inattivo;



Passo I:
bassa azione del pendolo;



Passo II:
Media azione del pendolo;



Passo III:
Larga azione del pendolo.

Si consiglia di considerare le seguenti raccomandazioni quando si seleziona il grado indice del pendolo:

- quando il bordo del taglio deve essere esatto e pulito, selezionare un indice di pendolo basso o lasciare l'opzione pendolo in inattivo;
- inattivare il pendolo quando si opera su materiali sottili (lamiera, fogli di plastica, ecc.) o duri (acciaio leghe libere, metalli non ferrosi, ecc.);
- quando si tagliano materiali morbidi (legno morbido, ecc.) selezionare un indice pendolo alto; aumentare la velocità di operazione, anche se questo potrebbe ridurre la qualità del taglio effettuato.



Dopo aver selezionato l'indice pendolo, si consiglia di effettuare dei tagli prova usando materiali di scarto o parti di non utilizzo (pezzi di scarto fatti dello stesso materiale su cui si deve operare).

Luce LED

Quando l'interruttore on / off **1** e' premuto, la luce LED **9** si accende automaticamente consentendo di eseguire lavori in condizioni di scarsa illuminazione.

Sistema soffiaggio polvere

Quando l'interruttore on / off **1** viene premuto, il sistema di aspirazione della polvere si attiva automaticamente e consente una visione nitida della linea di taglio.

Rivestimento in plastica

Il rivestimento in plastica **15** della piastra base **14** impedisce di danneggiare la superficie del pezzo trattato.

Protezione contro contatto con la lama

La protezione di contatto **10** previene il contatto accidentale con la lama **18** ed aumenta la sicurezza della prestazione lavorativa.

Raccomandazioni sull'uso dell'utensile elettrico

Selezione della lama



Le lame 18 del tipo T possono essere usate con tutti i modelli di seghetti alternativi.

Prima di iniziare ad operare, selezionare il tipo di lama appropriata **18** che sia di giusta corrispondenza con il materiale da tagliare, regime di taglio e la qualità del bordo del taglio. La descrizione e designazione della lama sono stampati sulla confezione; si possono richiedere ulteriori informazioni direttamente al venditore.

Linee guide generali per il taglio



Fare una prova di taglio usando un pezzo di scarto (stesso materiale del prodotto da lavorare) per assicurarsi che la lama 18, la velocità di taglio ed il rateo del pendolo siano stati selezionati appropriatamente.

- Assicurarsi che la parte da lavorare sia fermamente bloccata and che non vi siano alcun parti metalliche (chiodi, viti, ecc.).
- Accendere l'apparecchio elettrico prima che lama **18** entra in contatto con la parte da operare. Non usare una forza extra; l'operazione richiede il suo tempo. Una forza extra non velocizza l'operatività ma sovraccaricherà l'utensile.
- Quando i denti della lama **18** sono troppo larghi per la parte da operare (eccessiva vibrazione, spaccatura e scheggiatura della superficie su cui si lavora sono indice che i denti sono troppo larghi), spegnere l'apparecchio elettrico immediatamente e sostituire la lama **18** con una lama appropriata.
- Se la lama **18** si inceppa durante l'operazione, spegnere l'apparecchio elettrico immediatamente e provare ad espandere il taglio, e con accuratezza rimuovere la lama **18** dal taglio che si sta effettuando.

- Dopo che il taglio e' finito, prima di tutto spegnere l'apparecchio elettrico e solo dopo rimuovere la lama **18** dal taglio effettuato.



Quando si tagliano alcuni materiali (come metalli), la lama 18 potrebbe surriscaldarsi eccessivamente, quindi si consiglia di far uso di prodotti raffreddanti o lubrificanti che verranno applicati nel punto in cui la lama 18 entra a contatto con la parte da operare.

Taglio a tuffo (vedi fig. 9)



Il taglio a tuffo può essere usato solo quando si ritaglia materiali morbidi, come legno, cartongesso, ecc. Questa tecnica di operazione facilita il taglio di fori senza l'uso di trapani la lama 18 taglia direttamente attraverso la parte da operare. Questa tecnica richiede certe abilità e può essere applicata utilizzando lame corte 18.

- Posizionare l'apparecchio elettrico sul bordo frontale della piastra base **14** (vedi fig. 9) ed accenderlo. Lentamente immergere la lama nella parte da operare **18** premendo l'apparecchio elettrico sulla parte da operare.
- Una volta che la lama **18** taglia attraverso la parte da operare, riportare l'apparecchio elettrico nella sua normale posizione di operazione e continuare a tagliare lungo la linea marcata.

Segare in parallelo (vedi fig. 10)

È possibile segare lungo il bordo dritto esistente e tagliare barre dritte della stessa larghezza (vedi fig. 10).

Questi risultati possono essere raggiunti collegando una tavola a un pezzo da lavorare con morsetti a vite e utilizzando questa tavola come limite di arresto secondario. Segare spostando l'elettrotensile lungo il limite di arresto tenendo premuto il lato della piastra di base **14** sul lato della tavola (vedi fig. 10).

Regolazione angolo di taglio (vedi fig. 11-12)

Il disegno dell'apparecchio elettrico facilita l'operazione nei tagli angolari inclinando l'intero apparecchio elettrico. La piastra base **14** dell'apparecchio elettrico riporta una scala **24** che marca gli angoli che l'apparecchio elettrico può raggiungere (il passo e' di 15°). Se vi sono altri strumenti di misurazione si può inclinare l'apparecchio elettrico in qualsiasi angolazione (entro i limiti specificati nella tabella dati tecnici).

- Utilizzare la chiave Allen **17** per allentare il bullone **23** (vedi fig. 11).
- Spostare il piatto base **14** in avanti (a seconda dell'angolo dell'involucro esterno precedentemente installato) e selezionare l'angolo dell'involucro esterno desiderato utilizzando le istruzioni della scala **24** o quelle dello strumento di misurazione aggiuntivo (vedi fig. 12).
- Utilizzare la chiave Allen **17** per allentare il bullone **23**.
- Procedere con il taglio come descritto sopra.

Manutenzione dell'utensile elettrico / misure preventive

Prima di effettuare qualsiasi lavoro sull'elettro-utensile rimuovere la batteria 7.

Istruzioni manutenzione batteria

- Caricare dovutamente la batteria 7 prima che sia completamente scarica. Interrompere l'operazione in bassa potenza e caricarla immediatamente.
- Non caricare ulteriormente se la batteria 7 è già completamente carica; questo provoca la diminuzione della vita della batteria.
- Carica la batteria 7 ad una temperatura compresa tra 10°C e 40°C (50°F e 104°F).
- Caricare la batteria 7 ogni 6 mesi se non usata per lunghi periodi.
- Rimpiazzare le batterie scariche per tempo. Un declino di performance o un accorciamento della durata massima d'utilizzo indica l'invecchiamento della batteria 7 e la necessità di rimpiazzarla. Si dovrebbe tenere conto che la batteria 7 può durare meno se si opera a temperature inferiori agli 0°C.
- Nel caso in cui l'apparecchio elettrico non è usato per un lungo periodo, si consiglia di conservare la batteria 7 a temperatura ambiente, con un livello di carica al 50%.

Pulitura dell'utensile elettrico

Una condizione indispensabile per un uso sicuro e a lungo termine dell'utensile elettrico è quella di tenerlo pulito. Passare dunque con regolarità sull'utensile elettrico dell'aria compressa attraverso i fori dell'aria 3.

Servizio post-vendita e application service

Il nostro servizio post-vendita risponde alle vostre domande riguardanti la manutenzione e la riparazione del prodotto, così come parti di ricambio. Informazioni su centri di servizio, schemi delle parti e informa-

zioni su parti di ricambio possono essere trovate a: www.crown-tools.com.

Trasporto degli apparecchi elettrici

- Categorie non far cadere alcun oggetto sulla confezione durante il trasporto.
- Durante lo scarico / carico, non si possono utilizzare qualsiasi tipo di tecnologia che funziona sul principio bloccaggio imballaggi.

Batterie al Li-Ion

Le batterie al Li-Ion disponibili sono soggette alla Legislazione requisiti Merci Pericolose. L'utente può trasportare le batterie su strada senza ulteriori requisiti. Quando trasportate da terzi (es: trasporto aereo o agenzia spedizioni), devono essere osservati dei requisiti speciali per quanto riguarda l'imballaggio e l'etichettatura. E' richiesto la consultazione da parte di un esperto in materiali pericolosi, nella preparazione del prodotto per la spedizione.

Le batterie possono essere trasportate solo se il contenitore è intatto. Mettere del nastro o mascherare i contatti aperti e imballare la batteria in modo che non possa muoversi all'interno della confezione. Si prega di osservare anche le eventuali norme nazionali più dettagliate.

Protezione dell'ambiente



Riciclare la materia prima invece di buttarla.

L'utensile elettrico, accessori e imballaggio devono essere selezionati per essere riciclati nel rispetto dell'ambiente.

Le parti in plastica sono contrassegnate per la raccolta differenziata.

Queste istruzioni sono stampate su carta riciclata prodotta senza cloro.

Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche.

Italiano

Especificaciones de la herramienta eléctrica

Sierra de corte vertical inalámbrica		CT25003HX-2	CT25003HX-4
Código de la herramienta eléctrica		consulte las página 10	
Tensión de la batería	[V]	20 *	20 *
Cantidad de carreras en vacío	[min ⁻¹]	700-3000	700-3000
Tipo de batería		Li-Ion	Li-Ion
Tiempo de carga de la batería	[min]	60	60
Capacidad de la batería	[Ah]	2	4
Longitud de golpe de la hoja de sierra	[mm] [pulgadas]	26 1-1/32"	26 1-1/32"
Péndulo		•	•
Angularidad máxima del cuerpo (izquierda / derecha)		45°/45°	45°/45°
Capacidad de corte máxima:			
- madera	[mm] [pulgadas]	125 5"	125 5"
- aluminio	[mm] [pulgadas]	20 5/8"	20 5/8"
- acero	[mm] [pulgadas]	10 3/8"	10 3/8"
Peso	[kg] [lb]	2,49 5.49	2,8 6.17
Clases de protección		III	III
Presión acústica	[dB(A)]	87	87
Potencia acústica	[dB(A)]	98,5	98,5
Vibración ponderada	[m/s ²]	3,5	3,5

* La tensión inicial máxima de la batería (medida sin carga de trabajo) es de 20 Voltios. La tensión nominal es de 18 Voltios.

Información sobre ruidos



Tome medidas adecuadas para proteger sus oídos cuando la presión acústica exceda el valor de 85 dB(A).

EN 62841-1:2015,
EN 62841-2-11:2016,
EN 55014-1:2017,
EN 55014-2:2015.

Gerente de
certificación

Wu Cunzhen

CE Declaración de conformidad

Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad, que el producto descrito en los "Especificaciones de la herramienta eléctrica" cumple con todas las disposiciones correspondientes de las directivas 2006/42/EC inclusive sus modificaciones y esta en conformidad con las siguientes normas:

Merit Link International AG
Stabio, Suiza, 26.09.2023



ADVERTENCIA - ¡Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer el manual de instrucciones!

Reglas de seguridad generales



¡ADVERTENCIA! Lea todas las advertencias de seguridad, las instrucciones y especificaciones suministrados con esta herramienta eléctrica. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar una descarga eléctrica, incendio y / o lesiones graves.

Conservar todas las advertencias e instrucciones para referencia en el futuro.

El término "herramienta eléctrica" en las advertencias se refiere a su herramienta eléctrica accionada por la red eléctrica (con cable) o a una herramienta eléctrica accionada por batería (inalámbrica).

Seguridad en el área de trabajo

- **Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las áreas desordenadas u oscuras dan lugar a accidentes.
- **No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos inflamables, gases o polvo.** Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden encender el polvo o los vapores.
- **Mantenga alejados a los niños y espectadores mientras maneja una herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden hacer que pierda el control.

Seguridad frente a la electricidad

- **El enchufe macho de conexión, debe ser conectado solamente a un enchufe hembra de las características técnicas del enchufe macho en materia.** Nunca modifique el enchufe de ninguna manera. **No utilice enchufes adaptadores con herramientas eléctricas conectadas a tierra.** Los enchufes no modificados y los tomacorrientes correspondientes reducirán el riesgo de descarga eléctrica.
- **Evite el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra, tales como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores.** Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo tiene descarga a tierra.
- **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a condiciones húmedas.** Si entra agua a una herramienta eléctrica aumentará el riesgo de descarga eléctrica.
- **No abuse del cable.** Nunca use el cable para transportar, tirar o desenchar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado de calor, aceite, bordes afilados o partes móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- **Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, por su servicio posventa o por personal cualificado similar con el fin de evitar un peligro.**
- **Cuando utilice una herramienta eléctrica al aire libre, utilice un alargue adecuado para uso en exteriores.** El uso de un cable adecuado para uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- **Si el uso de una herramienta eléctrica en una ubicación húmeda es inevitable, utilice un suministro protegido de dispositivo de corriente residual (RCD).** El uso de un RCD reduce el riesgo de

descarga eléctrica. ¡NOTA! El término "dispositivo de corriente residual (RCD)" puede sustituirse por el término "interruptor de circuito de falla a tierra (GFCI)" o "disyuntor de fuga a tierra (ELCB)".

- **¡Advertencia!** Nunca toque las superficies metálicas expuestas en la caja de velocidades, el protector, etc., porque si se tocan las superficies metálicas se verán afectadas por la onda electromagnética y se causarán lesiones o accidentes potenciales.

Seguridad personal

- **Manténgase alerta, observe lo que está haciendo y use el sentido común cuando opere una herramienta eléctrica. No use una herramienta eléctrica si está cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.** Un momento de inatención al operar herramientas eléctricas puede producir lesiones personales graves.
- **Use equipo de protección personal. Siempre lleve protección ocular.** Equipos de protección como máscaras antipolvo, zapatos de seguridad antideslizantes, cascos o protección auditiva usados para condiciones apropiadas reducirán las lesiones personales.
- **Evite el arranque involuntario. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar la fuente de alimentación y / o el bloque de baterías, recoger o transportar la herramienta.** Llevar las herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor o conectar las herramientas eléctricas con el interruptor en encendido da lugar a accidentes.
- **Saque cualquier llave de ajuste o llave de tuerca antes de encender la herramienta eléctrica.** Si se deja una llave de ajuste o llave de tuercas unida a una parte giratoria de la herramienta eléctrica se pueden producir lesiones personales.
- **No adopte una postura forzada. Mantenga la postura y el equilibrio en todo momento.** Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- **Use ropa adecuada. No use prendas sueltas o joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes alejados de las partes móviles.** La ropa suelta, las joyas o el pelo largo pueden quedar atrapados en las partes móviles.
- **Si se proporcionan dispositivos para la conexión de las instalaciones de extracción y recolección de polvo, asegúrese de que se conecten y utilicen correctamente.** El uso del dispositivo para la recolección de polvo puede reducir los peligros relacionados con el polvo.
- **No deje que la familiaridad obtenida con el uso frecuente de herramientas le permita ser complaciente e ignorar los principios de seguridad de las herramientas.** Una acción descuidada puede causar lesiones graves en una fracción de segundo.
- **¡Advertencia!** Las herramientas eléctricas pueden producir un campo electromagnético durante el funcionamiento. Este campo puede interferir en algunas circunstancias con los implantes médicos activos o pasivos. Para reducir el riesgo de lesiones graves o mortales, recomendamos a las personas con implantes médicos consultar a su médico y al fabricante de implantes médicos antes de operar esta herramienta eléctrica.

Uso y cuidado de la herramienta eléctrica

- Las personas con aptitudes psicofísicas o mentales disminuidas, así como los niños no pueden operar la herramienta eléctrica, si no son supervisados o instruidos sobre el uso de la herramienta eléctrica por una persona responsable de su seguridad.
- **No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica adecuada para su aplicación.** La herramienta eléctrica correcta hará el trabajo mejor y más seguro a la velocidad para la que fue diseñada.
- **No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende y apaga.** Cualquier herramienta eléctrica que no pueda ser controlada con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.
- **Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y / o la batería de la herramienta eléctrica antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o guardarla.** Estas medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de arrancar la herramienta accidentalmente.
- **Guarde las herramientas eléctricas inactivas fuera del alcance de los niños y no permita que las personas que no estén familiarizadas con la herramienta eléctrica o estas instrucciones la utilicen.** Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios inexpertos.
- **Mantenimiento de las herramientas eléctricas** Compruebe si la herramienta está desalineada, si las piezas móviles están atascadas, si hay piezas rotas o cualquier otra condición que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si está dañada, haga reparar la herramienta eléctrica antes de usarla. Muchos accidentes son causados por el mantenimiento deficiente de las herramientas eléctricas.
- **Mantenga las herramientas de corte, afiladas y limpias.** Las herramientas de corte adecuadamente mantenidas con bordes afilados son menos propensas a empastarse y más fáciles de controlar.
- **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios y las brocas de las herramientas, etc., de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a realizar.** El uso de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes de las previstas podría producir una situación peligrosa.
- **Mantenga las manijas y las superficies de agarre secas, limpias y libres de aceite y grasa.** Las manijas y las superficies de agarre resbaladizas no permiten un manejo y un control seguros de la herramienta en situaciones inesperadas.
- **Tenga en cuenta que cuando utilice una herramienta eléctrica debe sostener la manija auxiliar correctamente, esto es útil para controlar la herramienta eléctrica.** Por lo tanto, sostenerla de manera adecuada puede reducir el riesgo de accidentes o lesiones.

Uso y cuidado de la herramienta a batería

- **Recargue sólo con el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador adecuado para un tipo de bloque de baterías puede crear un riesgo de incendio cuando se utiliza con otro bloque de batería.
- **Utilizar las herramientas eléctricas únicamente con los bloques de baterías específicamente designados.** El uso de otros bloques de baterías puede crear un riesgo de lesiones y fuego.
- **Cuando el bloque de baterías no esté en uso, mantenerlo alejado de otros objetos metálicos,**

como clips de papel, monedas, claves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan establecer una conexión de un terminal al otro. El cortocircuito de los terminales de la batería puede causar quemaduras o un incendio.

- **Bajo condiciones abusivas, se puede expulsar líquido de la batería; evite el contacto. En caso de contacto accidental, enjuagar con agua.** Si el líquido entra en contacto con los ojos, busque ayuda médica. El líquido expulsado de la batería puede causar irritación o quemaduras.
- **Evitar encendidos involuntarios. Asegurarse de que el interruptor de encendido / apagado esté en la posición de apagado antes de insertar el bloque de baterías.** Llevar las herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor encendido / apagado o insertar el bloque de baterías en las herramientas eléctricas con el interruptor en encendido da lugar a accidentes.
- **No abrir las baterías.** Peligros del circuito.
- **En caso de daños y uso indebido de la batería, pueden emitirse vapores. Proporcionar aire fresco y buscar ayuda médica en caso de quejas.** Los vapores pueden irritar el sistema respiratorio.
- **Cuando la batería esté defectuosa, el líquido puede escapar y entrar en contacto con componentes adyacentes.** Revisar las piezas correspondientes. Limpiar dichas piezas o reemplazarlas si es necesario.
- **Proteger la batería contra el calor, por ejemplo, también contra la irradiación solar continua y el fuego.** Existe peligro de explosión.



¡ADVERTENCIA! Leer todas las instrucciones y advertencias de seguridad.

- **Proteger el cargador de batería de la lluvia y la humedad.** La penetración de agua en un cargador de batería aumenta el riesgo de descarga eléctrica.
- **No cargar otras baterías.** El cargador de batería sólo es adecuado para cargar baterías de iones de litio dentro del rango de tensión indicado. De lo contrario, existe peligro de incendios y explosión.
- **Mantener el cargador de batería limpio.** La contaminación puede causar peligro de descarga eléctrica.
- **Revisar el cargador de la batería, el cable y el enchufe siempre antes de usarlos.** No utilizar el cargador de batería cuando se detecten defectos. **No abrir el cargador de baterías por su cuenta, hacer que se repare sólo por personal calificado que utilice repuestos originales.** Los cargadores, los cables y los enchufes dañados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- **No utilizar el cargador de baterías en superficies fácilmente inflamables (por ejemplo, papel, textiles, etc.) o en ambientes combustibles.** Existe peligro de incendio debido al calentamiento del cargador durante la carga.

Servicio

- **Haga reparar su herramienta eléctrica por personal de reparación calificado que use solamente piezas de repuesto idénticas.** Esto asegurará que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.
- **Siga las instrucciones para lubricar y cambiar los accesorios.**

Advertencias especiales de seguridad

Sostenga la herramienta por medio de superficies de agarre aisladas, cuando realice una operación donde el accesorio de corte puede ponerse en contacto con cables ocultos. El accesorio de corte que está en contacto con un cable "vivo" puede hacer que las partes de metal expuestas de la herramienta eléctrica estén "vivas" y podría provocarle al operador un choque eléctrico.

Guías de seguridad durante el funcionamiento de la herramienta eléctrica

- Fijar la pieza de trabajo. Utilizar un dispositivo de fijación o un tornillo de banco para fijar la pieza de trabajo de forma segura y con firmeza.
- Tomar las medidas de seguridad necesarias y apropiadas cuando se produzca polvo dañino, inflamable o explosivo en el trabajo. Por ejemplo, se produce polvo que puede causar cáncer durante el funcionamiento. Utilizar un dispositivo para la recolección de polvo y virutas y use una máscara antipolvo en el trabajo.
- Mantener el lugar de trabajo ordenado y limpio. Los materiales mezclados podrían ser extremadamente peligrosos. El polvo metálico ligero podría entrar en combustión y explotaría fácilmente.
- No procesar materiales que contengan amianto. El amianto es una sustancia cancerígena.
- Dejar la herramienta eléctrica cuando la cuchilla de la sierra esté completamente detenida.
- Mantener las manos alejadas de la zona de aserrado. No se debe sujetar con la mano la parte inferior de la pieza de trabajo. Se podría cortar la mano si toca la cuchilla de la sierra.
- Primero arrancar la herramienta eléctrica y luego encender la herramienta eléctrica de la pieza de trabajo para procesarla. Si la cuchilla de la sierra se atasca en la pieza de trabajo, la herramienta eléctrica podría rebotar.
- Atención: la placa base debe sujetarse a la pieza de trabajo durante el aserrado. Si la cuchilla de la sierra se desvía, la herramienta eléctrica se podría romper y rebotar.
- Cortar la potencia de la herramienta eléctrica cuando el trabajo está terminado y tomar la cuchilla de la sierra cuando la herramienta eléctrica esté completamente detenida. La herramienta eléctrica no rebotaría de esta manera y se puede dejar con seguridad.
- Utilizar solamente cuchillas de sierra que no estén dañadas o rotas. Una cuchilla de sierra doblada o desafilada se rompería fácilmente y podría causar el rebote de la herramienta eléctrica.
- Después de apagar la herramienta eléctrica, no detenga la cuchilla de la sierra en movimiento por la presión lateral. La sierra de cuchilla podría dañarse o romperse y además de esta manera podría producirse que rebote.
- Utilizar un detector apropiado para detectar si hay un circuito o una tubería ocultos en el área de operación y pida a la organización local de construcción que le ayude si es necesario. En el trabajo, si se corta el cable, podría causar un incendio y descarga eléctrica. Un tubo de gas dañado podría explotar. Si se corta la tubería de agua, podría causar pérdidas en la propiedad y descarga eléctrica al operador.

- Fije rigidamente la hoja de sierra con el soporte de sierra. Verifique la colocación de la hoja de sierra en forma periódica.
- Antes de empezar la operación elimine todo objeto de metal del material (clavos, tornillos, tiras, etc.).
- Evite detener el motor cuando está funcionando.
- Si falla el suministro de energía durante el trabajo, gire inmediatamente el interruptor de la herramienta a "apagado" a fin de evitar que gire accidentalmente cuando se encienda la máquina.
- Después de haber apagado la herramienta eléctrica, la hoja de sierra se sigue moviendo mecánicamente un tiempo, por lo tanto, aparte a un lado la herramienta eléctrica solamente después de que la hoja de sierra esté completamente inmóvil.
- La hoja de sierra se calienta bastante durante su operación, por lo tanto, no toque la hoja de sierra hasta que no esté totalmente fría.



Advertencia: las sustancias químicas contenidas en el polvo generado al lijar, cortar, aserrar, rectificar, perforar y otras actividades de la industria de la construcción puede producir cáncer, deficiencia congénita o ser perjudicial para la fertilidad. El ion de algunas sustancias químicas será:

- antes de realizar cualquier reparación o sustitución de la máquina, primero hay que desenchufar;
- los productos de dióxido de silicio transparente y otros de albañilería en la pared de ladrillos y cemento; el arseniato cromatado (CCA), en madera con tratamiento químico. El grado de daño de estas sustancias dependerá del grado frecuente de realización de estos trabajos. Si desea reducir el contacto con estas sustancias químicas, trabaje en el lugar con ventilación y use aparatos con certificados de seguridad (como la máscara antipolvo diseñada con un pequeño filtro de polvo).

Símbolos usados en el manual

Los siguientes símbolos se utilizan en el manual de instrucciones, recuerde sus significados. La interpretación correcta de los símbolos le permitirá el uso correcto y seguro de la herramienta eléctrica.

Símbolo	Significado
	Sierra de corte vertical inalámbrica Secciones marcadas con gris - agarre suave (con superficie aislada).
	Etiqueta con número de serie: CT ... - modelo; XX - fecha de fabricación; XXXXXXX - número de serie.

Símbolo	Significado
	Motor sin escobillas.
	Lea todas las reglas e instrucciones de seguridad.
	Use gafas de seguridad.
	Use protectores para los oídos.
	Use una máscara antipolvo.
	No caliente la batería por encima de 45°C. Protéjala de una exposición prolongada al rayo de sol directo.
	No deseche la batería en un recipiente de basura doméstica.
	No deseche la batería en el fuego.
	Proteja la batería de la lluvia.
	Tiempo de carga de la batería.
	Dirección del movimiento.
	Dirección de la rotación.
	Bloqueado.
	Desbloqueado.
III	Clase de protección.

Símbolo	Significado
CE	Un signo que certifica que el producto cumple con los requisitos esenciales de las directivas de la UE y las normas armonizadas de la UE.
	Atención. Importante.
	Información útil.
	Use guantes de protección.
	Movimiento de péndulo apagado.
	Movimiento de péndulo, primera etapa.
	Movimiento de péndulo, segunda etapa.
	Movimiento de péndulo, tercera etapa.
	Vástago en T para la cuchilla de la sierra.
	No deseche la herramienta eléctrica en un recipiente de basura doméstica.

Designación de la herramienta eléctrica

Las sierras de corte vertical inalámbrica se usan para cortar madera, plástico, aluminio y otros tipos de materiales (ver pautas para el uso de hojas de sierra). La trayectoria de corte puede ser recta y también curva: la opción de ángulo de la carcasa permite cortes angulares.

Componentes de la herramienta eléctrica

- 1 Interruptor de encendido / apagado
- 2 Botón de bloqueo desactivado
- 3 Ranuras de ventilación
- 4 Bloqueo de la batería *
- 5 Indicadores del estado de la carga de batería *
- 6 Botón de control del estado de carga de la batería *

- 7 Batería *
- 8 Cubierta protectora
- 9 Lámpara LED
- 10 Protector de contacto
- 11 Soporte de sierra
- 12 Rodillo guía
- 13 Palanca para ajuste de golpe de péndulo
- 14 Placa base
- 15 Revestimiento de plástico *
- 16 Rueda para selección de velocidad de golpe
- 17 Llave Allen *
- 18 Hoja de sierra *
- 19 Cargador *
- 20 Etiqueta del cargador *
- 21 Indicador (rojo) *
- 22 Indicador (verde) *
- 23 Perno de montaje de la placa base
- 24 Escala

* Accesorios

No todos los accesorios fotografiados o descritos están incluidos en el envío estándar.

Instalación y regulación de los elementos de la herramienta eléctrica

Antes de realizar cualquier trabajo en la herramienta eléctrica, saque la batería 7.



El montaje / desmontaje / configuración de algunos de los elementos es el mismo para todos los modelos de la herramienta eléctrica, en este caso los modelos específicos no están indicados en la ilustración.

Insertión / reemplazo de la hoja de sierra (ver fig. 1)



Como resultado del uso prolongado, la hoja de sierra 18 puede calentarse bastante y los bordes de corte afilados pueden lesionar al usuario, entonces, deberá utilizarse siempre guantes protectores al insertar / reemplazar la hoja de sierra 18.

Atención: Observe las siguientes normas al insertar la hoja de sierra 18:

- los dientes de la hoja de sierra 18 deben mirar hacia delante;
- las pinzas del pie de la hoja de sierra 18 deberán apoyarse sobre el soporte de la sierra 11;
- la hoja de sierra 18 deberá caber dentro de la cavidad del rodillo guía 12.
- Mueva la cubierta protectora 8 como se muestra en la fig. 1.1. (esto desbloqueará el mecanismo de abrazaderas del soporte de sierra 11 y le permite insertar / reemplazar la hoja de sierra 18).
- Inserte / reemplace la hoja de sierra 18 (ver fig. 1.2).
- Mueva la cubierta protectora 8 como se muestra en la fig. 1.3 (esto bloqueará el mecanismo de abrazadera del soporte de sierra 11).

La instalación y remoción del revestimiento de plástico (ver fig. 2)

La fig. 2 muestra las operaciones de montaje / desmontaje 15 de revestimiento de plástico.

Procedimiento de carga de la batería de la herramienta eléctrica

Funcionamiento inicial de la herramienta eléctrica

La herramienta eléctrica cuenta con una batería parcialmente cargada 7. Antes del primer uso, la batería 7 se debe cargar completamente.

Proceso de carga (ver fig. 3, 6)

- Presione el bloqueo de la batería 4 y retire la batería 7 (ver fig. 3.1, 6.1).
- Conecte el cargador 19 al suministro de energía.
- Inserte la batería 7 en el cargador 19 (ver fig. 3.2, 6.2).
- Después de la carga, desconecte el cargador 19 del suministro de energía.
- Retire la batería 7 del cargador 19 y monte la batería 7 en la herramienta eléctrica (ver fig. 3.3, 6.3).

Indicadores del cargador (ver fig. 4, 7)

Los indicadores del cargador 21 y 22 informan sobre el proceso de carga de la batería 7. Las señales de los indicadores 21 y 22 se muestran en la etiqueta 20 (ver fig. 4, 7).

- Fig. 4.1, 7.1 - (el indicador verde 22 está iluminado, la batería 7 no está colocada en el cargador 19) - el cargador 19 está conectado a la red eléctrica (listo para cargar).
- Fig. 4.2, 7.2 - (el indicador verde 22 está parpadeando, la batería 7 está colocada en el cargador 19) - la batería 7 se está cargando.
- Fig. 4.3, 7.3 - (el indicador verde 22 está iluminado, la batería 7 está colocada en el cargador 19) - la batería 7 está completamente cargada.
- Fig. 4.4, 7.4 - (el indicador rojo 21 está iluminado, la batería 7 está colocada en el cargador 19) - el proceso de carga de la batería 7 se ha interrumpido debido a una temperatura inadecuada. Cuando las condiciones de temperatura sean normales, el proceso de cargar se reanudará.
- Fig. 4.5, 7.5 - (el indicador rojo 21 está parpadeando, la batería 7 está colocada en el cargador 19) - el proceso de carga de la batería 7 se ha interrumpido debido a un fallo en la misma. Sustituya la batería defectuosa 7 está prohibido su posterior uso.



Durante el proceso de carga, la batería 7 y el cargador 19 se calientan, esto es un proceso normal.

Encendido / apagado de la herramienta eléctrica

Encender:

Para encender la herramienta eléctrica, empuje el botón de cierre 2 y, mientras lo presiona en posición, empuje el botón del interruptor 1.

Apagar:

Para apagar la herramienta eléctrica, suelte el botón del interruptor 1.

Características de diseño de la herramienta eléctrica

Motor sin escobillas

La herramienta eléctrica está equipada con un motor sin escobillas que proporciona las siguientes ventajas (en comparación con la herramienta eléctrica que tiene un motor con escobillas):

- alta confiabilidad debido a la falta de piezas que se desgastan (escobillas de carbón, conmutador);
- mayor tiempo de funcionamiento en una sola carga;
- diseño compacto y liviano.

Protección de temperatura

El sistema de protección de temperatura permite desactivar automáticamente la herramienta eléctrica en caso de exceso de carga o cuando la temperatura de la batería 7 excede los 70°C. El sistema garantiza la protección de la herramienta eléctrica contra daños en caso de incumplimiento de las condiciones de operación.

Protección contra sobrecargas

La batería 7 está protegida por el sistema de seguridad contra descarga profunda. En caso de descarga completa, la herramienta eléctrica se desconecta automáticamente. **Atención: no intente encender la herramienta eléctrica cuando el sistema de protección está activado, la batería 7 puede dañarse.**

Indicadores del estado de carga de la batería (ver fig. 5, 8)

Al pulsar el botón 6 los indicadores 5 mostrarán el estado de carga de la batería 7 (ver fig. 5, 8).

Protección contra sobrecalentamiento

El sistema de protección contra sobrecalentamiento del motor apaga automáticamente la herramienta eléctrica en caso de sobrecalentamiento. En este caso, deje que la herramienta eléctrica se enfríe antes de volver a encenderla.

Protección contra sobrecargas

El sistema de protección contra sobrecargas del motor apaga automáticamente la herramienta eléctrica cuando se opera de una manera que provoca una corriente anormalmente alta.

Arranque suave

Un arranque suave permite un inicio parejo de las herramientas eléctricas - eleve la hoja de sierra 18 gradualmente sin sacudones ni retrocesos, no agregue una carga repentina sobre el motor al tocar el interruptor.

Desaceleración

La interrupción de la herramienta por rotura frena la hoja de la sierra 18 en los 2 segundos posteriores al apagado de la herramienta eléctrica.

Selección de la velocidad de golpe

Usando la rueda para la selección de velocidad de golpe 16 podrá seleccionar la cantidad necesaria de golpe de la hoja de sierra 18 (también al operar la herramienta eléctrica).

- Para encender la herramienta eléctrica, empuje el botón de cierre 2 y, mientras lo presiona en posición, empuje el botón del interruptor 1.

- Moviendo la rueda para la selección de velocidad de golpe 16 seleccione la cantidad necesaria de golpe de la hoja de sierra 18.

- **1-2 (baja velocidad de golpe)** - se usa cuando se cortan materiales duros y sólidos (acero libre de aleación, metales no ferrosos y sus aleaciones, etc.);

- **3-4 (velocidad media de golpe)** - se usa para cortar materiales menos duros (plástico, madera contrachapada, madera prensada, madera dura, etc.);

- **5-6 (alta velocidad de golpe)** - se usa para cortar materiales menos duros (plástico, madera contrachapada, madera prensada, madera dura, etc.).



Después de configurar la cantidad de velocidad de golpe de la hoja de sierra 18 se recomienda hacer una prueba de corte de sierra usando una pieza de repuesto de la parte en blanco (hecha del mismo material de la parte a procesar).

Al operar su herramienta eléctrica a baja velocidad durante tiempo prolongado, debe enfriarse por 3 minutos. Para hacerlo, configure la velocidad máxima de golpe y deje que su herramienta eléctrica opere inactiva.

Selección de velocidad de péndulo

La velocidad de péndulo facilita seleccionar el régimen de corte óptimo (velocidad de alimentación, aparición de corte de sierra, etc.) para el material procesado.

Con cada movimiento hacia abajo la hoja de sierra 18 regresa hacia atrás de la parte en blanco lo cual mejora la liberación del polvo de la sierra, reduce el calentamiento y aumenta la vida útil operativa de la hoja de sierra 18. Además, la reducción de la fuerza de alimentación le permite al trabajador operar el instrumento sin cansarse.

El grado de golpe de péndulo puede modificarse cuando se opera la herramienta eléctrica. La palanca para ajuste de golpe de péndulo 13 permite configurar cuatro pasos de golpe de péndulo:



Paso 0:
Sin acción de péndulo;



Paso I:
Leve acción de péndulo;



Paso II:
Acción media de péndulo;



Paso III:
Acción alta del péndulo.

Se sugiere considerar las siguientes recomendaciones al seleccionar el grado de velocidad del péndulo:

- cuando el borde del corte de sierra debe ser exacto y limpio, seleccione la velocidad leve de péndulo o apague la velocidad de péndulo;
- apague la velocidad de péndulo cuando procese material delgado (metal de láminas, plástico de láminas, etc.) o materiales duros (acero libre de aleación, metales no ferrosos, etc.);
- cuando corte materiales blandos (madera blanda, etc.) seleccione la velocidad alta de péndulo; esto aumentará la velocidad de funcionamiento, no obstante puede reducirse la calidad del corte de sierra.



Después de seleccionar la velocidad del péndulo se recomienda hacer una prueba de corte de sierra usando una pieza de repuesto de la parte en blanco (hecha del mismo material de la parte en blanco a procesar).

Lámpara LED

Al pulsar el interruptor de encendido / apagado **1**, la lámpara LED **9** se enciende automáticamente y permite realizar tareas en condiciones de baja luz.

Sistema de sopladora de polvo

Cuando se presiona la perilla encendido / apagado **1**, el sistema de aspiración de polvo se enciende automáticamente y permite una vista clara de la línea de corte.

Revestimiento de plástico

El revestimiento de plástico **15** de la placa base **14** impide daños a la superficie de la pieza de trabajo tratada.

Protección contra contacto con la hoja de sierra

El protector de contacto **10** impide el contacto accidental con la hoja de sierra **18** y mejora la seguridad de la realización del trabajo.

Recomendaciones sobre el funcionamiento

Selección de hoja de sierra



Las hojas de sierra 18 tipo T pueden usarse con todos los modelos de sierra vaivén.

Antes de empezar a operar, seleccione el tipo apropiado de hoja de sierra **18** que deberá corresponder al material serrado, el régimen de corte y la calidad del borde del corte de sierra. La designación de la hoja de sierra aparece impresa en el paquete; también puede consultar al vendedor.

Pautas generales de corte



Haga una prueba de corte de sierra usando una pieza de repuesto de la parte en blanco (hecha del mismo material de la parte en blanco) para asegurarse de que la hoja de sierra 18, la velocidad de corte y el golpe de péndulo se hayan seleccionado correctamente.

- Asegúrese de que la parte en blanco esté bien ajustada y que todas las piezas de metal (clavos, tornillos, etc.) se hayan removido de ella.
- Encienda la herramienta eléctrica antes de que la hoja de sierra **18** entre en contacto con la parte en blanco. No use fuerza adicional, la operación necesita tiempo. La fuerza adicional no acelerará el proceso operativo, sino que sobrecargará a la herramienta.
- Cuando los dientes de la hoja de sierra **18** sean demasiado grandes para la parte en blanco (exceso de vibración, la superficie procesada se agrieta y astilla, son todos signos de que los dientes son demasiado grandes), apague de inmediato la herramienta eléctrica y reemplace la hoja de sierra **18** con la hoja adecuada.
- Si la hoja de sierra **18** se atasca durante la operación, apague de inmediato la herramienta eléctrica y trate de expandir el corte de sierra, luego con cuidado remueva la hoja de sierra **18** del corte de sierra.
- Después de finalizar el corte, primero apague la herramienta eléctrica y luego remueva la hoja de sierra **18** del corte de sierra.



Cuando corte ciertos materiales (como metales), la hoja de sierra 18 puede calentarse en exceso, por lo tanto, se recomienda usar sustancias refrigerantes o lubricantes que se deben aplicar en el punto donde la hoja de sierra 18 entra en contacto con la parte en blanco.

Corte de penetración (ver fig. 9)



El corte de penetración se puede usar solamente cuando se corta material blando, como madera, placas de yeso, etc. Esta técnica de operación facilita el corte de los orificios sin perforación preliminar, la hoja de corte 18 corta por sí sola a través de la parte en blanco. Esta técnica requiere cierta habilidad y puede aplicarse usando hojas cortas 18.

- Posicione la herramienta eléctrica en el borde delantero de la placa base **14** (ver fig. 9) y enciéndala. Lentamente penetre la hoja de sierra **18** en la parte en blanco presionando la herramienta eléctrica en la parte en blanco.
- Una vez que la hoja de sierra **18** corte por la parte en blanco devuelva la herramienta eléctrica a su posición de funcionamiento normal y continúe cortando por la línea marcada.

Corte paralelo (ver fig. 10)

Es posible cortar a lo largo de los bordes rectos existentes así como también cortar varillas rectas del mismo ancho (ver fig. 10).

Dichos resultados se alcanzan fijando una tabla al sector de trabajo con abrazaderas de tornillo y usando dicha tabla como un tope límite secundario. Realice el corte moviendo la herramienta eléctrica a lo largo del tope límite mientras presiona el costado del disco base **14** hacia el costado de la tabla (ver fig. 10).

Ajuste de ángulo de corte (ver fig. 11-12)

El diseño de la herramienta eléctrica facilita hacer cortes de sierra angulares al angular la carcasa de la herramienta eléctrica. La placa base **14** de la herramienta eléctrica contiene una escala **24** que marca los ángulos de la carcasa de la herramienta eléctrica (el paso es 15°). Si se usan instrumentos de medición adicionales uno puede posicionar la carcasa de la herramienta eléctrica a cualquier ángulo (dentro de los límites especificados en la tabla de datos técnicos).

- Use la llave Allen **17** para aflojar el bulón **23** (ver fig. 11).
- Mueva la placa de base **14** hacia delante (dependiendo del ángulo previamente instalado de la cubierta) y seleccione el ángulo necesario de la cubierta usando las lecturas de la escala **24** o las lecturas del instrumento de medición adicional (ver fig. 12).
- Use la llave Allen **17** para ajustar el bulón **23**.
- Haga el corte como se describe arriba.

Mantenimiento de la herramienta eléctrica / medidas preventivas

Antes de realizar cualquier trabajo en la herramienta eléctrica, saque la batería 7.

Instrucciones de mantenimiento de la batería

- Realice la carga oportunamente, antes de que la batería **7** esté completamente agotada. Detenga la operación en baja energía y cárguela inmediatamente.
- No sobrecargue la batería **7** cuando la misma esté completamente cargada, de lo contrario se acortará su vida útil.
- Cargue la batería **7** a temperatura ambiente de 10°C a 40°C (50°F a 104°F).
- Cargue la batería **7** cada 6 meses si estuvo sin funcionamiento durante un tiempo prolongado.
- Sustituya las baterías usadas a tiempo. La disminución de la producción o un tiempo de ejecución significativamente más corto de la herramienta eléctrica después de la carga, indica que la batería **7** se ha gastado y que se necesita reemplazarla. Se debe tener en cuenta que la batería **7** puede descargarse más rápido si los trabajos tienen con temperaturas inferiores a 0°C.
- En caso de almacenamiento sin uso durante un tiempo prolongado, se recomienda guardar la batería **7** a temperatura ambiente y se debe cargar al 50%.

Limpieza de la herramienta eléctrica

Una condición indispensable para un uso seguro a largo plazo de la herramienta eléctrica es mantenerla limpia. Con frecuencia limpie la herramienta con aire comprimido a través de las ranuras de ventilación **3**.

Servicio de post-venta y servicio de aplicaciones

Nuestro servicio de post-venta responde a sus preguntas sobre el mantenimiento y la reparación de su producto, así como también sobre los repuestos. La información sobre los centros de servicio, los diagramas de las piezas y sobre los repuestos también se puede encontrar en: www.crown-tools.com.

Cómo transportar las herramientas eléctricas

- Está terminantemente prohibido dejarlas caer para que no se produzca ningún impacto mecánico en el embalaje durante el transporte.
- Cuando se descarguen / carguen, no se permite usar ningún tipo de tecnología que funcione bajo el principio de sujeción de embalajes.

Baterías de Li-Ion

Las baterías de Li-Ion incorporadas están sujetas a los requisitos de la Legislación de mercaderías peligrosas. El usuario puede transportar las baterías por carretera sin más requisitos.

Cuando se transporta por terceros (por ejemplo: transporte aéreo o empresa de transportes), se deben observar los requisitos especiales sobre embalaje y etiquetado. Para preparar el elemento que se envía, es necesario consultar a un experto en materiales peligrosos.

Envíe las baterías sólo cuando la carcasa esté en buen estado. Coloque cinta o tape los contactos abiertos y embale la batería de manera tal que no pueda moverse en el embalaje. Tenga también en cuenta las normativas nacionales que pueden ser más detalladas.

Protección del medio ambiente



Recicle las materias primas en lugar de eliminarlas como basura.

Las herramientas, los accesorios y el embalaje deberían seleccionarse para un reciclado cuidadoso del medio ambiente.

Las piezas de material plástico están marcadas para un reciclado selectivo.

Estas instrucciones están impresas sobre papel reciclado sin la utilización de cloro.

El fabricante se reserva la posibilidad de incluir cambios.

Español

Especificações da ferramenta eléctrica

Serra tico-tico sem fios		CT25003HX-2	CT25003HX-4
Código da ferramenta eléctrica		consulte a página 10	
Voltagem nominal	[V]	20 *	20 *
Batidas sem carga	[min ⁻¹]	700-3000	700-3000
Tipo de bateria		Li-Ion	Li-Ion
Tempo de carregamento da bateria	[min]	60	60
Capacidade da bateria	[Ah]	2	4
Comprimento da batida da lâmina da serra	[mm] [polegadas]	26 1-1/32"	26 1-1/32"
Pêndulo		•	•
Angulosidade máx. da estrutura (esquerda / direita)		45°/45°	45°/45°
Capacidade máxima de corte:			
- madeira	[mm] [polegadas]	125 5"	125 5"
- alumínio	[mm] [polegadas]	20 5/8"	20 5/8"
- aço	[mm] [polegadas]	10 3/8"	10 3/8"
Peso	[kg] [lb]	2,49 5.49	2,8 6.17
Classe de protecção		III	III
Pressão sonora	[dB(A)]	87	87
Potência sonora	[dB(A)]	98,5	98,5
Vibrações	[m/s ²]	3,5	3,5

*A voltagem máxima inicial da bateria (medida sem carga) é de 20 Volts. A voltagem nominal é de 18 Volts.

Informações sobre ruído



Use protectores auditivos quando a potência sonora ultrapassar 85 dB(A).

EN 62841-1:2015,
EN 62841-2-11:2016,
EN 55014-1:2017,
EN 55014-2:2015.

Gestor de
certificação

Wu Cunzhen

Wu Cunzhen

CE Declaração de conformidade

Declaramos sob nossa inteira responsabilidade que o produto descrito nos "Especificações da ferramenta eléctrica" esta em conformidade com todas as disposicoes pertinentes das Directivas 2006/42/EC incluindo suas alteracoes, e em conformidade com as seguintes normas:

Merit Link International AG
Stabio, Suíça, 26.09.2023



AVISO - Para reduzir o risco de lesões, o utilizador tem de ler o manual de instruções!

Regras gerais de segurança



AVISO! Leia todos os avisos de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidas com esta ferramenta elétrica. O incumprimento das instruções

e avisos de segurança pode ter como consequência a existência de perigo de incêndio, de choques elétricos e / ou de lesões graves.

Guarde todos os avisos e instruções para futuras referências.

O termo "ferramenta elétrica" nos avisos diz respeito à sua ferramenta alimentada pela rede (com fio) ou com bateria (sem fio).

Segurança na área de trabalho

- **Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada.** Áreas desarrumadas ou escuras são propícias a acidentes.
- **Não ligue ferramentas elétricas em atmosferas explosivas, tal como na presença de líquidos inflamáveis, gases ou pó.** As ferramentas elétricas geram faíscas que podem provocar a ignição dos fumos ou pó.
- **Mantenha as crianças e pessoas que passem afastadas enquanto trabalhar com uma ferramenta elétrica.** As distrações podem fazer com que perca o controle.

Segurança elétrica

- **As fichas da ferramenta elétrica têm de corresponder à tomada. Nunca modifique a ficha de algum modo. Não utilize qualquer adaptador com ferramentas elétricas com ligação à terra.** Fichas não modificadas e tomadas correspondentes reduzem o risco de choque elétrico.
- **Evite o contacto do corpo com superfícies ligadas à terra, tais como tubos, radiadores, bases e frigoríficos.** Existe um risco acrescido de choque elétrico se o seu corpo estiver ligado à terra.
- **Não exponha as ferramentas elétricas à chuva ou a condições húmidas.** A entrada da água na ferramenta elétrica aumentará o risco de choque elétrico.
- **Não force o fio da alimentação. Nunca utilize o fio para transportar, puxar ou desligar a ferramenta elétrica.** Mantenha o fio afastado do calor, óleo, arestas afiadas ou peças móveis. Fios danificados ou presos aumentam o risco de choque elétrico.
- **Quando estiver a trabalhar com uma ferramenta elétrica ao ar livre, utilize uma extensão adequada para a utilização no exterior.** A utilização de um fio adequado ao exterior reduz o risco de choque elétrico.
- **Se for inevitável trabalhar com uma ferramenta elétrica num local húmido, use uma alimentação protegida por um dispositivo de corrente residual (DCR).** A utilização de um DCR reduz o risco de choque elétrico. **NOTA!** O termo "dispositivo de corrente residual (DCR)" pode ser substituído pelo termo "interruptor de circuito de falha de ligação à terra (ICFLT)" ou "disjuntor de circuito de fuga de terra (DCFT)".
- **Aviso!** Nunca toque nas superfícies de metal expostas na caixa de velocidades, proteção, etc., pois tocar nas superfícies de metal interfere com as ondas

eletromagnéticas, podendo assim causar lesões ou acidentes.

Segurança pessoal

- **Mantenha-se alerta, observe o que está a fazer e use senso comum quando estiver a trabalhar com uma ferramenta elétrica. Não utilize uma ferramenta elétrica enquanto estiver cansado ou sobre o efeito de drogas, álcool ou medicação.** Um momento de falta de atenção enquanto trabalha com ferramentas elétricas pode resultar em lesões sérias.
- **Use equipamento pessoal de proteção. Utilize sempre proteção ocular.** O equipamento de segurança, tal como máscara de pó, calçado de segurança antiderrapante, capacete de segurança, ou proteção para os ouvidos, utilizado nas condições adequadas reduzirá a hipótese de lesões.
- **Evite ligações sem intenção. Certifique-se de que o interruptor se encontra na posição de desligado antes de ligar a fonte de energia e / ou à bateria ao agarrar ou transportar a ferramenta.** Transportar ferramentas elétricas com o seu dedo no interruptor ou fornecer energia a ferramentas elétricas que tenham o interruptor na posição de ligado convida a acidentes.
- **Retire qualquer chave de ajuste ou chave de fendas antes de ligar a ferramenta elétrica.** Uma chave de fendas ou uma chave deixada ligada a uma peça rotativa da ferramenta elétrica pode resultar em lesão.
- **Não se estique. Mantenha sempre a base e o equilíbrio adequados.** Isso proporciona um melhor controlo da ferramenta elétrica em situações inesperadas.
- **Vista-se adequadamente. Não use roupas largas ou joalheria. Mantenha o cabelo, roupa e luvas afastados das partes móveis.** Roupas largas, jóias ou cabelo comprido podem ser apanhados pelas peças em movimento.
- **Se forem fornecidos dispositivos para a ligação de extração de pó e facilidades de recolha, certifique-se de que estas estão ligadas e de que são devidamente utilizadas.** A utilização da recolha do pó pode reduzir os perigos relacionados com o pó.
- **Não permita que a familiaridade ganhe com a utilização de ferramentas o torne mais complacente e ignore os princípios de segurança da ferramenta.** Uma ação descuidada pode causar lesões severas numa fração de segundo.
- **Aviso!** As ferramentas elétricas podem criar um campo eletromagnético durante o funcionamento. Este campo pode, sob determinadas circunstâncias, interferir com implantes médicos ativos ou passivos. Para reduzir o risco de lesões sérias ou fatais, recomendamos que pessoas com implantes médicos consultem o seu médico e / ou fabricante do implante médico antes de utilizar esta ferramenta elétrica.

Utilização e cuidados da ferramenta elétrica

- **As pessoas com fracas aptidões físicas ou mentais, bem como as crianças, não podem utilizar a ferramenta elétrica, caso não sejam supervisionadas ou ensinadas a usar a ferramenta elétrica por uma pessoa responsável pela sua segurança.**

- **Não force a ferramenta elétrica. Use a ferramenta elétrica adequada para a tarefa pretendida.** O uso de uma ferramenta elétrica correta e à velocidade para a qual foi concebida permite executar o trabalho com maior eficácia e segurança.
- **Não utilize a ferramenta elétrica se o interruptor não a ligar ou desligar.** Qualquer ferramenta que não possa ser controlada com o interruptor é perigosa e deve ser reparada.
- **Desligue a ficha da fonte de alimentação e / ou a bateria da ferramenta elétrica antes de fazer quaisquer ajustes, mudar de acessórios, ou guardar as ferramentas elétricas.** Tais medidas de segurança preventiva ajudam a reduzir os riscos de ligar inadvertidamente a ferramenta elétrica.
- **Guarde ferramentas elétricas sem carga fora do alcance de crianças e não permita que pessoas estranhas às ferramentas elétricas ou a estas instruções trabalhem com a ferramenta elétrica.** As ferramentas elétricas são perigosas nas mãos de utilizadores sem formação.
- **Proceda à manutenção das ferramentas elétricas. Verifique se existem desalinhamentos ou bloqueios das peças móveis, peças partidas e quaisquer outras condições que possam afetar o funcionamento da ferramenta elétrica. Se estiver danificada, leve a ferramenta elétrica para ser reparada antes da utilização.** Muitos acidentes são provocados pela fraca manutenção das ferramentas elétricas.
- **Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas.** Ferramentas devidamente mantidas com arestas de corte afiadas são menos fáceis de prender e mais fáceis de controlar.
- **Use a ferramenta elétrica, acessórios e brocas, etc., de acordo com estas instruções, tendo em conta as condições de trabalho e o trabalho a ser efetuado.** A utilização da ferramenta elétrica para operações diferentes das pretendidas pode resultar numa situação perigosa.
- **Mantenha as pegas e superfícies de segurar secas, limpas e sem óleo ou gordura.** Pegas e superfícies de segurar escorregadias não permitem o manuseamento seguro nem o controlo da ferramenta em situações inesperadas.
- **Tenha em conta que, quando utilizar uma ferramenta elétrica, segure corretamente a pega auxiliar, o que é útil quando controlar a ferramenta elétrica.** Assim, um manuseamento adequado pode reduzir o risco de acidentes ou lesões.

Utilização e cuidados da bateria da ferramenta

- **Recarregue apenas com o carregador especificado pelo fabricante.** Um carregador que seja adequado a um tipo de bateria pode criar um risco de incêndio quando usado com outra bateria.
- **Use ferramentas elétricas apenas com as baterias especificamente designadas.** A utilização de outras baterias pode criar um risco de lesão e incêndio.
- **Quando não utilizar a bateria, mantenha-a afastada de outros objetos de metal, como cliques de papel, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros pequenos objetos de metal que possam fazer uma ligação entre os dois terminais.** Colocar os terminais da bateria em curto - circuito pode dar origem a queimaduras ou fogo.
- **Sob condições abusivas, pode ser ejetado líquido da bateria; evite o contacto. Se ocorrer contac-**

to acidentalmente, lave com água corrente. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, procure ajuda médica. O líquido ejetado da bateria pode provocar irritação ou queimaduras.

- **Evite uma ligação sem intenção. Certifique-se de que o interruptor está na posição de desligado antes de inserir a bateria.** Transportar a ferramenta elétrica com o seu dedo no interruptor de ligar / desligar ou inserir a bateria em ferramentas elétricas que tenham o interruptor na posição de ligado convida a acidentes.
- **Não abra a bateria.** Existe o perigo de curto - circuito.
- **No caso de danos e utilização imprópria da bateria, podem ser emitidos vapores. Vá para uma zona onde haja ar fresco e procure ajuda médica caso sinta queixas.** Os vapores podem irritar o sistema respiratório.
- **Quando a bateria estiver defeituosa, pode escapar líquido e entrar em contacto com os componentes adjacentes.** Verifique quaisquer peças que sejam abrangidas. Limpe tais peças ou substitua - as caso seja necessário.
- **Proteja a bateria do calor, incluindo da exposição constante à luz solar e fogo.** Existe o perigo de explosão.



AVISO! Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções.

- **Proteja o carregador da bateria da chuva ou humidade.** A entrada de água no carregador da bateria aumenta o risco de choque elétrico.
- **Não carregue outras baterias.** O carregador da bateria é adequado apenas para carregar baterias de ião e lítio inseridas no raio de voltagem que é listada. Caso contrário, existe o perigo de fogo e explosão.
- **Mantenha o carregador da bateria limpo.** A contaminação pode dar origem ao perigo de choque elétrico.
- **Verifique o carregador da bateria, fio e ficha antes de cada utilização. Não use o carregador da bateria quando encontrar defeitos. Não abra o carregador da bateria. Leve-a para ser reparada por pessoal qualificado com peças sobresselentes originais.** Os carregadores de bateria, fios e fichas danificados aumentam o risco de choque elétrico.
- **Não utilize o carregador da bateria em superfícies facilmente inflamáveis (por ex., papel, têxteis, etc.) ou ambientes combustíveis.** Existe o perigo de fogo devido ao aquecimento do carregador da bateria durante o carregamento.

Reparação

- **A manutenção da sua ferramenta elétrica deverá ser sempre efetuada por pessoas qualificadas, utilizando apenas peças sobresselentes idênticas.** Tal irá assegurar que a segurança da ferramenta elétrica é mantida.
- **Siga as instruções quanto a lubrificação e mudança de acessórios.**

Avisos especiais de segurança

Segure a ferramenta através das superfícies isoladas quando efetuar uma operação onde a ferra-

menta de corte possa entrar em contacto com cabos elétricos escondidos. O contacto do acessório de corte com um cabo "vivo" fará com que as peças de metal expostas da ferramenta elétrica dêem um choque ao operador.

Orientações de segurança durante o funcionamento da ferramenta elétrica

- Fixe a peça a ser trabalhada. Use um aparelho de fixação ou um torno para fixar a peça de trabalho de forma segura e firme.
- Tome as medidas de segurança necessárias e adequadas quando produzir poeiras nocivas, inflamáveis ou explosivas durante o trabalho. Por exemplo, quando produzir poeiras causadoras de cancro durante o funcionamento. Por favor, use um aparelho de recolha de poeiras e use uma máscara de proteção contra poeiras durante o trabalho.
- Mantenha o local de trabalho limpo e arrumado. Os materiais misturados são extremamente perigosos. As poeiras de metais leves poderão entrar em combustão e explodir facilmente.
- Não processe materiais que contenham amianto. O amianto é uma substância cancerígena.
- Pouse a ferramenta elétrica quando a lâmina da serra parar completamente.
- Mantenha as mãos afastadas da área de corte. As mãos não devem de segurar a parte inferior da peça a ser trabalhada. A sua mão será cortada se tocar na serra.
- Em primeiro lugar, ligue a ferramenta elétrica e, de seguida, coloque a ferramenta elétrica da peça de trabalho para a processar. Se a lâmina da serra estiver encravada na peça de trabalho, esta poderá ressaltar.
- Atenção: A placa da base deve ficar segura à peça a ser trabalhada durante o corte. Se a lâmina da serra sofrer um desvio, esta poderá quebrar e causar o ressalto da ferramenta elétrica.
- Corte a alimentação da ferramenta elétrica quando o trabalho estiver concluído, e retire a serra quando a ferramenta elétrica estiver completamente parada. Deste modo, a ferramenta elétrica não ressalta e poderá ser pousada de forma segura.
- Use apenas lâminas de serra afiadas e sem danos. Uma lâmina de serra dobrada ou sem estar afiada poderá quebrar facilmente e causar o ressalto da ferramenta elétrica.
- Depois de a ferramenta elétrica ter sido desligada, não pare a lâmina da serra em movimento com pressão lateral. A lâmina da serra será danificada ou quebrada e, deste modo, causar um ressalto.
- Use um detetor apropriado para detetar se existem circuitos ocultos e tubagem na área de funcionamento, e peça ajuda à organização local de construção, caso seja necessário. Se o fio for cortado durante o trabalho, este poderá causar um incêndio ou um choque elétrico. Tubagem do gás danificada poderá explodir. Se uma conduta de água for cortada, poderá causar perdas patrimoniais e um choque elétrico ao operador.
- Fixe a lâmina da serra rigidamente no suporte da serra. Verifique a fixação da lâmina da serra regularmente.
- Antes de começar a operação, retire quaisquer objectos de metal do material (pregos, parafusos, correas, etc.).

- Evite a paragem do motor da ferramenta elétrica quando existir carga.
- Caso a energia falhe durante o trabalho, desligue imediatamente a ferramenta, de modo a evitar uma ligação accidental da máquina.
- Após desligar a ferramenta elétrica, a lâmina da serra continua a mover-se mecanicamente durante algum tempo. Assim, largue a ferramenta elétrica apenas quando a lâmina da serra parar por completo.
- A lâmina da serra fica bastante quente durante o funcionamento. Assim, não toque na lâmina da serra até que esta arrefeça por completo.



Aviso: As substâncias químicas existentes no pó gerado ao lixar, cortar, serrar, amolar, perfurar e outras atividades industriais de construção podem dar origem a cancro, deficiências congénitas ou ser nocivas para a fertilidade. O ião de algumas substâncias químicas deverá ser:

- antes de qualquer reparação ou trabalho de substituição na ferramenta, tem de retirar primeiro a ficha da tomada;
- os dois óxidos de silicone transparente e outros produtos de alvenaria nos tijolos e cimento, o arsénico de crómio (CCA) na madeira com tratamento químico. O grau de toxicidade destas substâncias depende da frequência com que efetua estes trabalhos. Se quiser reduzir o contacto com estas substâncias químicas, trabalhe num local com ventilação e deverá usar os aparelhos com produtos de segurança (como máscaras para o pó criadas com filtros para pequenas partículas de pó).

Símbolos usados no manual

Os símbolos apresentados a seguir são usados no manual de utilização. Lembre-se do seu significado. A interpretação correta dos símbolos permite uma utilização correta e segura da ferramenta elétrica.

Símbolo	Significado
	Serra tico-tico sem fios Secções assinaladas a cinzento - pega suave (com superfície isolada).
	Autocolante do número de série: CT ... - modelo; XX - data de fabrico; XXXXXXX - número de série.
	Motor sem escovas.

Símbolo	Significado
	Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções.
	Use óculos de segurança.
	Use proteções auditivas.
	Use máscara respiratória.
	Não aqueça a bateria acima dos 45°C. Proteja-a da exposição prolongada à luz direta do sol.
	Não elimine a bateria juntamente com o lixo doméstico comum.
	Não atire a bateria para o fogo.
	Proteja a bateria da chuva.
	Tempo de carregamento da bateria.
	Direção do movimento.
	Direção de rotação.
	Bloqueado.
	Desbloqueado.
III	Classe de proteção.
	Um sinal a certificar que o produto se encontra em conformidade com os requerimentos essenciais das diretivas da UE e normas harmonizadas da UE.

Símbolo	Significado
	Atenção. Importante.
	Informação útil.
	Utilize luvas de proteção.
	Movimento pendular desligado.
	Movimento pendular, primeira fase.
	Movimento pendular, segunda fase.
	Movimento pendular, terceira fase.
	Haste em T da lâmina da serra.
	Não elimine a ferramenta elétrica juntamente com o lixo doméstico comum.

Designação da ferramenta eléctrica

As serras de corte vertical sem fio são usadas para serrar madeira, plástico, alumínio e outros tipos de materiais (consulte as linhas de orientação para a utilização das lâminas da serra). A trajetória do serrar pode ser recta ou curva. A opção da angulosidade da estrutura permite fazer cortes angulares.

Componentes da ferramenta eléctrica

- 1 Interruptor de ligar / desligar
- 2 Botão de desbloqueio
- 3 Fendas de ventilação
- 4 Fixador da bateria *
- 5 Indicadores do estado da carga da bateria *
- 6 Botão de controlo do estado da carga da bateria *
- 7 Bateria *
- 8 Cobertura de protecção
- 9 Luz LED
- 10 Protector do contacto
- 11 Suporte da serra

- 12 Guia cilíndrica
- 13 Alavanca para o ajuste da batida pendular
- 14 Placa da base
- 15 Cobertura de plástico *
- 16 Roda para escolha da frequência
- 17 Chave sextavada *
- 18 Lâmina da serra *
- 19 Carregador *
- 20 Etiqueta do carregador *
- 21 Indicador (vermelho) *
- 22 Indicador (verde) *
- 23 Parafuso de montagem da placa da base
- 24 Régua

* Acessórios

Nem todos os acessórios apresentados nas ilustrações ou descritos no texto fazem parte das peças fornecidas.

Instalação e afinação dos elementos da ferramenta eléctrica

Antes de efetuar quaisquer trabalhos na ferramenta eléctrica, retire a bateria 7.



A montagem / desmontagem / preparação de alguns elementos é a mesma para todos os modelos de ferramentas eléctricas. Neste caso, os modelos específicos não são indicados na ilustração.

Inserir / substituir a lâmina da serra (consulte a imagem 1)



Como resultado da longa utilização, a lâmina da serra 18 pode ficar bastante quente e as extremidades afiadas de corte podem magoar o utilizador.

Assim, tem de usar sempre luvas de protecção quando inserir / substituir a lâmina da serra 18.

Atenção: Tenha em conta as seguintes regras ao inserir a lâmina da serra 18:

- os dentes da lâmina da serra 18 têm de ficar virados para a frente;
 - as garras na haste da lâmina da serra 18 deverão assentar no suporte da serra 11;
 - a lâmina da serra 18 tem de entrar na cavidade da guia cilíndrica 12.
- Mova a cobertura de protecção 8 conforme apresentado na imagem 1.1 (isto desbloqueia o mecanismo de fixação do suporte da serra 11 e permite inserir / substituir a lâmina da serra 18).
 - Inserir / substituir a lâmina da serra 18 (consulte a imagem 1.2).
 - Mova a cobertura protetora 8 conforme apresentado na imagem 1.3 (isto bloqueia o mecanismo de fixação do suporte da serra 11).

Instalação e remoção da cobertura de plástico (consulte a imagem 2)

A imagem 2 mostra as operações de montagem / desmontagem da cobertura de plástico 15.

Procedimento de carregamento da bateria da ferramenta eléctrica

Operação inicial da ferramenta eléctrica

A ferramenta eléctrica vem fornecida com uma bateria 7 parcialmente carregada. Antes da primeira utilização, a bateria 7 tem de ser completamente carregada.

Processo de carregamento (consulte a imagem 3, 6)

- Prima o fixador da bateria 4 e retire a bateria 7 (consulte a imagem 3.1, 6.1).
- Ligue o carregador 19 à alimentação.
- Insira a bateria 7 no carregador 19 (consulte a imagem 3.2, 6.2).
- Desligue o carregador 19 da alimentação após o carregamento.
- Retire a bateria 7 do carregador 19 e monte a bateria 7 na ferramenta eléctrica (consulte a imagem 3.3, 6.3).

Indicadores do carregador (consulte a imagem 4, 7)

Os indicadores do carregador 21 e 22 informam acerca do processo de carregamento da bateria 7. Os sinais dos indicadores 21 e 22 são apresentados na etiqueta 20 (consulte a imagem 4, 7).

- Imagem 4.1, 7.1 - (o indicador verde 22 está aceso, a bateria 7 não está inserida no carregador 19) - o carregador 19 está ligado à rede eléctrica (pronto para carregamento).
- Imagem 4.2, 7.2 - (o indicador verde 22 está a piscar, a bateria 7 está inserida no carregador 19) - a bateria 7 está a ser carregada.
- Imagem 4.3, 7.3 - (o indicador verde 22 está ligado, a bateria 7 está inserida no carregador 19) - a bateria 7 está completamente carregada.
- Imagem 4.4, 7.4 - (o indicador vermelho 21 está aceso, a bateria 7 está inserida no carregador 19) - o processo de carregamento da bateria 7 terminou devido a uma temperatura inadequada. Quando a temperatura ficar normal, o processo de carregamento recomeça.
- Imagem 4.5, 7.5 - (o indicador vermelho 21 está a piscar, a bateria 7 está inserida no carregador 19) - o processo de carregamento da bateria 7 terminou devido a falhas. Substitua a bateria 7 danificada. É proibido continuar a utilizá-la.



No processo de carregamento, a bateria 7 e o carregador 19 ficam quentes. Isto é normal.

Ligar / desligar a ferramenta eléctrica

Ligar:

Para ligar a ferramenta eléctrica, prima o botão de desbloquear 2 e, enquanto o prime, prima o botão do interruptor 1.

Desligar:

Para desligar a ferramenta eléctrica, deixe de premir o botão do interruptor 1.

Características de design da ferramenta eléctrica

Motor sem escovas

A ferramenta eléctrica vem equipada com um motor que fornece as seguintes vantagens (quando comparada com ferramentas eléctricas com motores com escovas):

- alta segurança, devido à falta de peças de desgaste (escovas de carbono, comutador);
- maior tempo de funcionamento com uma única carga;
- design compacto e leve.

Protecção da temperatura

O sistema de protecção da temperatura permite desactivar automaticamente a ferramenta eléctrica no caso de carga excessiva ou quando a temperatura da bateria 7 exceder os 70°C. O sistema garante protecção da ferramenta eléctrica contra danos no caso de não conformidade com as condições de funcionamento.

Protecção contra descargas excessivas

A bateria 7 está protegida pelo sistema de segurança contra descargas acentuadas. No caso de descarga completa, a ferramenta eléctrica é desligada automaticamente. **Atenção: Não tente ligar a ferramenta eléctrica quando o sistema de protecção for ativado. A bateria 7 pode ficar danificada.**

Indicadores do estado da carga da bateria (consulte a imagem 5, 8)

Premindo o botão 6, os indicadores 5 mostram o estado da carga da bateria 7 (consulte a imagem 5, 8).

Protecção contra o sobreaquecimento

O sistema de protecção contra sobreaquecimento do motor desliga automaticamente a ferramenta eléctrica no caso de sobreaquecimento. Neste caso, deixe a ferramenta eléctrica arrefecer antes de a voltar a ligar.

Protecção contra sobrecarga

O sistema de protecção contra sobrecarga do motor desliga automaticamente a ferramenta eléctrica quando esta for utilizada de um modo que a faça requerer uma corrente muito acima do normal.

Início suave

Um arranque suave permite um arranque calmo das ferramentas eléctricas. A lâmina da serra 18 vai aumentando gradualmente a velocidade sem solavancos ou ressaltos. Não é imposta carga aos saltos no motor após a ligação.

Travagem no funcionamento

O travão de redução pára a lâmina da serra 18 no espaço de 2 segundos após a ferramenta eléctrica ser desligada.

Escolha da frequência

Com a roda da escolha da frequência 16, pode escolher o número de batidas necessárias da lâmina da serra 18 (também quando utilizar a ferramenta eléctrica).

- Para ligar a ferramenta eléctrica, prima o botão de desbloquear 2 e, enquanto o prime, prima o botão do interruptor 1.
- Movendo a roda da escolha da frequência 16, escolhe o número necessário de batidas da lâmina da serra 18.

- **1-2 (frequência baixa)** - use quando serrar materiais duros e sólidos (aço sem ligas, metais não férreos e respectivas ligas, etc.);
- **3-4 (frequência média)** - use para serrar materiais não tão duros (plástico, contraplacado, painéis de aglomerado de madeira, madeira dura, etc.);
- **5-6 (frequência alta)** - use para serrar materiais suaves (madeira suave, materiais isoladores, etc.).



Após a definição do número de batidas da lâmina da serra 18, recomendamos que faça um teste de corte usando uma peça a eliminar da peça a ser trabalhada (feita do mesmo material da peça a ser trabalhada).

Quando utilizar a sua ferramenta eléctrica a baixa velocidade durante um longo período de tempo, deixe-a arrefecer durante 3 minutos. Para o fazer, defina a frequência alta e deixe a sua ferramenta eléctrica a trabalhar sem carga.

Escolha da taxa do pêndulo

A taxa do pêndulo facilita a escolha do regime óptimo de serrar (velocidade de alimentação, a amplitude do corte da serra, etc.) para o material a ser processado.

Com cada movimento de descida, a lâmina da serra 18 é conduzida de volta para cima pela parte já serrada, o que melhora a libertação da serradura, reduz o aquecimento e aumenta o tempo útil da lâmina da serra 18. Além disso, a redução da força de alimentação permite ao trabalhador utilizar a ferramenta sem se cansar.

O grau da batida do pêndulo pode ser alterado quando utilizar a ferramenta eléctrica. A alavanca de ajuste da batida pendular 13 permite escolher quatro passos da batida pendular:



Passo 0:
Sem acção pendular;



Passo I:
Pequena acção pendular;



Passo II:
Acção pendular média;



Passo III:
Grande acção pendular.

Recomendamos que tenha em conta as seguintes recomendações quando seleccionar o grau da taxa pendular:

- quando a extremidade do corte da serra tiver de ser exacto e limpo, selecione a pequena taxa pendular ou desligue a taxa pendular;
- desligue a taxa pendular quando trabalhar materiais finos (chapas de metal, películas de plástico, etc.) ou materiais duros (aço sem ligas, metais não férreos, etc.);
- quando serrar materiais suaves (madeira suave, etc.) escolha uma grande taxa pendular. Isso aumenta a velocidade da operação. No entanto, a qualidade do corte da serra pode diminuir.



Recomendamos que faça um teste de corte usando uma peça a eliminar da peça a ser trabalhada (feita do mesmo material da peça a ser trabalhada) após seleccionar a taxa pendular.

Luz LED

Quando o interruptor de ligar / desligar **1** for premido, a luz LED **9** é ligada automaticamente. Isso permite efectuar trabalhos em condições com pouca iluminação.

Sistema de sopro do pó

Quando premir o interruptor de ligar / desligar **1**, o sistema de sopro do pó é ligado automaticamente e permite uma visão nítida da linha de corte.

Cobertura de plástico

A cobertura de plástico **15** da placa da base **14** evita danos na superfície da peça tratada.

Protecção contra o contacto com a lâmina da serra

O protector contra o contacto **10** evita um contacto accidental com a lâmina da serra **18** e melhora a segurança do desempenho do trabalho.

Recomendações acerca do funcionamento

Seleccionar a lâmina da serra



As lâminas da serra 18 do tipo T podem ser usadas com todos os modelos de serras tico-tico.

Antes de começar a operação, selecione o tipo adequado de lâmina de serra **18** que corresponda ao material a ser serrado, regime de serrar e a qualidade da extremidade do corte da serra. A designação da lâmina da serra está impressa na caixa. Também pode perguntar ao vendedor.

Linhas de orientação gerais para cortar



Faça um teste de corte usando uma peça a eliminar da peça a ser trabalhada (feita do mesmo material da peça a ser trabalhada) para se certificar de que a lâmina da serra 18, a velocidade da serra e a batida pendular foram seleccionados correctamente.

- Certifique-se de que a peça a ser trabalhada fica bem fixada e que todas as peças de metal (pregos, parafusos, etc.) foram retirados.
- Ligue a ferramenta eléctrica antes da lâmina da serra **18** entrar em contacto com a peça a ser trabalhada. Não faça força excessiva. A operação requer algum tempo. Força excessiva não torna o processo da operação mais rápido e sobrecarrega a ferramenta.
- Quando os dentes da lâmina da serra **18** forem demasiado largos para a peça a ser trabalhada (vibração excessiva, lascas da superfície trabalhada são um sinal de que os dentes são demasiado largos), desligue imediatamente a ferramenta eléctrica e substitua a lâmina da serra **18** por uma lâmina adequada.
- Se a lâmina da serra **18** ficar presa durante o funcionamento, desligue imediatamente a ferramenta eléctrica e tente criar espaço no corte. De seguida, retire cuidadosamente a lâmina da serra **18** do corte.
- Quando o corte terminar, desligue primeiro a ferramenta eléctrica e depois retire a lâmina da serra **18** do corte.



Quando cortar certos materiais (como metais), a lâmina da serra 18 pode aquecer excessivamente. Assim, recomendamos que use substâncias de arrefecimento ou lubrificantes para aplicar no ponto onde a lâmina da serra 18 entra em contacto com a peça a ser trabalhada.

Cortes em profundidade (consulte a imagem 9)



Poderá usar cortes em profundidade apenas quando serrar materiais suaves, como madeira, placas de gesso, etc. Esta técnica de trabalho facilita o serrar de orifícios sem a perfuração preliminar. A lâmina da serra 18 corta a peça a ser trabalhada sozinha. Esta técnica requer algum treino e pode ser aplicada com lâminas de serra 18 curtas.

- Coloque a ferramenta eléctrica na extremidade dianteira da placa da base **14** (consulte a imagem 9) e ligue-a. Mergulhe lentamente a lâmina da serra **18** na peça a ser trabalhada, premindo a ferramenta eléctrica contra a peça.
- Quando a lâmina da serra **18** cortar uma parte da peça a ser trabalhada, volte a colocar a ferramenta eléctrica na sua posição normal de funcionamento e continue a cortar ao longo da linha marcada.

Serrar paralelamente (consulte a imagem 10)

Pode serrar ao longo de uma extremidade reta já existente, bem como cortar barras retas com a mesma largura (consulte a imagem 10). Pode obter esses resultados, fixando uma prancha uma parte do trabalho com parafusos de aperto, e usando essa prancha como um batente limite secundário. Efetue um serrar movendo a ferramenta eléctrica ao longo do batente limite, enquanto pressiona a parte lateral da placa de base **14** para o lado da prancha (consulte a imagem 10).

Ajuste do ângulo de corte (consulte a imagem 11-12)

O design da ferramenta eléctrica facilita cortes em esquadria, alterando a angulosidade da ferramenta eléctrica. A placa da base **14** da ferramenta eléctrica tem uma régua **24** que assinala os ângulos da estrutura da

ferramenta eléctrica (em passos de 15°). Se usar instrumentos de medição adicionais, pode-se colocar a estrutura da ferramenta eléctrica em qualquer ângulo (dentro dos limites especificados na tabela dos dados técnicos).

- Use a chave sextavada **17** para desapertar o parafuso **23** (consulte a imagem 11).
- Oscile a placa da base **14** para a frente (dependendo do ângulo da estrutura previamente instalado) e selecione o ângulo necessário da estrutura usando as leituras da escala **24**, ou as leituras de um instrumento de medição adicional (consulte a imagem 12).
- Use a chave sextavada **17** para apertar o parafuso **23**.
- Efectue o serrar conforme descrito acima.

Manutenção da ferramenta eléctrica / medidas preventivas

Antes de efectuar quaisquer trabalhos na ferramenta eléctrica, retire a bateria 7.

Instruções de manutenção da bateria

- Carregue a bateria **7** antes que esta descarregue por completo. Pare o funcionamento se a bateria estiver fraca e carregue-a imediatamente.
- Não sobrecarregue a bateria **7** quando esta estiver completamente carregada, caso contrário, diminui o tempo de vida dela.
- Carregue a bateria **7** à temperatura ambiente de 10°C a 40°C (50°F a 104°F).
- Carregue a bateria **7** a cada 6 meses, caso não efectue qualquer operação durante um longo período de tempo.
- Substitua as baterias gastas quando chegar a hora de o fazer. Quando a produção diminuir ou o tempo de utilização da ferramenta eléctrica ficar significativamente mais curto após o carregamento, isso significa que a bateria **7** está viciada e que tem de ser substituída. Deverá ter em conta que a bateria **7** pode descarregar mais depressa se os trabalhos forem efectuados a temperaturas abaixo dos 0°C.
- No caso de armazenamento prolongado sem utilizar a ferramenta, recomendamos que guarde a bateria **7** à temperatura ambiente. Ela deverá estar carregada a 50%.

Limpeza da ferramenta eléctrica

Uma condição indispensável para uma utilização segura a longo prazo da ferramenta eléctrica é mantê-la

limpa. Passe regularmente a ferramenta eléctrica com ar comprimido através dos orifícios do ar **3**.

Serviço pós-venda e serviço de aplicação

O nosso serviço pós-venda responde às suas perguntas relativas à manutenção e reparação do seu produto, bem como peças sobresselentes. A informação acerca dos centros de reparação, diagramas das peças e informação sobre peças sobresselentes também pode ser encontrada em: **www.crown-tools.com**.

Transporte das ferramentas eléctricas

- Nunca permita que a caixa sofra qualquer impacto mecânico durante o transporte.
- Quando carregar / descarregar, não use qualquer tipo de tecnologia que funcione com o princípio de fixação da caixa com pinças.

Baterias Li-Ion

As baterias Li-Ion fornecidas estão sujeitas aos requerimentos da Legislação sobre os Bens Perigosos. O utilizador pode transportar as baterias por via rodoviária sem quaisquer outros requerimentos.

Quando for transportado por terceiros (ex: transporte aéreo ou agência de transporte), têm de ser observados requerimentos especiais na caixa e etiquetagem. Para preparação do item a ser transportado, é necessário consultar um perito em materiais perigosos.

Envie as baterias apenas quando a estrutura não apresentar quaisquer sinais de danos. Coloque fita - cola ou tape os contactos abertos e coloque a bateria na caixa de modo a que não se mova. Tenha também em conta normas nacionais mais detalhadas.

Protecção ambiental



Reciclagem de matérias primas em vez de eliminação de lixo.

A ferramenta eléctrica, acessórios e caixa deverão ser separados, para uma reciclagem amiga do ambiente.

Para efeitos de uma reciclagem específica, as peças de plástico dispõem de uma respectiva marcação. Estas instruções foram riadas com papel reciclável isento de cloro.

Elektrikli alet özelliđi

Şarjlı dekapaj testeresi		CT25003HX-2	CT25003HX-4
Elektrikli alet kodu		bkz. sayfa 10	
Anma gerilimi	[V]	20 *	20 *
Yüksüzken darbe oranı	[dk ⁻¹]	700-3000	700-3000
Batarya tipi		Li-Ion	Li-Ion
Batarya şarj etme süresi	[dk]	60	60
Batarya kapasitesi	[Ah]	2	4
Testere bıçağının darbe uzunluğu	[mm] [inç]	26 1-1/32"	26 1-1/32"
Pandül		•	•
Gövdenin alacağı en yüksek açı (sol / sağ)		45°/45°	45°/45°
En yüksek kesme kabiliyeti:			
- ahşap	[mm] [inç]	125 5"	125 5"
- alüminyum	[mm] [inç]	20 5/8"	20 5/8"
- çelik	[mm] [inç]	10 3/8"	10 3/8"
Ağırlık	[kg] [pound]	2,49 5.49	2,8 6.17
Emniyet sınıfı		III	III
Ses basıncı	[dB(A)]	87	87
Akustik güç	[dB(A)]	98,5	98,5
Ağırlıklı titreşim	[m/s ²]	3,5	3,5

* Maksimum başlangıç akü gerilimi (iş yükü olmadan ölçülür) 20 Volt'tur. Anma gerilimi 18 Volt'tur.

Gürültü bilgisi



Eğer ses basıncı 85 dB(A) değerini aşarsa her zaman kulak koruyucu takınız.

EN 55014-1:2017,
EN 55014-2:2015.

Onay müdürü

Wu Cunzhen

Wu Cunzhen

CE Uyumluluk beyanati

Tek sorumlu olarak "Elektrikli alet özelliđi" bölümünde tanımlanan ürünün, değışiklikleri de dahil olmak üzere 2006/42/EC yönergelerinin geçerli bütün hükümlerini karşıladığını ve aşağıdaki standartlarla uyumlu olduğunu beyan ederiz:
EN 62841-1:2015,
EN 62841-2-11:2016,

Merit Link International AG
Stabio, İsviçre, 26.09.2023



UYARI - Kullanıcı, yaralanma riskini azaltmak için kullanım talimatları el kitabını okumalıdır!

Türkçe

Genel güvenlik kuralları



UYARI! Bu elektrikli aletle birlikte verilen tüm güvenlik uyarılarını, talimatlarını ve teknik özelliklerini okuyun. Uyarıların ve talimatların herhangi birine uyulmaması elektrik çarpmasına, yangın çıkmasına ve / veya ciddi yaralanmalara yol açabilir.

İleride baş vurmak üzere tüm uyarıları ve talimatları kaydedin.

Uyarılarda geçen "elektrikli alet" elektrik şebekesinden beslenen (kablolu) elektrikli alet veya pille çalışan (kablesiz) elektrikli alettir.

Çalışma alanı güvenliği

- **Çalışma alanını temiz tutun ve iyice aydınlatın.** Dağınık veya karanlık alanlarda kaza olma ihtimali yüksektir.
- **Elektrikli aletleri patlayıcı ortamlarda (ör. yanıcı sıvıların, gazların veya tozların bulunduğu yerlerde) çalıştırmayın.** Elektrikli aletler tozları veya buharları tutuşturabilecek kıvılcımlar oluşturur.
- **Elektrikli aleti çalıştırırken çocukları ve çevredeki kişileri çalışma noktasından uzak tutun.** Dikkat dağınıklığı kontrolü kaybetmenizden neden olabilir.

Elektrik güvenliği

- **Elektrikli aletlerin fişleri prize uygun olmalıdır.** Fiş üzerinde asla değişiklik yapmayın. Topraklanmış elektrikli aletlerle beraber adaptör fişlerini asla kullanmayın. Değiştirilmemiş fişler ve bunlara uygun prizler elektrik çarpması riskini azaltacaktır.
- **Borular, radyatörler, fırınlar ve buzdolapları gibi topraklanmış yüzeylere temas etmekten kaçının.** Vücudunuz topraklanmış ise elektrik çarpması riski artar.
- **Elektrikli aletleri yağmura veya ıslak ortamlara maruz bırakmayın.** Elektrikli alete su girmesi elektrik çarpması riskini artıracaktır.
- **Kabloyu başka amaçlar için kullanmayın.** Kabloyu asla elektrikli aleti taşımak veya çekmek için kullanmayın ve prizle olan bağlantısını keserken asla kablodan çekmeyin. Kabloyu ısıdan, yağdan, keskin uçlardan veya hareketli parçalardan uzak tutun. Hasarlı veya birbirine dolaşmış kablolar elektrik çarpması riskini artırır.
- **Elektrikli aleti dış mekanda çalıştırırken dış mekan kullanımına uygun bir uzatma kablosu kullanın.** Dış mekan kullanımına uygun bir kablo kullanılması elektrik çarpması riskini azaltır.
- **Elektrikli aletin rutubetli bir yerde kullanılması kaçınılmaz ise elektrik akımı korumalı bir artık akım cihazı (AAC) kullanın.** AAC kullanımı elektrik çarpması riskini azaltır. NOT! "Artık akım cihazı (AAC)" teriminin yerine "topraklama arızası devre şalteri (TADŞ)" veya "toprak kaçağı devre kesicisi (TKDK)" kullanılabilir.
- **Uyarı!** Dişli kutusu, kalkan vb. üzerinde bulunan açık metal yüzeylere asla dokunmayın, çünkü metal yüzeylere dokunulması elektromanyetik dalgaları bozarak potansiyel yaralanmalara veya kazalara yol açabilir.

Kişisel güvenlik

- **Elektrikli aleti çalıştırırken tetikte olun, ne yaptığınıza dikkat edin ve sağduyunuzu kullanın.** Yorgunken veya uyuşturucu, alkol veya ilaç etkisi altındayken elektrikli aleti kullanmayın. Elektrikli aletleri çalıştırma esnasında bir anlık dikkatsizlik ciddi bireysel yaralanmaya yol açabilir.

- **Kişisel koruyucu donanım kullanın.** Daima koruyucu bir gözlük takın. Uygun koşullarda toz maskesi, kaymayan güvenlik ayakkabıları, baret veya kulak tıkacı kullanmak kişisel yaralanmaları azaltacaktır.
- **Elektrikli aletin istem dışı başlatılmasını önleyin.** **Aleti güç kaynağına ve / veya pil takımına bağlamadan, kaldırmadan veya taşımadan önce düğmenin kapalı konumda olduğundan emin olun.** Elektrikli aleti, parmağınız düğme üzerindeki taşımanız veya düğmesi açık elektrikli aletlere güç vermeniz kaza ihtimalini oldukça artırır.
- **Elektrikli aleti açmadan önce ayar anahtarını veya somun anahtarını sökün.** Elektrikli aletin dönen bir kısmına bir somun anahtarını veya anahtar takılı bırakmak bireysel yaralanmaya neden olabilir.
- **Elektrikli alete uzmanmayın.** Dayanağı ve dengeyi daima uygun konumda tutun. Böylece beklenmeyen durumlarda elektrikli alet daha iyi kontrol edilebilir.
- **Uygun kıyafetler giyin.** Bol kıyafetler giymeyin veya takı takmayın. Saçlarınızı, kıyafetlerinizi ve eldivenlerinizi hareketli parçalardan uzak tutun. Bol kıyafetler, takılar veya uzun saç hareketli parçalara sıkışabilir.
- **Cihazlar toz giderme ve toplama ünitelerinin bağlantısı için temin ediliyor ise bu cihazların bağlı olduğundan ve doğru kullanıldığından emin olun.** Toz toplama işlemi, tozla ilgili tehlikeleri azaltabilir.
- **Aletleri sık kullanmanızdan kaynaklanan alışkanlığın sizi kayıtsızlaştırmaması izin vermemeyi ve aletin güvenliğini ilkelerinizi göz ardı etmeyin.** Dikkatsiz bir hareket bir anda ciddi yaralanmaya yol açabilir.
- **Uyarı!** Elektrikli aletler çalışma sırasında elektromanyetik bir alan oluşturabilir. Bu alan bazı koşullarda aktif veya pasif tıbbi implantların işlevini engelleyebilir. Ciddi veya ölümcül yaralanma riskini azaltmak için tıbbi implantları olan kişilerin bu elektrikli aleti çalıştırmadan önce doktorlarına ve tıbbi implant üreticisine danışmalarını tavsiye ederiz.

Elektrikli aletin kullanımı ve bakımı

- Çocukların yanı sıra ruhsal-fiziksel veya zihinsel yetenekleri yetersiz olan kişiler güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından gözetime tabi tutulmadan veya elektrikli aletin kullanımı hakkında sorumlu kişiden talimat almadan aleti çalıştıramaz.
- **Elektrikli aleti kapasitesi dışına zorlamayın.** Uygulanması için doğru elektrikli aleti kullanın. Doğru elektrikli alet, işlemi daha iyi ve daha güvenli bir biçimde ve tasarlandığı hızda gerçekleştirecektir.
- **Açma kapama düğmesi çalışmayan elektrikli aleti kullanmayın.** Düğmeyle kontrol edilemeyen bir elektrikli alet tehlikeli olabilir ve onarılması gerekir.
- **El aletinde ayarlama yapmadan, aksesuarlarını değiştirmeden veya aleti saklamadan önce fişin güç kaynağıyla olan bağlantısını ve / veya pil takımının elektrikli aletle olan bağlantısını kesin.** Bu gibi önleyici güvenlik tedbirleri elektrikli aleti yanlışlıkla başlatma riskini azaltır.
- **Kullanılmayan elektrikli aletleri çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayın ve elektrikli aleti veya bu talimatları iyi bilmeyen kişilerin elektrikli aleti çalıştırmasına izin vermeyin.** Eğitim almamış kişilerin elektrikli aletleri kullanması tehlike arz eder.
- **Elektrikli aletlere bakım yapın.** Hareketli parçaların hizasızlığını veya takılmasını, parçaların kırılma durumunu ve elektrikli aletlerin çalışmasını etkileyebilecek diğer koşulları kontrol edin. Elektrikli alet hasar görmüşse kullanmadan önce onarımını sağlayın. Yeterli bakımı yapılmayan elektrikli aletler birçok kazaya neden olabilir.

- **Kesme takımlarının keskinliğini ve temizliğini koruyun.** Doğru bakım yapılan ve kesme uçları keskin olan kesme takımlarının sıkışma ihtimali daha düşüktür ve daha kolay kontrol edilebilir.
- **Elektrikli aleti, aksesuarları ve takım uçlarını vb. bu talimatlara uygun olarak ve çalışma koşullarını ve yapılacak işi dikkate alarak kullanın.** Kullanım amacı farklı elektrikli aletlerin başka bir amaç için kullanılması tehlikeli durumlara neden olabilir.
- **Tutma yerlerini ve kavrama yüzeylerini kuru, temiz ve yağdan ve gresden arındırılmış olarak muhafaza edin.** Kaygan tutma yerleri ve kavrama yüzeyleri güvenli kullanımı ve aletin beklenmeyen durumlarda kontrolünü engeller.
- Bir elektrikli alet kullanırken lütfen yardımcı tutmağı doğru tutmaya dikkat edin. Böylece elektrikli aleti daha kolay kontrol edebilirsiniz. Sonuç olarak aleti doğru tutmak kaza veya yaralanma riskini azaltabilir.

Pilli aletin kullanımı ve bakımı

- **Yalnızca imalatçı tarafından belirlenen şarj aleti-ni kullanarak şarj edin.** Tek pil takımı çeşidine uygun olan bir şarj aleti, başka bir pil takımıyla kullanıldığında yangın riski oluşturabilir.
- **Elektrikli aletleri, yalnızca özel olarak belirtilen pil takımlarıyla kullanın.** Başka pil takımlarının kullanılması yaralanma ve yangın riski oluşturabilir.
- **Pil takımı kullanılmadığı zaman pil takımını tel raptiye, bozuk para, anahtar, çivi, vida veya diğer küçük metal nesneler gibi bir ucla diğer uç arasında bağlantı oluşturabilecek metal nesnelerden uzak tutun.** Pil uçlarını kısa devre yaptırmak yangına veya yangılara yol açabilir.
- **Pil sıvısı kötü koşullarda pilin dışına çıkabilir; bu durumda pile temas etmekten kaçının.** Yanlışlıkla temas edilir ise temas edilen yeri suyla yıkayın. Pil sıvısı göze temas eder ise tıbbi yardım alın. Pilden çıkan pil sıvısı tahrişe veya yanıklara neden olabilir.
- **Aleti, istemsiz olarak açmaktan kaçının. Pil takımı-ni takmadan önce açma / kapama düğmesinin kapalı konumunda olduğundan emin olun.** Elektrikli aleti, parmağınız açma / kapama düğmesinin üzerinden taşımanız veya elektrikli aletlere pil takımını takmanız kaza ihtimalini artırır.
- **Pili açmayın.** Devre tehlikesi.
- **Pilin hasar görmesi ve yanlış kullanılması halinde buhar çıkabilir.** Temiz hava sahasına çıkın ve şikayetleriniz bulunuyor ise tıbbi yardım alın. Çıkan buhar solunum sisteminizi tahriş edebilir.
- **Pil bozuk olduğunda pil sıvısı dışarı çıkabilir ve yakınındaki nesnelere temas edebilir.** Şüphelendiğiniz tüm parçaları kontrol edin. Gerekğinde bu parçaları temizleyin veya değiştirin.
- **Pili, ısının yanı sıra sürekli güneş ışımamasından ve yangından koruyun.** Patlama tehlikesi mevcuttur.



UYARI! Tüm güvenlik uyarılarını ve talimatları okuyun.

- **Pil şarj aletini yağıştan ve nemden koruyun.** Pil şarj aletine su girmesi elektrik çarpması riskini artırır.
- **Diğer pilleri şarj etmeyin.** Pil şarj aleti, yalnızca lityum - iyon pillerini listelenen voltaj aralığında şarj etmeye uygundur. Aksi takdirde yangın ve patlama tehlikesi mevcuttur.
- **Pil şarj aletini temiz tutun.** Kirlenme, elektrik çarpması tehlikesi yaratabilir.

- **Her kullanımdan önce pil şarj aletini, kabloyu ve fişi kontrol edin.** Arıza tespit edildiğinde pil şarj aletini kullanmayın. Pil şarj aletini kendi başınıza açmayın ve sadece orijinal yedek parçaları kullanarak vasıflı personele tamir ettirin. Hasar görmüş pil şarj aletleri, kablolar ve fişler elektrik çarpması riskini artırır.
- **Pil şarj aletini, kolay tutuşan yüzeyler (ör. kağıt, kumaş vs.) üzerinde veya yanıcı ortamlarda çalıştırmayın.** Pil şarj aleti şarj sırasında ısındığı için yangın tehlikesi mevcuttur.

Servis

- **Elektrikli aletinizin onarımını, yalnızca aynı de-ğişim parçalarını kullanan vasıflı bir onarım elemanına yaptırın.** Böylece elektrikli aletin güvenliği korunacaktır.
- Aksesuarları yağlama ve değiştirme talimatlarına uyun.

Özel güvenlik uyarıları

Kesme aksesuarının gizli kablolarla temas edebileceği bir işlem gerçekleştirirken elektrikli aleti yalıtımlı kavrama yüzeylerinden tutun. "Akımlı" tele temas eden kesme aksesuarı, elektrikli aletin metal parçalarının "akıma" maruz kalmasına ve kullanıcıyı elektrik çarpmasına neden olabilir.

Elektrikli aleti çalıştırırken uygulanacak güvenlik esasları

- İşlenecek parçayı sabitleyin. İşlenecek parçayı güvenli ve sağlam bir biçimde sabitlemek için bir sabitleme cihazı veya mengine kullanın.
- Çalışma sırasında oluşacak zararlı, yanıcı veya patlayıcı tozlara karşı gereken güvenli önlemlerini doğru bir şekilde alın. Örneğin, çalışma sırasında kansere neden olabilecek toz oluşabilir. Lütfen toz ve talaş toplama cihazını kullanın ve çalışma esnasında bir toz maskesi takın.
- İş yerini düzenli ve temiz tutun. Karışık malzemeler oldukça tehlikeli olabilir. Hafif metal tozu kolaylıkla yanabilir ve patlayabilir.
- Asbest içeren malzemeleri işlemeyin. Asbest, kanserojen bir maddedir.
- Testere ağzı tamamen durduğunda elektrikli aleti yere koyun.
- Ellerinizi testereyle kesme bölgesinden uzak tutun. İşlenecek parçanın alt kısmını elinizle tutmayın. Eliniz testere ağzına temas ettiğinde kesilecektir.
- Öncelikle elektrikli aleti başlatın, ardından işlenecek parçaya doğru tutun. Testere ağzı, işlenen parçaya saplanır ise elektrikli alet geri tepecektir.
- Dikkat: taban plakası, testereyle kesme işlemi sırasında işlenen parçaya tutunacaktır. Testere ağzı yön değiştirir ise kırılacak ve elektrikli alet geri tepecektir.
- Çalışma bittiğinde elektrikli aletin gücünü kesin. Elektrikli alet tamamen durduğunda testere ağzını tutabilirsiniz. Elektrikli alet bu şekilde geri tepmez ve güvenli bir biçimde yere koyulabilir.
- Yalnızca hasar görmemiş ve çatlaksız testere bıçağı kullanın. Eğilmiş veya körelmiş testere bıçağı kolaylıkla kırılacak ve elektrikli aletin geri tepmesine neden olacaktır.

- Elektrikli alet kapatıldıktan sonra hareket eden testere ağzını yandan baskı yaparak durdurmaya çalışmayın. Aksi takdirde testere ağzı hasar görecektir veya kırılacak ve dolayısıyla geri tepmeye yol açacaktır.
- Çalışma alanında görünmeyen devre ve boru hattı olup olmadığını belirlemek için uygun bir detektör kullanın ve gerekirse yerel inşaat kuruluşundan bu konuda yardım talep edin. Çalışma sırasında kablo kesilir ise yangına ve elektrik çarpmasına neden olacaktır. Hasar gören gaz borusu patlayacaktır. Su borusu kırılır ise mal kaybına ve kullanıcının çarpmasına neden olacaktır.
- Testere bıçağını, tutacakla sıkıca birleştirin. Bıçağın sıklığını düzenli olarak kontrol edin.
- Çalışmaya başlamadan önce maddenin üzerinden tüm metal cisimleri (çiviler, vidalı çiviler, şeritler vs.) kaldırın.
- Elektrikli aletin motorunu yüklükten durdurmadan kaçınınız.
- Çalışma sırasında güç kaynağı durursa, makinenin kendiliğinden açılmasını önlemek için cihazın anahtarını "Off" konumuna getirin.
- Elektrikli alet kapatıldıktan sonra, testerenin bıçağı bir süre hareket etmeye devam eder. Bu sebeple, elektrikli aleti ancak bıçak tamamen durduktan sonra saklayın.
- Testere bıçağı çalışma sırasında oldukça ısınır. Bu yüzden, tamamen soğuyana kadar bıçağa dokunmayın.



Uyarı: zımparalama, kesme, biçme, taşlama, delme ve diğer inşaat faaliyetlerinde oluşan toz içeren kimyasal maddeler kansere veya konjenital eksikliğe neden olabilir ve doğurganlığa zarar verebilir. Bazı kimyasal maddelerin iyonu şöyle olmalıdır:

- aleti tamir etmeden ve değişimini yapmadan önce ilk olarak fişi çekilmelidir;
- şeffaf iki silisyum oksit ve duvar tuğlalarında ve çimento içinde bulunan diğer duvar ürünleri; kimyasal işleme tabi tutulan tahtadaki krom arsenik (CCA). Bu maddelerin zarar verme dereceleri bu çalışmalarını gerçekleştirme sıklığınıza bağlıdır. Bu kimyasal maddelerle teması azaltmak isterseniz lütfen havalandırması olan yerlerde çalışın ve güvenlik belgeleri olan donanımlar (küçük tozlara karşı filtresi olan toz maskesi gibi) kullanın.

Kılavuzda kullanılan semboller

Kullanım kılavuzunda aşağıdaki semboller kullanılmaktadır. Lütfen anlamlarını unutmayın. Sembollerin doğru yorumlanması, güç aletinin doğru ve güvenli kullanımına imkan verecektir.

Sembol	Anlamı
	Şarjlı dekupaj testeresi Gri renkle işaretli yerler - yumuşak tutamak (yalıtlı yüzey).

Sembol	Anlamı
	Seri numarası etiketi: CT ... - model; XX - üretim tarihi; XXXXXXX - seri numarası.
	Fırçasız motor.
	Tüm güvenlik yönetmeliklerini ve talimatlarını okuyun.
	Koruyucu gözlükler takın.
	Kulak koruyucuları takın.
	Toz maskesi takın.
	Bataryayı 45°C üzerinde ısıtmayın. Doğrudan güneş ışığına uzun süreli maruz kalmadan koruyun.
	Bataryayı ev tipi çöp kutularına atmayın.
	Bataryayı ateşin içine atmayın.
	Bataryayı yağmurdan koruyun.
	Batarya şarj etme süresi.
	Hareket yönü.
	Dönüş yönü.
	Kilitli.
	Kilidi açık.

Sembol	Anlamı
III	Koruma sınıfı.
CE	Ürünün AB yönetmeliklerinin ve uyumlu hale getirilmiş AB standartlarının temel gereksinimleriyle uyumlu olduğunu doğrulayan bir işaret.
	Dikkat. Önemli.
	Faydalı bilgiler.
	Koruyucu eldivenler giyin.
	Sarkaç hareketi kapalı.
	Sarkaç hareketi birinci kademeli.
	Sarkaç hareketi ikinci kademeli.
	Sarkaç hareketi üçüncü kademeli.
	T uçlu testere bıçağı.
	Güç aletini ev tipi çöp kutularına atmayın.

Elektrikli aletin kullanım amacı

Şarjlı dekupaj testereleri ahşap, plastik, alüminyum ve diğer madde türlerini kesmek için kullanılır (bkz. testere bıçaklarının kullanım kılavuzu). Kesme şekli düz veya kıvrımlı olabilir; açılama seçeneği açılı kesimler yapmaya olanak tanır.

Motorlu aletin parçaları

- 1 Açma / kapatma anahtarı
- 2 Kilit kapatma düğmesi
- 3 Havalandırma aralıkları
- 4 Pili kilidi *
- 5 Pili şarj durumu göstergeleri *
- 6 Pili şarj durumu kontrol düğmesi *

- 7 Batarya *
- 8 Koruma kapağı
- 9 LED lamba
- 10 Temas koruyucu
- 11 Testere tutacağı
- 12 Kılavuz makara
- 13 Pandül darbe ayarı kolu
- 14 Taban levhası
- 15 Plastik kaplama *
- 16 Darbe hızı seçimi için döner anahtar
- 17 Alyan anahtarı *
- 18 Testere bıçağı *
- 19 Şarj cihazı *
- 20 Şarj cihazı etiketi *
- 21 Gösterge (kırmızı) *
- 22 Gösterge (yeşil) *
- 23 Taban plakası montaj civatası
- 24 Ölçek

* Aksesuar

Tanımlanan ve şekilleri gösterilen aksesuar kısmen teslimat kapsamına dahil değildir.

Elektrikli alet elemanlarını takma ve ayarlama

Elektrikli alet üzerinde herhangi bir iş yapmadan önce pili 7 çıkartın.

Bazı parçaların montajı / sökümü / ayarlaması tüm elektrikli alet modelleri için aynıdır, böyle durumlarda özel modeller resimlerde belirtilmez.

Testere bıçağının takılması / değiştirilmesi (bkz. şek. 1)

Uzun süreli kullanım sonucu, testere bıçağı 18 oldukça ısınabilir ve keskin kenarları kullanıcıyı incitebilir. Bu yüzden, bıçağı 18 takarken / değiştirirken her zaman koruyucu eldivenler kullanılmalıdır.

Dikkat: Bıçağı 18 taktıktan sonra aşağıdaki kural-lara dikkat edin:

- testere bıçağının 18 dişleri öne bakmalıdır;
- testere bıçağının 18 sapındaki çeneler, testere tutucunun 11 üzerine dayanmalıdır;
- testere bıçağı 18 kılavuz makaranın 12 oyuğuna uymalıdır.

- Koruyucu kapağı 8 şek. 1.1'de gösterildiği şekilde hareket ettirin (bu, testere tutucunun 11 sıkıştırma mekanizmasının kilidini açacaktır ve testere bıçağını 18 yerleştirip / değiştirmenize imkan tanıyacaktır).
- Testere bıçağını 18 yerleştirin / değiştirin (bkz. şek. 1.2).
- Koruyucu kapağı 8 şek. 1.3'te gösterildiği şekilde hareket ettirin (bu, testere bıçağının 11 sıkıştırma mekanizmasını kilitleyecektir).

Plastik kaplamanın takılması ve sökülmesi (bkz. şek. 2)

Şek. 2 plastik kaplamanın 15 montaj / sökme işlemlerini göstermektedir.

Motorlu alet bataryasını şarj etme prosedürü

Elektrikli aleti ilk kez çalıştırma

Elektrikli alet kısmen şarj edilmiş pil 7 ile beraber tedarik edilmektedir. İlk kullanımdan önce, pil 7 tamamen şarj edilmelidir.

Şarj etme işlemi (bkz. şek. 3, 6)

- Batarya kilidine 4 basın ve bataryayı 7 çıkartın (bkz. şek. 3.1, 6.1).
- Şarj cihazını 19 güç kaynağına bağlayın.
- Bataryayı 7 şarj cihazına 19 yerleştirin (bkz. şek. 3.2, 6.2).
- Şarj ettikten sonra şarj cihazının 19 bağlantısını güç kaynağından kesin.
- Bataryayı 7 şarj cihazından 19 çıkartın ve bataryayı 7 güç aletine takın (bkz. şek. 3.3, 6.3).

Şarj cihazı göstergeleri (bkz. şek. 4, 7)

Şarj aleti göstergeleri 21 ve 22 pilin 7 şarj olma işlemi hakkında bilgi verir. 21 ve 22 göstergelerinin sinyalleri etiket 20 (bkz. şek. 4, 7) üzerinde gösterilmektedir.

- Şek. 4.1, 7.1 - (yeşil gösterge 22 yandığında ve pil 7 şarj cihazına 19 yerleştirildiğinde) - şarj cihazı 19 güç şebekesine bağlıdır (şarja hazırdır).
- Şek. 4.2, 7.2 - (yeşil gösterge 22 yanıp söndüğünde ve pil 7 şarj cihazına 19 yerleştirildiğinde) - pil 7 şarj edilmektedir.
- Şek. 4.3, 7.3 - (yeşil gösterge 22 yandığında ve pil 7 şarj cihazına 19 yerleştirildiğinde) - pil 7 tam olarak şarj olmuştur.
- Şek. 4.4, 7.4 - (kırmızı gösterge 21 yandığında ve pil 7 şarj cihazına 19 yerleştirildiğinde) - pilin 7 şarj işlemi uygun olmayan sıcaklıktan dolayı sonlandırılmıştır. Sıcaklık koşulları normale döndüğünde şarj işlemi devam edecektir.
- Şek. 4.5, 7.5 - (kırmızı gösterge 21 yanıp söndüğünde ve pil 7 şarj cihazına 19 yerleştirildiğinde) - pilin 7 şarj işlemi kendi arızasından dolayı sonlandırılmıştır. Daha fazla kullanılması yasak olduğu için arızalı pili 7 değiştirin.



Şarj işlemi sırasında pil 7 ve şarj aleti 19 ısınır, bu normal bir işlemdir.

Elektrikli aleti açma / kapama

Açma:

Elektrikli aleti açmak için, kilit kapalı düğmesine 2 basınız ve onu konumunda tutarken, anahtar düğmesine 1 basınız.

Kapama:

Elektrikli aleti kapatmak için, anahtar düğmesini 1 serbest bırakınız.

Motorlu aletin tasarım özellikleri

Fırçasız motor

Fırçasız motora sahip güç aleti fırçalı motora sahip güç aletine kıyasla aşağıdaki avantajları sağlamaktadır:

- aşınan parçalar (karbon fırçalar, komütatör) olmaması sayesinde yüksek güvenilirlik;
- tek bir şarj ile artan çalışma süresi;
- kompakt tasarım ve hafif ağırlık.

Sıcaklık koruması

Sıcaklık koruma sistemi, aşırı yüklenme sırasında veya pil 7 sıcaklığı 70°C'yi aştığında elektrikli aletin otomatik olarak devre dışı kalmasını sağlar. Sistem, çalıştırma koşulları ile uyumluluğun olmaması durumunda elektrikli aletin korunmasını garantiler.

Aşırı boşalma koruması

Pil 7, aşırı boşalmaya karşı emniyet sistemiyle korunmaktadır. Tamamen boşalma durumunda, elektrikli alet otomatik olarak kapanır. **Dikkat: Pil 7 hasar görebileceğinden, koruma sistemi etkinleştirildiğinde elektrikli aleti çalıştırmaya çalışmayın.**

Pil şarj durumu göstergeleri (bkz. şek. 5, 8)

Düğmenin 6 itilmesiyle beraber göstergeler 5 pilin 7 şarj durumunu gösterir (bkz. şek. 5, 8).

Aşırı ısınma koruması

Motorun aşırı ısınma koruma sistemi, aşırı ısınma durumunda elektrikli aleti otomatik olarak kapatır. Bu durumda elektrikli aleti yeniden çalıştırmadan önce elektrikli aletin soğumasına izin verin.

Aşırı yüklenme koruması

Motorun aşırı yüklenme koruma sistemi, anormal derecede yüksek akım çekmesine yol açan bir durumda çalıştırıldığında elektrikli aleti otomatik olarak kapatır.

Yavaş başlatma

Yumuşak başlatma elektrikli aletlerin yumuşak başlatılmasına imkan tanır - testere bıçağı 18 sarsıntısız ve geri tepmesiz bir şekilde kademeli olarak çalıştırılır. Çalıştırıldığında motor ani bir yüklerle zorlanmaz.

Ara durdurma

Elektrikli alet kapandıktan sonra, ara durdurma testere bıçağını 18, 2 saniye içinde durdurur.

Darbe hızı seçimi

Darbe hızı seçimi 16 için döner anahtarları kullanarak, testere bıçağının 18 gerekli darbe hızını seçebilir (aynı zamanda elektrikli aleti çalıştırırken de).

- Elektrikli aleti açmak için, kilit kapalı düğmesine 2 basınız ve onu konumunda tutarken, anahtar düğmesine 1 basınız.
- Döner anahtar darbe hızı 16 seçimi için çevirirken, bıçağın 18 gereken darbe sayısını seçin.

- 1-2 (düşük darbe hızı) - sert ve katı maddeleri keserken kullanın (alaşımızsız çelik, demir olmayan metaller ve onların alaşımları vs.);
- 3-4 (orta darbe hızı) - daha az sert maddeleri keserken kullanın (plastik, kontrplak, sunta, sert ahşap vs.);

• **5-6 (yüksek darbe hızı)** - yumuşak malzemeleri kesmek için kullanın (yumuşak ahşap, yalıtım malzemeleri vs.).



Testere bıçağının 18 darbe hızını ayarladıktan sonra kullanılmayan bir parça (işlenecek parçayla aynı maddeden) üzerinde bir deneme kesimi yapılması tavsiye edilir.

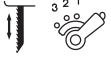
Elektrikli aletinizi düşük hızda uzun süre çalıştırdıktan sonra, 3 dakika soğumaya bırakılmalıdır. Bunu yapmak için, en yüksek darbe hızını seçip elektrikli aletinizi boşta çalışmaya bırakın.

Pandül hızı seçimi

Pandül hızı, işlenen madde için en doğru kesme düzeninin seçimini belirler (giriş hızı, testere keşiğinin görünmesi vs.).

Her aşığı doğru hareket ile, testere bıçağı **18** boş parçadan geri çekilir ve bu da tozun boşaltımını artırarak ısınmayı azaltır ve testere bıçağının **18** çalışma ömrünü artırır. Dahası, besleme kuvvetinin azaltılması, kullanıcının aleti yorulmadan çalıştırmasına olanak tanır.

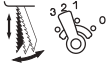
Pandül vuruşunun derecesi, elektrikli aleti çalıştırırken değiştirilebilir. Pandül vuruş ayarı kolu **13** pandül vuruşunun dört aşamasını ayarlamaya izin verir:



Aşama 0:
Pandül hareketi yok;



Aşama I:
Küçük pandül hareketi;



Aşama II:
Orta pandül hareketi;



Aşama III:
Büyük pandül hareketi.

Pandül hızının derecesini seçerken aşağıdaki önerileri takip etmeyi akılda bulundurmak tavsiye edilir:

- testere keşiğinin kenarının kusursuz ve temiz olması gerektiğinde, doğru pandül hızını seçin veya pandül hızını kapatın;
- ince (sac, ince plastik vs.) veya sert maddeleri (alaşimsız çelik, demir olmayan metaller vs.) işlerken pandül hızını kapatın;
- yumuşak maddeleri (yumuşak ahşap vs.) keserken, büyük pandül hızını seçin; bu, çalışmayı hızlandıracak fakat kesim kalitesi düşebilir.



Pandül hızı seçildikten sonra kullanılmayan bir parça (işlenecek parçayla aynı maddeden) üzerinde bir deneme kesimi yapılması tavsiye edilir.

LED lamp

Açma / kapama düğmesi **1** itildiği zaman, LED lambası **9** otomatik olarak yanarak az ışıklı koşullarda çalışmaya imkan sağlar.

Toz üfleme sistemi

Açma / kapama anahtarına **1** basıldığında, toz üfleme sistemi otomatik olarak çalışır ve kesme hattının net bir şekilde görünmesine imkan tanır.

Plastik kaplama

Taban levhasının **14** plastik kaplaması **15** işlenmiş iş parçası yüzeyine hasar gelmesini önlemektedir.

Testere bıçağıyla temasa karşı koruma

Temas koruyucu **10**, testere bıçağıyla **18** kazayla oluşabilecek temasları önler ve çalışma performansı emniyetini iyileştirir.

Elektrikli alet kullanımıyla ilgili öneriler

Testere bıçağı seçimi



T-tipi testere bıçakları 18 tüm testereleler kullanılabilir.

Çalışmayı başlatmadan önce lütfen, kesilen maddeye, kesim düzenine ve keşiğin kenar kalitesine karşılık gelecek doğru bıçak **18** türünü seçin. Testere bıçağının belirlenmesi paket üzerinde basılmıştır; ayrıca satıcınızda da sorabilirsiniz.

Kesimin ana hatları



Testere bıçağının 18, kesme hızının ve pandül vuruşunun doğru seçildiğinden emin olmak için kullanılmayan bir parça (işlenecek parçayla aynı maddeden) üzerinde bir deneme kesimi yapın.

- Boş parçanın sıkıca sabitlendiğinden ve metal parçaların (çiviler, vidalar vs.) üzerinden kaldırıldığından emin olun.
- Elektrikli aleti, testere bıçağı **18** boş parçayla temasa geçmeden önce çalıştırın. Fazladan güç kullanmayın; çalışma biraz zaman gerektirir. Fazladan güç işlemi hızlandırmayacak fakat aleti aşırı yükleyecektir.
- Testere bıçağının **18** dişleri boş parça için fazla genişse (aşırı titreşim, ayrılma ve işlenen yüzeyin soyması, dişlerin fazla geniş olduğunun göstergesidir) elektrikli aleti hemen kapatıp testere bıçağını **18** uygun bıçakla değiştirin.
- Testere bıçağı **18** çalışma sırasında takılırsa, elektrikli aleti hemen kapatıp keşiği açın ve testere bıçağını **18** keşiğin içinden dikkatlice çıkarın.
- Kesim bittikten sonra, önce elektrikli aleti kapatın ve sonra testere bıçağını **18** keşiğin içinden çıkarın.



Belirli maddeleri (metaller gibi) keserken, testere bıçağı 18 aşırı ısınabilir. Bu yüzden, boş parçanın bıçakla 18 temas eden yerlerine soğutma veya yağlama maddeleri uygulanması tavsiye edilir.

Daldırma kesimi (bkz. şek. 9)



Daldırma kesimi sadece, ahşap, alçıpan vs. gibi yumuşak maddeleri keserken kullanılabilir. Bu çalışma tekniği, önceden bir delim yapmadan delikleri kesmeyi

**sağlar testere bıçağı 18 boş parçayı kendisi kese-
rek ilerler. Bu teknik belirli bir beceri ister ve kısa
testere bıçakları 18 kullanılarak uygulanabilir.**

- Elektrikli aleti taban levhasının 14 ön kenarına ko-
numlayın (bkz. şek. 9) ve çalıştırın. Yavaşça, testere
bıçağını 18 elektrikli aleti boş parçaya bastırarak dal-
dırın.
- Testere bıçağı 18, boş parça boyunca kestiğinde
elektrikli aleti normal çalışma konumuna geri getirin ve
işaretlenmiş çizgi boyunca kesmeye devam edin.

Testereyle paralel kesme (bkz. şek. 10)

Mevcut düz köşeler boyunca testere kesimin yanı sıra aynı genişliğe sahip düz çubukların kesilmesi de müm-
kündür (bkz. şek. 10).

Bir iş parçasına vidalı kelepçelerle bir tahta takarak ve bu şekildeki bir tahtayı yardımcı bir durdurucu olarak kullanarak bu tür sonuçlar elde edilebilir. Taban plaka-
sının 14 yanını tahtanın yanına bastırarak elektrikli aleti durdurucu boyunca hareket ettirip testereyle kesme işlemini gerçekleştirin (bkz. şek. 10).

Kesim açısını ayarlama (bkz. şek. 11-12)

Elektrikli aletin tasarımı, elektrikli aletin gövdesini açıl-
dırarak açılı kesim yapmaya izin verir. Elektrikli aletin taban levhası 14 elektrikli aletin gövdesinin açılarını belirleyen bir ölçek 24 içerir (adımlar 15'er, derecedir). İlave ölçüm araç gereçleri kullanılırsa, elektrikli aletin gövdesi her açıya getirilebilir (teknik veri tablosunda belirtilen sınırlar dahilinde).

- Cıvatayı 23 gevşetmek için alyan anahtarı 17 kullanın (bkz. şek. 11).
- Taban plakasını 14 (gövdenin önceden kurulan açısına bağlı olarak) ileri kaydırın ve ölçeğin 24 veya ilave ölçüm cihazının okuma değerlerini kullanarak gövdenin ihtiyaç duyulan açısını seçin (bkz. şek. 12).
- Cıvatayı 23 sıkılamak için alyan anahtarı 17 kullanın.
- Testerelemeyi yukarıda tarif edildiği şekilde gerçekleştirin.

Elektrikli aletin bakımı / koruyucu önlemler

Elektrikli alet üzerinde herhangi bir iş yapmadan önce pili 7 çıkartın.

Batarya bakım talimatı

- Batarya 7 tam olarak bitmeden zamanında şarj edin. Düşük güçte çalışmayı durdurun ve derhal şarj edin.
- Batarya 7 dolu olduğunda aşırı şarj etmeyin. Aksi halde dayanım ömrünü kısaltacaktır.
- Bataryayı 7 10°C ila 40°C (50°F ila 104°F) oda sıcaklığında şarj edin.
- Bataryayı 7 uzun süreli çalışmadığında her 6 ayda bir şarj edin.
- Yıpranmış bataryaları zamanında yenisiyle değiştirin. İmalatta azalma veya motorlu aletin şarj etme

sonrasında önemli oranda daha kısa çalışma süresi, bataryanın 7 yaşlandığını ve değiştirme ihtiyacını gösterir. Çalışmalar 0°C'nin altında gerçekleştiriliyorsa, bataryanın 7 daha hızlı boşalacağı dikkate alınmalıdır.

- Kullanım olmadan uzun süreli depolama durumunda, pilin 7 oda sıcaklığında depolanması önerilir, % 50'ye kadar şarj edilmelidir.

Motorlu aletin temizlenmesi

Motorlu aletin emniyetli biçimde uzun süreli kullanımı için kaçınılmaz koşul, onu temiz tutmaktır. Motorlu aleti, hava deliklerinden 3 çıkan sıkıştırılmış havayla düzenli olarak yıkayın.

Satış sonrası ve uygulama hizmetleri

Satış sonrası hizmetlerimiz ürününüzün bakım ve tamirinin yanı sıra yedek parçalar konusunda da sorularınıza yanıt vermektedir. Servis merkezleri, parça diyagramları ve yedek parçalar hakkındaki bilgiler de www.crown-tools.com adresinde mevcuttur.

Güç aletlerinin nakliyesi

- Nakliye sırasında ambalaj üzerine kesinlikle herhangi bir mekanik darbe gelmemelidir.
- Boşaltma / yükleme sırasında, ambalajı sıkıştırma prensibiyle çalışan herhangi bir türde teknolojinin kullanılmasına izin verilmez.

Li-Ion bataryalar

İçinde bulunan Li-Ion bataryalar Tehlikeli Maddeler Yönetmeliğinin gereksinimlerine tabidir. Kullanıcı ilave gereksinimlere gerek olmadan bataryaların karayoluyla nakliyesini yapabilir.

Üçüncü şahıslar (ör. hava nakliyesi veya nakliye şirketi) tarafından nakliyesi yapılırken, paketlenme ve etiketlemeyle ilgili özel gereksinimlere uyulmalıdır. Nakliyesi yapılacak ürünün hazırlanması için tehlikeli maddeler hakkında bir uzmana danışılması gerekir.

Bataryaları muhafazası hasarlı olmadığında sevk edin. Açıkta yerleri bantlayın veya maskeleyin, bataryayı ambalajın içinde hareket edemeyecek şekilde pakitleyin. Daha detaylı ulusal yönetmeliklere de lütfen olabildiğince uyun.

Çevresel koruma



Çöp tasfiyesi yerine hammadde kazanımı.

Çevre ile dost geri dönüşüm işlemi için motorlu alet, aksesuarları ve paketlenme malzemeleri ayrılmalıdır.

Değişik malzemenin tam olarak ayrılıp, yeniden değerlendirme işlemine sokulabilmesi için, plastik parçalar işaretlenmiştir.

Bu kullanım talimatı da, klor kullanılmadan ağartılmış, yeniden dönüşümlü kâğıda basılmıştır.

İmalatçı, ürün üzerinde değişiklik yapma hakkını saklı tutar.

Türkçe

Dane techniczne elektronarzędzia

Wyrzynarka akumulatorowa		CT25003HX-2	CT25003HX-4
Kod elektronarzędzia		patrz strona 10	
Napięcie znamionowe	[V]	20 *	20 *
Częstotliwość skoków na biegu jałowym	[min ⁻¹]	700-3000	700-3000
Typ baterii		Li-Ion	Li-Ion
Czas ładowania baterii	[min]	60	60
Pojemność baterii	[Ah]	2	4
Skok roboczy brzeszczotu	[mm] [cale]	26 1-1/32"	26 1-1/32"
Suw wahadłowy		•	•
Maksymalny kąt pochylenia korpusu (w lewo / w prawo)		45°/45°	45°/45°
Maksymalna głębokość cięcia:			
- w drewnie	[mm] [cale]	125 5"	125 5"
- w aluminium	[mm] [cale]	20 5/8"	20 5/8"
- w stali	[mm] [cale]	10 3/8"	10 3/8"
Waga	[kg] [funty]	2,49 5.49	2,8 6.17
Klasa bezpieczeństwa		III	III
Ciężenie akustyczne	[dB(A)]	87	87
Moc akustyczna	[dB(A)]	98,5	98,5
Obciążenie wibracjami	[m/s ²]	3,5	3,5
* Maksymalne napięcie początkowe akumulatora (mierzone bez obciążenia) wynosi 20 Voltów. Napięcie nominalne wynosi 18 Voltów.			

Informacja dot. hałasu



Zawsze używaj ochronnika słuchu, jeżeli ciśnienie akustyczne przewyższa 85 dB(A).

EN 62841-1:2015,
EN 62841-2-11:2016,
EN 55014-1:2017,
EN 55014-2:2015.

Menedżer
certyfikacji

Wu Cunzhen

Wu Cunzhen

CE Deklaracja zgodności

Oświadczamy z pełną odpowiedzialnością, że produkt przedstawiony w rozdziale "Dane techniczne elektronarzędzia" odpowiada wymaganiom następujących dyrektyw: 2006/42/EC wraz ze zmianami oraz następujących norm:

Merit Link International AG
Stabio, Szwajcaria, 26.09.2023



OSTRZEŻENIE - Aby zmniejszyć ryzyko zranienia, użytkownik musi przeczytać instrukcję obsługi!

Ogólne zasady bezpieczeństwa



OSTRZEŻENIE! Użytkownik powinien zapoznać się z ostrzeżeniami dotyczącymi bezpieczeństwa, instrukcjami, ilustracjami oraz danymi technicznymi

dostarczonymi razem z elektronarzędziem. Nieprzestrzeganie instrukcji i ostrzeżeń może skutkować porażeniem prądem elektrycznym, pożarem i / lub poważnymi obrażeniami.

Wszystkie ostrzeżenia i instrukcje zachować do użytku w przyszłości.

Określenie "elektronarzędzie" w ostrzeżeniach dotyczy Twojego narzędzia (przewodowego) zasilanego z sieci elektrycznej lub narzędzia (beprzewodowego) zasilanego z akumulatora.

Bezpieczeństwo w miejscu pracy

- **Zapewnić czystość i dobre oświetlenie w miejscu pracy.** Zagrażone lub nieoświetlone miejsca są przyczyną wypadków.
- **Nie używać elektronarzędzi w atmosferze wybuchowej,** jak obecność palnych cieczy, gazów lub pyłów. Elektronarzędzie wytwarza iskry, które mogą spowodować zapłon pyłów lub oparów.
- **Podczas pracy elektronarzędziem utrzymywać z dala dzieci i postronnych obserwatorów.** Odwrócenie uwagi może spowodować utratę kontroli nad narzędziem.

Bezpieczeństwo elektryczne

- **Wtyczka przewodu zasilania elektronarzędzia musi pasować do gniazda.** Nigdy nie przerabiać w żaden sposób wtyczki. Nie używać wtyczek przejściowych do uziemianych elektronarzędzi. Nieprzerabiane wtyczki pasujące do gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- **Unikać kontaktu ciała z uziemionymi powierzchniami,** jak rury, grzejniki, kuchenki i lodówki. Uziemione ciało zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- **Nie narażać elektronarzędzia na działanie deszczu lub wilgoci.** Woda w elektronarzędziu zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- **Nie uszkodzić przewodu zasilania.** Nigdy nie używać przewodu zasilania do zawieszania, ciągnięcia lub wyłączania elektronarzędzia. Trzymać przewód z dala od źródeł ciepła, olejem, ostrych krawędzi lub wirujących części. Uszkodzony lub poplątany przewód zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- **Podczas używania elektronarzędzia na zewnątrz domu stosować przedłużacze przystosowane do użytku na zewnątrz.** Używanie przewodów przystosowanych do pracy na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- **W przypadku, gdy używanie elektronarzędzia w środowisku wilgotnym jest nieuniknione, jako ochronę przed napięciem zasilania należy stosować urządzenia różnicowo prąd owe (RCD).** Zastosowanie RCD zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym. UWAGA! Termin "urządzenie różnicowoprądowe (RCD)" można zastąpić terminem "wyłącznik prądu ziemnozwarciowego (GFCI)" lub "wyłącznik prądu upływowego (ELCB)".

• **Ostrzeżenie!** Nigdy nie dotykać metalowych powierzchni na przekładni, osłonie, obudowie, ponieważ w przypadku awarii części te mogą znaleźć się pod napięciem i spowodować porażenie prądem elektrycznym.

Bezpieczeństwo użytkownika

- **Zawsze zachowywać czujność, patrzeć, co się robi i kierować się zdrowym rozsądkiem podczas używania elektronarzędzia.** Nie używać elektronarzędzia, jeśli użytkownik jest zmęczony, pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Moment nieuwagi podczas pracy elektronarzędziem może spowodować poważne obrażenia użytkownika.
- **Stosować środki ochrony indywidualnej.** Zawsze nosić okulary ochronne. Środki ochrony indywidualnej takie, jak maski przeciwpyłowe, bezpośrednie obuwie ochronne, kask lub naszniki przeciwhałasowe stosowane odpowiednio do sytuacji zmniejszają ryzyko obrażenia użytkownika.
- **Zapobiegać przypadkowemu uruchomieniu elektronarzędzia.** Przed podłączeniem do gniazda zasilania i / lub akumulatora, podnoszeniem lub przenoszeniem elektronarzędzia upewnić się, że wyłącznik znajduje się w położeniu wyłączonym "OFF". Przenoszenie elektronarzędzia z palcem na wyłączniku lub zasilanie elektronarzędzia z wyłącznikiem w położeniu włączonym "ON" może być przyczyną poważnego wypadku.
- **Przed uruchomieniem elektronarzędzia usunąć klucze służące do regulacji narzędzia.** Klucz założony na wirującą część elektronarzędzia może spowodować poważne obrażenia osób.
- **Podczas pracy nie przechylać się nadmiernie.** Zawsze zachowywać prawidłowe ustawienie stóp i równowagę. Zapewni to lepsze panowanie nad elektronarzędziem w niespodziewanych sytuacjach.
- **Ubierać się odpowiednio.** Nie nosić luźnych ubrań lub biżuterii. Utrzymywać włosy, odzież i rękawice z dala od wirujących części. Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zostać wciągnięte przez poruszające się części narzędzia.
- **Jeżeli narzędzia są dostosowane do podłączenia urządzeń wyciągających i zbierających pyły, zapewnić, aby zostały podłączone i prawidłowo używane.** Używanie urządzeń do zbierania pyłów może zmniejszyć zagrożenia związane z obecnością pyłów.
- **Nie pozwól, aby doświadczenie zdobyte w wyniku częstego używania narzędzi wprowadziło Cię w stan samozadowolenia i lekceważenia zasad bezpieczeństwa.** Nieostrożne działanie może spowodować poważne obrażenia w ciągu ułamka sekundy.
- **Ostrzeżenie!** Elektronarzędzia wytwarzają podczas pracy pole elektromagnetyczne. Pole to może w pewnych warunkach zakłócać działanie pasywnych lub aktywnych implantów medycznych. Aby zredukować ryzyko poważnych lub śmiertelnych obrażeń, radzimy osobom z implantami medycznymi skonsultować się z lekarzem lub producentem implantu przed użyciem tego elektronarzędzia.

Używanie i konserwowanie elektronarzędzia

- Osoby o obniżonych zdolnościach psychofizycznych lub mentalnych oraz dzieci nie mogą używać

elektronarzędzia, jeśli nie są nadzorowane lub poinstruowane o obsłudze elektronarzędzia przez osoby odpowiedzialne za ich bezpieczeństwo.

- **Nie przeciążać elektronarzędzia. Używać elektronarzędzia prawidłowego do danego zastosowania.** Prawidłowo dobrane elektronarzędzie wykona pracę lepiej, bezpieczniej i z szybkością, do jakiej zostało zaprojektowane.

- **Nie używać elektronarzędzia, jeśli jego wyłącznik nie działa prawidłowo.** Każde elektronarzędzie, którego nie można kontrolować wyłącznikiem, jest niebezpieczne i musi być naprawione.

- **Przed rozpoczęciem wykonywania jakichkolwiek regulacji, wymiany wyposażenia lub przed odstawieniem elektronarzędzia odłączyć przewód zasilania i / lub akumulator od elektronarzędzia.** Takie zapobiegawcze środki bezpieczeństwa zmniejszają ryzyko przypadkowego uruchomienia elektronarzędzia.

- **Przechowywać elektronarzędzie w miejscu niedostępnym dla dzieci i nie pozwolić, aby osoby nieznajomone z elektronarzędziem lub instrukcją obsługi używały go.** Elektronarzędzia w rękach nieprzeszkolonych użytkowników są niebezpiecznymi urządzeniami.

- **Konserwować elektronarzędzia. Sprawdzać, czy części ruchome nie są zakleszczone lub przesunięte względem osi, czy nie ma pęknięć lub innych objawów, które mogą zakłócać prawidłowe działanie elektronarzędzia.** Niekonserwowane elektronarzędzia są przyczyną wielu wypadków.

- **Zapewnić, aby narzędzia tnące były ostre i czyste.** Prawidłowo konserwowane narzędzia tnące z ostrymi krawędziami tnącymi rzadziej zakleszczają się i łatwiej jest nimi operować.

- **Używać elektronarzędzia, wyposażenia, wiertła itd. zgodnie z niniejszymi instrukcjami, z uwzględnieniem warunków i typu wykonywanej pracy.** Używanie elektronarzędzia do prac innych niż te, do jakich zostało zaprojektowane, może doprowadzić do powstania niebezpiecznych sytuacji.

- **Uchwyty i powierzchnie trzymania elektronarzędzia utrzymywać suche, czyste i pozbawione oleju lub smaru.** Śliskie uchwyty i powierzchnie trzymania uniemożliwiają bezpieczne operowanie i panowanie nad narzędziem w niespodziewanych sytuacjach.

- **Należy pamiętać, aby podczas używania elektronarzędzia prawidłowo trzymać dodatkowy uchwyt, który bardzo pomaga w operowaniu elektronarzędziem.** Prawidłowe trzymanie elektronarzędzia zmniejsza ryzyko wypadków lub obrażeń.

Używanie i konserwacja narzędzia akumulatorowego

- **Ładować akumulator tylko ładowarką określoną przez producenta.** Ładowarka odpowiednia dla jakiegoś typu akumulatora może stwarzać ryzyko pożaru, gdy jest używana do ładowania akumulatora innego typu.

- **Używać elektronarzędzi tylko z akumulatorami przeznaczonymi do tych narzędzi.** Używanie innych akumulatorów może stwarzać ryzyko zranienia i pożaru.

- **Gdy akumulator nie jest używany, przechowywać go z dala od różnych przedmiotów metalowych, jak spinacze do papieru, monety, klucze, gwoździe, śruby lub inne małe przedmioty meta-**

lowe, które mogą spowodować zwarcie między zaciskami akumulatora. Zwarcie zacisków akumulatora może spowodować oparzenia lub pożar.

- **W warunkach nieprawidłowego użytkowania, z akumulatora może wytrysnąć płyn - unikać kontaktu z nim. W przypadku kontaktu, przepłukać miejsce kontaktu wodą.** Jeżeli płyn z akumulatora dostanie się do oczu, skorzystać z pomocy lekarza. Płyn, który wydostał się z akumulatora może spowodować podrażnienia lub oparzenia.

- **Zapobiegać przypadkowemu włączeniu.** Przed włożeniem akumulatora upewnić się, że wyłącznik narzędzia znajduje się w położeniu OFF (wyłączony). Przenoszenie elektronarzędzia z palcem na wyłączniku lub wkładanie akumulatora do elektronarzędzia z wyłącznikiem w położeniu ON (włączony) może doprowadzić do wypadku.

- **Nie otwierać akumulatora.** Niebezpieczeństwo spowodowania zwarcia.

- **W przypadku uszkodzenia lub nieprawidłowego używania akumulatora mogą z niego wydobywać się opary.** W przypadku złego samopoczucia, wyjść na świeże powietrze i zasięgnąć pomocy lekarza. Opary mogą podrażnić układ oddechowy.

- **W przypadku uszkodzenia akumulatora może się z niego wylać płyn i wejść w kontakt z sąsiednimi komponentami.** Sprawdzać każdą zalaną część. Oczyścić ją lub wymienić, jeśli trzeba.

- **Chronić akumulator przed działaniem źródeł ciepła, również przed ciągłym działaniem promieni słonecznych i obecnością ognia.** Ponieważ mogą one być przyczyną wybuchu.



OSTRZEŻENIE! Przeczytać wszystkie instrukcje i ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa.

- **Chronić ładowarkę akumulatora przed deszczem i wilgocią.** Dostanie się wody do wnętrza ładowarki stwarza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

- **Nie ładować innych akumulatorów.** Ta ładowarka przeznaczona jest do ładowania tylko akumulatorów litowo-jonowych w danym zakresie napięcia. Ładowanie innych akumulatorów może być przyczyną pożaru i wybuchu.

- **Utrzymywać ładowarkę w czystości.** Zabrudzenia stwarzają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

- **Przed użyciem sprawdzić stan ładowarki, jej przewód zasilania i wtyk. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń, nie używać ładowarki. Nie otwierać ładowarki samemu, oddawać ją do naprawy tylko w wykwalifikowanym serwisie używającym oryginalnych części.** Uszkodzone ładowarki, przewody i wtyki zwiększają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

- **Nie używać ładowarki akumulatora na powierzchniach łatwopalnych (np. papier, tkaniny, etc.) lub w łatwopalnym środowisku.** Ładowarka podczas pracy nagrzewa się i istnieje ryzyko spowodowania pożaru.

Serwis

- **Elektronarzędzie musi być serwisowane przez osobę wykwalifikowaną i z użyciem tylko identycznych części zamiennych.** Zapewni to zachowanie bezpieczeństwa działania elektronarzędzia.

- **Przestrzegać instrukcji dotyczących smarowania i wymiany wyposażenia.**

Specjalne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa

Trzymać elektronarzędzie za izolowane powierzchnie przeznaczone do uchwytu, jeśli istnieje możliwość, że wyposażenie tnące zetknie się z ukrytymi przewodami elektrycznymi. Zetknięcie się wyposażenia tnącego z przewodem pod napięciem może spowodować, że metalowe części elektronarzędzia będą pod napięciem, a w rezultacie porażenie użytkownika prądem elektrycznym.

Zalecenia bezpieczeństwa podczas pracy elektronarzędziem

- Zamocować obrabiany element. Użyć do tego celu uchwytu mocującego lub imadła, aby zapewnić bezpieczne, pewne zamocowanie.
- Jeśli podczas pracy wytwarzane są szkodliwe, palne lub wybuchowe pyły, stosować środki ochrony indywidualnej. Podczas pracy mogą być wytwarzane rakotwórcze pyły. Podczas pracy stosować urządzenia do odprowadzania pyłów i wiórów oraz nosić maskę przeciwpyłową.
- Utrzymywać miejsce pracy w czystości. Mieszanie się materiałów może stwarzać duże niebezpieczeństwo. Pyły metali są palne i łatwo wybuchają.
- Nie obrabiać materiałów zawierających azbest. Azbest jest materiałem rakotwórczym.
- Odkładać elektronarzędzie dopiero wtedy, gdy brzeszczot piły zatrzyma się całkowicie.
- Trzymać dłonie z dala od strefy piłowania. Nie trzymać ręką dolnej części obrabianego materiału. W przypadku kontaktu z brzeszczotem piły palce zostaną ucięte.
- Najpierw uruchomić elektronarzędzie, następnie prowadzić je w obrabiany materiał. Gdy brzeszczot piły zakleszczy się w obrabianym materiale może dojść do odbicia elektronarzędzia.
- Uwaga: Podczas piłowania stopa elektronarzędzia musi przylegać do obrabianego materiału. Przekrzywienie brzeszczotu może doprowadzić do złamania go i odbicia elektronarzędzia.
- Po wykonaniu pracy wyłączyć elektronarzędzie, i gdy się całkowicie zatrzyma wyjąć brzeszczot z rzazu. W ten sposób można bezpiecznie odłożyć elektronarzędzie bez odbicia.
- Używać tylko brzeszczotów nieuszkodzonych, bez pęknięć. Wykrzywiony lub stępiony brzeszczot łatwo się łamie i powoduje odbicie elektronarzędzia.
- Po wyłączeniu elektronarzędzia nie zatrzymywać poruszającego się brzeszczotu poprzez naciskanie z boku. Brzeszczot może się uszkodzić lub popękać, co w następstwie będzie powodować odbicia elektronarzędzia podczas pracy.
- Używać odpowiednich czujników, aby określić trasy przebiegu ukrytych instalacji elektrycznych, gazowych, wodnych lub zażądać informacji od firm zarządzających tymi instalacjami. Uszkodzenie przewodów instalacji elektrycznej może spowodować pożar i porażenie prądem elektrycznym. Uszkodzenie instalacji gazowej może spowodować wybuch. Uszkodzenie instalacji wodnej może spowodować zalanie, straty materialne i porażenie prądem elektrycznym.

- Brzeszczot zamocować sztywno w uchwycie brzeszczotu. Regularnie sprawdzać zamocowanie brzeszczotu.
- Przed rozpoczęciem pracy usunąć z materiału wszelkie metalowe elementy (gwoździe, wkręty, taśmy, etc.).
- Należy unikać zatrzymania silnika narzędzia elektrycznego pod obciążeniem.
- Jeśli podczas pracy nastąpił zanik napięcia zasilania, natychmiast przełączyć wyłącznik w położenie "Wyłączony", aby uniknąć niespodziewanego, przypadkowego włączenia się elektronarzędzia.
- Po wyłączeniu elektronarzędzia brzeszczot wykonuje ruchy mechaniczne jeszcze przez pewien czas, z tego powodu elektronarzędzie można odłożyć dopiero po całkowitym zatrzymaniu się brzeszczotu.
- Podczas pracy brzeszczot znacznie się nagrzewa, z tego powodu nie dotykać brzeszczotu, zanim nie ostygnie.

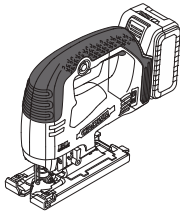


Ostrzeżenie: substancje chemiczne zawarte w pyłach wytwarzanych podczas szlifowania tarczą, szlifowania papierem ściernym, cięcia, piłowania, wiercenia i innych prac budowlanych mogą być przyczyną raka lub szkodliwie wpływać na płodność. Szkodliwymi substancjami chemicznymi mogą być na przykład:

- przed przystąpieniem do naprawy lub wymiany wyposażenia, wyłączyć wtyczkę z gniazda;
- przezroczysty dwutlenek krzemu i inne produkty w ceglach i cemencie; chromowany arsenian miedzi (CCA) w impregnowanym drewnie. Szkodliwość tych substancji zależy od częstości obrabiania tych materiałów. Jeżeli użytkownik chce zredukować kontakt z tymi związkami chemicznymi, to musi pracować w dobrze wentylowanym pomieszczeniu i stosować certyfikowane środki ochrony indywidualnej (takie jak maski przeciwpyłowe z filtrami drobnych cząstek).

Symbole stosowane w instrukcji

Należy zapamiętać znaczenie następujących symboli stosowanych w instrukcji obsługi. Poprawna interpretacja symboli pozwoli na właściwe i bezpieczne użycie elektronarzędzia.

Symbol	Znaczenie
	Wyrzynarka akumulatorowa Sekcje szare - miękki uchwyt (z izolowaną powierzchnią).
	Naklejka z numerem seryjnym: CT ... - model; XX - data produkcji; XXXXXXX - numer seryjny.

Symbol	Znaczenie
	Silnik bezszczotkowy.
	Należy przeczytać wszystkie instrukcje dotyczące bezpieczeństwa.
	Nosić gogle ochronne.
	Nosić ochronę słuchu.
	Nosić maskę przeciwpyłową.
	Nie ogrzewać baterii powyżej temperatury 45°C. Nie wystawiać jej na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
	Nie wyrzucać baterii do śmieci domowych.
	Nie wrzucać baterii do ognia.
	Chronić baterię przed deszczem.
	Czas ładowania baterii.
	Kierunek ruchu.
	Kierunek obrotów.
	Zablokowany.
	Odblokowany.
III	Klasa ochrony.

Symbol	Znaczenie
	Znak oznaczający, że produkt jest zgodny z podstawowymi wymogami dyrektyw UE i zharmonizowanych norm UE.
	Uwaga. Ważne.
	Pomocne informacje.
	Nosić rękawice ochronne.
	Ruch wahadła wyl.
	Ruch wahadła, pierwszy stopień.
	Ruch wahadła, drugi stopień.
	Ruch wahadła, trzeci stopień.
	Uchwyt T brzeszczotu piły.
	Nie wyrzucać elektronarzędzia do śmieci domowych.

Przeznaczenie elektronarzędzia

Wyrzynarki akumulatorowe służą do cięcia w drewnie, tworzywach sztucznych, aluminium oraz innych materiałach (patrz informacje dotyczące zastosowania różnych brzeszczotów). Można ciąć zarówno po linii prostej, jak i po krzywej; funkcja pochylenia korpusu umożliwia cięcie pod kątem.

Części składowe elektronarzędzia

- 1 Przełącznik wł. / wyl.
- 2 Przycisk odblokowujący
- 3 Wloty wentylacyjne
- 4 Zamek akumulatora *
- 5 Wskaźniki stanu naładowania akumulatora *
- 6 Przycisk kontroli stanu naładowania akumulatora *
- 7 Bateria *

- 8 Osłona ruchoma
- 9 Lampa LED
- 10 Ochraniacz
- 11 Uchwyt brzeszczotu
- 12 Prowadnica rolkowa
- 13 Dźwignia regulacji suwu wahadłowego
- 14 Stopa ślizgowa
- 15 Nakładka plastikowa *
- 16 Pokrętko wyboru częstotliwości suwów brzeszczotu
- 17 Klucz imbusowy *
- 18 Brzeszczot *
- 19 Ładowarka *
- 20 Tabliczka informacyjna ładowarki *
- 21 Wskaźnik (czerwony) *
- 22 Wskaźnik (zielony) *
- 23 Śruba mocująca podstawy
- 24 Skala

* Opcjonalnie

Nie wszystkie akcesoria zilustrowane lub opisane są włączone do standardowej opcji.

Montaż i regulacja elementów elektronarzędzia

Przed rozpoczęciem jakichkolwiek interwencji w elektronarzędziu wyjąć akumulator 7.



Montaż / demontaż / ustawianie niektórych elementów wykonuje się tak samo dla wszystkich modeli elektronarzędzia, w takim przypadku na ilustracjach nie są podane typy modeli.

Zakładanie / wymiana brzeszczotu (patrz rys. 1)



Po dłuższej pracy brzeszczot 18 może stać się gorący, a ostre zęby brzeszczotu mogą skaleczyć użytkownika, z tego powodu podczas zakładania / wymiany brzeszczotu 18 należy zawsze używać rękawic ochronnych.

Uwaga: podczas zakładania brzeszczotu 18 postępować według poniższych zasad:

- zęby brzeszczotu 18 muszą być skierowane do przodu;
 - łapy brzeszczotu piły 18 powinny opierać się na uchwycie piły 11;
 - brzeszczot 18 musi znajdować się wewnątrz szczeliny prowadnicy rolkowej 12.
- Zdjąć osłonę 8, jak pokazano na rys 1.1 (to odblokuje mechanizm zaciskowy uchwytu piły 11 i umożliwi założenie / wymianę brzeszczotu piły 18).
 - Zakładanie / wymiana brzeszczotu piły 18 (patrz rys. 1.2).
 - Zdjąć osłonę 8, jak pokazano na rys 1.3 (to odblokuje mechanizm zaciskowy uchwytu piły 11).

Montaż i demontaż nakładki plastikowej (patrz rys. 2)

Rys. 2 przedstawia montaż / demontaż nakładki plastikowej 15.

Procedura ładowania baterii narzędzia elektrycznego

Przygotowanie elektronarzędzia do pracy

Elektronarzędzie dostarczane jest z częściowo naładowanym akumulatorem 7. Przed pierwszym użyciem akumulator 7 należy całkowicie naładować.

Proces ładowania (patrz rys. 3, 6)

- Nacisnąć blokadę akumulatora 4 i wyjąć akumulator 7 (patrz rys. 3.1, 6.1).
- Podłączyć ładowarkę 19 do zasilania.
- Włożyć akumulator 7 do ładowarki 19 (patrz rys. 3.2, 6.2).
- Odlączyć ładowarkę 19 od zasilania po zakończeniu ładowania.
- Wyjąć akumulator 7 z ładowarki 19 i włożyć akumulator 7 do elektronarzędzia (patrz rys. 3.3, 6.3).

Wskaźniki ładowarki (patrz rys. 4, 7)

Wskaźniki 21 i 22 informują o stanie procesu ładowania akumulatora 7. Sygnały wskaźników 21 i 22 przedstawione są na tabliczce informacyjnej 20 (patrz rys. 4, 7).

- Rys. 4.1, 7.1 - (wskaźnik zielony 22 świeci, akumulator 7 nie jest włożony do ładowarki 19) - ładowarka 19 jest podłączona do sieci elektrycznej (gotowa do ładowania).
- Rys. 4.2, 7.2 - (wskaźnik zielony 22 miga, akumulator 7 jest włożony do ładowarki 19) - akumulator 7 jest w trakcie ładowania.
- Rys. 4.3, 7.3 - (wskaźnik zielony 22 świeci, akumulator 7 jest włożony do ładowarki 19) - akumulator 7 jest całkowicie naładowany.
- Rys. 4.4, 7.4 - (wskaźnik czerwony 21 świeci, akumulator 7 jest włożony do ładowarki 19) - proces ładowania akumulatora 7 został zatrzymany z powodu nieprawidłowej temperatury. Gdy temperatura powróci do normalnego poziomu, ładowanie zostanie wznowione.
- Rys. 4.5, 7.5 - (wskaźnik czerwony 21 miga, akumulator 7 jest włożony do ładowarki 19) - proces ładowania akumulatora 7 został zatrzymany z powodu uszkodzonego akumulatora. Wymienić uszkodzony akumulator 7, używanie uszkodzonego akumulatora jest zabronione.



Podczas ładowania akumulator 7 i ładowarka 19 nagrzewają się znacznie - jest to normalne zjawisko.

Włączanie / wyłączanie elektronarzędzia

Włączanie:

Aby uruchomić elektronarzędzie, wcisnąć przycisk blokady 2 i trzymając go w tym położeniu, nacisnąć przycisk wyłącznika 1.

Wyłączanie:

Aby wyłączyć elektronarzędzie, zwolnić przycisk wyłącznika 1.

Cechy konstrukcyjne narzędzia elektrycznego

Silnik bezszczotkowy

Elektronarzędzie wyposażone jest w silnik bezszczotkowy, który zapewnia następujące korzyści (w porównaniu do elektronarzędzia z silnikiem szczotkowym):

- wysoka niezawodność dzięki brakowi części zużywalnych (szczotki węglowe, komutator);
- dłuższy czas eksploatacji po naładowaniu;
- kompaktowy design i niewielka masa.

Zabezpieczenie temperaturowe

Układ zabezpieczenia temperaturowego zapewnia automatyczne wyłączenie elektronarzędzia w przypadku przeciążenia go lub gdy temperatura akumulatora 7 przekroczy 70°C. Układ ten zapewnia ochronę elektronarzędzia przed uszkodzeniem w przypadku niezgodności z wymaganymi warunkami pracy.

Zabezpieczenie przed nadmiernym rozładowaniem

Akumulator 7 jest chroniony przez układ zabezpieczający przed głębokim rozładowaniem. W przypadku rozładowania akumulatora elektronarzędzie jest automatycznie wyłączane. **Uwaga: nie próbować włączać elektronarzędzia, gdy zadziałał układ zabezpieczający, ponieważ akumulator 7 może ulec uszkodzeniu.**

Wskaźnik stanu naładowania akumulatora (patrz rys. 5, 8)

Gdy zostanie naciśnięty przycisk 6, wskaźniki stanu naładowania 5 przedstawiają stan naładowania akumulatora 7 (patrz rys. 5, 8).

Zabezpieczenie przed przegrzaniem

Układ zabezpieczający przed przegrzaniem automatycznie wyłącza silnik elektronarzędzia, gdy silnik osiągnie nadmierną temperaturę. W takim przypadku pozostawić elektronarzędzie, aby wystygło przed ponownym włączeniem.

Zabezpieczenie przed przeciążeniem

Układ zabezpieczający przed przeciążeniem automatycznie wyłącza silnik elektronarzędzia, gdy silnik jest używany w sposób powodujący pobór nienormalnie dużego prądu.

Miękki start

Układ miękkiego rozruchu umożliwia łagodny rozruch elektronarzędzia - prędkość ruchu brzeszczotu 18 wzrasta płynnie bez szarpnięć i odbić. Silnik w momencie włączenia nie jest gwałtownie obciążany.

Hamulec

Hamulec wybiegowy zatrzymuje brzeszczot 18 w ciągu 2 sekund po wyłączeniu elektronarzędzia.

Wybór częstotliwości suwów brzeszczotu

Za pomocą pokrętki wyboru częstotliwości suwów brzeszczotu 16 można wybrać wymaganą częstotliwość skoków brzeszczotu 18 (można to wykonywać również w czasie pracy elektronarzędzia).

• Aby uruchomić elektronarzędzie, wcisnąć przycisk blokady 2 i trzymając go w tym położeniu, nacisnąć przycisk wyłącznika 1.

• Pokrętkę wyboru częstotliwości suwów brzeszczotu 16 wybrać wymaganą liczbę skoków brzeszczotu 18.

• **1-2 (mała częstotliwość suwów)** - stosować podczas piłowania w twardych materiałach (stal niestopowa, metale nieżelazne i ich stopy itp.);

• **3-4 (średnia częstotliwość suwów)** - stosować podczas piłowania w niezbyt twardych materiałach (tworzywa sztuczne, sklejka, płyty wiórowe, twarde drewno itp.);

• **5-6 (duża częstotliwość suwów)** - stosować podczas piłowania w miękkich materiałach (miękkie drewno, materiały izolacyjne itp.).



Po ustawieniu żądanej częstotliwości suwów brzeszczotu 18 zalecamy wykonanie próbnego cięcia na zapasowych półfabrykatkach (wykonanych z takiego samego materiału jak obrabiany element).

Podczas pracy elektronarzędzia przez dłuższy czas z małą częstotliwością suwów należy je schładzać co pewien czas przez 3 minuty. W tym celu należy ustawić maksymalną częstotliwość suwów i pozostawić elektronarzędzie pracujące bez obciążenia.

Regulacja suwu wahadłowego

Regulacja suwu wahadłowego umożliwia wybór optymalnych warunków wyrzynania (prędkość posuwu, wygląd krawędzi cięcia itp.) dla danego materiału. Podczas każdego ruchu w dół brzeszczot 18 jest odsuwany od ciętego materiału, co polepsza usuwanie pyłów, zmniejsza nagrzewanie się brzeszczotu i wydłuża czas eksploatacji brzeszczotu 18. Ponadto zmniejszenie siły posuwu umożliwia pracę urządzeniem bez zmęczenia operatora.

Wielkość suwu wahadłowego może być zmieniana podczas pracy elektronarzędzia. Dźwignia regulacji suwu wahadłowego 13 umożliwia ustawianie czterech stopni suwu wahadłowego:



Stopień 0:
Bez suwu wahadłowego;



Stopień I:
Mały suw wahadłowy;



Stopień II:
Średni suw wahadłowy;



Stopień III:
Duży suw wahadłowy.

Podczas wybierania stopnia suwu wahadłowego prosimy uwzględnić poniższe zalecenia:

- jeśli krawędź cięcia ma być precyzyjna i czysta, wybrać mały suw wahadłowy lub wyłączyć suw wahadłowy;
- wyłączyć suw wahadłowy podczas wyrzynania w cienkich (blacha, arkusz z tworzywa sztucznego itp.) lub twardych materiałach (stal niestopowa, metale nieżelazne i ich stopy itp.);
- podczas wykrawania w miękkich materiałach (miękkie drewno itp.) wybrać duży suw wahadłowy; większy to prędkość cięcia, jednakże jakość krawędzi będzie gorsza.



Po ustawieniu żadanego stopnia suwu wahadłowego zalecamy wykonanie próbnego cięcia na zapasowych półfabrykach (wykonanych z takiego samego materiału jak obrabiany element).

Lampa LED

Po naciśnięciu wyłącznika **1** lampa LED **9** włącza się, umożliwiając wykonywanie pracy w warunkach słabego oświetlenia.

System wydmuchiwania pyłów

Po naciśnięciu przełącznika wł./wył. **1** automatycznie uruchamia się układ wydmuchiwania opiłków, który zapewnia bardzo dobrą widoczność linii cięcia.

Nakładka plastikowa

Nakładka plastikowa **15** na płytę podstawy **14** zapobiega uszkodzeniu powierzchni obrabianego materiału.

Zabezpieczenie przed kontaktem z brzeszczotem piły

Ochroniacz **10** zabezpiecza przed przypadkowym kontaktem z brzeszczotem piły **18**, poprawiając bezpieczeństwo i wydajność pracy.

Zalecenia dotyczące posługiwania się elektronarzędziem

Wybór rodzaju brzeszczotu



Brzeszczoty piły 18 typu T mogą być używane ze wszystkimi modelami wyrzynarek.

Przed rozpoczęciem pracy prosimy wybrać odpowiedni rodzaj brzeszczotu **18**, który musi być dostosowany do rodzaju obrabianego materiału, warunków cięcia i jakości krawędzi cięcia. Przeznaczenie brzeszczotu jest wydrukowane na opakowaniu; można również zapytać sprzedawcę.

Ogólne zasady wyrzynania



Wykonać próbne cięcie na zapasowych półfabrykach (wykonanych z takiego samego materiału jak obrabiany element), aby upewnić się, że brzeszczot 18, prędkość wyrzynania i stopień suwu wahadłowego zostały prawidłowo dobrane.

- Upewnić się, że półfabrykat jest prawidłowo zamocowany i że z materiału usunięto wszelkie metalowe elementy (gwoździe, wkrety itp.).
- Włączyć elektronarzędzie, zanim brzeszczot **18** dotknie ciętego materiału. Nie stosować nadmiernej siły; wyrzynanie wymaga pewnego czasu. Użycie nadmiernej siły nie przyspieszy operacji, lecz tylko przeciąży narzędzie.
- Jeżeli zęby brzeszczotu **18** są zbyt duże dla obrabianego materiału (nadmierna vibracja, rozłupywanie i wykruszanie obrabianej powierzchni są oznaką, że zęby są zbyt duże), natychmiast wyłączyć elektronarzędzie i wymienić brzeszczot **18** na odpowiedni.
- Jeżeli brzeszczot **18** zakleszczy się podczas cięcia, natychmiast wyłączyć elektronarzędzie, rozszerzyć szczelinę cięcia i ostrożnie wysunąć brzeszczot **18** ze szczeliny cięcia.
- Po zakończeniu cięcia najpierw wyłączyć elektronarzędzie, a następnie wysunąć brzeszczot **18** ze szczeliny cięcia.



Podczas wyrzynania w niektórych materiałach (jak metale) brzeszczot 18 może znacznie się nagrzewać, z tego powodu zalecamy używanie substancji chłodzących lub smarujących, które należy nanosić w punkcie, gdzie brzeszczot 18 styka się z obrabianym materiałem.

Cięcia wgłębne (patrz rys. 9)



Cięć wgłębnych należy dokonywać tylko w miękkich materiałach takich jak drewno, płyty gipsowo-kartonowe itp. Technika ta ułatwia wyrzynanie otworów bez potrzeby wcześniejszego wiercenia - brzeszczot 18 wrzyna się w materiał sam. Sposób ten wymaga pewnej wprawy i może być używany przy krótkich brzeszczotach 18.

- Oprzeć elektronarzędzie na przedniej krawędzi stopy ślizgowej **14** (patrz rys. 9) i włączyć je. Powoli zagłębiać brzeszczot **18** poprzez dociskanie elektronarzędzia do obrabianego materiału.
- Gdy brzeszczot **18** przebiję się przez obrabiany materiał, ustawić elektronarzędzie w normalnej pozycji pracy i kontynuować wyrzynanie wzdłuż zaznaczonej linii.

Cięcie równoległe (patrz rys. 10)

Można ciąć wzdłuż istniejącej prostej krawędzi oraz odcinać proste listwy o jednakowej szerokości (patrz rys. 10).

Taki rezultat można uzyskać mocując listwę do ciętej płyty za pomocą zacisków śrubowych i wykorzystując tę listwę jako ogranicznik ruchu. Wykonywać cięcie przesuwając elektronarzędzie wzdłuż tego ogranicznika przy jednoczesnym dociskaniu boku płyty podstawy **14** do boku listwy (patrz rys. 10).

Ustawianie kąta cięcia (patrz rys. 11-12)

Konstrukcja elektronarzędzia ułatwia wykonywanie cięć pod kątem poprzez pochylenie korpusu elektronarzędzia. Stopa ślizgowa **14** elektronarzędzia wyposażona jest w skalę **24**, z zaznaczonymi wartościami kąta pochylenia elektronarzędzia (z krokiem co 15°).

Po zastosowaniu dodatkowego przyrządu pomiarowego można ustawić dowolny kąt pochylenia korpusu elektronarzędzia (w zakresie podanym w tabeli danych technicznych).

- Użyć klucza sześciokątnego **17** do odkręcenia śruby **23** (patrz rys. 11).
- Przesunąć płytę podstawy **14** do przodu (w zależności od kąta zamontowanej wcześniej obudowy) i wybrać żądany kąt obudowy, używając skali **24** lub dodatkowego instrumentu pomiarowego (patrz rys. 12).
- Użyć klucza sześciokątnego **17** do dokręcenia śruby **23**.
- Wykonać cięcie, jak opisano powyżej.

Konserwacja elektronarzędzia / profilaktyka

Przed rozpoczęciem jakichkolwiek interwencji w elektronarzędziu wyjąć akumulator 7.

Instrukcje konserwacji akumulatora

- Ładować, zanim akumulator **7** wyczerpie się całkowicie. Przy słabym zasilaniu przerwać pracę i naładować akumulator.
- Nie przeładowywać akumulatora **7**, skróci to jego żywotność.
- Akumulator **7** ładować w temperaturze pokojowej od 10°C do 40°C (50°F - 104°F).
- Akumulator **7** ładować co 6 miesięcy, jeśli nie jest wykorzystywany przez dłuższy czas.
- Wymieniać zużyte baterie w odpowiednim czasie. Zmniejszenie efektywności lub znaczne skrócenie czasu działania narzędzia elektrycznego po naładowaniu baterii wskazuje na starzenie się baterii **7** i konieczność jej wymiany. Należy wziąć pod uwagę fakt, że bateria **7** może rozładowywać się szybciej, jeśli pracuje w temperaturze poniżej 0°C.
- W przypadku dłuższego przechowywania bez używania zalecamy przechowywać akumulator **7** w temperaturze pokojowej, naładowany do 50%.

Czyszczenie narzędzia elektrycznego

Nieodzownym warunkiem bezpiecznej i długotrwałej eksploatacji narzędzia elektrycznego jest zachowanie go w czystości. Regularnie czyścić narzędzie elek-

tryczne strumieniem sprężonego powietrza, kierując go na otwory powietrza **3**.

Usługi posprzedażne

Nasz serwis posprzedażny odpowie na Państwa pytania dotyczące konserwacji i naprawy produktu oraz części zamiennych. Informacje dotyczące centrów serwisowych, schematów i części zamiennych można znaleźć na stronie: **www.crown-tools.com**.

Transport elektronarzędzi

- W żadnym wypadku nie dopuścić do uderzeń mechanicznych podczas transportu.
- Do załadunku lub rozładunku nie stosować urządzeń zaciskających.

Baterie Li-Ion

Baterie Li-Ion podlegają regulacjom prawnym dotyczącym towarów niebezpiecznych. Użytkownik może je przewozić transportem drogowym bez specjalnych wymogów.

Jeśli są przewożone przez strony trzecie (np. transportem lotniczym lub przez agencję spedycyjną), należy zastosować odpowiednie opakowanie i oznaczenia. Przed wysłaniem produktu należy skonsultować się ze specjalistą ds. materiałów niebezpiecznych.

Baterie można transportować tylko wtedy, gdy ich obudowa nie jest uszkodzona. Należy okleić otwarte styki i tak zapakować baterię, aby nie przesuwiała się w opakowaniu. Należy stosować się również do szczegółowych przepisów krajowych.

Ochrona środowiska



Przetwarzaj surowce zamiast je wyrzucać.

Elektronarzędzie, akcesoria i opakowanie muszą być rozdzielone w celu przyjaznego dla środowiska przetworzenia ich.

Elementy plastikowe są oznakowane wg kategorii recyklingu.

Te instrukcje są wydrukowane na wtórnie przetworzonym papierze, wyprodukowanym bez użycia chloru.

Zastrzega się możliwość wprowadzania zmian.

Specifikace elektronářadí

Akumulátorová lupenková pila		CT25003HX-2	CT25003HX-4
Číslo elektronářadí		viz strana 10	
Jmenovité napětí	[V]	20 *	20 *
Rychlost řezání bez zatížení	[min ⁻¹]	700-3000	700-3000
Typ akumulátoru		Li-Ion	Li-Ion
Doba nabíjení akumulátoru	[min]	60	60
Kapacita akumulátoru	[Ah]	2	4
Délka zdvihu pilového listu	[mm] [palce]	26 1-1/32"	26 1-1/32"
Předkmit		•	•
Maximální úhel nastavení těla nástroje (vlevo / vpravo)		45°/45°	45°/45°
Max. řezná schopnost:			
- dřevo	[mm] [palce]	125 5"	125 5"
- hliník	[mm] [palce]	20 5/8"	20 5/8"
- ocel	[mm] [palce]	10 3/8"	10 3/8"
Hmotnost	[kg] [lb]	2,49 5.49	2,8 6.17
Třída bezpečnosti		III	III
Akustický tlak	[dB(A)]	87	87
Výkon zvuku	[dB(A)]	98,5	98,5
Váhové vibrace	[m/s ²]	3,5	3,5

* Maximální počáteční napětí baterie (měřeno bez pracovního zatížení) je 20 V. Jmenovité napětí je 18 V.

Informace o hluku



Překračuje-li akustický tlak hodnotu 85 dB(A), používejte vždy ochranu sluchu.

EN 62841-1:2015,
EN 62841-2-11:2016,
EN 55014-1:2017,
EN 55014-2:2015.

Manažer
certifikace

Wu Cunzhen

CE Prohlášení o shodě

Prohlašujeme na výhradní zodpovědnost, že výrobek popsáný v části "Specifikace elektronářadí" splňuje všechna příslušná ustanovení směrnice 2006/42/EC včetně jejich změn a je v souladu s následujícími normami:

Merit Link International AG
Stabio, Švýcarsko, 26.09.2023



UPOZORNĚNÍ - Z důvodu snížení rizika je uživatel povinen přečíst si tento návod k použití!

Obecná bezpečnostní pravidla



UPOZORNĚNÍ! Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění, pokyny, ilustrace a specifikace dodávané spolu s elektronářadím. Nedodržení těchto upozornění a pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo vážnému úrazu.

Veškerá upozornění a pokyny uschovejte pro budoucí použití.

Pojem "elektronářadí" užívaný v upozorněních odkazuje na vaše elektronářadí napájené ze sítě (s kabelem) nebo akumulátorem (bez kabelu).

Bezpečnost v pracovním prostoru

- **Pracovní prostor udržujte v čistotě a dobře osvětlený.** V neuklizených nebo neosvětlených prostorech dochází často k úrazům.
- **Nepoužívejte elektronářadí ve výbušném prostředí, jako například v blízkosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu.** Elektronářadí je zdrojem jiskření, které může způsobit vznícení prachu nebo výparů.
- **Při práci s elektronářadím udržujte děti a okolostojící v dostatečné vzdálenosti.** Rozptýlení může být příčinou ztráty kontroly.

Elektrická bezpečnost

- **Zástrčka elektronářadí se musí shodovat se zásuvkou.** Zástrčku nikdy neupravujte. S uzemněným (ukostřeným) elektronářadím nepoužívejte rozbočovací zásuvky. Neupravené zástrčky a shodné zásuvky snižují riziko úrazu elektrickým proudem.
- **Dbejte, aby nedošlo ke kontaktu těla s uzemněnými nebo ukostřenými povrchy, jako například potrubí, radiátory, sporáky a chladničky.** Pokud je vaše tělo uzemněno, hrozí zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem.
- **Elektronářadí nevystavujte dešti ani vlhkému prostředí.** Voda v elektronářadí zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- **Kabel slouží výhradně k určenému použití.** Kabel nikdy nepoužívejte k přenášení, tahání nebo odpojování elektronářadí. Kabel chraňte před teplem, olejem, ostrými hranami a pohyblivými částmi. Poškozené nebo zapletené kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.
- **Při práci s elektronářadím venku používejte prodlužovací kabel vhodný pro venkovní použití.** Použití kabelu vhodného pro venkovní použití snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- **Pokud s elektronářadím pracujete ve vlhkém prostředí, použijte napájení s proudovým chráničem (RCD).** Použití RCD snižuje riziko úrazu elektrickým proudem. POZNÁMKA! Pojem "proudový chránič (RCD)" může být nahrazen pojmem "přerušovač zemního obvodu (GFCI)" nebo "jistič zemního svodového proudu (ELCB)".
- **Upozornění!** Nikdy se nedotýkejte obnažených kovových povrchů na převodovce, stínění apod., jelikož dotek kovových povrchů způsobí rušení elektromagnetických vln a mohlo by dojít ke zranění nebo nehořadám.

Osobní bezpečnost

- **Při práci s elektronářadím buďte pozorní, sledujte, co děláte, a řiďte se zdravým rozumem.** Elektro-

nářadí nepoužívejte, pokud jste unavení, pod vlivem návykových látek, alkoholu nebo léků. Chvilé nepozornosti při práci s elektronářadím může vést k vážnému úrazu.

- **Používejte osobní ochranné prostředky.** Vždy používejte ochranu očí. Ochranné prostředky, jako například respirátor, protiskluzová bezpečnostní obuv, přilba nebo chrániče sluchu použité v závislosti na podmínkách mohou snížit riziko úrazu.

- **Dbejte, aby nedošlo k náhodnému spuštění.** Před připojením k síti nebo akumulátoru, zvednutím nebo přenášením elektronářadí zkontrolujte, zda je vypínač v poloze vypnuto. Přenášení elektronářadí s prstem na vypínači nebo zapojování elektronářadí se zapnutým vypínačem může způsobit úraz.

- **Před zapnutím elektronářadí odstraňte všechny seřizovací klíče.** Klíč nasazený na rotující části elektronářadí může způsobit úraz.

- **Nepřecíňte své síly.** Vždy udržujte stabilní postoj a rovnováhu. Získáte tak lepší kontrolu nad elektronářadím v nečekaných situacích.

- **Vhodně se oblékejte. Nenoste volný oděv nebo šperky.** Udržujte vlasy, oděv a rukavice mimo dosah pohyblivých částí. Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být zachyceny pohyblivými částmi.

- **Pokud jsou zařízení určena k připojení odsávání prachu a sběrného zařízení, dbejte, aby byla správně připojena a řádně používána.** Použití odsávání prachu snižuje nebezpečí způsobené prachem.

- **S přibývajícím zkušenostmi z častého používání nářadí nepřestávejte ignorovat zásady bezpečnosti práce s nářadím.** Nepozornost může ve zlomku vteřiny způsobit vážný úraz.

- **Upozornění!** Elektronářadí může při provozu vytvářet elektromagnetické pole. Toto pole může za určitých okolností narušovat funkci aktivních či pasivních lékařských implantátů. Aby se snížilo riziko vážného nebo smrtelného úrazu, doporučujeme osobám s lékařskými implantáty, aby se poradily před prací s tímto nářadím s lékařem a výrobcem lékařského implantátu.

Použití a péče o elektronářadí

- Osoby se sníženými psychofyzickými nebo duševními schopnostmi, např. děti, nesmí elektronářadí obsluhovat, pokud nejsou pod dohledem nebo poučením o správném používání elektronářadí osobou odpovědnou za jejich bezpečnost.

- **Elektronářadí nepřetěžujte. Pro práci používejte správné elektronářadí.** Správné elektronářadí bude pracovat lépe a bezpečněji rychlostí, pro kterou bylo navrženo.

- **Elektronářadí nepoužívejte, pokud nelze zapnout a vypnout vypínač.** Každé elektronářadí, které nelze ovládat vypínačem, je nebezpečné a musí se nechat opravit.

- **Před seřizováním, výměnou příslušenství nebo uskladněním odpojte elektronářadí ze sítě nebo od akumulátoru.** Tato preventivní bezpečnostní opatření snižují riziko náhodného spuštění elektronářadí.

- **Nepoužívané elektronářadí ukládejte mimo dosah dětí a nedovoďte osobám, které se neseznámily s tímto elektronářadím nebo návodem, s elektronářadím pracovat.** V rukou nezkušených uživatelů je elektronářadí nebezpečné.

- **Provádějte údržbu elektronářadí.** Zkontrolujte, zda nejsou vychýlené nebo zaklíněné pohyblivé

části, poškozené části nebo nenastaly jiné okolnosti, které by mohly ovlivnit funkci elektronářadí. V případě poškození nechte elektronářadí před použitím opravit. Rada úrazů je způsobena nedostatečnou údržbou elektronářadí.

- **Rezné nástroje udržujte ostré a čisté.** U řádně udržovaných řezných nástrojů s ostrými břity je méně pravděpodobné, že se zaklíní a snáze se ovládají.

- **Používejte elektronářadí, příslušenství, břity atd. podle tohoto návodu s přihlédnutím k pracovním podmínkám a prováděné práci.** Použití elektronářadí k jinému než určenému účelu může vést k nebezpečným situacím.

- **Udržujte rukojeti a povrchy pro úchop v čistotě, bez oleje a maziva.** Kluzké rukojeti nebo povrchy pro úchop neumožňují bezpečnou manipulaci ani ovládání nářadí v nečekaných situacích.

- **Při ovládání elektronářadí držte správně pomocné madlo, které slouží k usnadnění ovládání.** Proto může správné držení snížit riziko nehody nebo zranění.

Použití a péče o elektronářadí

- **Nabíjejte pouze v nabíječce určené výrobcem.** Nabíječka, která je vhodná pro jeden typ akumulátoru, může při použití s jiným akumulátorem způsobit požár.
- **K napájení elektronářadí používejte výhradně akumulátory, které jsou určeny k tomuto použití.** Při použití jiného typu akumulátoru hrozí riziko úrazu nebo požáru.

- **Pokud akumulátor nepoužíváte, neskladujte jej v blízkosti kovových předmětů, jako jsou kancelářské sponky, mince, klíče, hřebíky, šrouby nebo jiné drobné kovové předměty, které mohou způsobit zkratování obou jeho svorek.** Zkrat mezi svorkami akumulátoru může způsobit popáleniny nebo požár.

- **Při nesprávném použití může z akumulátoru pod tlakem vystříknout kapalina.** Dbejte zvýšené opatrnosti. Při náhodném kontaktu opláchněte zasažené místo vodou. Při vniknutí kapaliny do očí vyhledejte lékařskou pomoc. Kapalina, která vystříkne z akumulátoru, může způsobit podráždění pokožky nebo popáleniny.

- **Vyhnete se zbytečnému zapínání.** Před vložením akumulátoru se ujistěte, že je vypínač ve vypnuté poloze. Přenášení elektronářadí s prstem na vypínači nebo vkládání akumulátoru do elektronářadí, když je vypínač zapnutý, může způsobit úraz.

- **Akumulátor neotvírejte.** Nebezpečí zasažení elektrickým proudem.

- **V případě poškození a nesprávného použití akumulátoru mohou vznikat výpary.** Zajistěte přívod čerstvého vzduchu a v případě nežádoucích příznaků vyhledejte lékařskou pomoc. Výpary mohou podráždit dýchací systém.

- **Pokud je akumulátor vadný, může kapalina unikat a přijít do styku se součástmi nacházejícími se v blízkosti.** Zkontrolujte všechny příslušné součásti. Součásti vyčistěte a případně vyměňte.

- **Chraňte akumulátor před horkem, před trvalým slunečním zářením a ohněm.** Hrozí nebezpečí výbuchu.



UPOZORNĚNÍ! Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění a pokyny.

- **Chraňte nabíječku před deštěm a vlhkem.** Vniknutí vody do nabíječky zvyšuje nebezpečí zásahu elektrickým proudem.

- **Nepoužívejte nabíječku k nabíjení jiných akumulátorů.** Tato nabíječka je vhodná pouze pro nabíjení lithium - iontových akumulátorů v uvedeném rozsahu napětí. Jinak hrozí nebezpečí požáru a výbuchu.

- **Udržujte nabíječku v čistotě.** Znečištění může způsobit nebezpečí zásahu elektrickým proudem.

- **Před každým použitím zkontrolujte nabíječku, kabel i zástrčku.** Pokud zjistíte jakékoli vady, nabíječku nepoužívejte. Neotvírejte nabíječku sami, svěřte ji k opravě pouze odborně způsobilému personálu, který použije originální náhradní díly. Poškozené nabíječky, kabely a zástrčky zvyšují riziko zásahu elektrickým proudem.

- **Neprovozujte nabíječku na snadno hořlavých površích (například papír, textil atd.) ani v hořlavých prostředích.** Hrozí nebezpečí požáru v důsledku zahřívání nabíječky během nabíjení.

Servis

- **Servis svého elektronářadí svěřte pouze kvalifikovanému opraváři, který používá pouze originální náhradní díly.** Zůstane tak zachována bezpečnost elektronářadí.

- **Dodržujte pokyny pro mazání a výměnu příslušenství.**

Zvláštní bezpečnostní upozornění

Při práci, u níž může dojít ke kontaktu řezného příslušenství se skrytým vedením, držte elektronářadí výhradně za izolované povrchy pro úchop. Při kontaktu řezného příslušenství s vodičem "pod napětím" mohou být nekryté kovové části elektronářadí "pod napětím" a způsobit obsluze úraz elektrickým proudem.

Bezpečnostní pokyny při provozu elektronářadí

- Upevněte obrobek. K bezpečnému a stabilnímu upevnění obrobku použijte upínací zařízení nebo svěrák.

- Pokud při práci vzniká škodlivý, hořlavý nebo výbušný prach, přijměte nezbytná a vhodná bezpečnostní opatření, zejména v případě, kdy je vznikající prach rakovinotvorný. Používejte zařízení pro sběr prachu a třísek a při práci používejte ochrannou masku proti prachu.

- Udržujte pracoviště uklizené a čisté. Směsi mohou být extrémně nebezpečné. Prach z lehkých kovů se snadno vznítí a vybuchuje.

- Nezpracovávejte materiály obsahující azbest. Azbest je kancerogenní látka.

- Elektronářadí odložte, až když se pilový list zcela zastaví.

- Udržujte ruce v bezpečné vzdálenosti od oblasti řezání. Ruka nesmí držet spodní část obrobku. Při kontaktu ruky s pilovým listem by došlo ke zranění.

- Nejprve zapněte elektronářadí a pak jej položte na zpracovávány obrobek. Pokud pilový list uvízne v obrobku, dojde ke zpětnému rázu elektronářadí.

- Pozor: základová deska se musí při řezání opírat o obrobek. V případě průhybu pilového listu může dojít k jeho poškození a zpětnému rázu elektronářadí.

- Po dokončení práce odpojte elektronářadí od napájení a vyjměte pilový list, ale až po úplném zastavení elektronářadí. Takto by nemělo dojít ke zpětnému rázu a elektronářadí lze bezpečně odložit.

- Používejte pouze nepoškozený pilový list, který není prasklý. Ohnutý nebo tupý pilový list se snadno zlomí a způsobí zpětný ráz elektronářadí.
- Po vypnutí elektronářadí nezastavujte pohybující se pilový list bočním tlakem. Mohlo by dojít k poškození či prasknutí pilového listu s možným následkem zpětného rázu elektronářadí.
- S použitím odpovídajícího detektoru zjistíte, zda je v místě práce ukrytý obvod nebo potrubí, a v případě potřeby požádejte o pomoc místní stavební úřad. Pokud se během práce kabel poškodí, může dojít k požáru nebo zásahu elektrickým proudem. Poškozené plynové potrubí může způsobit výbuch. V případě porušení vodovodního potrubí by došlo ke škodám na majetku a k zásahu obsluhy elektrickým proudem.
- Pilový list musí být v držáku pevně uchycen. Upevnění pilového listu pravidelně kontrolujte.
- Před použitím nástroje odstraňte z opravovaného materiálu veškeré kovové předměty (hřebíky, šrouby, pásky, atd.).
- Nevypínejte motor brusky při plné zátěži.
- Pokud dojde při práci s nástrojem k výpadku proudu, okamžitě jej vypněte a tím zajistíte proti neočekávanému spuštění.
- Po vypnutí elektrického nástroje se pilový list ještě nějakou dobu pohybuje, a proto nástroj odložte, až když se pilový list zcela zastaví.
- Při použití se pilový list zahřeje, a proto se pilového listu nedotýkejte, dokud zcela nevychladne.

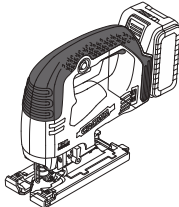


Upozornění: chemické látky obsažené v prachu uvolňovaném při pískování, řezání, broušení, vrtání a dalších stavebních pracích mohou mít karcinogenní účinek, způsobit vrozené vady nebo negativně ovlivňovat plodnost. Ionty některých chemických látek jsou:

- před opravou nebo výměnou na stroji nejprve odpojte zástrčku;
- bezbarvý oxid křemičitý a další zednické výrobky v cihlových stěnách a cementu; chrom a arsen (CCA) v chemicky ošetřeném dřevu. Míra škodlivosti těchto látek závisí na četnosti provádění těchto prací. Pokud chcete omezit kontakt s těmito chemickými látkami, pracujte ve větraném prostoru a používejte zařízení s bezpečnostními certifikáty (jako jsou respirátory s jemným prachovým filtrem).

Symbole použité v příručce

V příručce jsou použity následující symboly, zapamatujte si prosím jejich význam. Správná interpretace symbolů Vám umožní správné a bezpečné použití elektronářadí.

Symbol	Význam
	Akumulátorová lupenková píla Části označené šedou - měkké držadlo (s izolovaným povrchem).

Symbol	Význam
	Štítek s výrobním číslem: CT ... - model; XX - datum výroby; XXXXXXX - výrobní číslo.
	Bezkartáčový motor.
	Přečtěte si všechny bezpečnostní předpisy a pokyny.
	Používejte ochranné brýle.
	Používejte chrániče sluchu.
	Používejte respirátor.
	Akumulátor nezahřívejte na teplotu vyšší než 45°C. Nevystavujte jej dlouhodobě přímému slunečnímu světlu.
	Akumulátor nevhazujte do kontejneru s komunálním odpadem.
	Akumulátor nevhazujte do ohně.
	Akumulátor chraňte před deštěm.
	Doba nabíjení akumulátoru.
	Směr pohybu.
	Směr otáčení.
	Zablokovaný.

Symbol	Význam
	Odblokovaný.
III	Třída ochrany.
	Značka, která potvrzuje, že výrobek splňuje základní požadavky evropských směrnic a harmonizovaných norem.
	Pozor. Důležité.
	Užitečné informace.
	Používejte ochranné rukavice.
	Kmitání vypnuto.
	První stupeň kmitání.
	Druhý stupeň kmitání.
	Třetí stupeň kmitání.
	Pilový list s dříkem ve tvaru T.
	Elektronářadí nevhazujte do kontejneru s komunálním odpadem.

Způsob použití elektronářadí

Akumulátorová lupenková pila slouží k řezání dřevěných, plastových, hliníkových a jiných materiálů (viz pokyny k použití pilových listů). Rezná dráha může být přímá nebo zakřivená; při naklonění těla nástroje je možno provádět šikmý řez.

Součásti elektronářadí

- 1 Spínač zap. / vyp.
- 2 Odjišťovací tlačítko

- 3 Ventilační štěrby
- 4 Zámek akumulátoru *
- 5 Kontrolky stavu nabití akumulátoru *
- 6 Ovládací tlačítko stavu nabití akumulátoru *
- 7 Akumulátor *
- 8 Ochranný kryt
- 9 LED osvětlení
- 10 Ochrana proti kontaktu
- 11 Držák listu
- 12 Vodičí váleček
- 13 Páčka pro nastavení předkmitu
- 14 Spodní deska
- 15 Plastová krytka *
- 16 Knoflík pro nastavení rychlosti
- 17 Imbusový klíč *
- 18 Pilový list *
- 19 Nabíječka *
- 20 Štítek nabíječky *
- 21 Kontrolka (červená) *
- 22 Kontrolka (zelená) *
- 23 Upevňovací šroub základní desky
- 24 Stupnice

* Volitelné příslušenství

Standardní dodávka nemusí obsahovat veškerá příslušenství uvedená na obrázku nebo popsána v textu.

Montáž a nastavení součástí elektronářadí

Před prováděním prací na elektrickém nářadí vyjměte baterii 7.

Montáž / demontáž / nastavení některých prvků je stejné pro všechny modely elektronářadí; v takovém případě nejsou u obrázku uváděny specifické modely.

Vložení / výměna pilového listu (viz obr. 1)

Pilový list 18 se při delším používání může zahřát na vysokou teplotu a jeho ostrý okraj může zranit uživatele, proto je při vkládání a výměně pilového listu 18 nutno používat ochranné rukavice.

Pozor: při vkládání pilového listu 18 dodržujte následující pravidla:

- zuby pilového listu 18 musí směřovat dopředu;
- čelisti včetně pilového listu 18 by měly být upevněny objímkou 11;
- pilový list 18 musí zapadnout do drážky ve vodičím válečku 12.
- Nastavte ochranný kryt 8, jak je to znázorněno na obr. 1.1 (tím se uvolní upínací mechanismus držáku pily 11 a bude možné vložit / vyměnit pilový list 18).
- Vložte / vyměňte pilový list 18 (viz obr. 1.2).
- Nastavte ochranný kryt 8, jak je to znázorněno na obr. 1.3 (tím se uzamkne upínací mechanismus držáku pily 11).

Instalace a vyjmutí plastové krytky (viz obr. 2)

Obr. 2 zobrazuje postup montáže / demontáže plastové krytky 15.

Napájení akumulátoru elektronářadí

Práce s elektronářadím

Elektronářadí se dodává s částečně nabitým akumulátorem 7. Před prvním použitím musíte akumulátor 7 plně nabít.

Nabíjení akumulátoru (viz obr. 3, 6)

- Stiskněte pojistku akumulátoru 4 a vyjměte akumulátor 7 (viz obr. 3.1, 6.1).
- Zapojte nabíječku 19 do sítě.
- Vložte akumulátor 7 do nabíječky 19 (viz obr. 3.2, 6.2).
- Po nabití odpojte nabíječku 19 ze sítě.
- Vyjměte akumulátor 7 z nabíječky 19 a nasadíte akumulátor 7 na elektronářadí (viz obr. 3.3, 6.3).

Kontrolky nabíječky (viz obr. 4, 7)

Kontrolky nabíječky 21 a 22 informují o průběhu nabíjení akumulátoru 7. Signalizace kontrolky 21 a 22 je vysvětlena na štítku 20 (viz obr. 4, 7).

- Obr. 4.1, 7.1 - (kontrolka 22 svítí zeleně, akumulátor 7 není vložen do nabíječky 19) - nabíječka 19 je zapojena do sítě (připravena k nabíjení).
- Obr. 4.2, 7.2 - (zelená kontrolka 22 bliká, akumulátor 7 je vložen do nabíječky 19) - akumulátor 7 se nabíjí.
- Obr. 4.3, 7.3 - (zelená kontrolka 22 svítí, akumulátor 7 je vložen do nabíječky 19) - akumulátor 7 je plně nabitý.
- Obr. 4.4, 7.4 - (červená kontrolka 21 svítí, akumulátor 7 je vložen do nabíječky 19) - proces nabíjení akumulátoru 7 je přerušen z důvodu nepřiměřené teploty. Jakmile teplota klesne na obvyklou hodnotu, bude nabíjení pokračovat.
- Obr. 4.5, 7.5 - (červená kontrolka 21 bliká, akumulátor 7 je vložen do nabíječky 19) - proces nabíjení akumulátoru 7 je přerušen kvůli závadě. Vyměňte vadný akumulátor 7, jeho další použití je zakázáno.



Při nabíjení se akumulátor 7 a nabíječka 19 obvykle zahřívají, nejedná se o závadu.

Zapnutí / vypnutí elektronářadí

Zapnutí:

Nářadí se zapíná tak, že stisknete a podržíte pojistné tlačítko 2, a přitom stisknete vypínač 1.

Vypnutí:

Nářadí se vypíná tak, že uvolníte vypínač 1.

Konstrukční vlastnosti elektronářadí

Bezkartáčový motor

Elektronářadí je vybaveno bezkartáčovým motorem, který nabízí následující výhody (v porovnání s elektronářadím vybaveným kartáčovým motorem):

- vysoká spolehlivost díky absenci opotřebovávaných dílů (uhlíkové kartáče, komutátor);
- delší doba provozu na jedno nabití;
- kompaktní provedení a nízká hmotnost.

Teplotní ochrana

Systém teplotní ochrany umožňuje automatické vypnutí elektronářadí v případě nadměrného zatížení nebo v případě, že teplota akumulátoru 7 překročí 70°C. Systém zajišťuje ochranu elektronářadí proti poškození v případě nevyhovujících provozních podmínek.

Ochrana proti nadměrnému vybití

Proti škodlivému vybití chrání baterii 7 bezpečnostní systém. V případě úplného vybití se elektrické nářadí automaticky vypne. **Upozornění: pokud se spustí bezpečnostní systém, nepokoušejte se elektronářadí zapnout, může dojít k poškození baterie 7.**

Kontrolky stavu nabití akumulátoru (viz obr. 5, 8)

Při stisku tlačítka 6 signalizují kontrolky 5 stav nabití akumulátoru 7 (viz obr. 5, 8).

Ochrana proti přehřátí

Systém ochrany proti přehřátí motoru automaticky vypne elektrické nářadí v případě přehřátí. V takovém případě nechte elektrické nářadí před opětovným zapnutím vychladnout.

Ochrana proti přetížení

Systém ochrany proti přetížení motoru automaticky vypne elektrické nářadí, když je používáno způsobem, při kterém nářadí odebírá abnormálně hodně proudu.

Měkký start

Snadné spuštění umožňuje plynulé spuštění elektrického nářadí - pilový kotouč 18 se postupně roztočí bez trhavých pohybů nebo zpětných rázů; při sepnutí na elektromotor nepůsobí nárazové zatížení.

Doběhová brzda

Přerušení doběhu zastaví pilový kotouč 18 elektrického nářadí do 2 sekund po vypnutí elektrického nářadí.

Nastavení rychlosti

Pomocí knoflíku pro nastavení rychlosti 16 je možno zvolit stupeň rychlosti pohybu pilového listu 18 (a to i pokud je elektrický nástroj v provozu).

- Nářadí se zapíná tak, že stisknete a podržíte pojistné tlačítko 2, a přitom stisknete vypínač 1.
- Otočením knoflíku pro nastavení rychlosti 16 je možno zvolit stupeň rychlosti pohybu pilového listu 18.

- **1-2 (nízká rychlost)** - používá se při řezání tvrdých a pevných materiálů (nelegovaná ocel, nezelezná kovy a jejich slitiny, atd.);
- **3-4 (střední rychlost)** - používá se pro řezání materiálů nižší tvrdosti (plasty, překližka, dřevotříska, tvrdé dřevo, atd.);
- **5-6 (vysoká rychlost)** - používá se pro řezání měkkých materiálů (měkké dřevo, izolační hmoty, atd.).



Po nastavení stupně rychlosti pilového listu 18 se doporučuje provést zkušební řez na zkušebním vzorku obrobku (ze stejného materiálu, jako je opracováváný materiál).

Při delší práci s elektrickým nástrojem při nízké rychlosti je potřeba jej nechat na 3 minuty vychladnout. To se provede tak, že se elektrický přístroj nastaví na nejvyšší rychlost a nechá se běžet naprázdno.

Nastavení předkmitu

Předkmit je funkce, která umožňuje optimální nastavení řezání (rychlost řezání, kvalita řezu, atd.) obráběného materiálu.

Při každém pohybu směrem dolů je pilový list 18 odtažován od obrobku, což usnadňuje odstraňování pilin, snižuje zahřívání a prodlužuje životnost pilového listu 18. Kromě toho nízká přitlačná síla snižuje únavu uživatele nástroje.

Na elektrickém nástroji je možno stupeň předkmitu regulovat. Pomocí páčky pro nastavení předkmitu 13 je možno nastavit čtyři stupně předkmitu:



Stupeň 0:
Bez předkmitu;



Stupeň I:
Nízký předkmit;



Stupeň II:
Střední předkmit;



Stupeň III:
Vysoký předkmit.

Při nastavování stupně předkmitu se doporučuje zohlednit následující:

- když je požadován přesný a čistý okraj řezu, zvolte nízký předkmit nebo předkmit zcela vypněte;
- při opracovávání tenkých materiálů (plech, plastové desky, atd.) nebo tvrdých materiálů (nelegovaná ocel, neželezné kovy, atd.) předkmit vypněte;
- při řezání měkkých materiálů (měkké dřevo, atd.) zvolte vysoký předkmit; zvýší se tím rychlost opracování, ovšem pravděpodobně za cenu nižší kvality řezu.



Po nastavení předkmitu se doporučuje provést zkušební řez na zkušebním vzorku obrobku (ze stejného materiálu, jako je opracováváný materiál).

LED osvětlení

Při stisku vypínače zap. / vyp. 1 se automaticky rozsvítí LED osvětlení 9 a umožňuje tak práci i při nedostatečném osvětlení.

Systém foukání prachu

Po stisknutí spínače zap. / vyp. 1 se automaticky zapne systém ofukování prachu a umožní tak dobrou viditelnost linie řezu.

Plastová krytka

Plastová krytka 15 základní desky 14 zabraňuje poškození povrchu obrobku.

Ochrana proti kontaktu s pilovým listem

Ochrana proti kontaktu 10 zabraňuje náhodnému kontaktu s pilovým listem 18 a zvyšuje bezpečnost práce.

Doporučení pro práci s elektronářadím

Výběr pilového listu



Pilové listy 18 typu T lze použít do všech typů přímočarých pil.

Před použitím zařízení zvolte vhodný druh pilového listu 18, který odpovídá řezanému materiálu, způsobu řezání a požadované kvalitě okraje řezu. Označení pilového listu je uvedeno na obalu; případně se informujte u prodejce.

Obecné pokyny pro řezání



Proveďte zkušební řez na zkušebním vzorku obrobku (ze stejného materiálu, jako je opracováváný materiál), a zkontrolujte, že jste správně zvolili pilový list 18, rychlost řezání a předkmit.

- Dbejte na to, aby byl obrobek pevně uchycen a aby z něj byly odstraněny veškeré kovové části (hřebíky, šrouby, atd.).
- Než přiložíte pilový list 18 na obrobek, elektrický nástroj zapněte. Na nástroj příliš netlačte; řezání vyžaduje určitý čas. Přílišný tlak pracovní proces neurychlí, ale způsobí pouze přetížení nástroje.
- Pokud jsou zuby pilového listu 18 pro daný obrobek příliš velké (známkou použití listu s příliš velkými zuby jsou nadměrné vibrace a štipání a třepení opracovaného povrchu), okamžitě elektrický nástroj vypněte a vyměňte pilový list 18 za vhodnější.
- Pokud se pilový list 18 při práci zasekne, okamžitě elektrický nástroj vypněte, pokuste se provedený řez rozšířit a pak pilový list 18 z řezu opatrně vyjměte.
- Po dokončení práce elektrický nástroj nejprve vypněte a poté vyjměte pilový list 18 z řezu.



Při řezání určitých materiálů (jako jsou kovy), může docházet k nadměrnému zahřívání pilového listu 18, a proto se doporučuje používat chladicí nebo mazací látky, které se aplikují na místo, kde pilový list 18 přichází do kontaktu s obrobkem.

Zapichovací řezání (viz obr. 9)



Zapichovací řezání může být prováděno pouze při řezání měkkých materiálů, jako je dřevo, sádrokarton, atd. Tento postup umožňuje vyřezávání otvorů i bez předchozího vrtání - pilový list 18 se sám prořeže obrobkem. Tento postup vyžaduje určitou dovednost a provádí se pouze krátkým pilovým listem 18.

- Opřete elektrický nástroj o přední okraj spodní desky 14 (viz obr. 9) a zapněte jej. Pomalu pořežávejte

te obrobek pilovým listem **18** přitlačením elektrického nástroje na obrobek.

- Když pilový list **18** prořeže obrobek, nastavte elektrický nástroj do běžné pracovní polohy a pokračujte v řezání podél vyznačené linie.

Paralelní řezání (viz obr. 10)

Je možné řezat podél stávající přímé hrany i řezné přímé tyče stejné šířky (viz obr. 10).

Takových výsledků dosáhnete upevněním desky šroubovými svorkami k pracovní části a použitím desky jako druhého dorazu. Řez proveďte pohybem elektrického nářadí podél dorazu a současně tlačte boční stranu základní desky **14** k boční straně desky (viz obr. 10).

Nastavení úhlu řezání (viz obr. 11-12)

Tento elektrický nástroj je konstruován tak, aby umožňoval provedení šikmého řezu nakloněním těla elektrického nástroje. Na spodní desce **14** elektrického nástroje je vyznačena stupnice **24** s úhly naklonění těla elektrického nástroje (po 15°). S použitím jiných měřidel je možno nastavit tělo elektrického nástroje v jakémkoliv úhlu (v rozmezí uvedeném v tabulce technických údajů).

- Imbusovým klíčem **17** povolte šroub **23** (viz obr. 11).
- Posuňte základní desku **14** vzad nebo vpřed (dle dříve nastaveného úhlu pouzdra) a zvolte potřebný úhel pouzdra s pomocí stupnice **24** nebo s pomocí údajů z dalšího měřicího přístroje (viz obr. 12).
- Imbusovým klíčem **17** dotáhněte šroub **23**.
- Řez proveďte dle výše uvedeného popisu.

Údržba elektronářadí / preventivní opatření

Před prováděním prací na elektrickém nářadí vymějte baterii 7.

Pokyny k údržbě akumulátoru

- Nabíjejte včas, dříve než se akumulátor **7** zcela vybijí. Při nízké úrovni nabití přerušte práci a akumulátor **7** okamžitě nabijte.
- Když je akumulátor **7** plně nabitý, nepřebíjejte jej, zkracujete tak jeho životnost.
- Akumulátor **7** nabíjejte při pokojové teplotě v rozmezí 10°C až 40°C (50°F až 104°F).
- Při dlouhodobém uskladnění akumulátor **7** nabíjte každých 6 měsíců.
- Staré akumulátory včas vyměňte. Snížení výkonu nebo i značně kratší provozní doba mechanického nástroje po nabití indikuje stárnutí akumulátoru **7** a potřebu jeho výměny. Vezměte prosím v úvahu, že se při práci při teplotách pod 0°C může akumulátor **7** vybijet rychleji.

- V případě dlouhodobého skladování bez použití doporučujeme uchovávat akumulátor **7** při pokojové teplotě a nabít na 50%.

Čištění elektronářadí

Nezbytnou podmínkou pro dlouhodobé a bezpečné používání tohoto elektronářadí je jeho čistota. Větrací otvory **3** pravidelně čistěte stlačeným vzduchem.

Poprodejní a aplikační servis

Náš poprodejní servis odpoví na Vaše dotazy k údržbě a opravě Vašeho výrobku a také k náhradním dílům. Informace o servisních střediscích, schématech dílů a informace o náhradních dílech naleznete také na adrese: www.crown-tools.com.

Přeprava elektronářadí

- V žádném případě nesmí na obal při přepravě působit žádný mechanický vliv.
- Při nakládání / vykládání není povoleno používat žádný druh technologie, který pracuje na principu sevření obalu.

Li-Ion akumulátory

Obsažené Li-Ion akumulátory podléhají požadavkům legislativy o nebezpečném zboží. Uživatel smí připravovat akumulátory po silnici bez splnění dalších požadavků.

Při přepravě třetími stranami (např. leteckou dopravou nebo spediční firmou) se musí dodržovat zvláštní požadavky na obal a označení. Přípravu dodávané položky konzultujte s odborníkem na nebezpečné materiály.

Akumulátory expedujte pouze, pokud jsou kryty neporušené. Přístupné kontakty přelepte páskou nebo zakryjte a akumulátor zabalte tak, aby se v obalu nepohyboval. Dodržujte také případné podrobnější národní předpisy.

Ochrana životního prostředí



Suroviny nelikvidujte jako odpad, ale recyklujte je.

Elektronářadí, její příslušenství a obalové materiály by měly být zlikvidovány v souladu se zásadami recyklace surovin a ochrany životního prostředí.

Na umělohmotných součástkách je uvedeno jejich označení pro tříděnou recyklaci.

Tento návod je vytištěn na recyklovaném papíře vyrobeném bez použití chlórů.

Výrobce si vyhrazuje právo na změny.

Česky

Špecifikácie elektronáradia

Akumulátorová lupienková píla		CT25003HX-2	CT25003HX-4
Číslo elektronáradia		pozrite strana 10	
Menovité napätie	[V]	20 *	20 *
Rezacia rýchlosť bez záťaže	[min ⁻¹]	700-3000	700-3000
Typ akumulátora		Li-Ion	Li-Ion
Čas nabíjania akumulátora	[min]	60	60
Kapacita akumulátora	[Ah]	2	4
Dĺžka zdvihu pílového listu	[mm] [palce]	26 1-1/32"	26 1-1/32"
Kyvadlo		•	•
Maximálne naklonenie telesa (doľava / doprava)		45°/45°	45°/45°
Max. hrúbka rezaného materiálu:			
- drevo	[mm] [palce]	125 5"	125 5"
- hliník	[mm] [palce]	20 5/8"	20 5/8"
- oceľ	[mm] [palce]	10 3/8"	10 3/8"
Hmotnosť	[kg] [lb]	2,49 5.49	2,8 6.17
Trieda bezpečnosti		III	III
Akustický tlak	[dB(A)]	87	87
Výkon zvuku	[dB(A)]	98,5	98,5
Váhové vibrácie	[m/s²]	3,5	3,5

* Maximálne počiatočné napätie batérie (merané bez pracovného zaťaženia) je 20 Voltov. Menovité napätie je 18 Voltov.

Informácie o hluku



Ak prekračuje akustický tlak hodnotu 85 dB(A), používajte vždy ochranu sluchu.

EN 62841-1:2015,
EN 62841-2-11:2016,
EN 55014-1:2017,
EN 55014-2:2015.

Manažér
certifikácie

Wu Cunzhen

Wu Cunzhen

CE Vyhlásenie o zhode

Vyhlasujeme na výhradnú zodpovednosť, že výrobok opísaný v časti "Špecifikácie elektronáradia" spĺňa všetky príslušné ustanovenia smerníc 2006/42/EC vrátane ich zmien a je v súlade s nasledujúcimi normami:

Merit Link International AG
Stabio, Švajčiarsko, 26.09.2023



VAROVANIE - používateľ si musí prečítať návod na obsluhu, aby sa znížilo riziko zranenia!



VAROVANIE! Prečítajte si všetky bezpečnostné varovania, pokyny, pozrite si ilustrácie a technické údaje dodané s týmto elektrickým náradím. Nedodržanie týchto varovaní a pokynov môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar a / alebo vážne zranenie.

Uchovajte si všetky bezpečnostné upozornenia a pokyny pre budúce použitie.

Termín "elektrické náradie" v upozorneniach odkazuje na vaše elektrické náradie napájané zo siete (s prírodným káblom) alebo elektrické náradie napájané batériami (bez napájacieho kábla).

Bezpečnosť v pracovnom priestore

- **Pracovný priestor udržiavajte v čistote a dobre osvetlený.** Neporiadok alebo tmavé priestory môžu viesť k úrazom.
- **Neprevádzkujte elektrické náradie vo výbušnom prostredí, ako napríklad v prítomnosti horľavých kvapalín, plynov alebo prachu.** Elektrické náradie vytvára iskry, ktoré môže spôsobiť vznietenie prachu alebo výparov.
- **Deti a iné osoby v okolí udržiavajte mimo dosahu používaného elektrického náradia.** Rozptýlenie môže spôsobiť stratu kontroly.

Elektrická bezpečnosť

- **Zástrčky elektrických káblov náradia musia pasovať do zásuvky.** Nikdy zástrčku žiadnym spôsobom neupravujte. Nepoužívajte žiadne redukcie zástrčiek s uzemneným (ukostreným) elektrickým náradím. Neupravované zástrčky a zodpovedajúce zásuvky znižujú riziko vzniku úrazu elektrickým prúdom.
- **Vyhňte sa kontaktu tela s uzemnenými povrchmi, ako sú potrubia, radiátory, sporáky a chladničky.** Ak vaše telo uzemnené alebo ukostrené, existuje zvýšené riziko úrazu elektrickým prúdom.
- **Nevystavujte elektrické náradie dažďu alebo vlhkému prostrediu.** Vniknutie vody do elektrického náradia zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- **Nenamáhajte napájací kábel. Nikdy nepoužívajte napájací kábel na nosenie, ťahanie alebo odpájanie elektrického náradia.** Chráňte napájací kábel pred teplom, olejom, ostrými hranami a pohyblivými časťami. Poškodené alebo spletené káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- **Pri práci s náradím vonku používajte predlžovací kábel vhodný na vonkajšie použitie.** Používanie kábla vhodného na použitie vonku znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- **Pri práci s elektrickým náradím vo vlhkom prostredí je nevyhnutné používať napájanie chránené prúdovým chráničom (RCD).** Použitie RCD znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom. **POZNÁMKA!** Termín "prúdový chránič (RCD)" môže byť nahradený termínom "prerušovač uzemneného obvodu (GFCI)" alebo "ochranný istič (ELCB)".
- **Varovanie!** Nikdy sa nedotýkajte nekrytých kovových povrchov na prevodovke, kryte a tak ďalej, pretože dotyk s kovovými povrchmi bude rušený elektromagnetickou vlnou, čo spôsobuje potenciálne zranenia alebo nehody.

Bezpečnosť osôb

- **Pri práci s elektrickým náradím buďte stále pozorní, sledujte, čo robíte a používajte zdravý rozum.** Nepoužívajte elektrické náradie, ak ste unavení alebo pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Chvilka nepozornosti pri práci s elektrickým náradím môže mať za následok vážne zranenie.
- **Používajte osobné ochranné pomôcky.** Vždy používajte ochranné okuliare. Ochranné prostriedky, ako respirátor, neklzavá bezpečnostná obuv, pevná ochranná prilba alebo ochrana sluchu, používané v príslušných podmienkach, znižujú nebezpečenstvo zranenia osôb.
- **Zabráňte náhodnému spusteniu.** Pred pripojením k napájaciu zdroju a / alebo akumulátoru, pred zdvihnutím alebo prenášaním náradia sa uistite, že vypínač je v polohe vypnuté. Prenášanie náradia s prstom na spínači alebo pripájanie elektrického náradia do elektrickej siete so zapnutým spínačom môže byť príčinou nehôd.
- **Pred spustením náradia odstráňte všetky zoraďovacie nástroje a nastavovacie kľúče.** Zoraďovací nástroj alebo kľúč ponechaný v rotujúcich častiach elektrického náradia môže spôsobiť úraz osôb.
- **Pracujte len tam, kde bezpečne dosiahnete.** Vždy udržiavajte stabilný postoj a rovnováhu. To umožní lepšie ovládať náradie v neočakávaných situáciách.
- **Vhodne sa obliekajte.** Nenoste voľný odev ani bižutériu. Dbajte na to aby sa vaše vlasy, odev a rukavice nedostali do kontaktu s pohyblivými časťami. Voľné odevy, bižutéria alebo dlhé vlasy môžu byť zachytené pohybujúcimi sa časťami.
- **Ak sú zariadenia vybavené adaptérom na pripojenie odsávania prachu a zberných zariadení, zaistite ich správne pripojenie a správnu funkciu.** Použitie odsávania prachu môže znížiť ohrozenie spôsobené prachom.
- **Nedovoľte, aby vám skúsenosti získané častým používaním náradia dovolili nadobudnúť sebauspokojenie a ignorovať zásady bezpečnosti.** Neopatrná činnosť môže spôsobiť vážne zranenie v zlomku sekundy.
- **Varovanie!** Elektrické náradie môže počas prevádzky vytvárať elektromagnetické pole. Toto pole môže za určitých okolností spôsobovať rušenie aktívnych alebo pasívnych lekárskech implantátov. Aby sa znížilo riziko vážneho alebo smrteľného zranenia, odporúčame osobám s lekáskymi implantátmi, aby sa poradili so svojím lekárom a výrobcom lekárskech implantátov pred použitím elektrického náradia.

Použitie a údržba náradia

- **Osoby so zníženými psychofyzickými alebo duševnými schopnosťami, ako aj deti, nemôžu pracovať s elektrickým náradím, pokiaľ nie sú pod dohľadom alebo poučené o použití elektrického náradia osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.**
- **Elektrické náradie nepreťažujte.** Používajte správny typ elektrického náradia pre vašu prácu. Správne elektrické náradie bude lepšie a bezpečnejšie vykonávať prácu, pre ktorú bolo navrhnuté.
- **Nepoužívajte elektrické náradie v prípade, že prepínač sa nedá zapnúť a vypnúť.** Každé elektrické náradie, ktoré nemožno ovládať spínačom, je nebezpečné a musí byť opravené.

• **Pred každým nastavovaním, výmenou príslušenstva alebo uskladnením elektrického náradia vyťahnite zástrčku napájacieho kábla zo zásuvky a / alebo akumulátora.** Tieto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného spustenia náradia.

• **Elektrické náradie skladujte mimo dosahu detí a nedovoľte osobám, ktoré neboli oboznámené s elektrickým náradím alebo s týmito pokynmi, aby elektrické náradie používali.** Elektrické náradie je v rukách nekvalifikovaných osôb nebezpečné.

• **Údržba elektrického náradia.** Skontrolujte vychýlenie alebo uviaznutie pohyblivých častí, poškodenie jednotlivých dielov a iné okolnosti, ktoré môžu mať vplyv na prevádzku elektrického náradia. V prípade poškodenia dajte elektrické náradie pred jeho použitím opraviť. Veľa nehôd je spôsobených nedostatočnou údržbou elektrického náradia.

• **Rezné nástroje udržiavajte ostré a čisté.** Riadne udržiavané rezné nástroje s ostrými reznými britmi sú menej náchylné na zaseknutie a lepšie sa ovládajú.

• **Používajte elektrické náradie, príslušenstvo a nástroje atď. v súlade s týmito pokynmi, s príhľadnutím na pracovné podmienky a prácu, ktorá sa má vykonávať.** Použitie elektrického náradia na iné účely, ako sú určené, môže viesť k nebezpečným situáciám.

• **Rukoväte a plochy na uchopenie zdržiavajte suché, čisté a bez oleja a tuku.** Klzké rukoväte a uchopovacie plochy neumožňujú bezpečnú manipuláciu a ovládanie náradia v neočakávaných situáciách.

• **Dbajte na to, aby ste pri práci s elektrickým náradím držali prídavnú rukoväť správne, čo je užitočné pri regulácii elektrického náradia.** Preto správne držanie môže znížiť riziko nehody alebo zranenia.

Použitie a údržba nástroja s batériou

• **Nabíjajte iba v nabíjačke určenej výrobcom.** Nabíjačka, ktorá je vhodná pre jeden typ akumulátora môže spôsobiť nebezpečenstvo požiaru pri použití s iným akumulátorom.

• **Používajte elektrické náradie iba s výslovne určenými akumulátormi.** Použitie iných typov akumulátorov môže vytvoriť riziko zranenia a požiaru.

• **Pokiaľ akumulátor nepoužívate, držte ho mimo dosahu kovových predmetov ako sú kancelárske sponky, mince, kľúče, klince, skrutky alebo iné drobné kovové predmety, ktoré by mohli spôsobiť spojenie jedného terminálu s druhým.** Skrat medzi kontaktmi batérie môže spôsobiť popáleniny alebo požiar.

• **V nevhodných podmienkach môže z batérie uniknúť kvapalina; vyhnite sa kontaktu.** Pri náhodnom kontakte opláchnite vodou. Pri zasiahnutí očí vyhľadajte lekársku pomoc. Unikajúca kvapalina z batérie môže spôsobiť podráždenie pokožky alebo popáleniny.

• **Vyhňte sa nechcenému zapnutiu.** Pred vložením akumulátora sa uistite, že spínač pre zapnutie / vypnutie je vo vypnutej polohe. Prenášanie elektrického náradia s prstom na spínači pre zapnutie / vypnutie alebo vloženie akumulátora do elektrického náradia, ktoré má spínač môže spôsobiť nehodu.

• **Neotvárajte batériu.** Nebezpečenstvo obvodu.

• **V prípade poškodenia a nesprávneho použitia batérie môžu vzniknúť pary.** V prípade sťažnosti

zabezpečte čerstvý vzduch a vyhľadajte lekársku pomoc. Pary môžu dráždiť dýchací systém.

• **Ak je batéria chybná, môže uniknúť kvapalina a prísť do styku s príslušnými súčastami.** Skontrolujte časti, ktorých sa to týka. Tieto časti vyčistite alebo v prípade potreby vymeňte.

• **Chráňte batériu pred horúčavou, napr. aj pred trvalým slnečným žiarením a ohňom.** Existuje nebezpečenstvo výbuchu.



VAROVANIE! Prečítajte si všetky bezpečnostné varovania a všetky pokyny.

• **Chráňte nabíjačku pred dažďom a vlhkom.** Preniknutie vody do nabíjačky zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

• **Nenabíjajte iné typy batérií.** Nabíjačka je vhodná iba pre nabíjanie lítiových - iónových batérií v rozmedzí uvedených napätí. V opačnom prípade hrozí nebezpečenstvo požiaru a výbuchu.

• **Udržiavajte nabíjačku v čistote.** Kontaminácia môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom.

• **Pred každým použitím skontrolujte nabíjačku, kábel a zástrčku.** Nepoužívajte nabíjačku, ak sú zistené chyby. Neotvárajte nabíjačku batérií sami a nechajte si ju opravovať len kvalifikovaným personálom s použitím originálnych náhradných dielov. Poškodené nabíjačky, káble a zástrčky zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.

• **Neprevádzkujte nabíjačku na ľahko horľavých povrchoch (napríklad papier, textil, atď), alebo v horľavých prostrediach.** Existuje nebezpečenstvo požiaru v dôsledku zahrievania nabíjačky v priebehu nabíjania.

Servis

• **Servis vášho elektrického náradia zverte kvalifikovanej osobe s použitím len originálnych náhradných dielov.** Tým bude zabezpečené, aby bola zachovaná bezpečnosť elektrického náradia.

• **Postupujte podľa pokynov na údržbu a výmenu príslušenstva.**

Osobitné bezpečnostné upozornenia

Pri vykonávaní operácie držte náradie za izolované úchopné miesta, pretože rezacie príslušenstvo môže prísť do kontaktu so skrytým vedením. Pri kontakte príslušenstva so "živým" vodičom by mohli byť nechránené kovové časti elektrického náradia pod prúdom a mohli by spôsobiť obsluhu úraz elektrickým prúdom.

Bezpečnostné pokyny pri prevádzke elektrického náradia

• **Upevnite obrobok.** Použite upevňovacie zariadenie alebo zverák na bezpečné a stabilné upevnenie obrobku.

• **Ak vám pri práci vzniká škodlivý, horľavý alebo výbušný prach, vykonajte potrebné a vhodné bezpečnostné opatrenia.** Napríklad, v priebehu prevádzky vzniká prach, ktorý môže spôsobiť rakovinu. Pri práci

použiť zariadenie na zbieranie prachu a triesok a nosiť ochrannú masku proti prachu.

- Udržujte si pracovisko čisté a upratané. Zmiešané materiály môžu byť extrémne nebezpečné. Ľahký kovový prach sa môže spáliť a ľahko explodovať.

- Nespracúvajte materiály, ktoré obsahujú azbest. Azbest je karcinogénnou látkou.

- Zložte elektrické náradie, keď sa pílový list celkom zastaví.

- Udržujte ruky v bezpečnej vzdialenosti od plochy rezania. Rukou nesmiete držať spodnú časť obrobku. Pílový list vám pri dotyku poreže ruku.

- Najprv spustíte elektrické náradie a potom vložte obrobok na spracovanie. Ak pílový list uviazne v obrobku, elektrické náradie sa odrazí.

- Pozor: základná doska musí počas rezania priliehať k obrobku. Ak je pílový list vychýlený, môže sa poškodiť a elektrické náradie by odskočilo.

- Odpojte napájanie od elektrického nástroja po ukončení práce a zoberte pílový list, ak je elektrický nástroj už úplne zastavený. Elektrické náradie v tomto prípade neodskočí a je možné ho dať dole bezpečne.

- Použite iba nepoškodený a nepopraskaný pílový list. Ohnutý alebo matný pílový list sa môže ľahko poškodiť a jednoducho odskočiť od elektrického náradia.

- Po vypnutí náradia nezastavujte pílový list pohybom bočného ťaku. Pílový list by sa mohol poškodiť alebo rozbiť, čo by viedlo k odskočeniu.

- Použite správny detektor na zistenie toho, či existuje skrytý obvod a potrubie v prevádzke v tejto oblasti a v prípade potreby požiadajte o pomoc miestne stavebné organizácie. Ak pri práci drôt odrežete, môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom a požiaru. Poškodené plynové potrubie môže explodovať. Prezeranie potrubia pre vodu môže viesť ku strate vlastností a zásahu elektrickým prúdom pre operátora.

- Pílový list pevne prichyťte do držiaka píly. Pravidelne kontrolujte prichytenie pílového listu.

- Pred spustením zariadenia do prevádzky odstráňte z materiálu všetky kovové predmety (klince, paletové klince, pásy, atď.).

- Nevypínajte motor brúsky pri plnej záťaži.

- Ak dôjde pri práci s nástrojom k výpadku prúdu, okamžite ho vypnite a tým zaistíte proti neočakávanému spusteniu.

- Po vypnutí elektrického náradia sa pílový list bude určitý čas mechanicky pohybovať, preto elektrické náradie odložte až vtedy, keď pílový list úplne zastane.

- Pílový list sa počas prevádzky značne zohreje, preto sa ho nedotýkajte, kým nie je úplne vychladnutý.



Varovanie: chemické látky obsiahnuté v prachu, vytvorené pri brúsení, rezaní, pílení, brúsení, vŕtaní a ďalších činnostiach stavebníctva môžu vyvolať rakovinu, kongenitálnu nedostatočnosť alebo môžu byť škodlivé pre plodnosť. Ión niektorých chemických látok je:

- pred začatím opravy alebo výmeny dielov na stroji sa musí najprv vytiahnuť elektrická zástrčka zo zásuvky;

- priehľadné dva výrobky s oxidom kremičitým a iné výrobky na murovanie v stene z tehál a cementu; chróm - arzén (CCA) v dreve s chemickým ošetrením. Stupeň škodlivosti týchto látok závisí od častého vykonávania týchto prác. Ak chcete

obmedziť kontakt s týmito chemickými látkami, pracujte v prostredí s ventiláciou a používajte prístroje s bezpečnostnými certifikátmi (ako je maska proti prachu vyhotovená s malým prachovým filtrom).

Symbody použité v príručke

V príručke sú použité nasledujúce symbody, zapamätajte si, prosím, ich význam. Správna interpretácia symbolov vám umožní správne a bezpečné použitie elektronáradia.

Symbol	Význam
	Akumulátorová lupienková pila Časti označené sivou - mäkké držadlo (s izolovaným povrchom).
	Štítok s výrobným číslom: CT ... - model; XX - dátum výroby; XXXXXXX - výrobné číslo.
	Bezkefkový motor.
	Prečítajte si všetky bezpečnostné predpisy a pokyny.
	Používajte ochranné okuliare.
	Používajte chrániče sluchu.
	Používajte respirátor.
	Akumulátor nezahrievajte na teplotu vyššiu než 45°C. Nevystavujte ho dlhodobo priamemu slnečnému svetlu.
	Akumulátor nevhadzujte do kontajnera s komunálnym odpadom.

Symbol	Význam
	Akumulátor nevhadzujte do ohňa.
	Akumulátor chráňte pred dažďom.
	Čas nabíjania akumulátora.
	Smer pohybu.
	Smer otáčania.
	Zablokovaný.
	Odblokovaný.
III	Trieda ochrany.
	Značka, ktorá potvrdzuje, že výrobok spĺňa základné požiadavky európskych smerníc a harmonizovaných noriem.
	Pozor. Dôležité.
	Užitočné informácie.
	Používajte ochranné rukavice.
	Kmitanie vypnuté.
	Prvý stupeň kmitania.
	Druhý stupeň kmitania.

Symbol	Význam
	Tretí stupeň kmitania.
	Pílový list s driekom v tvare T.
	Elektronáradie nevhadzujte do kontajnera s komunálnym odpadom.

Spôsob použitia

Akumulátorové lupienkové píly sa používajú na pílenie dreva, plastov, hliníka a iných typov materiálu (pozri pokyny na použitie pílových listov). Dráha rezu môže byť priama alebo zaoblená; možnosť naklonenia tela píly umožňuje vykonávanie šikmých rezov.

Súčasti elektronáradia

- 1 Spínač zap. / vyp.
- 2 Odísťovacie tlačidlo
- 3 Ventilačné štrbiny
- 4 Zámka akumulátora *
- 5 Kontrolky stavu nabitia akumulátora *
- 6 Ovládacie tlačidlo stavu nabitia akumulátora *
- 7 Akumulátor *
- 8 Ochranný kryt
- 9 LED osvetlenie
- 10 Ochrana proti kontaktu
- 11 Držiak píly
- 12 Vodiaci valček
- 13 Páčka na nastavenie predkmihu
- 14 Základňa
- 15 Plastové prekrytie *
- 16 Otočný regulátor zdvihovej rýchlosti
- 17 Inbusový kľúč *
- 18 Pílový list *
- 19 Nabíjačka *
- 20 Štítok nabíjačky *
- 21 Kontrolka (červená) *
- 22 Kontrolka (zelená) *
- 23 Upevňovacia skrutka základnej dosky
- 24 Stupnica

* Voliteľné príslušenstvo

Štandardná dodávka nemusí obsahovať všetky príslušenstvá uvedené na obrázku alebo popísané v texte.

Montáž a nastavenie súčastí elektronáradia

Pred vykonaním akejkoľvek práce na elektrickom náradí vyberte batériu 7.



Montáž / demontáž / nastavenie niektorých prvkov je rovnaké pre všetky modely elektronárádia; v takom prípade nie sú pri obrázku uvádzané špecifické modely.

Vloženie / výmena pilového listu (pozrite obr. 1)



Pri dlhšom používaní sa pilový list 18 značne zohreje a ostré rezné hrany môžu poraniť používateľa, preto je pri vkladaní / výmene pilového listu 18 potrebné vždy nosiť ochranné rukavice.

Pozor: pri vkladaní pilového listu 18 dodržiavajte nasledovné pravidlá:

- zuby pilového listu 18 musia vždy smerovať dopredu;
 - čeluste vretena pilového listu 18 by mali byť upevnené objímkou 11;
 - pilový list 18 musí byť prichytený vo vnútri dutiny vodiaceho valčeka 12.
- Nastavte ochranný kryt 8, ako je to znázornené na obr. 1.1 (tým sa uvoľní upínací mechanizmus držiaka píly 11 a bude možné vložiť / vymeniť pilový list 18).
 - Vložte / vymeňte pilový list 18 (pozrite obr. 1.2).
 - Nastavte ochranný kryt 8, ako je to znázornené na obr. 1.3 (tým sa uzamkne upínací mechanizmus držiaka píly 11).

Inštalácia a odstránenie plastového prekrytia (pozrite obr. 2)

Obrázok 2 znázorňuje operácie montáže / demontáže plastového prekrytia 15.

Napájanie akumulátora elektronárádia

Počiatočná prevádzka elektronárádia

Elektronáradie sa dodáva s čiastočne nabitým akumulátorom 7. Pred prvým použitím musíte akumulátor 7 plne nabiť.

Nabíjanie akumulátora (pozrite obr. 3, 6)

- Stlačte poistku akumulátora 4 a vyberte akumulátor 7 (pozrite obr. 3.1, 6.1).
- Zapojte nabíjačku 19 do siete.
- Vložte akumulátor 7 do nabíjačky 19 (pozrite obr. 3.2, 6.2).
- Po nabití odpojte nabíjačku 19 zo siete.
- Vyberte akumulátor 7 z nabíjačky 19 a nasadte akumulátor 7 na elektronáradie (pozrite obr. 3.3, 6.3).

Kontrolky nabíjačky (pozrite obr. 4, 7)

Kontrolky nabíjačky 21 a 22 informujú o priebehu nabíjania akumulátora 7. Signalizácia kontroliek 21 a 22 je vysvetlená na štítku 20 (pozrite obr. 4, 7).

- Obr. 4.1, 7.1 - (zelený indikátor 22 svieti, batéria 7 nie je vložená do nabíjačky 19) - nabíjačka 19 je pripojená k elektrickej sieti (prípravené na nabíjanie).
- Obr. 4.2, 7.2 - (zelený indikátor 22 bliká, batéria 7 je vložená do nabíjačky 19) - batéria 7 sa nabíja.

- Obr. 4.3, 7.3 - (zelený indikátor 22 svieti, batéria 7 je vložená do nabíjačky 19) - batéria 7 je úplne nabitá.
- Obr. 4.4, 7.4 - (červený indikátor 21 svieti, batéria 7 je vložená do nabíjačky 19) - proces nabíjania batérie 7 sa prerušil kvôli nevhodnej teplote. Proces nabíjania sa obnoví, keď budú teplotné podmienky normálne.
- Obr. 4.5, 7.5 - (červený indikátor 21 bliká, batéria 7 je vložená do nabíjačky 19) - proces nabíjania batérie 7 sa prerušil kvôli poruche. Vymeňte chybnú batériu 7. Jej ďalšie použitie je zakázané.



Pri nabíjaní sa akumulátor 7 a nabíjačka 19 obvykle zahrievajú, nejde o poruchu.

Zapnutie / vypnutie elektronárádia

Zapnutie:

Náradie sa zapína tak, že stlačíte a podržíte poistné tlačidlo 2, a pritom stlačíte vypínač 1.

Vypnutie:

Náradie sa vypína tak, že uvoľníte vypínač 1.

Konštrukčné prvky elektronárádia

Bezkefkový motor

Elektronáradie je vybavené bezkefkovým motorom, ktorý ponúka nasledujúce výhody (v porovnaní s elektronáradím vybaveným kefkovým motorom):

- vysoká spoľahlivosť vďaka absencii opotrebovávajúcich dielov (uhlíkové kefy, komutátor);
- dlhší čas prevádzky na jedno nabitie;
- kompaktné vyhotovenie a nízka hmotnosť.

Teplotná ochrana

Systém teplotnej ochrany umožňuje automatické vypnutie elektronárádia v prípade nadmerného zaťaženia alebo v prípade, že teplota akumulátora 7 prekročí 70°C. Systém zaisťuje ochranu elektronárádia proti poškodeniu v prípade nevyhovujúcich prevádzkových podmienok.

Ochrana pred nadmerným vybitím

Batéria 7 je chránená bezpečnostným systémom proti úplnému vybitiu. V prípade úplného vybitia sa elektrické náradie automaticky vypne. **Pozor: nepokúšajte sa elektrické náradie zapnúť, keď je aktivovaný ochranný systém, môže dôjsť k poškodeniu batérie 7.**

Indikátory stavu nabitia batérie (pozrite obr. 5, 8)

Pri stlačení tlačidla 6 signalizujú kontrolky 5 stav nabitia akumulátora 7 (pozrite obr. 5, 8).

Ochrana proti prehriatiu

Systém ochrany proti prehriatiu motora automaticky vypne elektrické náradie v prípade prehriatia. V takejto situácii nechajte elektrické náradie pred jeho opätovným zapnutím vychladnúť.

Ochrana proti preťaženiu

Systém ochrany proti preťaženiu motora automaticky vypína elektrické náradie, keď je ovládané spôsobom, ktorý v ňom vytvára abnormálne vysoký prúd.

Mäkký štart

Pomalý štart umožňuje plynulý štart elektrického náradia - pílový list **18** sa postupne rozbehne bez trhnutí a spätných rázov; pri prepínaní nedochádza na motore ku skokovému zaťaženiu.

Dobehová brzda

Prerušovač behu zastaví pílový list **18** do 2 sekúnd po vypnutí elektrického náradia.

Voľba zdvihovej rýchlosti

Pomocou otočného regulátora zdvihovej rýchlosti **16** si môžete zvoliť potrebný počet zdvihov pílového listu **18** (možné aj počas prevádzky elektrického náradia).

- Náradie sa zapína tak, že stlačíte a podržíte poistné tlačidlo **2**, a pritom stlačíte vypínač **1**.
- Posúvaním otočného regulátora zdvihovej rýchlosti **16** vyberte potrebný počet zdvihov pílového listu **18**.

- **1-2 (nízka zdvihová rýchlosť)** - používa sa pri pílení tvrdých a pevných materiálov (nelegovaná oceľ, neželezné kovy a ich zliatiny, atď.);
- **3-4 (stredná zdvihová rýchlosť)** - používa sa pri pílení menej tvrdých materiálov (plasty, preglejka, drevotrieska, tvrdé drevo, atď.);
- **5-6 (vysoká zdvihová rýchlosť)** - používa sa pri pílení mäkkých materiálov (mäkké drevo, izolačné materiály, atď.).

Po nastavení zdvihovej rýchlosti pílového listu **18 odporúčame vykonať skúšobný rez na nepotrebné časti obrobku (z rovnakého materiálu ako časť na spracovanie).**

Pri dlhodobej práci s elektrickým náradím pri nízkych otáčkach sa náradie musí nechať vychladnúť 3 minúty. Na tento účel nastavte maximálnu zdvihovú rýchlosť a nechajte elektrické náradie bežať na voľnobežné otáčky.

Výber predkmihu

Predkmiň umožňuje výber optimálneho režimu pílenia (rýchlosť posunu, vzhľad rezu, atď.) pre spracúvaný materiál.

Pri každom pohybe smerom nadol je pílový list **18** poháňaný späť z obrobku, čo zlepšuje uvoľňovanie pilín, znižuje zahrievanie a zvyšuje prevádzkovú životnosť pílového listu **18**. Zníženie posuvnej sily navyše umožňuje obsluhu pracovať s náradím bez toho, aby sa unavila.

Stupeň predkmihu je možné meniť počas prevádzky elektrického náradia. Páčka na nastavenie predkmihu **13** umožňuje nastaviť štyri stupne predkmihu:

 Stupeň 0:
Žiadny predkmiň;

 Stupeň I:
Malý predkmiň;

 Stupeň II:
Stredný predkmiň;

 Stupeň III:
Veľký predkmiň.

Pri výbere predkmihu odporúčame zvážiť nasledovné odporúčania:

- ak má byť okraj rezu presný a čistý, vyberte malý predkmiň alebo predkmiň vypnite;
- pri spracúvaní tenkých materiálov (plech, tenké plastové pláty, atď.) alebo tvrdých materiálov (nelegovaná oceľ, neželezné kovy, atď.) vypnite predkmiň;
- pri pílení mäkkých materiálov (mäkké drevo, atď.) vyberte veľký predkmiň; zvýši sa rýchlosť operácie, avšak kvalita rezu sa môže znížiť.

Po výbere predkmihu odporúčame vykonať skúšobný rez v nepotrebné časti obrobku (vyrobený z rovnakého materiálu ako obrobok na spracovanie).

LED osvetlenie

Pri stlačení vypínača zap. / vyp. **1** sa automaticky rozsvieti LED osvetlenie **9** a umožňuje tak prácu aj pri nedostatočnom osvetlení.

Systém vyfukovania prachu

Keď je zatlačený prepínač zapnutia / vypnutia **1**, systém vyfukovania prachu sa automaticky zapne a umožňuje jasný pohľad na líniu rezu.

Plastové prekrytie

Plastové prekrytie **15** základnej dosky **14** zabraňuje poškodeniu povrchu ošetrovaného obrobku.

Ochrana proti kontaktu s pílovým listom

Ochrana proti kontaktu **10** zabraňuje náhodnému kontaktu s pílovým listom **18** a zvyšuje bezpečnosť práce.

Odporúčania pre prácu s elektronáradím

Výber pílového listu



Pílové listy **18 typu T je možné použiť do všetkých typov priamočiarych pil.**

Pred spustením zariadenia do prevádzky si vyberte vhodný typ pílového listu **18**, ktorý zodpovedá materiálu na pílenie, režimu pílenia a kvalite rezu. Označenie pílového listu je vytlačené na obale; môžete sa spýtať aj predajcu.



Urobte skúšobný rez na nepotrebný časť obrobku (ktorá je vyrobená z rovnakého materiálu, ako je materiál obrobku), aby ste sa uistili, že pílový list 18, otáčky píly a predkmih boli zvolené správne.

- Uistite sa, že obrobok je pevne prichytený, a že z neho boli odstránené všetky kovové časti (klince, paletové klince, atď.).
- Pred kontaktom pílového listu 18 s obrobkom zapnite elektrické náradie. Nepoužívajte nadmernú silu; operácia vyžaduje určitý čas. Nadmerné použitie sily nezrýchli proces opracovania, ale spôsobí preťaženie náradia.
- Keď sú zuby pílového listu 18 príliš veľké pre daný obrobok (nadmerné vibrácie, štiepenie a vytláčanie spracúvaného povrchu slúži ako signál, že zuby sú príliš veľké), okamžite elektrické náradie vypnite a vymeňte pílový list 18 za vhodný pílový list.
- Ak sa pílový list 18 počas prevádzky zasekne, okamžite vypnite elektrické náradie, pokúste sa roztrhnúť rez a potom opatrne vyberte pílový list 18 z rezu.
- Po dokončení pílenia najprv vypnite elektrické náradie a potom vytiahnite pílový list 18 z rezu.



Pri pílení určitých materiálov (napríklad kovov) sa pílový list 18 môže nadmerne zahriať, preto odporúčame používať chladiace a mazacie látky, ktoré sa aplikujú na miesto, kde pílový list 18 prichádza do kontaktu s obrobkom.

Zapustené pílenie (pozrite obr. 9)



Zapustené pílenie sa môže používať iba pri pílení mäkkých materiálov, ako je drevo, sadrokartón, atď. Táto prevádzková technika umožňuje vypíľovanie otvorov bez predbežného navrtávania - pílový list 18 sa samočinne prereže cez obrobok. Táto technika si vyžaduje určité zručnosti a môže sa aplikovať s použitím krátkych pílových listov 18.

- Položte elektrické náradie na predný okraj základne 14 (pozrite obr. 9) a zapnite ho. Pomaly zapúšťajte pílový list 18 do obrobku tlačением elektrického náradia na obrobok.
- Keď sa pílový list 18 prereže cez obrobok, dajte elektrické náradie späť do normálnej prevádzkovej polohy a pokračujte v pílení pozdĺž vyznačenej línie.

Paralelné rezanie (pozrite obr. 10)

Je možné píliť pozdĺž existujúcej rovnej hrany, ako aj rezať rovné lišty rovnakej šírky (pozrite obr. 10). Takéto výsledky je možné dosiahnuť pripojením dosky k pracovnej časti pomocou skrutkových svoriek a použitím tejto dosky ako sekundárneho obmedzenia dorazu. Rezanie vykonajte pohybom elektrického náradia pozdĺž obmedzenia dorazu a súčasne tlačte bok základnej dosky 14 na stranu dosky (pozrite obr. 10).

Nastavenie uhla rezu (pozrite obr. 11-12)

Konštrukcia tohto elektrického náradia umožňuje vykonávanie rezov pod uhlom nastavením uhla telesa

elektrického náradia. Základňa 14 elektrického náradia obsahuje stupnicu 24, ktorá označuje uhly telesa elektrického náradia (v 15° krokoch). Ak použijete príslušné meracie prístroje, môžete teleso elektrického náradia umiestniť do polohy pod akýmkoľvek uhlom (v rámci obmedzení špecifikovaných v tabuľke s technickými údajmi).

- Imbusovým kľúčom 17 povoľte skrutku 23 (pozrite obr. 11).
- Posuňte základňu dosku 14 vzad alebo vpred (podľa predtým nastaveného uhla puzdra) a zvolte potrebný uhol puzdra s pomocou stupnice 24 alebo s pomocou údajov z ďalšieho meracieho prístroja (pozrite obr. 12).
- Imbusovým kľúčom 17 dotiahnite skrutku 23.
- Režte podľa vyššie uvedeného popisu.

Údržba elektronáradia / preventívne opatrenia

Pred vykonaním akejkoľvek práce na elektrickom náradí vyberte batériu 7.

Pokyny na údržbu akumulátora

- Nabíjajte včas, skôr ako sa akumulátor 7 celkom vybije. Pri nízkej úrovni nabitia prerušte prácu a akumulátor 7 okamžite nabite.
- Keď je akumulátor 7 plne nabitý, neprebíjajte ho, skracujete tak jeho životnosť.
- Akumulátor 7 nabíjajte pri izbovej teplote v rozmedzí 10°C až 40°C (50°F až 104°F).
- Pri dlhodobom uskladnení akumulátor 7 nabite každých 6 mesiacov.
- Staré akumulátory včas vymeňte. Zníženie výkonu alebo i značne kratší prevádzkový čas mechanického nástroja po nabití indikuje starnutie akumulátora 7 a potrebu jeho výmeny. Vezmite prosím do úvahy, že sa pri práci pri teplotách pod 0°C môže akumulátor 7 vybiť rýchlejšie.
- V prípade dlhodobého skladovania bez použitia odporúčame uchovávať akumulátor 7 pri izbovej teplote a nabiť na 50%.

Čistenie mechanického nástroja

Nevyhnutnou podmienkou na dlhodobé a bezpečné používanie tohto mechanického nástroja je jeho čistota. Vetracie otvory 3 pravidelne čistite stlačeným vzduchom.

Popredajný a aplikačný servis

Náš popredajný servis odpovie na vaše otázky k údržbe a oprave vášho výrobku a tiež k náhradným dielom. Informácie o servisných strediskách, schémach dielov a informácie o náhradných dieloch nájdete aj na adrese: **www.crown-tools.com**.

Preprava elektronáradia

- V žiadnom prípade nesmie na obal pri preprave pôsobiť žiadny mechanický vplyv.
- Pri nakladaní / vykladaní nie je povolené používať žiadny druh technológie, ktorý pracuje na princípe zo-vretia obalu.

Li-Ion akumulátory

Obsiahnuté Li-Ion akumulátory podliehajú požiadavkám legislatívy o nebezpečnom tovare. Používateľ smie prepravovať akumulátory po ceste bez splnenia ďalších požiadaviek.

Pri preprave tretími stranami (napr. leteckou dopravou alebo špedičnou firmou) sa musia dodržiavať zvláštne požiadavky na obal a označenie. Prípravu dodávanej položky konzultujte s odborníkom na nebezpečné materiály.

Akumulátory expedujte iba vtedy, ak sú kryty neporušené. Prístupné kontakty prelepte páskou alebo zakryte a akumulátor zabaľte tak, aby sa v obale nepohyboval. Dodržujte aj prípadné podrobnejšie národné predpisy.

Ochrana životného prostredia



Suroviny nelikvidujte ako odpad, ale ich recyklujte.

Elektronáradie, jej príslušenstvo a obalové materiály by mali byť zlikvidované v súlade so zásadami recyklácie surovín a ochrany životného prostredia.

Na umeloohmotných súčiastkach je uvedené ich označenie pre triedenú recykláciu.

Tento návod je vytlačený na recyklovanom papieri vyrobenom bez použitia chlóru.

Výrobca si vyhradzuje právo na zmeny.

Slovensky

Date tehnice ale uneltei electrice

Ferăstrău pendular fără fir		CT25003HX-2	CT25003HX-4
Codul uneltei electrice		consultați pagina 10	
Tensiune nominală	[V]	20 *	20 *
Numărul de curse la gol	[min ⁻¹]	700-3000	700-3000
Tipul acumulatorului		Li-Ion	Li-Ion
Durata de încărcare a acumulatorului	[min]	60	60
Capacitatea acumulatorului	[Ah]	2	4
Lungimea cursei ferăstrăului	[mm] [inci]	26 1-1/32"	26 1-1/32"
Pendul		•	•
Unghiul maxim al corpului ferăstrăului (stânga / dreapta)		45°/45°	45°/45°
Capacitate maximă de tăiere:			
- lemn	[mm] [inci]	125 5"	125 5"
- aluminiu	[mm] [inci]	20 5/8"	20 5/8"
- oțel	[mm] [inci]	10 3/8"	10 3/8"
Greutate	[kg] [lb]	2,49 5.49	2,8 6.17
Clasa de protecție		III	III
Presiune acustică	[dB(A)]	87	87
Putere acustică	[dB(A)]	98,5	98,5
Vibrații ponderate	[m/s ²]	3,5	3,5
* Tensiunea inițială maximă a bateriei (măsurată fără sarcină de lucru) este de 20 de Volți. Tensiunea nominală este de 18 Volți.			

Informații despre zgomot



Purtați căști antifonice dacă presiunea acustică depășește 85 dB(A).

EN 62841-1:2015,
EN 62841-2-11:2016,
EN 55014-1:2017,
EN 55014-2:2015.

Manager de
certificare

Wu Cunzhen

Wu Cunzhen

CE Declarație de conformitate

Declarăm pe proprie răspundere că produsul descris la paragraful "Date tehnice ale uneltei electrice" corespunde tuturor dispozițiilor relevante ale Directivei 2006/42/EC inclusiv modificărilor acestora și este în conformitate cu următoarele standarde:

Merit Link International AG
Stabio, Elveția, 26.09.2023



AVERTISMENT - Pentru a reduce riscul de vătămare, utilizatorul trebuie să citească manualul de instrucțiuni!



AVERTISMENT! Citiți toate avertismentele de siguranță, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile furnizate împreună cu această unealtă electrică. Nerespectarea avertismentelor și a instrucțiunilor poate avea drept rezultat un șoc electric, incendiu și / sau vătămarea gravă.

Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru o referință viitoare.

Termenul de "unealtă electrică" din avertismente se referă la unealta electrică (cablată) acționată prin rețea sau unealta electrică (necablată) acționată cu baterii.

Siguranța suprafeței de lucru

- **Păstrați suprafața de lucru curată și bine iluminată.** Zonele dezordonate sau întunecoase pot cauza incidente.
- **Nu utilizați uneltele electrice în atmosfere explozive, cum ar fi în prezența lichidelor, a gazelor sau a prafului inflamabil.** Uneltele electrice creează scântei care pot aprinde praful sau gazele arse.
- **Țineți copiii și matorii la distanță atunci când utilizați o unealtă electrică.** Distracțiile vă pot face să pierdeți controlul.

Siguranță electrică

- **Fișele unelei electrice trebuie să se potrivească cu borna de ieșire. Nu modificați niciodată fișa, în niciun mod. Nu utilizați nicio fișă adaptare cu neliel electrice împământate (legate la pământ).** Fișele nemodificate și bornele de ieșire potrivite vor reduce riscul de șoc electric.
- **Evitați contactul fizic cu suprafețele împământate sau legate la pământ, cum ar fi conductele, radiatoarele, plitele sau frigiderale.** Există un risc sporit de șoc electric, în cazul în care corpul dvs., este împământat sau legat la pământ.
- **Nu expuneți uneltele electrice la condiții de vreme ploioasă sau umedă.** Pătrunderea apei într-o unealtă electrică va spori riscul de șoc electric.
- **Nu abuzați de cablu. Nu utilizați niciodată cablu pentru a transporta, împinge sau scoate uneltele electrice din priză. Țineți cablul la distanță de căldură, ulei, margini ascuțite sau piese mobile.** Cablurile deteriorate sau încălțite sporesc riscul de șoc electric.
- **Atunci când utilizați o unealtă electrică în aer liber, utilizați un cablu prelungitor adecvat pentru uz în aer liber.** Utilizarea unui cablu destinat uzului în aer liber reduce riscul de șoc electric.
- **Dacă utilizarea unei unelte electrice într-un loc umed nu poate fi evitată, utilizați o alimentare protejată (DCR) pentru dispozitivul cu curent rezidual.** Utilizarea unui DCR reduce riscul de șoc electric. **REȚINEȚI!** Termenul de "dispozitiv cu curent rezidual (DCR)" poate fi înlocuit cu termenul "disjunctur cu curent de fugă (GFCI)" sau "disjunctur de scurgere la pământ (ELCB)".
- **Avertisment!** Nu atingeți niciodată suprafețele metalice ale cutiei de viteze, ale scutului și așa mai departe, deoarece atingerea suprafețelor metalice va interfera cu unda electromagnetică, cauzând astfel o potențială vătămare sau accidente.

- **Fiți atent, aveți grijă la ceea ce faceți și apelați la simțul practic atunci când utilizați o unealtă electrică. Nu utilizați o unealtă electrică dacă sunteți obosit sau vă aflați sub influența drogurilor, a alcoolului sau a medicamentelor.** Un moment de neatenție în timpul utilizării uneltelor electrice poate avea drept rezultat o vătămare personală gravă.
- **Utilizați echipamente de protecție individuală. Purați întotdeauna o protecție pentru ochi.** Echipamentele de protecție, cum ar fi masca pentru praf, încălțăminte de protecție împotriva alunecării, casca dură sau protecția pentru auz, utilizate în condițiile corespunzătoare vor reduce vătămările personale.
- **Preveniți pornirea accidentală. Asigurați-vă că întrerupătorul se află în poziție oprit înainte de a conecta la sursa de alimentare și / sau setul de baterii, ridicând sau transportând uneltele.** Transportul uneltelor electrice ținând degetul apăsător pe întrerupător sau punerea uneltelor electrice sub tensiune care au întrerupătorul pornit duce la accidente.
- **Îndepărtați orice cheie de reglare înainte de a porni uneltele electrice.** O cheie lăsată atașată de o piesă rotativă a unelei electrice poate duce la vătămarea personală.
- **Nu întindeți excesiv. Păstrați întotdeauna sprijinul și echilibrul adecvat.** Acest lucru permite un control mai bun al unelei electrice în situații neașteptate.
- **Îmbrăcați-vă adecvat. Nu purtați îmbrăcăminte sau bijuterii lejere. Țineți părul, îmbrăcăminte și mânușile la distanță de piesele mobile.** Îmbrăcăminte, bijuteriile sau părul lung liber se poate prinde în piesele mobile.
- **Dacă dispozitivele sunt furnizate pentru conexiunea instalațiilor de extracție și de colectare a prafului, asigurați-vă că acestea sunt conectate și utilizate în mod adecvat.** Utilizarea dispozitivului de colectare a prafului poate reduce pericolele legate de praf.
- **Nu permiteți ca familiarizarea rezultată din utilizarea frecventă a uneltelor să vă facă să vă complăceți sau să ignorați principiile de siguranță ale unelei.** O acțiune neglijentă poate cauza o vătămare gravă într-o fracțiune de secundă.
- **Avertisment!** Uneltele electrice pot produce un câmp electromagnetic în timpul utilizării. În unele circumstanțe, acest câmp poate interfera cu implanturile medicale active sau pasive. Pentru a reduce riscul de vătămare gravă sau fatală, le recomandăm persoanelor cu implanturi medicale să se consulte cu medicul acestora și producătorul de implanturi medicale înainte de a utiliza această unealtă electrică.

Utilizarea și întreținerea unelei electrice

- **Persoanele cu aptitudini psio-fizice sau mentale reduse, precum și copiii, nu pot utiliza uneltele electrice, dacă acestea nu sunt supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea unelei electrice de către o persoană responsabilă de siguranța acestora.**
- **Nu forțați uneltele electrice. Utilizați uneltele electrice corectă pentru operațiunile dvs.** Uneltele electrice corectă va face lucrurile mai bine și în mare siguranță, la capacitatea pentru care a fost proiectată.

- **Nu utilizați unealta electrică dacă întrerupătorul nu o pornește și nu o oprește.** Orice unealtă electrică care nu poate fi comandată cu ajutorul întrerupătorului este periculoasă și trebuie să fie reparată.
- **Deconectați fișa de la sursa de alimentare și / sau setul de baterii din unealta electrică înainte să efectuați orice reglaj, să schimbați accesoriile sau să depozitați uneltele electrice.** Astfel de măsuri de siguranță preventive reduc riscul de a porni unealta electrică accidental.
- **Depozitați uneltele electrice inative într-un loc care nu se află la îndemâna copiilor și nu permiteți persoanelor nefamiliarizate cu unealta electrică sau cu aceste instrucțiuni să utilizeze unealta electrică.** Uneltele electrice sunt periculoase în posesia utilizatorilor neinstruiți.
- **Efectuați întreținerea uneltei electrice.** Verificați alinierea greșită sau griparea pieselor mobile, ruperea pieselor și orice altă condiție care poate afecta funcționarea uneltei electrice. Dacă unealta electrică s-a deteriorat, reparați-o înainte de utilizare. Uneltele electrice întreținute în mod precar pot cauza numeroase accidente.
- **Păstrați uneltele de tăiere ascuțite și curate.** Unelte de tăiere întreținute corespunzător cu margini de tăiere ascuțite sunt mai puțin predispuse la gripare și sunt mai facile de comandat.
- **Utilizați unealta electrică, accesoriile și cuțitele aplicate etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni, luând în considerare condițiile de lucru și lucrarea de executat.** Utilizarea uneltei electrice pentru alte operațiuni decât cele prevăzute poate duce la o situație periculoasă.
- **Păstrați mânerul și suprafețele de prindere uscate, curate și fără urme de ulei și lubrifiant.** Mânerele și suprafețele de prindere alunecoase împiedică manipularea și comanda sigură a uneltei în situații neașteptate.
- **Rețineți faptul că atunci când utilizați o unealtă electrică, țineți mânerul auxiliar corect, care este util în momentul comandării uneltei electrice.** Prin urmare, o ținere adecvată poate reduce riscul de accidente sau vătămări.

Utilizarea și întreținerea bateriei

- **Reîncărcați doar cu încărcătorul specificat de producător.** Un încărcător care este potrivit pentru un grup de baterii poate crea un risc de incendiu când este utilizat cu un alt grup de baterii.
- **Utilizați uneltele electrice doar împreună cu grupurile de baterii desemnate.** Utilizarea oricărui alt grup de baterii poate crea risc de vătămare și incendiu.
- **Când grupul de baterii nu este utilizat, țineți-l departe de alte obiecte de metal, precum agrafe de hârtie, monede, chei, cuie, șuruburi sau orice alte obiecte mici din metal, care pot face o conexiune de la un capăt la celălalt.** Scurtcircuitarea terminalelor bateriei împreună poate cauza arsuri sau incendiu.
- **În condiții abuzive, poate fi ejectat lichid din baterie; evitați contactul.** În caz de contact accidental, clătiți cu apă. Dacă lichidul intră în contact cu ochii, solicitați ajutor medical. Lichidul ejectat din baterie poate cauza iritații sau arsuri.

- **Evitați pornirea accidentală. Asigurați-vă că butonul pornire / oprire este în poziția oprit înainte de inserarea grupului de baterii.** Transportarea uneltei electrice cu degetul apăsat pe butonul de oprire / pornire sau inserarea grupului de baterii în unelte electrice care au butonul pornit poate cauza accidente.
- **Nu deschideți bateria.** Pericol de scurtcircuitare.
- **În cazul deteriorării și utilizării necorespunzătoare a bateriei, pot fi emiși vapori.** Inspirați aer proaspăt și solicitați ajutor medical în caz de tulburări. Vaporii pot irita sistemul respirator.
- **Când bateria este defectă, lichidul poate fi ejectat și poate intra în contact cu componentele adiacente.** Verificați orice piesă afectată. Curățați aceste piese sau înlocuiți-le, dacă este necesar.
- **Protejați bateria împotriva căldurii, de ex., împotriva expunerii continue la soare și surselor de foc.** Există pericol de explozie.



AVERTISMENT! Citiți toate avertismentele de siguranță și toate instrucțiunile.

- **Protejați încărcătorul bateriei împotriva ploii și umezelii.** Pătrunderea apei într-un încărcător de baterie crește riscul de electrocutare.
- **Nu încărcați alte baterii.** Încărcătorul bateriei este potrivit doar pentru încărcarea bateriilor litiu-ion în interval de tensiune menționat. Altfel, există pericolul de incendiu și explozie.
- **Păstrați încărcătorul bateriei curat.** Contaminarea poate cauza pericolul de electrocutare.
- **Verificați încărcătorul bateriei, cablul și ștecărul de fiecare dată înainte de utilizare.** Nu utilizați încărcătorul bateriei când sunt constatate defecte. Nu deschideți dvs. încărcătorul bateriei, asigurați-vă că este reparat doar de personal calificat, utilizând piese de rezervă originale. Încălcările de baterie, cablurile și ștecările deteriorate măresc riscul de electrocutare.
- **Nu operați încărcătorul bateriei pe suprafețe ușor inflamabile (de ex. hârtie, textile etc.) sau în medii combustibile.** Există pericolul de incendiu din cauza încălzirii încărcătorului bateriei în timpul încărcării.

Reparații

- **Unealta dvs. electrică trebuie să fie reparată de către o persoană calificată în reparații, utilizând numai piese de schimb identice.** Acest lucru va asigura faptul că siguranța uneltei electrice este menținută.
- **Urmați instrucțiunile privind lubrifierea și schimbarea accesoriilor.**

Avertismente speciale privind siguranța

Atunci când efectuați o operațiune în care accesoriul de tăiere poate intra în contact cu cablajul ascuns, țineți unealta electrică de suprafețele de prindere izolate. Accesoriul de tăiere care intră în contact cu un fir "sub tensiune" poate pune "sub tensiune" piesele metalice ale uneltei electrice și poate cauza operatorului un șoc electric.

Linii directe de siguranță în timpul utilizării unelei electrice

- Fixați piesa de prelucrat. Utilizați un dispozitiv de fixare sau o menghină pentru a fixa piesa de prelucrat pentru siguranță și stabilitate.
- Luați măsurile de siguranță necesare și adecvate când este produs praf dăunător, inflamabil sau exploziv în timpul lucrului. De exemplu, în timpul operării, este produs praf care poate cauza apariția cancerului. Vă rugăm să utilizați un dispozitiv de colectare a prafului și așchiiilor și să purtați o mască împotriva prafului în timpul lucrului.
- Mențineți locul de muncă ordonat și curat. Materialele amestecate pot fi extrem de periculoase. Praful ușor de metal se poate aprinde și poate exploda ușor.
- Nu procesați materiale care conțin azbest. Azbestul este o substanță cancerigenă.
- Așezați jos unealta electrică atunci când discul de ferăstrău este complet oprit.
- Țineți mâinile departe de zona de tăiere. Mâna nu trebuie să țină partea inferioară a piesei de prelucrat. V-ați putea tăia la mână când aceasta atinge discul de ferăstrău.
- Mai întâi porniți unealta electrică, apoi așezați unealta electrică pe piesa de prelucrat pentru a o procesa. Dacă discul de ferăstrău este blocat în piesa de prelucrat, unealta de tăiere poate recula.
- Atenție: placa de bază se va lipi de piesa de prelucrat în timpul tăierii. Dacă discul de ferăstrău este deviat, acesta se poate rupe, iar unealta electrică poate recula.
- Întrerupeți alimentarea unelei electrice când lucrarea este finalizată și îndepărtați discul de ferăstrău când unealta electrică este complet oprită. Astfel, unealta electrică nu reculează și poate fi așezată jos în siguranță.
- Utilizați doar discuri de ferăstrău nedeteriorate și fără crăpături. Discurile de ferăstrău îndoite sau tocite se pot rupe ușor și pot cauza reculul unelei electrice.
- După oprirea unelei electrice, nu opriți discul de ferăstrău din mișcare prin presiune laterală. Discul de ferăstrău se poate deteriora sau se poate rupe și astfel poate cauza reculul.
- Utilizați un detector adecvat pentru a detecta unde sunt ascunse circuite electrice și conducte în zona de operare și solicitați ajutorul organizației locale de construcții, dacă este necesar. Dacă este tăiat cablul în timpul lucrului, acesta poate cauza incendii și electrocutare. Conducele de gaz deteriorate pot exploda. Dacă este tăiată conducta de apă, aceasta poate cauza pierderea proprietății și poate electrocuta operatorul.
- Fixați bine lama ferăstrăului în suport. Verificați în mod regulat fixarea lamei ferăstrăului.
- Înaintea începerii operațiunii îndepărtați obiectele metalice din material (cuie, șuruburi, chingi etc.).
- Evitați oprirea motorului dispozitivului electric aflat sub tensiune.
- În cazul în care alimentarea cu electricitate se întrerupe în timpul utilizării opriți imediat aparatul de la butonul "Off" pentru a evita pornirea accidentală a aparatului.
- După oprirea unelei, lama ferăstrăului continuă să se miște o perioadă, ca atare așezați unealta electrică deoparte numai după ce lama s-a oprit complet.
- Lama ferăstrăului devine destul de fierbinte în timpul utilizării, ca atare nu trebuie atinsă până nu este complet răcită.



Avertisment: substanțele chimice conținute în praful generat în cadrul activităților industriale de sablare, tăiere, tăiere cu ferăstrăul, ascuțire, forare și alte activități de construcție pot duce la cancer, deficiențe congenitale sau pot afecta fertilitatea. Atomul electrizat al unor substanțe chimice va fi:

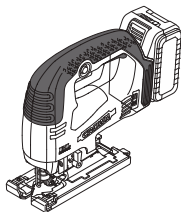
- Înainte de orice lucrare de reparație sau de înlocuire a mașinii, mai întâi, trebuie să scoateți fișa electrică;
- dioxidul de silic transparent și alte produse de zidărie din cărămizile zidului și ciment; arsenic de crom (CCA) în lemn tratat chimic. Gradul dăunător al acestor substanțe va depinde de frecvența cu care efectuați aceste lucrări. Dacă doriți să reduceți contactul cu aceste substanțe chimice, lucrați în spații ventilate și utilizați aparate cu certificate de siguranță (cum ar fi masca pentru praf proiectată cu un mic filtru pentru praf).

Simboluri utilizate în manual

Următoarele simboluri sunt utilizate în manualul de utilizare, rețineți-le semnificația. Interpretarea corectă a simbolurilor va permite utilizarea corectă și sigură a unelei electrice.

Symbol

Semnificație



Ferăstrău pendular fără fir
Secțiunea marcată cu gri - prindere moale (cu suprafață izolată).



Autocolant cu numărul de serie:

CT ... - model;
XX - data fabricației;
XXXXXXXX - număr de serie.



Motor fără perii.



Citiți toate reglementările și instrucțiunile de siguranță.



Purtați ochelari de protecție.



Purtați protecții antifonice.

Symbol	Semnificație
	Purtați o mască pentru praf.
	Nu încălziți bateria peste 45°C. Protejați de expunerea prelungită la lumina directă a soarelui.
	Nu aruncați bateria într-un container pentru deșeuri domestice.
	Nu aruncați bateria în foc.
	Protejați bateria de ploaie.
	Durata de încărcare a acumulatorului.
	Direcția de deplasare.
	Direcția de rotație.
	Blocat.
	Deblocat.
III	Clasa de protecție.
	Un semn care certifică faptul că produsul se conformează cu cerințele esențiale ale directivelor UE și ale standardelor UE armonizate.
	Atenție. Important.
	Informații utile.
	Purtați mănuși de protecție.

Symbol	Semnificație
	Mișcarea de pendul oprită.
	Mișcarea de pendul, prima etapă.
	Mișcarea de pendul, a doua etapă.
	Mișcarea de pendul, a treia etapă.
	Lamă de ferăstrău coadă în T.
	Nu aruncați unealta electrică într-un container pentru deșeuri domestice.

Descrierea unelei electrice

Ferăstraie pendulare fără fir pentru tăierea lemnului, plasticului, aluminiului și a altor tipuri de materiale (consultați ghidul pentru utilizarea lamelor). Traiectoria de tăiere poate fi atât dreaptă cât și curbă; opțiunea de angulare a carcasei permite efectuarea de tăieri angulare.

Părți componente

- Întrerupător pornit / oprit
- Buton de deblocare
- Orificii pentru ventilare
- Blocaj baterie *
- Indicatori ai nivelului de încărcare a bateriei *
- Buton de control al nivelului de încărcare a bateriei *
- Acumulator *
- Capac de protecție
- Bec LED
- Dispozitiv de protecție la contact
- Suport ferăstrău
- Ghidaj rolă
- Pârghie pentru ajustarea vitezei pendulului
- Placa de bază
- Strat de acoperire din plastic *
- Buton pentru selectarea vitezei
- Cheie imbus *
- Lama ferăstrăului *
- Încărcător *
- Etichetă încărcător *
- Indicator (roșu) *
- Indicator (verde) *
- Bulon de fixare placă de bază
- Scală

Nu toate accesoriile descrise și ilustrate sunt incluse în setul standard de livrare.

Montarea și reglarea componentelor uneltei electrice

Înainte de efectuarea oricăror lucrări asupra uneltei electrice, îndepărtați bateria 7.



Montarea / demontarea / instalarea anumitor elemente este aceeași pentru toate modelele, on acest caz modelele specifice nu sunt prezentate on ilustrații.

Introducerea / înlocuirea lamei ferăstrăului (consultați fig. 1)



Lama ferăstrăului 18 poate deveni destul de fierbinte în urma utilizării îndelungate, ca atare este necesară utilizarea mănușilor de protecție pentru introducerea / înlocuirea lamei ferăstrăului 18.

Atenție: urmați următoarele reguli privind introducerea lamei ferăstrăului 18:

- dinții lamei ferăstrăului 18 trebuie să fie îndreptați înainte;
- dinții de pe arborele lamei de fierăstrău 18 trebuie fie așezate pe suportul fierăstrăului 11;
- lama ferăstrăului 18 trebuie să intre în gaura must ghidajului rolă 12.
- Mutați capacul de protecție 8 așa cum este indicat în fig. 1.1 (acesta va debloca mecanismul de prindere a suportului de fereastră 11 și vă permite să introduceți / înlocuiți lama ferăstrăului 18).
- Introduceți / înlocuiți lama ferăstrăului 18 (consultați fig. 1.2).
- Mutați capacul de protecție 8 așa cum este indicat în fig. 1.3 (acesta va bloca mecanismul de prindere a suportului de fereastră 11).

Instalarea și îndepărtarea stratului de acoperire din plastic (consultați fig. 2)

Fig. 2 arată operațiunile de montare / dezasamblare a stratului de plastic 15.

Procedura de încărcare a acumulatorului uneltei electrice

Punerea în funcțiune a uneltei electrice

Unealta electrică este furnizată cu o baterie parțial încărcată 7. Înaintea primei utilizări, bateria 7 trebuie încărcată complet.

Procesul de încărcare (consultați fig. 3, 6)

- Apăsați dispozitivul de blocare al bateriei 4 și îndepărtați bateria 7 (consultați fig. 3.1, 6.1).
- Conectați încărcătorul 19 la sursa de alimentare.
- Introduceți bateria 7 în încărcător 19 (consultați fig. 3.2, 6.2).

- Deconectați încărcătorul 19 de la sursa de alimentare după încărcare.

- Scoateți bateria 7 din încărcătorul 19 și montați bateria 7 în unealta electrică (consultați fig. 3.3, 6.3).

Indicatori încărcător (consultați fig. 4, 7)

Indicatorii încărcătorului 21 și 22 indică procesul de încărcare a bateriei 7. Semnalele indicatorilor 21 și 22 sunt indicate pe eticheta 20 (consultați fig. 4, 7).

- Fig. 4.1, 7.1 - (indicatorul verde 22 este aprins, bateria 7 nu este introdusă în încărcătorul 19) - încărcătorul 19 este conectat la rețeaua de alimentare (gata de încărcare).
- Fig. 4.2, 7.2 - (indicatorul verde 22 clipește, bateria 7 este introdusă în încărcătorul 19) - bateria 7 se încarcă.
- Fig. 4.3, 7.3 - (indicatorul verde 22 este aprins, bateria 7 este introdusă în încărcătorul 19) - bateria 7 este încărcată complet.
- Fig. 4.4, 7.4 - (indicatorul roșu 21 este aprins, bateria 7 este introdusă în încărcătorul 19) - procesul de încărcare a bateriei 7 este întrerupt din cauza unei temperaturi necorespunzătoare. Atunci când condițiile de temperatură sunt normale, procesul de încărcare va fi reluat.
- Fig. 4.5, 7.5 - (indicatorul roșu 21 clipește, bateria 7 este introdusă în încărcătorul 19) - procesul de încărcare a bateriei 7 este întrerupt din cauza defecțiunii sale. Înlocuiți bateria defectă 7, utilizarea ulterioară este interzisă.



Pe parcursul procesului de încărcare, bateria 7 și încărcătorul 19 devin fierbinți, acest lucru este normal.

Pornirea / oprirea uneltei electrice

Pornire:

Pentru a porni unealta electrică, țineți apăsat butonul de deblocare 2 și, în același timp, apăsați întrerupătorul 1.

Oprire:

Pentru a opri unealta electrică, eliberați întrerupătorul 1.

Caracteristici ale uneltei electrice

Motor fără perii

Unealtă electrică echipată cu motor fără perii care oferă următoarele avantaje (în comparație cu unealta electrică echipată cu motor cu perii):

- fiabilitate înaltă datorată lipsei de piese supuse uzurii (perii de carbon, comutator);
- timp de operare mărit pentru o singură încărcare;
- aspect compact și greutate mică.

Protecție la temperatură

Sistemul automat de protecție la temperatură permite dezactivarea automată a uneltei electrice în caz de suprasolicitare sau în cazul în care temperatura bateriei 7 depășește 70°C. Sistemul garantează protecția uneltei electrice împotriva avarierii în caz de nerespectare a condițiilor de funcționare.

Protecție împotriva supraîncărcării

Bateria 7 este protejată de sistemul de siguranță împotriva descărcării profunde. În caz de descărcare completă, unealta electrică se oprește automat. **Atenție: nu încercați să porniți unealta electrică atunci când sistemul de protecție este activat, deoarece bateria 7 poate fi deteriorată.**

Indicatorii stării de încărcare a bateriei (consultați fig. 5, 8)

În momentul apăsării butonului 6, indicatorii 5 indică nivelul de încărcare a bateriei 7 (consultați fig. 5, 8).

Protecție împotriva supraîncălzirii

Sistemul de protecție al motorului împotriva supraîncălzirii oprește automat unealta electrică în caz de supraîncălzire. În această situație, lăsați unealta electrică să se răcească înainte de a o porni din nou.

Protecție împotriva suprasolicitării

Sistemul de protecție al motorului la suprasolicitare oprește automat unealta electrică atunci când aceasta este acționată într-un mod care o determină să tragă un curent anormal de mare.

Pornirea lină

Funcția de pornire ușoară permite pornirea fără probleme a instrumentelor electrice - lama de ferăstrău 18 se desfășoară treptat fără șocuri și răsturnări; nu se creează nicio sarcină bruscă asupra motorului în momentul comutării.

Oprirea progresivă

Frâna de supratensiune oprește lama de ferăstrău 18 timp de 2 secunde după oprirea instrumentului electric.

Selectarea vitezei lamei

Cu ajutorul butonului pentru selectarea vitezei 16 puteți selecta viteza dorită a lamei ferăstrăului 18 (chiar și în timpul utilizării unelei electrice).

- Pentru a porni unealta electrică, țineți apăsat butonul de deblocare 2 și, în același timp, apăsați întrerupătorul 1.
- Selectați viteza dorită a lamei ferăstrăului 18 prin rotirea butonului pentru selectarea vitezei 16.

- **1-2 (viteză mică)** - utilizați numai pentru tăierea materialelor solide și dure (oțel nealiat, metale neferoase și aliaje ale acestora, etc.);
- **3-4 (viteză medie)** - utilizați pentru tăierea materialelor mai puțin dure (plastic, placaj, PAL, lemn dur, etc.);
- **5-6 (viteză mare)** - utilizați pentru tăierea materialelor moi (lemn moale, materiale de izolare, etc.).

După setarea vitezei de tăiere dorite a lamei ferăstrăului 18 este recomandat a se efectua un test de tăiere folosind o bucată fabricată din același material ca piesa ce urmează a fi tăiată.

După utilizarea unelei electrice pentru o perioadă mai mare, permiteți răcirea acesteia timp de 3 minute. Pentru acest lucru, setați unealta la viteză maximă și lăsați-o să funcționeze în gol.

Selectarea vitezei pendulului

Viteza pendulului facilitează selectarea regimului optim de tăiere (viteza de alimentare, modul în care arată tăietura, etc.) a materialului procesat.

Cu fiecare mișcare verticală în jos, lama ferăstrăului 18 este retrasă din partea goală care îmbunătățește gradul de producere a prafului și mărește durata de viață a lamei ferăstrăului 18. Mai mult, reducerea forței de alimentare permite lucrătorului să opereze unealta fără să obosească.

Viteza pendulului poate fi modificată în timpul operării unelei electrice. Pârghia pentru ajustarea vitezei pendulului 13 permite selectarea a patru pași de selectare a vitezei pendulului:



Pasul 0:
Pendulul nu acționează;



Pasul I:
Acțiune redusă a pendulului;



Pasul II:
Acțiune medie a pendulului;



Pasul III:
Acțiune sporită a pendulului.

Este recomandat să luați în considerare următoarele sfaturi atunci când selectați viteza pendulului:

- dacă aveți nevoie de o tăietură exactă și curată, selectați o viteză redusă a pendulului sau opriți complet acțiunea pendulului;
- opriți pendulul complet dacă procesați materiale subțiri (foi metalice, foi din plastic, etc.) sau dure (oțel nealiat, metale neferoase, etc.);
- dacă tăiați materiale moi (lemn moale, etc.) selectați o viteză a pendulului sporită; va mări viteza operațiunii, cu toate acestea calitatea tăierii ar putea fi redusă.



Este recomandat a se efectua o tăiere test utilizând o bucată fabricată din același material ca piesa ce urmează a fi tăiată după selectarea vitezei pendulului.

Becul LED

Atunci când este apăsat butonul pornire / oprire 1, becul LED 9 este pornit automat, permițând continuarea operațiunilor în caz de condiții de lumină slabă.

Sistem de suflare a prafului

Când comutatorul de pornire / oprire 1 este apăsat, sistemul de suflare a prafului este pornit automat și permite o vizualizare clară a liniei de tăiere.

Strat de acoperire din plastic

Stratul de acoperire din plastic 15 a plăcii de bază 14 previne deteriorarea suprafeței piesei prelucrate.



Protecție la contactul cu lama fierăstrăului

Dispozitivul de protecție la contact **10** previne contactul accidental cu lama fierăstrăului **18** și îmbunătățește siguranța privind randamentul funcționării.

Recomandări referitoare la utilizarea unelei electrice

Alegerea lamei ferăstrăului



Lamele fierăstrăului 18 tip T pot fi utilizate cu toate modelele de ferăstraie pendulare.

Înainte de începerea operațiunii, vă rugăm alegeți tipul adecvat de lamă de ferăstrău **18** corespunzător materialului tăiat, regimului de tăiere și calității tăieturii. Destinația lamei ferăstrăului este imprimată pe ambalaj; puteți cere informații și din partea vânzătorului.

Recomandări generale pentru tăiere



Efectuați o tăiere test utilizând o bucată fabricată din același material ca piesa ce urmează a fi tăiată pentru a vă asigura că lama ferăstrăului 18, viteza de tăiere și viteza pendulului au fost alese corect.

- Asigurați-vă că piesa de lucru este fixată corespunzător și că au fost îndepărtate toate piesele metalice.
- Porniți unealta înainte ca lama ferăstrăului **18** să atingă piesa de lucru. Nu utilizați forță excesivă; operația necesită puțin timp. Forța excesivă nu va grăbi operațiunea, ci va suprasolicita unealta electrică.
- Dacă dinții lamei ferăstrăului **18** sunt prea mari pentru piesa de lucru (vibrațiile excesive, crăpăturile, ciobirea suprafeței procesate sunt semne ale faptului că dinții sunt prea mari), opriți unealta electrică imediat și înlocuiți lama ferăstrăului **18** cu o lamă corespunzătoare.
- Dacă lama ferăstrăului **18** se blochează în timpul operațiunilor, opriți unealta electrică imediat și încercați să măriți gaura de tăiere, apoi îndepărtați cu grijă lama ferăstrăului **18** din tăietură.
- După finalizarea tăierii, mai întâi opriți alimentarea cu curent electric, apoi îndepărtați lama ferăstrăului **18** din tăietură.



Dacă tăiați anumite materiale (cum ar fi metale), lama ferăstrăului 18 se poate încălzi excesiv, ca atare este recomandată răcirea ei sau utilizarea de substanțe lubrifiante aplicate în punctul unde lama ferăstrăului 18 intră în contact cu piesa de lucru.

Tăiere în adâncime (consultați fig. 9)



Tăierea în adâncime poate fi utilizată numai la tăierea materialelor moi, cum ar fi lemnul, plăcile de rigips, etc. Această tehnică de utilizare facilitează tăierea găurilor fără găurire anterioară lama ferăstrăului 18 taie singură piesa de lucru. Această tehnică necesită anumite abilități și poate fi aplicată prin utilizarea lamelor de ferăstrău 18 scurte.

• Amplasați unealta electrică în partea frontală a plăcii de bază **14** (consultați fig. 9) și porniți-o. Împingeți ușor lama ferăstrăului **18** în piesa de lucru prin apăsarea unelei electrice.

• Odată ce lama ferăstrăului **18** a tăiat piesa de lucru, re poziționați unealta electrică în poziția normală de operare și continuați tăierea de-a lungul marcajului.

Debitare cu ferăstrăul în paralel (consultați fig. 10)

Este posibilă debitarea cu ferăstrăul de-a lungul muchiei drepte existente, precum și tăierea barelor drepte de aceeași lățime (consultați fig. 10)

Astfel de rezultate pot fi obținute prin atașarea unei plăci la o piesă de lucru cu cleme cu șurub și prin utilizarea unei astfel de mese ca un limitator de cursă secundar. Efectuați tăierea prin deplasarea instrumentului electric de-a lungul limitatorului de cursă în timp ce apăsați partea laterală a plăcii de bază **14** pe partea laterală a mesei (consultați fig. 10).

Ajustarea unghiului de tăiere (consultați fig. 11-12)

Designul unelei electrice facilitează efectuarea de tăieri unghiulare prin înclinarea carcasei unelei. Placa de bază **14** a unelei electrice conține o scară **24** pe care sunt marcate unghiurile de înclinare a carcasei unelei electrice (pașii sunt de câte 15°). Carcasa unelei electrice se poate înclina la orice unghi dacă se folosesc instrumente de măsurare suplimentare (în limitele menționate în fișa tehnică).

- Utilizați o cheie Allen de **17** pentru a slăbi bolțul **23** (consultați fig. 11).
- Deplasați placa de bază **14** înainte (în funcție de unghiul la care a fost instalată anterior carcasa) și selectați unghiul dorit al carcasei, utilizând marcasele scalei **24** sau marcasele instrumentului suplimentar de măsurare (consultați fig. 12).
- Utilizați o cheie Allen de **17** pentru a strânge bolțul **23**.
- Efectuați tăierea după cum este descris mai sus.

Măsuri de întreținere a unelei electrice / măsuri preventive

Înainte de efectuarea oricăror lucrări asupra unelei electrice, îndepărtați bateria 7.

Instrucțiuni pentru întreținerea bateriei

- Încărcați înainte ca bateria **7** să fie epuizată complet. Opriți operarea în modul economisire energie și încărcați-o imediat.
- Nu supraîncărcați când bateria **7** este plină, în caz contrar, ciclul de funcționare al acesteia se va scurta.
- Încărcați bateria **7** la temperatura camerei de la 10°C la 40°C (de la 50°F la 104°F).
- Încărcați bateria **7** la fiecare 6 luni când aceasta nu este utilizată pentru un timp îndelungat.
- Înlocuiți acumulatorii consumați în timp. Scăderea randamentului sau o perioadă de funcționare sensibil mai mică a unelei electrice după încărcare indică uzura acumulatorului **7** și necesită înlocuirea acestuia. Trebuie ținut cont de faptul că acumulatorul **7** se poate descărca mai repede dacă lucrările se efectuează la temperaturi sub 0°C.

- În cazul depozitării pe perioade îndelungate fără utilizare, este recomandată depozitarea bateriei **7** la temperatura camerei, încărcată la 50%.

Curățarea uneltei electrice

O condiție indispensabilă pentru exploatarea pe termen lung a uneltei electrice este păstrarea acesteia curată. Curățați în mod regulat unealta electrică cu aer comprimat prin găurile de aerisire **3**.

Serviciul post-vânzare și serviciul de tip aplicație

Serviciul nostru post-vânzare răspunde la întrebările dumneavoastră legate de întreținerea și repararea produsului dumneavoastră, precum și a pieselor de schimb. Informații despre centrele de servicii, diagramele pieselor și informații despre piesele de schimb pot fi găsite, de asemenea, la adresa: www.crown-tools.com.

Transportarea uneltelor electrice

- În mod obligatoriu, ambalajul nu trebuie supus niciunui impact mecanic în timpul transportării.
- La descărcare / încărcare, nu este permisă utilizarea niciunui tip de tehnologie care funcționează pe principiul ambalajului de fixare.

Bateriile Li-Ion

Bateriile Li-Ion incluse se supun cerințelor legislației pentru mărfuri periculoase. Utilizatorul poate transporta bateriile pe cale rutieră fără cerințe suplimentare. Atunci când este transportat de o a treia parte (de ex.: transport aerian sau agenție de curierat), trebuie respectate cerințele speciale cu privire la ambalare și etichetare. Pentru pregătirea articolului care urmează să fie livrat este necesară consultarea unui expert pentru materiale periculoase. Expediați bateriile doar atunci când carcasa este intactă. Lipiți cu bandă sau mascați contactele deschise și ambalați bateria în așa fel încât să nu se poată deplasa în interiorul ambalajului. De asemenea, respectați norme naționale posibil mai detaliate.

Protecția mediului



Materiile prime trebuie reciclate în loc să fie evacuate ca deșeuri.

Unealta, accesoriile și ambalajul trebuie sortate în vederea reciclării ecologice.

Componentele din plastic sunt etichetate pentru reciclarea pe categorii. Aceste instrucțiuni sunt tipărite pe hârtie reciclabilă, fabricată fără clor.

Технически характеристики на електрическия инструмент

Безжичен прободен трион		CT25003NH-2	CT25003NH-4
Код електроинструмент		виж. страница 10	
Номинално напрежение	[V]	20 *	20 *
Честота на хода без натоварване	[min ⁻¹]	700-3000	700-3000
Вид батерия		Li-Ion	Li-Ion
Време за зареждане на батерията	[min]	60	60
Капацитет на батерията	[Ah]	2	4
Дължина на хода на острието	[mm] [inches]	26 1-1/32"	26 1-1/32"
Махаловидно движение		•	•
Макс. усукване на тялото (ляво / дясно)		45°/45°	45°/45°
Макс. възможност за рязане:			
- дърво	[mm] [inches]	125 5"	125 5"
- алуминий	[mm] [inches]	20 5/8"	20 5/8"
- стомана	[mm] [inches]	10 3/8"	10 3/8"
Тегло	[kg] [lb]	2,49 5.49	2,8 6.17
Клас на безопасност		III	III
Звуково налягане	[dB(A)]	87	87
Акустична мощност	[dB(A)]	98,5	98,5
Вибрация	[m/s ²]	3,5	3,5

* Максималното първоначално напрежение на батерията (измерено без натоварване) е 20 волта. Номиналното напрежение е 18 волта.

Информация за шум



Винаги носете защитни слушалки, ако звуковото налягане надвишава 85 dB(A).

CE Декларация за съответствие

С пълна отговорност ние декларираме, че описаният в раздела "Технически характеристики на електрическия инструмент" съответства на всички валидни изисквания на директивите 2006/42/ЕС, включително на измененията им и покрива изискванията на стандартите:

EN 62841-1:2015,
EN 62841-2-11:2016,
EN 55014-1:2017,
EN 55014-2:2015.

Мениджър
Сертификация

Wu Cunzhen

Merit Link International AG
Stabio, Швейцария, 26.09.2023



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - За да намалите риска от нараняване, потребителят трябва да прочете наръчника с инструкции!

Основни правила за безопасност



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Прочетете всички предупреждения за безопасност, инструкции, илюстрации и спецификации, предоставени с електроинструмента.

Неспазването на предупрежденията и инструкциите може да доведе до електрически удар, пожар и / или сериозно нараняване.

Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдещи справки.

Терминът "електроинструмент" в предупрежденията се отнася до Вашия, свързан в електрическата мрежа (кабелен) електро инструмент или работещ с батерия (безжичен) електроинструмент.

Безопасност на работната зона

- **Поддържайте работната зона чиста и добре осветена.** Разхвърляни или тъмни зони предизвикват инциденти.
- **Не работете с електроинструменти в експлозивни атмосфери,** като при наличие на възпламеними течности, газове и прах. Електроинструментите създават искри, които може да подпалят прах или изпарения.
- **Дръжте децата и околните далеч при работа с електроинструменти.** Отвличането на внимание то може да причини загуба на контрол.

Електрическа безопасност

- **Щепселите на електроинструментите трябва да съответстват на контактите.** Никога не модифицирайте по никакъв начин щепсел. Не използвайте каквито и да е адаптери със заземени (занулени) електроинструменти. Немодифицираните щепсели и съответстващи контакти ще намалят риска от електрически удар.
- **Избягвайте контакт на тялото със заземени или занулени повърхности,** като тръби, радиатори, фризьори и хладилници. Съществува повишен риск от електрически удар, ако тялото Ви бъде заземено или занулено.
- **Не излагайте електроинструментите на въздействието на дъжд, влажна среда.** Водата, влизаща в електроинструмента ще повиши риска от електрически удар.
- **Не повреждайте кабела.** Никога не използвайте кабела за носене, дърпане или изключване от мрежата на електроинструмент. **Дръжте кабела далеч от топлина, масло, остри ръбове или подвижни части.** Повреден или заплетен кабел повишават риска от електрически удар.
- **При работа с електроинструменти на открито, използвайте удължителен кабел, подходящ за употреба на открито.** Използването на подходящ кабел за външна употреба намалява риска от електрически удар.
- **Ако работата с електроинструмент на влажно място не може да се избегне, използвайте устройство за диференциална токова защита (RCD) на захранването.** Използването на RCD намалява риска от електрически удар. **ЗАБЕЛЕЖКА!** Терминът "устройство за диференциална токова защита (RCD)" може да бъде заменен с термина "верижан прекъсвач за неизправно заземяване (GFCI)" или "верижан прекъсвач за утечка на земя (ELCB)".

• **Предупреждение!** Никога не докосвайте изложени метални повърхности на предавателната кутия, екрана и пр., защото докосването на метални повърхности ще повлияе на електромагнитната вълна, като по този начин причини потенциално нараняване и инциденти.

Лична безопасност

- **Бъдете внимателни, гледайте какво правите и като цяло бъдете предпазливи при работа с електроинструменти.** Не използвайте електроинструмента, когато сте изморени или под въздействието на лекарства, алкохол или медикаменти. Момент на невнимание по време на работа с електроинструменти може да доведе до сериозни персонални наранявания.
- **Използвайте лични предпазни средства.** Винаги носете защита за очите. Предпазно оборудване като противопрахова маска, неплъзгащи се обувки, каска и защита за слуха, използвани при подходящите условия ще намалят риск от персонални наранявания.
- **Предотвратете неволно стартиране.** Уверете се, че превключвателя е в изключено положение, преди да свържете захранването и / или батерията, вдигнете или носите инструмента. Носенето на електроинструменти с пръст на превключвателя или включване на такива към мрежата, когато превключвателя е включен, води до инциденти.
- **Отстранете всички ключове за настройка или гаечни ключове, преди да включите електроинструмента.** Гаечен ключ или друг ключ, прикачен към въртящата се част на електроинструмента може да доведе до лично нараняване.
- **Не се протягайте.** Стъпете добре на краката и поддържайте баланс по всяко време. Това позволява по-добър контрол върху електроинструмента и при неочаквани ситуации.
- **Обличайте се подходящо.** Не носете разхлабени дрехи или бижута. Дръжте косата си, дрехите и ръкавиците далеч от подвижни части. Разхлабени дрехи, бижута или дълга коса могат да бъдат захванати от подвижни части.
- **Ако са предоставени устройства за свързване към прахова екстракция и устройства за събиране на прах, уверете се, че те са свързани и използвани правилно.** Използването на аспирация може да намали опасностите, свързани с прах.
- **Не позволявайте честата употреба на електроинструменти да води до игнориране на принципите за безопасност.** Небрежните действия може да причинят наранявания в рамките на секунда.
- **Предупреждение!** По време на работа електроинструментите може да произведат електромагнитно поле. Това поле може, при някои обстоятелства, да повлияе на активни и пасивни медицински импланти. За да намалите риска от сериозни или фатални наранявания, ние препоръчваме лицата с медицински импланти да се консултират с лекар и производителя на медицинския имплант, преди да работят с този електроинструмент.

Употреба и грижа за електрически инструмент

- Лицата със занижени психологически и ментални способности както и деца не могат да работят с електроинструмента, ако те не са под надзор на ин-

структурирано за употребата на електроинструмента лице, отговорно за тяхната сигурност.

- **Не насилвайте електроинструмента.** Използвайте правилният електроинструмент за Вашите приложения. Правилният електроинструмент извършва работата по-добре и по-безопасно в диапазона, за който той е създаден.

- **Не използвайте електроинструмент, ако превключвателя не го включва или изключва.** Всички електроинструменти, които не могат да бъдат контролирани с превключвателя си са опасни и трябва да бъдат ремонтирани.

- **Разскачете щепсела от контакта и / или батерията от електроинструмента, преди да правите каквито и да е регулирания, смяна на аксесоари или съхраняване на електроинструментите.** Такива превантивни мерки за безопасност намаляват риска от инцидентно стартиране на електроинструмента.

- **Съхранявайте електроинструменти в готовност, далеч от деца и не допускайте лица, непознати с електроинструмента или тези инструкции да работят с електроинструмента.** Електроинструментите са опасни, ако попаднат в ръцете на необучени потребители.

- **Поддържайте електроинструментите.** Проверете за неизравняване или биене на подвижни части, счупване на части или каквито и да е други условия, които може да повлияят върху работата на електроинструментите. Ако е повреден, ремонтирайте електроинструмента преди работа с него. Много инциденти настъпват поради лоша поддръжка на електроинструментите.

- **Поддържайте режещите инструменти остри и чисти.** Правилно поддържаните режещи инструменти с остри режещи ръбове е по-малко вероятно да заядат и с контролират по-лесно.

- **Използвайте електроинструментите, аксесоарите и накрайниците в съответствие с тези инструкции, предвид работните условия и извършваната работа.** Употребата на електроинструменти за операции, различни от тези за които са предназначени може да доведе до опасни ситуации.

- **Поддържайте ръкохватките и повърхностите за захващане сухи, чисти и без масло и смазка.** Хлъзгавите ръкохватки и повърхности за захващане не позволяват безопасната работа и контрола върху инструментите при неочаквани ситуации.

- **Имайте предвид, че когато работите с електроинструмент да държите допълнителната ръкохватка правилно, което е полезно при контролиране на електроинструмента.** Ето защо, правилното държане може да намали риска от инциденти и наранявания.

Прибор за батерии - употреба и грижа

- **Зареждайте само със зарядното устройство, посочено от производителя.** Зарядното устройство, съвместимо за един тип батерии може да създаде риск от пожар при употреба с друг тип батерии.

- **Използвайте само електроинструменти с обозначените батерии.** Употребата на други батерии може да създаде риск от нараняване и пожар.

- **Когато батерията не се използва, съхранявайте далеч от други метални предмети, като кламери, монети, ключове или други малки метални предмети, които могат да направят връзка**

ка между клемите. Оксявяването на клемите на батерията може да причини изгаряния или пожар.

- **При злоупотреба от батерията може да изтече течност; избягвайте контакт.** В случай на инцидентен контакт, промийте обилно с вода. При контакт на течността с очите, потърсете и лекарска помощ. Течността, изхвърлена от батерията може да причини възпаление или изгаряния.

- **Избягвайте неволно включване.** Уверете се, че превключвателя вкл. / изкл. е в положение изкл., преди да монтирате батерията. Държането на електроинструмента с пръст на превключвателя вкл. / изкл. или вкарването на батерия в електроинструменти, които са включени води до инциденти.

- **Не отваряйте батерията.** Опасност от късо съединение.

- **В случай на повреда или неправилна употреба на батерията, може да бъде изпуснати изпарения.** Осигурете свеж въздух и потърсете медицинска помощ в случай на оплаквания. Изпаренията могат да възпалят респираторната система.

- **Когато батерията е дефектна, може да изпусне течност, която да влезе в контакт с близки компоненти.** Проверете всички засегнати части. Почистете такива части или ги сменете, ако е необходимо.

- **Защитете батерията от нагряване, напр. постоянно слънчево нагряване и пламък.** Съществува опасност от експлозия.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Прочетете всички предупреждения за безопасност и инструкции.

- **Защитете зарядното устройство от дъжд и влага.** Проникването на вода в зарядното устройство увеличава риска от електрически удар.

- **Не зареждайте други батерии.** Зарядното устройство е подходящо само за зареждане на литиево йонни батерии в посочения диапазон на напрежение. В противен случай съществува опасност от пожар и експлозия.

- **Поддържайте чисто зарядното устройство.** Замърсяването може да доведе до опасност от електрически удар.

- **Проверете зарядното устройство, кабела и щепсела, всеки път когато го използвате.** Не използвайте зарядното устройство при наличие на дефекти. Не отваряйте зарядното устройство сами и го ремонтирайте само от квалифициран персонал с оригинални резервни части. Повредени зарядни устройство, кабели и щепсели повишават риска от електрически удар.

- **Не работете със зарядното устройство върху лесно възпламеними повърхности (напр. хартия, текстил и пр.) или във възпламеними среди.** Съществува опасност от пожар поради нагряване на зарядното устройство по време на зареждане.

Сервиз

- **Сервизирайте своя електроинструмент в квалифициран сервиз или от такова лице, използвайки само идентични сменни части.** Това ще осигури поддържането на безопасността на електроинструмента.

- **Следвайте инструкциите за смазване и смяна на аксесоари.**

Специални предупреждения за безопасност

Дръжте електроинструмента за грайферните повърхности, когато извършвате операция с режещ аксесоар, който може да влезе в контакт с окабеляване. Режещият аксесоар, влязъл в контакт с кабел под напрежение може да бъде послужа като проводник към оголените метални части на електроинструмента и да доведе до електрически удар.

Ръководство за безопасност при работа с електроинструменти

- Фиксиране на заготовката. Използвайте фиксиращо устройство или стяга, за да фиксирате заготовката сигурно и стабилно.
- Вземете необходимите и правилни мерки за безопасност, когато при работа се изпуска вреден, възпламеним или експлозивен прах. Например, прахът, който се произвежда по време на работа може да причини рак. Моля, използвайте аспираторно устройство за събиране на прах и стърготини по време на работа.
- Поддържайте работното място подредено и чисто. Смесените материали може да бъдат особено опасни. Лекият метален прах може да бъде възпламеним и да експлодира лесно.
- Не обработвайте материали, които съдържат азбест. Азбестът е канцерогенна субстанция.
- Оставете електроинструмента, когато острието е напълно спряло.
- Дръжте ръцете си далеч от работната област. Ръката не трябва да държи по-ниската част на заготовката. Ръката Ви може да бъде отрязана, ако докосне острието.
- Първо стартирайте електроинструмента, а след това го приближете към заготовката, за да я обработите. Ако острието заседне в заготовката електроинструментът може да отскочи.
- Внимание: Основната планка може да се зацепи в заготовката по време на рязане. Ако острието е дефектно, то може да бъде счупено и електроинструмента би отскочил.
- Прекъснете захранването на електроинструмента, когато това стане и хванете острието, когато е напълно спряло. Електроинструментът не може да отскочи по този начин и може да го оставите безопасно.
- Използвайте само неповредени и здрави остриета. Огънато или затъпено острие може лесно да бъде счупено и да причини откат на електроинструмента.
- След като изключите електроинструмента, не спирайте движението на острието чрез натиск на страни. Острието може да бъде повредено или счупено и да доведе до допълнителен откат по този начин.
- Използвайте детектор за откриване дали има скрита електрическа верига и тръбопровод в зоната на работа и питайте местната строителна организация за съдействие, ако е необходимо. По време на работа, ако бъде прекъснат кабел, това може да причини катастрофа или електрически удар. Повредена тръба за газ може да експлодира.

Ако водна тръба бъде прекъсната, това може да доведе до имуществени щети и електрически удар на оператора.

- Фиксирайте острието плътно в държача. Провеждайте регулярно захващането на острието.
- Преди започване на работа, отстранете всички метални предмети от материала (пирони, винтове, планки и пр.).
- Избягвайте спиране на двигателя на електроинструмент под натоварване.
- При спад на напрежението на електро-захранването по време на работа, изключете незабавно електроинструмента - "Off", за да избегнете инцидентно включване на машината.
- След като електроинструмента бъде изключен, острието продължава за известно време да се движи механично, ето защо поставете електроинструмента на страни само след като острието престане да се движи.
- Острието за трион става доста горещо по време на работа, ето защо не го пипайте докато не се охлади напълно.



Предупреждение: химическата субстанция, съдържаща се в праха, генериран при шлайфане, рязане, шлифоване и други строителни и промишлени дейности може да причини рак, родилни дефекти или да бъде опасна за фертилността. Въздействието на някои химични субстанции би било при:

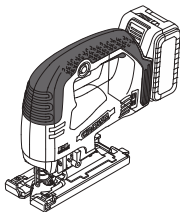
- преди ремонт и сменни работи по машината, първо трябва да бъде изваден щепсела;
- прозрачна двусилициев окис и други строителни продукти в тухлите и цимента; хром-арсен (ССА) в дървесина с химическа обработка. Опасна концентрация на тези субстанции зависи от честотата при която Вие провеждате такива работи. Ако искате да намалите контакта с такива химични субстанции, моля, работете на място с добра вентилация и използвайте уреди със сертификати за безопасност (като противопрахови маски, проектирани с малък филтър за прах).

Символи, използвани в наръчника

Следните символи са използвани в наръчника за експлоатация, моля, запомнете значението им. Правилната интерпретация на символите ще ви позволи правилна и безопасна употреба на електроинструмента.

Символ

Значение



Безжичен прободен трион

Раздели, маркирани със сиво - мека ръкохватка (с изолационна повърхност).

Символ	Значение
	Стикер със сериен номер: СТ ... - модел; XX - дата на производство; XXXXXXX - сериен номер.
	Безчетков мотор.
	Прочетете всички регламенти и инструкции за безопасност.
	Носете предпазни очила.
	Носете защита за слуха.
	Носете противопрахова маска.
	Не нагревайте батерията над 45°C. Предпазвайте от продължително излагане на директна слънчева светлина.
	Не изхвърляйте батерията в контейнер за домакински отпадъци.
	Не изхвърляйте батерията в огън.
	Защитете батерията от дъжд.
	Време за зареждане на батерията.
	Посока на движение.
	Посока на въртене.
	Блокиран.

Символ	Значение
	Отключен.
III	Клас на безопасност.
CE	Знакът удостоверява, че продукта съответства на основните изисквания на директивите на ЕС и хармонизираните стандарти на ЕС.
	Внимание. Важно.
	Полезна информация.
	Носете предпазни ръкавици.
	Движение "Махало" изключено.
	Движение "Махало", първа степен.
	Движение "Махало", втора степен.
	Движение "Махало", трета степен.
	Трионно острие Т-образна опашка.
	Не изхвърляйте електроинструмента в контейнер за домакински отпадъци.

Предназначение на електроинструмент

Безжични прободни триони се използват за рязане на дърво, пластмаса, алуминий и други типове материали (вижте указанията за употреба на остриета за трион). Траекторията на рязане може да бъде и права и изкривена; опцията за усукване на кожуха позволява рязане под ъгъл.

Елементи на устройството на електроинструмента

- 1 Превключвател включване / изключване
- 2 Бутон за отключване
- 3 Вентилационни отвори
- 4 Блокировка на батерия *
- 5 Индикатори за заряд на батерията *
- 6 Контролен бутон за заряд на батерията *
- 7 Батерия *
- 8 Предпазен капак
- 9 Светодиод
- 10 Предпазител
- 11 Държач на острието
- 12 Ролков водач
- 13 Лост за регулиране маховидното движение
- 14 Основа
- 15 Пластмасова опора *
- 16 Колело за избор честотата на хода
- 17 Шестоугранен ключ *
- 18 Острие *
- 19 Зарядно устройство *
- 20 Етикет на зарядно устройство *
- 21 Индикатор (червен) *
- 22 Индикатор (зелен) *
- 23 Монтажен болт на основна планка
- 24 Скала

* Принадлежности

Изброените, а също така и изобразените принадлежности, частично не влизат в комплекта за доставка.

Монтиране и регулиране на компонентите на електроинструмента

Преди провеждането на каквито и да е работи по електроинструмента, отстранете батерията 7.



Монтаж / демонтаж / настройка на някои елементи е същата за всички модели електроинструменти, в такъв случай, специфичните модели не са посочени на илюстрацията.

Вкарване / смяна на острие за трион (виж. фиг. 1)



В резултат на дълга употреба на острие 18, то може да стане доста горещо и острието режещи ръбове може да наранят потребителя, ето защо всеки трябва да използва предпазни ръкавици при вкарване / смяна на острието 18.

Внимание: спазвайте следните правила при вкарване на острие за трион 18:

- зъбите на острието 18 трябва да сочат напред;
 - палците на стеблото на острието 18 трябва да застанат върху държача на острието 11;
 - острието 18 трябва да пасне в кухината на ролковия водач 12.
- Преместете предпазния капак 8, както е показано на фиг. 1.1 (това ще отключи блокиращия меха-

низъм на държача за острие 11 и ще ви позволи да вкарате / смените острие на трион 18).

- Вкарване / смяна на острие 18 (виж. фиг. 1.2).
- Преместете предпазния капак 8, както е показано на фиг. 1.3 (това ще отключи блокиращия механизъм на държача за острие 11).

Монтаж и демонтаж на адаптер за пластмасова опора (виж. фиг. 2)

Фиг. 2 показва монтажни / демонтажни операции на пластмасова опора 15.

Процедура за зареждане на батерия

Първоначална работа на електроинструмент

Електроинструментът се доставя с частично заредена батерия 7. Преди първата употреба, батерията 7 трябва да бъде напълно заредена.

Процес на зареждане (виж. фиг. 3, 6)

- Натиснете ключалката на батерията 4 и отстранете батерията 7 (виж. фиг. 3.1, 6.1).
- Свържете зарядното устройство 19 към захранването.
- Вкарайте батерията 7 в зарядното устройство 19 (виж. фиг. 3.2, 6.2).
- Разскачете зарядното устройство 19 от захранването след зареждане.
- Отстранете батерията 7 от зарядното устройство 19 и монтирайте батерията 7 в електроинструмента (виж. фиг. 3.3, 6.3).

Индикатори за зареждане (виж. фиг. 4, 7)

Индикаторите за зареждане 21 и 22 информират за процеса на зареждане на батерията 7. Сигналите на индикаторите 21 и 22 са показани на етикета 20 (виж. фиг. 4, 7).

- Фиг. 4.1, 7.1 - (зеленият индикатор 22 свети, батерията 7 не е поставена в зарядното устройство 19) - зарядното устройство 19 е свързано към електрическата мрежа (готовност за зареждане).
- Фиг. 4.2, 7.2 - (зеленият индикатор 22 мига, батерията 7 е поставена в зарядното устройство 19) - батерията 7 се зарежда.
- Фиг. 4.3, 7.3 - (зеленият индикатор 22 е включен, батерията 7 е поставена в зарядното устройство 19) - батерията 7 е напълно заредена.
- Фиг. 4.4, 7.4 - (червеният индикатор 21 мига, батерията 7 е включена в зарядното устройство 19) - процесът на зареждане на батерията 7 е прекъснат поради неподходяща температура. Когато температурните условия са нормални, процесът на зареждане ще продължи.
- Фиг. 4.5, 7.5 - (червеният индикатор 21 мига, батерията 7 е поставена в зарядното устройство 19) - процесът на зареждане на батерията 7 е прекъснат поради неизправност. Сменете дефектната батерия 7, бъдещата й употреба е забранена.



В процеса на зареждане, батерията 7 и зарядното устройство 19 стават горещи, това е нормално.

Включване / изключване на електроинструмент

Включване:

За да включите електрическия инструмент, натиснете бутона за блокиране **2** и задържайки го в тази позиция, натиснете бутона за включване / изключване **1**.

Изключване:

За да изключите електрическия инструмент, отпуснете бутона за включване / изключване **1**.

Функции на дизайна на електроинструмента

Безчетков мотор

Електроинструментът е оборудван с безчетков мотор, който предоставя следните предимства (в сравнение с електроинструментите с четков мотор):

- висока надеждност поради липсата на износващи се части (карбонени четки, комутатор);
- повишено оперативно време с едно зареждане;
- компактен дизайн и ниско тегло.

Температурна защита

Системата за температурна защита позволява автоматичното деактивиране на електроинструмента в случай на претоварване или когато температурата на батерията **7** надвиши 70°C. Системата гарантира защита на електроинструмента от повреда в случай на несъответствие с работните условия.

Защита от пререзреждане

Батерията **7** е защитена от система за безопасност срещу пълно изтощаване. В случай на пълно разреждане, електроинструмента автоматично се изключва. **Внимание: не се опитвайте да изключите електроинструмента, когато защитната система е активирана, батерията **7** може да бъде повредена.**

Индикатори за състоянието на заряда на батерията (виж. фиг. 5, 8)

С натискане на бутона **6** индикаторите **5** показват състоянието на заряд на батерията **7** (виж. фиг. 5, 8).

Защита срещу прегряване

Системата за защита от прегряване на мотора изключва автоматично електроинструмента в случай на прегряване. В такава ситуация, оставете електроинструмента да се охлади, преди да го включите отново.

Защита от претоварване

Системата за защита от претоварване на мотора изключва електроинструмента автоматично, когато той работи по начин, който води до необичайно висока консумация на ток.

Плавен старт

Мекият старт позволява плавно стартиране на електроинструментите - острието **18** постепенно навлиза без резки движения и откат; няма излагане на отскачане на мотора при включване.

Блокировка против скъсване

Блокировката против заклиняване спира острието **18** до 2 секунди, след изключването му.

Избор на честота на хода

Като се използва регулатора за честота на хода **16** може да бъде избран необходимия брой ходове на острието **18** (освен това и по време на работа с електроинструмента).

- За да включите електрическия инструмент, натиснете бутона за блокиране **2** и задържайки го в тази позиция, натиснете бутона за включване / изключване **1**.
- С придвижване на регулатора за честота на хода **16**, изберете необходимия брой ходове на острието **18**.

- **1-2 (ниска честота на хода)** - използвайте, при рязане на твърди плътни материали (нелегирана стомана, цветни метали и техните сплави и пр.);
- **3-4 (средна честота на хода)** - използвайте при рязане на по-меки материали (пластмаса, шперплат, плоскости от слепени стружки, твърдо дърво и т.н.);
- **5-6 (висока честота на хода)** - използвайте при рязане на меки материали (меко дърво, изолационни материали и т.н.).



Следвайки настройките за честота на хода на острието **18 е препоръчително да направите тестов срез като използвате ненужна заготовка (направена от същия материал като частта, която ще обработвате).**

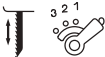
При работа с Вашия електроинструмент при ниска скорост за дълго време, той трябва да бъде охлаждан за три минути. За да направите това, настройте максималната честота на хода и оставете електроинструмента да работи на празен ход.

Избор на честота на маховидното движение

Честота на маховидно движение обезпечава избора на оптимален режим на рязане (скорост на подаване, изгледа на разреза и т.н.) за обработвания материал.

С всяко движение надолу острието **18** се задвижва обратно от заготовката, което подобрява освобождаването на стружки, намалява нагряването и увеличава експлоатационния живот на острието **18**. Освен това, намаляването на силата на подаване позволява на работника да работи с инструмента, без да се изморява.

Степента на хода на маховидното движение може да бъде сменена при работа с електроинструмента. Лостът за регулиране хода на маховидното движение **13** позволява настройката на хода на маховидно движение на четири стъпки:

 Стъпка 0:
Няма махаловидно действие;

 Стъпка I:
Малко махаловидно действие;

 Стъпка II:
Средно махаловидно действие;

 Стъпка III:
Голямо махаловидно действие.

Препоръчва се да имате предвид следните препоръчителни действия, когато избирате степенята на махаловидно действие:

- когато ръба на острието трябва да бъде точно и чисто, изберете малко махаловидно действие или изключете махаловидното действие;
- изключете махаловидното действие, когато обработвате тънък (листов метал, листов пластмаса, и т.н.) или твърди материали (нелегирана стомана, цветни метали и т.н.);
- при рязане на меки материали (меко дърво и пр.) изберете голямо махаловидно действие; но ще увеличите скоростта на работа, все пак качеството на среза може да бъде намалено.

 **Препоръчва се, след избор на честота на махаловидно действие, да направите тестов срез на непотребно парче (направено от същия материал като заготовката, която обработвате).**

Светодиод

Когато бъде натиснат превключвателя вкл. / изкл. **1**, светодиодът **9** автоматично се включва, което позволява работата при затъмнени условия.

Система за издухване на прах

Когато превключвателя вкл. / изкл. **1** бъде натиснат, системата за издухване на прах се включва автоматично и позволява ясна видимост на линията на рязане.

Пластмасова опора

Пластмасовата опора **15** на основната планка **14** предотвратява повредите по повърхността на обработваната заготовка.

Защита от контакт с острието на триона

Предпазителят **10** предотвратява инцидентен контакт с острието **18** и подобрява сигурността при работа.

Препоръки при работа с електроинструмент

Избор на острие



Остриетата **18** от тип **T** може да се използват с всички модели прободни триони.

Преди започване на работа, моля изберете подходящ тип острие **18**, което трябва да отговаря на материала, който ще се реже, режима на рязане и качеството и възрастта на ръба на разреза. Предназначението на острието е отпечатано на опаковката му; можете, освен това да питате продавача.

Общи указания за рязане

 **С оглед да се уверите, че острието **18**, скоростта на рязане и махаловидното действие са избрани правилно, направите тестов разрез като използвате ненужно парче (направено от същия материал, като обработвания детайл).**

- Уверете се, че обработвания детайл е здраво затегнат и че всички метални части (пирони, винтове и пр.) са били отстранени от нея.
- Включете електроинструмента преди острието **18** да влезе в контакт с обработвания детайл. Не използвайте прекалена сила; работата изисква известно време. Излишната сила няма да забърза работния процес, но ще претовари електроинструмента.
- Когато зъбите на острието **18** са прекалено големи за обработвания детайл (прекалената вибрация, нацепване стружки при работа биха послужили като знак, че зъбите са прекалено големи за обработваната повърхност), изключете електроинструмента незабавно и сменете острието **18** с подходящо острие.
- Ако острието **18** заяде по време на работа, изключете електроинструмента незабавно и опитайте да извадите острието от триона, след това внимателно отстранете острието **18** от среза.
- След приключване на рязането, първо изключете електроинструмента и след това отстранете острието **18** от среза.



Когато режете определени материали (като метали), острието **18** може да се загрее прекалено, ето защо се препоръчва да използвате охладителни или смазващи субстанции, които да бъдат нанесени в точката, където острието **18** влиза в контакт с обработваната част.

Прободно рязане (виж. фиг. 9)



Прободното рязане може да бъде използвано само при рязане на меки материали, като дърво, пластмасови плоскости и пр. Тази техника на работа използва прорязването на дупки без предварително пробиване - острието **18** прорязва детайла самостоятелно. Тази техника изисква определени умения и може да бъде използвана с къси остриета **18**.

- Поставете електроинструмента на предния ръб на основата **14** (виж. фиг. 9) и го включете. Бавно вдълбайте острието в детайла **18** като натиснете електроинструмента към детайла.
- След като веднъж острието **18** прорезе детайла върнете електроинструмента в нормалното му положение за работа и продължете рязането по маркировката.

Успоредно рязане (виж. фиг. 10)

Възможно е да се направи разрез по дължина на наличен прав ръб, както и рязане на прави греди с еднаква ширина (виж. фиг. 10).

Такива резултати може да се получат чрез прикачване на летва към работната част с винтови стяги и летвата да се използва като втори ограничител. Извършете рязането като движите електроинструмента надлъжно по ограничителя, докато натискате страната на основата **14** към страната на летвата (виж. фиг. 10).

Регулиране на ъгъла на рязане (виж. фиг. 11-12)

Дизайнът на електроинструмента позволява правенето на ъглови разрези чрез подвеждане на електроинструмента под ъгъл. Основата **14** на електроинструмента съдържа скала **24**, която маркира ъглите на кожуха на електроинструмента (стъпката е 15°). Ако бъде използван допълнителен измерителен инструмент, кожуха на електроинструмента може да бъде позициониран под всякакъв ъгъл (в границите, определени в таблицата с технически данни).

- Използвайте шестограмен ключ **17**, за да разхлабите болт **23** (виж. фиг. 11).
- Преместете основата **14** напред (в зависимост от преди това настроеният ъгъл на отливката) и изберете необходимия ъгъл на отливката, като използвате скалата **24** или стойностите от допълнителен инструмент (виж. фиг. 12).
- Използвайте шестограмен ключ **17**, за да затегнете болт **23**.
- Извършете рязането, както е описано по-горе.

Техническо обслужване / профилактика на електроинструмент

Преди провеждането на каквито и да е работи по електроинструмента, отстранете батерията 7.

Инструкции за поддръжка на батерията

- Зареждайте своевременно преди батерията **7** да бъде напълно изтощена. Спрете работата при нисък заряд и заредете незабавно.
- Не презареждайте, когато батерията **7** е пълна в противен случай ще скъсите експлоатационния ѝ живот.
- Зареждайте батерията **7** на стайна температура от 10°C до 40°C (50°F до 104°F).
- Зареждайте батерията **7** на всеки 6 месеца без експлоатация за дълго време.
- Сменяйте навреме износените батерии. Отказ от работа или сравнително кратко време на работа на електроинструмента след зареждане е признак за остаряване на батерията **7** и указва нуждата от смяната. Трябва да се има предвид, че батерията **7** може да се разрежи по-бързо, когато се работи при температура под 0°C.

- В случай на дълго съхранение без употреба е препоръчително да съхранявате батерията **7** при стайна температура, тя трябва да бъде заредена на 50%.

Почистване на електроинструмента

Необходимо условие за дълготрайното използване на електроинструмента е той да бъде поддържан чист. Редовно обдухвайте електроинструмента с въздух под налягане през въздушните отвори **3**.

Следпродажбено обслужване и приложно обслужване

Нашето следпродажбено обслужване отговаря на въпросите ви относно поддръжката и ремонта на нашите продукти, както и за резервни части. Информация относно сервизните центрове, диаграми на части и информация за резервни части могат да бъдат намерени на адрес: www.crown-tools.com.

Транспортиране на електроинструментите

- Категорично не изпускайте и не допускайте каквито и да е механични удари по опаковката по време на транспорт.
- При разтоварване / товарене не е позволено да се използва технология от какъвто и да е вид, която работи на принципа на защипване на опаковките.

Li-Ion батерия

Поставените Li-Ion батерии са предмет на регулиране от законодателството за Опасни стоки. Потребителят може да транспортира батериите по суша без допълнителни изисквания. При транспортирането от трети лица (напр. въздушен транспорт или експедиторска агенция), трябва да бъдат спазвани изисквания за опаковката и етикетането. За подготовката на артикула е необходима консултация с експерт по опасни материали. Изпращайте батерии, само когато корпусът не е повреден. Поставете лента или покрийте откритите контакти и опаковайте батерията по такъв начин, че да не може да се движи в опаковката. Моля, освен това, по възможност вижте местните регламенти за допълнителни детайли.

Защита на околната среда



Рециклирайте суровините, вместо да ги изхвърляте.

Електроинструментът, допълнителните принадлежности и опаковката трябва да се сортират за рециклиране по екологичен начин. Пластмасовите компоненти са обозначени по категории за рециклиране. Настоящото ръководство за експлоатация е напечатано на рециклирана хартия без хлор.

Възможно е извършването на промени.

Προδιαγραφές ηλεκτρικού εργαλείου

Ασύρματο μικρό πριόνι		CT25003HX-2	CT25003HX-4
Κωδικός ηλεκτρικού εργαλείου		δείτε τη σελίδα 10	
Ονομαστική τάση	[V]	20 *	20 *
Αριθμός παλινδρομήσεων χωρίς φορτίο	[min ⁻¹]	700-3000	700-3000
Τύπος μπαταρίας		Li-Ion	Li-Ion
Χρόνος φόρτισης μπαταρίας	[min]	60	60
Χωρητικότητα μπαταρίας	[Ah]	2	4
Μήκος παλινδρόμησης της πριονόλαμας	[mm] [ίντσες]	26 1-1/32"	26 1-1/32"
Ταλάντωση		•	•
Μέγ. κλίση του σώματος για φαλτσοκοπή (αριστερά / δεξιά)		45°/45°	45°/45°
Μέγ. ικανότητα κοπής:			
- ξύλο	[mm] [ίντσες]	125 5"	125 5"
- αλουμίνιο	[mm] [ίντσες]	20 5/8"	20 5/8"
- ατσάλι	[mm] [ίντσες]	10 3/8"	10 3/8"
Βάρος	[kg] [lb]	2,49 5.49	2,8 6.17
Κλάση ασφαλείας		III	III
Ηχητική πίεση	[dB(A)]	87	87
Ακουστική ισχύς	[dB(A)]	98,5	98,5
Σταθμισμένη δόνηση	[m/s ²]	3,5	3,5

* Η μέγιστη αρχική τάση μπαταρίας (μετρούμενη χωρίς φορτίο) είναι 20 βολτ. Η ονομαστική τάση είναι 18 βολτ.

Πληροφορίες για θόρυβο



Να φοράτε ωτασπίδες για την προστασία των οργάνων ακοής σε συνθήκες με επίπεδο της ηχητικής στάθμης άνω των 85 dB(A).

των οδηγιών 2006/42/EC συμπεριλαμβανομένων των αλλαγών τους και ταυτίζεται με τα ακόλουθα πρότυπα:

EN 62841-1:2015,
EN 62841-2-11:2016,
EN 55014-1:2017,
EN 55014-2:2015.



Η αντιστοιχία στα απαραίτητα πρότυπα

Διαχειριστής πιστοποίησης

Wu Cunzhen

Wu Cunzhen

Δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη, ότι το προϊόν που περιγράφεται στα "Προδιαγραφές ηλεκτρικού εργαλείου" αντιστοιχεί σε όλες τις σχετικές διατάξεις

Merit Link International AG
Stabio, Ελβετία, 26.09.2023



ΠΡΟΣΟΧΗ - Για τη μείωση του κινδύνου τραυματισμού, ο χρήστης πρέπει να διαβάσει το εγχειρίδιο οδηγιών!

Κανόνες γενικής ασφάλειας



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας, τις οδηγίες, τις εικονογραφήσεις και τις προδιαγραφές που παρέχονται με αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο. Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων και οδηγιών μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή / και σοβαρή βλάβη.

Αποθηκεύστε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά.

Ο όρος "ηλεκτρικό εργαλείο" στις προειδοποιήσεις αναφέρεται στο δικό σας ηλεκτρικό εργαλείο (με καλώδιο) που λειτουργεί στο δίκτυο ισχύος ή το ηλεκτρικό εργαλείο που λειτουργεί με μπαταρία (χωρίς καλώδιο).

Ασφάλεια χώρου εργασίας

- Διατηρείτε το χώρο εργασίας καθαρό και καλά φωτισμένο. Σε ακατάστατες ή σκοτεινές περιοχές μπορεί να προκληθούν ατυχήματα.
- Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία σε εκρηκτικές ατμόσφαιρες, όπως είναι η παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης. Τα ηλεκτρικά εργαλεία δημιουργούν σπινθήρες που μπορεί να προκαλέσουν ανάφλεξη της σκόνης ή αναθυμιάσεις.
- Κρατήστε τα παιδιά και τους παρευρισκόμενους μακριά, όταν χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο. Τυχόν απόσπαση της προσοχής μπορεί να σας αναγκάσει να χάσετε τον έλεγχο.

Ηλεκτρική ασφάλεια

- Τα φως του ηλεκτρικού εργαλείου πρέπει να ταιριάζουν στην πρίζα. Μην τροποποιείτε ποτέ το φως με οποιονδήποτε τρόπο. Μην χρησιμοποιείτε τυχόν προσαρμογέα φως με ηλεκτρικά εργαλεία που έχουν γείωση. Τα μη τροποποιημένα φως και οι κατάλληλες πρίζες μειώνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Αποφεύγετε την επαφή του σώματος με γειωμένες επιφάνειες, όπως σωλήνες, καλοριφέρ, κουζίνες και ψυγεία. Υπάρχει αυξημένος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας εάν το σώμα σας είναι γειωμένο.
- Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία στη βροχή ή σε υγρές συνθήκες. Το νερό που εισέρχεται σε ένα ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Μην κακομεταχειρίζεστε το καλώδιο. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο για τη μεταφορά, για να τραβάτε ή να αποσυνδέετε ένα ηλεκτρικό εργαλείο. Κρατήστε το καλώδιο μακριά από θερμότητα, λάδι, αιχμηρές άκρες ή κινούμενα μέρη. Κατεστραμμένα ή μπερδεμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Όταν χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικούς χώρους, χρησιμοποιήστε ένα καλώδιο επέκτασης κατάλληλο για εξωτερική χρήση. Η χρήση ενός καλωδίου κατάλληλου για εξωτερική χρήση μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Εάν η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου σε μία υγρή τοποθεσία είναι αναπόφευκτη, χρησιμοποιή-

ήστε μια διάταξη προστασίας ρεύματος διαρροής (RCD). Η χρήση ενός RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας. ΣΗΜΕΙΩΣΗ! Ο όρος "διάταξη προστασίας ρεύματος διαρροής (RCD)" μπορεί να αντικατασταθεί από τον όρο "διακόπτη κυκλώματος βλάβης γείωσης" (GFCI) ή "αυτόματο διακόπτη διαφορικής προστασίας (ELCB)".

• **Προειδοποίηση!** Ποτέ μην αγγίζετε τις εκτεθειμένες μεταλλικές επιφάνειες επί του κιβωτίου ταχυτήτων, ασπίδας, και ούτω καθεξής, διότι αγγίζοντας μεταλλικές επιφάνειες θα προκαλούσατε παρεμβολή με το ηλεκτρομαγνητικό κύμα, προκαλώντας έτσι πιθανή ή ζημία ή ατυχήματα.

Ατομική προστασία

- Να είστε σε ετοιμότητα, να βλέπετε αυτό που κάνετε και να χρησιμοποιείτε την κοινή λογική όταν χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο. Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία όταν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Μια στιγμή απροσεξίας κατά τη λειτουργία ηλεκτρικών εργαλείων μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.
- Χρησιμοποιείτε μέσα ατομικής προστασίας. Να φοράτε πάντα προστατευτικά γυαλιά. Προστατευτικός εξοπλισμός, όπως μάσκα για τη σκόνη, αντλιοσθική υποδήματα ασφαλείας, κράνος, ή προστασίας της ακοής που χρησιμοποιούνται στις αντίστοιχες συνθήκες μειώνουν τις σωματικές βλάβες.
- Αποτρέψτε την ακούσια εκκίνηση. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση off πριν από τη σύνδεση με την πηγή τροφοδοσίας και / ή της μπαταρίας, όταν σηκώνετε ή μεταφέρετε το εργαλείο. Η μεταφορά ηλεκτρικών εργαλείων με το δάκτυλό σας στο διακόπτη ή η ενεργοποίηση ηλεκτρικών εργαλείων με ενεργοποιημένο τον διακόπτη είναι πιθανό να προκαλέσει ατύχημα.
- Αφαιρέστε τυχόν κουμπιά ρύθμισης ή κλειδιά πριν θέσετε το εργαλείο σε λειτουργία. Ένα κλειδί ή ένα κουμπί που συνδέεται με ένα περιστρεφόμενο μέρος του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό.
- Μην τεντώνετε. Κρατήστε το κατάλληλο πάτημα και ισορροπία ανά πάσα στιγμή. Αυτό επιτρέπει τον καλύτερο έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου σε απρόσμενες καταστάσεις.
- Ντυθείτε κατάλληλα. Μην φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Κρατήστε τα μαλλιά σας, τα ρούχα και τα γάντια μακριά από τα κινούμενα μέρη. Τα φαρδιά ρούχα, κοσμήματα ή μακριά μαλλιά μπορεί να πιαστούν στα κινούμενα μέρη.
- Αν παρέχονται εξαρτήματα για την σύνδεση σε εγκαταστάσεις για την απομάκρυνση και τη συλλογή σκόνης, βεβαιωθείτε ότι είναι συνδεδεμένα και χρησιμοποιούνται σωστά. Η χρήση της συλλογής σκόνης μπορεί να μειώσει τους κινδύνους που σχετίζονται με τη σκόνη.
- Μην αφήνετε την οικειότητα για την σύνδεση από τη συχνή χρήση των εργαλείων σας να σας κάνει αυτάρεσκους και να αγνοήσετε τις αρχές ασφαλείας εργαλείου. Μια απρόσεκτη ενέργεια μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό μέσα σε ένα κλάσμα του δευτερολέπτου.
- **Προειδοποίηση!** Τα ηλεκτρικά εργαλεία μπορεί να παράγουν ένα ηλεκτρομαγνητικό πεδίο κατά τη διάρκεια της λειτουργίας. Αυτό το πεδίο μπορεί υπό ορισμένες συνθήκες να παρεμβαίνει σε ενεργητικά ή

παθητικά ιατρικά εμφυτεύματα. Για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρού ή θανάσιμου τραυματισμού, συνιστούμε στα άτομα με ιατρικά εμφυτεύματα να συμβουλευθούν το γιατρό τους και το κατασκευαστή των ιατρικών εμφυτευμάτων πριν από τη λειτουργία αυτού του ηλεκτρικού εργαλείου.

Χρήση ηλεκτρικών εργαλείων και φροντίδα

- Τα άτομα με μειωμένες ψυχοσωματικές ή ψυχικές ικανότητες, καθώς και τα παιδιά δεν μπορούν να χρησιμοποιούν το ηλεκτρικό εργαλείο, αν δεν εποπτεύονται ή αν δεν καθοδηγούνται σχετικά με τη χρήση του εργαλείου από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
- **Μην πιέζετε το ηλεκτρικό εργαλείο.** Χρησιμοποιήστε το σωστό εργαλείο για την εφαρμογή σας. Το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο θα κάνει τη δουλειά καλύτερα και ασφαλέστερα στο ρυθμό για τον οποίο σχεδιάστηκε.
- **Μη χρησιμοποιείτε το εργαλείο αν ο διακόπτης δεν ενεργοποιείται και απενεργοποιείται.** Κάθε ηλεκτρικό εργαλείο που δεν μπορεί να ελεγχθεί με το διακόπτη είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.
- **Αποσυνδέστε το φως από την πρίζα και / ή την μπαταρία από το ηλεκτρικό εργαλείο πριν κάνετε οποιοσδήποτε ρυθμίσεις, αλλάζετε εξαρτήματα ή αποθηκεύσετε το ηλεκτρικό εργαλείο.** Αυτά τα προληπτικά μέτρα ασφαλείας μειώνουν τον κίνδυνο να ξεκινήσει το ηλεκτρικό εργαλείο κατά λάθος.
- **Αποθηκεύετε τα εργαλεία μακριά από τα παιδιά και μην αφήνετε τα άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με το ηλεκτρικό εργαλείο ή με αυτές τις οδηγίες να χρησιμοποιούν το ηλεκτρικό εργαλείο.** Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα στα χέρια μη εκπαιδευμένων χρηστών.
- **Διατηρήστε τα ηλεκτρικά εργαλεία.** Ελέγξτε την ευθυγράμμιση τους ή το μπλοκάρισμα των κινούμενων μερών, τη θραύση των εξαρτημάτων και οποιαδήποτε άλλη κατάσταση που μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Σε περίπτωση βλάβης, το ηλεκτρικό εργαλείο πρέπει να επισκευαστεί πριν από τη χρήση. Πολλά ατυχήματα προκαλούνται από κακή συντήρηση των ηλεκτρικών εργαλείων.
- **Διατηρείτε τα εργαλεία κοπής αιχμηρά και καθαρά.** Τα σωστά διατηρημένα εργαλεία κοπής με κοφτερές ακμές κοπής είναι λιγότερο πιθανό να μπλοκάρουν και να είναι πιο εύκολο να ελεγχθούν.
- **Χρησιμοποιήστε το ηλεκτρικό εργαλείο, τα εξαρτήματα και τα κομμάτια του εργαλείου κτλ σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη τις συνθήκες εργασίας και τις εργασίες που πρέπει να εκτελεστούν.** Η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου για εργασίες διαφορετικές από εκείνες που προορίζονται μπορεί να οδηγήσει σε μια επικίνδυνη κατάσταση.
- **Κρατήστε τις λαβές και τις επιφάνειες λαβής στεγνές, καθαρές και απαλλαγμένες από λάδια και γράσα.** Οι γλιστερές λαβές και επιφάνειες λαβής δεν επιτρέπουν τον ασφαλή χειρισμό και έλεγχο του εργαλείου σε απρόσμενες καταστάσεις.
- Σημειώστε ότι όταν λειτουργεί ένα ηλεκτρικό εργαλείο, παρακαλούμε κρατήστε τη βοηθητική λαβή σωστά, η οποία είναι χρήσιμη για τον έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου. Ως εκ τούτου, ο σωστός χειρισμός μπορεί να μειώσει τον κίνδυνο ατυχημάτων ή τραυματισμών.

Χρήση και φροντίδα της μπαταρίας του εργαλείου

- **Φορτίστε μόνο με τον φορτιστή που καθορίζεται από τον κατασκευαστή.** Ένας φορτιστής που είναι κατάλληλος για έναν τύπο μπαταρίας μπορεί να δημιουργήσει κίνδυνο πυρκαγιάς όταν χρησιμοποιείται με άλλη μπαταρία.
- **Χρησιμοποιήστε τα ηλεκτρικά εργαλεία μόνο με τις μπαταρίες που προορίζονται ειδικά για αυτά τα εργαλεία.** Η χρήση οποιουδήποτε άλλων μπαταριών μπορεί να δημιουργήσει κίνδυνο τραυματισμού και πυρκαγιάς.
- **Όταν μια μπαταρία δεν είναι σε χρήση, να την κρατάτε μακριά από άλλα μεταλλικά αντικείμενα, όπως συνδετήρες, κέρματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα που μπορεί να κάνουν μια σύνδεση από το ένα τερματικό στο άλλο.** Τυχόν βραχυκύκλωμα των ακροδεκτών της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα ή πυρκαγιά.
- **Υπό καταχρηστικές συνθήκες, ενδέχεται να εκτοξευτεί υγρό από την μπαταρία.** Αποφύγετε την επαφή. Σε περίπτωση επαφής κατά λάθος, ξεπλύνετε με νερό. Αν το υγρό έρθει σε επαφή με τα μάτια, ζητήστε ιατρική βοήθεια. Το υγρό που εκτοξεύεται από την μπαταρία μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό ή εγκαύματα.
- **Αποφύγετε την ακούσια ενεργοποίηση.** Εξασφαλίστε ότι ο διακόπτης ενεργοποίησης / απενεργοποίησης είναι στη θέση off πριν από την εισαγωγή της μπαταρίας. Μεταφέροντας το ηλεκτρικό εργαλείο με το δάκτυλό σας στο διακόπτη ενεργοποίησης / απενεργοποίησης ή τοποθετώντας την μπαταρία σε ηλεκτρικά εργαλεία που έχουν τον διακόπτη στο on οδηγεί σε ατυχήματα.
- **Μην ανοίγετε την μπαταρία.** Κίνδυνος κυκλώματος.
- Σε περίπτωση βλάβης και κακής χρήσης της μπαταρίας, μπορεί να εκπέμπονται ατμοί. Φροντίστε για την παροχή καθαρού αέρα και ζητήστε ιατρική βοήθεια σε περίπτωση ενοχλήσεων. Οι ατμοί μπορεί να ερεθίσουν το αναπνευστικό σύστημα.
- **Όταν η μπαταρία είναι ελαττωματική, μπορεί να διαφύγει υγρό και να έρθει σε επαφή με τα παρακείμενα εξαρτήματα.** Ελέγξτε όλα τα εμπλεκόμενα μέρη. Καθαρίστε ή αντικαταστήστε αυτά τα μέρη, αν είναι απαραίτητο.
- **Προστατέψτε την μπαταρία από τη θερμότητα, π.χ., από τη συνεχή ακτινοβολία του ήλιου και της φωτιάς.** Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας και όλες τις οδηγίες.

- **Προστατέψτε τον φορτιστή μπαταρίας από τη βροχή και την υγρασία.** Η διείσδυση νερού σε έναν φορτιστή μπαταρίας αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- **Μην φορτίζετε άλλες μπαταρίες.** Ο φορτιστής μπαταρίας είναι κατάλληλος μόνο για τη φόρτιση μπαταριών ιόντων λιθίου εντός του εύρους της τάσης που αναφέρεται. Σε αντίθεση περίπτωση υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς και έκρηξης.
- **Κρατήστε τον φορτιστή μπαταρίας καθαρό.** Τυχόν μόλυνση μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- **Ελέγξτε τον φορτιστή της μπαταρίας, το καλώδιο και το βύσμα κάθε φορά πριν από τη χρήση.**

Μην χρησιμοποιείτε τον φορτιστή μπαταρίας όταν εντοπίζονται ελαττώματα. Μην ανοίγετε τον φορτιστή μπαταρίας μόνοι σας και να τον δίνετε για επισκευή μόνο σε εξειδικευμένο προσωπικό που χρησιμοποιεί γνήσια ανταλλακτικά. Οι κατεστραμμένοι φορτιστές μπαταρίας, τα κατεστραμμένα καλώδια και βύσματα αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

• **Μην λειτουργείτε τον φορτιστή μπαταρίας σε εύκολα εύφλεκτες επιφάνειες (π.χ. χαρτί, υφάσματα κλπ) ή σε εύφλεκτα περιβάλλοντα.** Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς λόγω της θέρμανσης του φορτιστή μπαταριών κατά τη διάρκεια της φόρτισης.

Συντήρηση

- **Να προτιμάτε για τη συντήρηση του ηλεκτρικού εργαλείου από κατάλληλα εκπαιδευμένα άτομα και να χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά.** Αυτό θα εξασφαλίσει την ασφάλεια του ηλεκτρικού εργαλείου.
- Ακολουθήστε τις οδηγίες για τη λίπανση και αλλαγή εξαρτημάτων.

Ειδικές προειδοποιήσεις ασφάλειας

Κρατάτε το ηλεκτρικό εργαλείο από τις μονωμένες επιφάνειες πιασίματος, κατά την εκτέλεση μιας λειτουργίας όπου το κοπτικό εξάρτημα μπορεί να έρθει σε επαφή με κρυμμένα καλώδια. Το εξάρτημα κοπής που έρχεται σε επαφή με ένα "ζωντανό" καλώδιο μπορεί να κάνει τα εκτεθειμένα μεταλλικά μέρη του ηλεκτρικού εργαλείου "ζωντανά" και αυτό θα μπορούσε να προκαλέσει στον χειριστή ηλεκτροπληξία.

Κατευθυντήριες γραμμές για την ασφάλεια κατά τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου

- Στερεώστε το αντικείμενο εργασίας. Χρησιμοποιήστε μια συσκευή στερέωσης ή μια μέγγενη, για να στερεώσετε το αντικείμενο εργασίας με ασφάλεια και σταθερότητα.
- Λάβετε τα απαραίτητα και κατάλληλα μέτρα για την ασφάλεια, όταν παράγεται κατά την εργασία επιβλαβής, εύφλεκτη ή εκρηκτική σκόνη. Για παράδειγμα, η σκόνη που παράγεται κατά τη λειτουργία μπορεί να προκαλέσει καρκίνο. Παρακαλούμε να χρησιμοποιείτε συσκευή συλλογής σκόνης και σωματιδίων και να φοράτε μια μάσκα σκόνης κατά την εργασία.
- Κρατήστε το χώρο εργασίας συμμαζεμένο και καθαρό. Τα πετρεδωμένα υλικά είναι εξαιρετικά επικίνδυνα. Η ελαφριά μεταλλική σκόνη καίγεται και εκρήγνυται εύκολα.
- Μην επεξεργάζεστε υλικά που περιέχουν αμιάντο. Ο αμιάντος είναι καρκινογόνος ουσία.
- Αφήστε κάτω το ηλεκτρικό εργαλείο, όταν η λεπίδα πριονιού είναι πλήρως σταματημένη.
- Κρατήστε τα χέρια σας μακριά από την περιοχή πριονίσματος. Το χέρι δεν πρέπει να κρατάει το κάτω μέρος του τεμαχίου εργασίας. Το χέρι σας θα κοπεί όταν αγγίξει τη λεπίδα του πριονιού.
- Πρώτα ενεργοποιήστε το ηλεκτρικό εργαλείο και έπειτα βάλτε το ηλεκτρικό εργαλείο του αντικειμένου

εργασίας για επεξεργασία. Αν η λεπίδα πριονιού έχει κολλήσει στο τεμάχιο εργασίας, το ηλεκτρικό εργαλείο θα αναπηδήσει.

• Προσοχή: η πλάκα βάσης προσκολλάται στο αντικείμενο εργασίας κατά το πριόνισμα. Αν η λεπίδα πριονιού εκτραπεί, θα σπάσει και το ηλεκτρικό εργαλείο θα αναπηδήσει.

• Κόψτε την τροφοδοσία ισχύος του ηλεκτρικού εργαλείου, όταν ολοκληρωθεί η εργασία και βγάλετε τη λεπίδα πριονιού όταν το εργαλείο έχει σταματήσει πλήρως. Το ηλεκτρικό εργαλείο δεν θα αναπηδήσει με αυτόν τον τρόπο και μπορεί να τοποθετηθεί με ασφάλεια.

• Χρησιμοποιήστε άθικτες και χωρίς στασίματα λεπίδες πριονιού. Οι λυγισμένες ή θαμπές λεπίδες πριονιού θα σπάσουν εύκολα και θα προκαλέσουν αναπήδηση του ηλεκτρικού εργαλείου.

• Μόλις το εργαλείο απενεργοποιηθεί, μην διακόπτετε τη λεπίδα πριονιού που κινείται με πλευρική κίνηση. Η λεπίδα πριονιού μπορεί να καταστραφεί ή να σπάσει και επιπλέον να οδηγήσει σε αναπήδηση με αυτόν τον τρόπο.

• Χρησιμοποιήστε τον κατάλληλο ανιχνευτή, για να εντοπίσετε αν υπάρχει κρυφό κύκλωμα και σωληνώσεις στην περιοχή λειτουργίας και ζητήστε βοήθεια από τον τοπικό οργανισμό κατασκευών, εάν είναι απαραίτητο. Κατά την εργασία, αν το καλώδιο κοπεί, θα προκαλέσει πυρκαγιά και ηλεκτροπληξία. Οι κατεστραμμένοι αγωγοί φυσικού αερίου θα εκραγούν. Εάν ο σωλήνας νερού κοπεί, θα προκαλέσει ηλεκτροπληξία στον χειριστή και ζημιές στην περιουσία.

• Στερεώστε σταθερά την πριονόλαμα στη βάση της. Ελέγχετε τακτικά τη σωστή στερέωση της πριονόλαμας.

• Πριν από την έναρξη της εργασίας, αφαιρέστε τυχόν μεταλλικά αντικείμενα από το υλικό (καρφιά, βίδες, συνδετήρες κ.τ.λ.).

• Αποφύγετε το σταμάτημα του κινητήρα του εργαλείου, όταν είναι υπό φορτίο.

• Σε περίπτωση διακοπής ρεύματος κατά τη διάρκεια της εργασίας, γυρίστε αμέσως το διακόπτη του εργαλείου στη θέση "Off" προς αποφυγή ακούσιας ενεργοποίησης του εργαλείου.

• Μετά την απενεργοποίηση του ηλεκτρικού εργαλείου, η πριονόλαμα συνεχίζει να κινείται για κάποιο χρονικό διάστημα, αφήστε επομένως κάτω το ηλεκτρικό εργαλείο μόνο αφότου η πριονόλαμα ακινητοποιηθεί εντελώς.

• Η θερμοκρασία της πριονόλαμας αυξάνει αρκετά κατά τη διάρκεια της λειτουργίας, μην αγγίζετε την πριονόλαμα μέχρι να κρυώσει εντελώς.



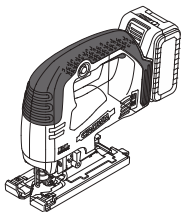
Προσοχή: οι χημικές ουσίες που περιέχονται στη σκόνη που δημιουργούνται στο τρίψιμο, κοπή, πριόνισμα, λείανση, διάτρηση και άλλες δραστηριότητες της κατασκευαστικής βιομηχανίας μπορεί να οδηγήσουν σε καρκίνο, συγγενή ανεπάρκεια ή να είναι επιβλαβή για την γονιμότητα. Το ιόν ορισμένων χημικών ουσιών θα είναι:

- πριν από κάθε επισκευή και εργασίες αντικατάστασης στο μηχάνημα, το καλώδιο τροφοδοσίας πρέπει να πρώτα να τραβιέται;
- το διαφανές δύο οξειδίου του πυριτίου και άλλων προϊόντων τοιχοποιίας στα τούβλα τοίχου και τσιμέντου, το αρσενικού χρωμίου (CCA) σε ξύλο με χημική επεξεργασία. Ο βαθμός βλάβης των ουσιών αυτών θα εξαρτηθεί από το βαθμό συχνότητας που

εκτελείτε αυτές τις εργασίες. Αν θέλετε να μειώσετε την επαφή με αυτές τις χημικές ουσίες, παρακαλείστε να εργάζεστε σε χώρο με εξαερισμό και θα πρέπει να χρησιμοποιείται τις συσκευές με πιστοποιητικά ασφαλείας (όπως η μάσκα σκόνης που έχει σχεδιαστεί με μικρό φίλτρο σκόνης).

Τα σύμβολα που χρησιμοποιούνται στο εγχειρίδιο

Τα παρακάτω σύμβολα χρησιμοποιούνται στο εγχειρίδιο λειτουργίας, θυμηθείτε τη σημασία τους. Η σωστή ερμηνεία των συμβόλων θα επιτρέψει τη σωστή και ασφαλή χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου.

Σύμβολο	Έννοια
	Ασύρματο μικρό πριόνι Τμήματα γκριζο - μαλακή λαβή (με μονωμένη επιφάνεια).
	Αυτοκόλλητο σειριακού αριθμού: CT ... - μοντέλο; XX - ημερομηνία κατασκευής; XXXXXXXX - σειριακός αριθμός.
	Κινητήρας χωρίς ψήκτρες.
	Διαβάστε όλους τους κανονισμούς ασφαλείας και τις οδηγίες.
	Φορέστε γυαλιά προστασίας.
	Φορέστε προστατευτικά αυτιών.
	Να φοράτε μάσκα για τη σκόνη.
	Μην θερμαίνετε την μπαταρία πάνω από 45°C. Προστατέψτε από την παρατεταμένη έκθεση σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία.

Σύμβολο	Έννοια
	Μην πετάτε την μπαταρία στο δοχείο οικιακών απορριμμάτων.
	Μην πετάτε την μπαταρία στη φωτιά.
	Προστατέψτε την μπαταρία από τη βροχή.
	Χρόνος φόρτισης μπαταρίας.
	Κατεύθυνση της κίνησης.
	Κατεύθυνση περιστροφής.
	Κλειδωμένο.
	Ξεκλειδωτο.
III	Κατηγορία προστασίας.
CE	Ένα σήμα που πιστοποιεί ότι το προϊόν συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις των οδηγιών της ΕΕ και των εναρμονισμένων προτύπων της ΕΕ.
	Προσοχή. Σημαντικό.
	Χρήσιμες πληροφορίες.
	Να φοράτε προστατευτικά γάντια.
	Απενεργοποίηση κίνησης εκκρεμούς.
	Κίνηση εκκρεμούς, πρώτο στάδιο.

Σύμβολο	Έννοια
	Κίνηση εκκρεμούς, δεύτερο στάδιο.
	Κίνηση εκκρεμούς, τρίτο στάδιο.
	Λεπίδα πριονιού T-στελέχους.
	Μην πετάτε το ηλεκτρικό εργαλείο σε στο δοχείο οικιακών απορριμμάτων.

Περιγραφή ηλεκτρικού εργαλείου

Ασύρματα μικρά πριόνια χρησιμοποιούνται για την κοπή ξύλου, πλαστικού, αλουμινίου και άλλων τύπων υλικών (ανατρέξτε στις οδηγίες σχετικά με τη χρήση των πριονόλαμων). Η πορεία πριονίσματος μπορεί να είναι ευθεία αλλά και καμπύλη. Η δυνατότητα κλίσης του περιβλήματος επιτρέπει την πραγματοποίηση φαλτοσκοπής.

Εξαρτήματα ηλεκτρικού εργαλείου

- 1 Διακόπτης ενεργοποίησης / απενεργοποίησης
- 2 Κουμπί απενεργοποίησης ασφάλισης
- 3 Σχημές αερισμού
- 4 Ασφάλεια μπαταρίας *
- 5 Ενδεικτικές λυχνίες κατάστασης φόρτισης μπαταρίας *
- 6 Κουμπί ελέγχου κατάστασης φόρτισης μπαταρίας *
- 7 Μπαταρία *
- 8 Προστατευτικό κάλυμμα
- 9 Λυχνία LED
- 10 Προστατευτικό
- 11 Βάση πριονόλαμας
- 12 Κύλιστρο οδήγησης
- 13 Μοχλός ρύθμισης ταλάντωσης
- 14 Πλάκα βάσης
- 15 Πλαστική επένδυση *
- 16 Ηλεκτρονικός διακόπτης ρύθμισης παλινδρομήσεων
- 17 Κλειδί Allen *
- 18 Πριονόλαμα *
- 19 Φορτιστής *
- 20 Ετικέτα φορτιστή *
- 21 Ενδεικτική λυχνία (κόκκινη) *
- 22 Ενδεικτική λυχνία (πράσινη) *
- 23 Βίδα στερέωσης βάσης
- 24 Κλίμακα

* Προαιρετικός εξοπλισμός

Δεν περιλαμβάνονται στο βασικό εξοπλισμό όλα τα εξαρτήματα που απεικονίζονται ή αναφέρονται.

Τοποθέτηση και ρύθμιση εξαρτημάτων του ηλεκτρικού εργαλείου

Πριν εκτελέσετε οποιαδήποτε εργασία στο ηλεκτρικό εργαλείο αφαιρέστε την μπαταρία 7.



Η τοποθέτηση / αφαίρεση / ρύθμιση ορισμένων στοιχείων είναι ίδια σε όλα τα μοντέλα ηλεκτρικών εργαλείων. Στην περίπτωση αυτή δεν επισημαίνονται ειδικά μοντέλα στην εικόνα.

Τοποθέτηση / αντικατάσταση της πριονόλαμας (βλ. Σχ. 1)



Αν η πριονόλαμα 18 χρησιμοποιηθεί παρατεταμένα, ενδέχεται να αυξηθεί αρκετά η θερμοκρασία της και οι αιχμηρές ακμές κοπής να τραυματίσουν το χρήστη.

Επομένως, ο χρήστης πρέπει να φορά πάντοτε προστατευτικά γάντια κατά την τοποθέτηση / αντικατάσταση της πριονόλαμας 18.

Προσοχή: τηρείτε τους παρακάτω κανόνες κατά την εισαγωγή της πριονόλαμας 18:

- τα δόντια της πριονόλαμας 18 πρέπει να είναι στραμμένα προς τα εμπρός;
- τα πέλματα του στελέχους της πριονόλαμας 18 πρέπει να στηρίζονται στη βάση της πριονόλαμας 11;
- η πριονόλαμα 18 πρέπει να εφαρμόζει στην κοιλότητα του κύλιστρου οδήγησης 12.

• Μετακινήστε το προστατευτικό κάλυμμα 8 όπως φαίνεται στην σχ. 1.1 (έτσι θα ασφαλίσει ο μηχανισμός σύσφιξης της συγκράτησης πριονιού 11 και μπορείτε να εισάγετε / αντικαταστήσετε την πριονόλαμα 18).

• Εισάγετε / Αντικαταστήστε την πριονόλαμα 18 (βλ. Σχ. 1.2).

• Μετακινήστε το προστατευτικό κάλυμμα 8 όπως φαίνεται στην σχ. 1.3 (έτσι θα ασφαλίσει ο μηχανισμός σύσφιξης της συγκράτησης πριονιού 11).

Εγκατάσταση και αφαίρεση πλαστικής επένδυσης (βλ. Σχ. 2)

Το σχ. 2 δείχνει τις λειτουργίες συναρμολόγησης / αποσυναρμολόγησης της πλαστικής επένδυσης 15.

Διαδικασία φόρτισης της μπαταρίας του ηλεκτρικού εργαλείου

Έναρξη λειτουργίας των ηλεκτρικών εργαλείων

Το ηλεκτρικό εργαλείο παραδίδεται με μερικούς φορτισμένη μπαταρία 7. Η μπαταρία 7 πρέπει να φορτιστεί πλήρως την πρώτη φορά που θα το χρησιμοποιήσετε.

Διαδικασία φόρτισης (βλ. Σχ. 3, 6)

- Πιέστε την ασφάλεια της μπαταρίας 4 και αφαιρέστε την μπαταρία 7 (βλ. Σχ. 3.1, 6.1).
- Συνδέστε το φορτιστή 19 στην παροχή ρεύματος.
- Τοποθετήστε τη μπαταρία 7 στο φορτιστή 19 (βλ.

Σχ. 3.2, 6.2).

- Αποσυνδέστε το φορτιστή **19** από την παροχή ρεύματος μετά τη φόρτιση.
- Αφαιρέστε την μπαταρία **7** από το φορτιστή **19** και τοποθετήστε τη μπαταρία **7** στο ηλεκτρικό εργαλείο (βλ. Σχ. 3.3, 6.3).

Δείκτες φορτιστή (βλ. Σχ. 4, 7)

Οι ενδεικτικές λυχνίες φορτιστή **21** και **22** σας ενημερώνουν για τη διαδικασία φόρτισης της μπαταρίας **7**. Τα σήματα των ενδεικτικών λυχνιών **21** και **22** αναγράφονται στην επικέτα **20** (βλ. Σχ. 4, 7).

- Σχ. 4.1, 7.1 - (η πράσινη ένδειξη **22** ανάβει, η μπαταρία **7** δεν έχει τοποθετηθεί στο φορτιστή **19**) - ο φορτιστής **19** είναι συνδεδεμένος στο δίκτυο ηλεκτρικής ενέργειας (έτοιμο για φόρτιση).
- Σχ. 4.2, 7.2 - (η πράσινη ένδειξη **22** αναβοσβήνει, η μπαταρία **7** εισάγεται στο φορτιστή **19**) - η μπαταρία **7** φορτίζεται.
- Σχ. 4.3, 7.3 - (η πράσινη ένδειξη **22** ανάβει, η μπαταρία **7** εισάγεται στο φορτιστή **19**) - η μπαταρία **7** είναι πλήρως φορτισμένη.
- Σχ. 4.4, 7.4 - (η κόκκινη ένδειξη **21** ανάβει, η μπαταρία **7** εισάγεται στο φορτιστή **19**) - η διαδικασία φόρτισης της μπαταρίας **7** τερματίζεται λόγω ακατάλληλης θερμοκρασίας. Όταν οι συνθήκες θερμοκρασίας είναι κανονικές, η διαδικασία φόρτισης θα συνεχιστεί.
- Σχ. 4.5, 7.5 - (η κόκκινη ένδειξη **21** αναβοσβήνει, η μπαταρία **7** εισάγεται στο φορτιστή **19**) - η διαδικασία φόρτισης της μπαταρίας **7** τερματίζεται λόγω βλάβης. Αντικαταστήστε την ελαττωματική μπαταρία **7**, η περαιτέρω χρήση της είναι απαγορευμένη.



Κατά τη διάρκεια της διαδικασίας φόρτισης, η θερμοκρασία της μπαταρίας **7 και του φορτιστή **19** αυξάνει, ωστόσο αυτό είναι φυσιολογικό.**

Ενεργοποίηση / απενεργοποίηση του ηλεκτρικού εργαλείου

Ενεργοποίηση:

Για να ενεργοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο, πιέστε το κουμπί κλειδώματος απενεργοποίησης **2** και, κρατώντας το στη θέση του, πιέστε το κουμπί του διακόπτη **1**.

Απενεργοποίηση:

Για να απενεργοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο, αφήστε το κουμπί του διακόπτη **1**.

Σχεδιαστικά χαρακτηριστικά του ηλεκτρικού εργαλείου

Κινητήρας χωρίς ψήκτρες

Το ηλεκτρικό εργαλείο είναι εξοπλισμένο με κινητήρα χωρίς ψήκτρες που παρέχει τα ακόλουθα πλεονεκτήματα (σε σύγκριση με ηλεκτρικό εργαλείο που διαθέτει κινητήρα με ψήκτρες):

- υψηλή αξιοπιστία, λόγω της έλλειψης εξαρτημάτων που φθείρονται (ψήκτρες από άνθρακα, συλλέκτης);
- αύξηση του χρόνου λειτουργίας με μία μόνο φόρτι-

ση;

- συμπαγής σχεδίαση και μικρό βάρος.

Προστασία από υψηλή θερμοκρασία

Το σύστημα προστασίας από υψηλή θερμοκρασία απενεργοποιεί αυτόματα το ηλεκτρικό εργαλείο στην περίπτωση υπερφόρτωσης ή αν η θερμοκρασία της μπαταρίας **7** υπερβεί τους 70°C . Το σύστημα εγγυάται την προστασία του ηλεκτρικού εργαλείου από ενδεχόμενη ζημία σε περίπτωση μη συμμόρφωσης με τις συνθήκες λειτουργίας.

Προστασία από υπερβολική εκφόρτιση

Η μπαταρία **7** προστατεύεται από το σύστημα ασφαλείας από τη βαθιά εκφόρτιση. Σε περίπτωση πλήρους εκφόρτισης, το ηλεκτρικό εργαλείο απενεργοποιείται αυτόματα. **Προσοχή: Μην προσπαθήσετε να ενεργοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο όταν ενεργοποιηθεί το σύστημα προστασίας, μπορεί να καταστραφεί η μπαταρία **7**.**

Δείκτες της κατάστασης φόρτισης της μπαταρίας (βλ. Σχ. 5, 8)

Όταν πατηθεί το κουμπί **6**, οι ενδεικτικές λυχνίες **5** εμφανίζουν την κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας **7** (βλ. Σχ. 5, 8).

Προστασία υπερθέρμανσης

Το σύστημα προστασίας από υπερθέρμανση του κινητήρα απενεργοποιεί αυτόματα το ηλεκτρικό εργαλείο σε περίπτωση υπερθέρμανσης. Σε αυτή την περίπτωση, αφήστε το ηλεκτρικό εργαλείο να κρυώσει πριν να το ενεργοποιήσετε ξανά.

Προστασία υπερφόρτωσης

Το σύστημα προστασίας από υπερφόρτωση του κινητήρα απενεργοποιεί αυτόματα το ηλεκτρικό εργαλείο όταν λειτουργεί με τέτοιο τρόπο ώστε να προκαλεί ένα υπερβολικά υψηλό ρεύμα.

Ομαλή εκκίνηση

Η ήπια εκκίνηση επιτρέπει την ομαλή εκκίνηση των μηχανικών εργαλείων - η λεπίδα πριονιού **18** λειτουργεί σταδιακά, χωρίς τσιμπήματα και διάταξη επιστροφής; δεν επιβάλλεται φορτίο τύπου άλματος στον κινητήρα κατά τη μεταγωγή.

Σταμάτημα ασφαλείας

Η διακοπή της περιστροφής του κινητήρα σταματά την λεπίδα πριονιού **18** εντός 2 δευτερολέπτων μετά την απενεργοποίηση του ηλεκτρικού εργαλείου.

Επιλογή αριθμού διαδρομών

Χρησιμοποιώντας τον ηλεκτρονικός διακόπτης ρύθμισης παλινδρομήσεων **16**, μπορείτε να ρυθμίσετε πόσες διαδρομές το λεπτό πρέπει να εκτελεί η πριονόλαμα **18** (ακόμα και όταν το ηλεκτρικό εργαλείο είναι σε λειτουργία).

- Για να ενεργοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο, πιέστε

το κουμπί κλειδώματος απενεργοποίησης **2** και, κρατώντας το στη θέση του, πιέστε το κουμπί του διακόπτη **1**.

- Μετακινώντας τον ηλεκτρονικό διακόπτη ρύθμισης παλινδρομήσεων **16**, ρυθμίστε πόσες διαδρομές το λεπτό πρέπει να εκτελεί η πριονόλαμα **18**.

- **1-2 (χαμηλός αριθμός παλινδρομήσεων)** - χρησιμοποιείται κατά το πριόνισμα σκληρών και συμπαγών υλικών (ασάλι χωρίς προσμίξεις, μη σιδηρούχα μέταλλα και τα κράματά τους κ.τ.λ.);

- **3-4 (μεσαίος αριθμός παλινδρομήσεων)** - χρησιμοποιείται για το πριόνισμα λιγότερο σκληρών υλικών (πλαστικό, κόντρα-πλακέ, μοριοσανίδες, σκληρό ξύλο κ.τ.λ.);

- **5-6 (υψηλός αριθμός παλινδρομήσεων)** - χρησιμοποιείται για το πριόνισμα μαλακών υλικών (μαλακό ξύλο, μονωτικά υλικά κ.τ.λ.).



Κατόπιν ρύθμισης του αριθμού διαδρομών της πριονόλαμας **18, συνιστάται να πραγματοποιήσετε δοκιμαστικό πριόνισμα σε τμήμα του ακατέργαστου κομματιού (από υλικό ίδιο με αυτό που πρόκειται να πριονίσετε).**

Όταν χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο με χαμηλή ταχύτητα για μεγάλο χρονικό διάστημα, πρέπει να το αφήσετε να κρυώσει για 3 λεπτά περίπου. Για να το κάνετε αυτό, ρυθμίστε στο ηλεκτρικό εργαλείο το μέγιστο αριθμό παλινδρομήσεων και αφήστε το να λειτουργήσει χωρίς φορτίο.

Επιλογή θέσης ταλάντωσης

Η επιλογή του βαθμού της ταλάντωσης διευκολύνει τη δημιουργία των ιδανικών αποτελεσμάτων πριονίσματος (ταχύτητα πρόωσης, καθαρότητα κοπής κ.τ.λ.) για το κατεργασμένο υλικό.

Με κάθε καθοδική κίνηση, η πριονόλαμα **18** αποχωρεί από το ακατέργαστο κομμάτι, γεγονός που βελτιώνει την απελευθέρωση του πριονιδιού, μειώνει την ανάπτυση θερμότητας και αυξάνει τη διάρκεια ζωής της πριονόλαμας **18**. Επιπλέον, η μείωση της δύναμης πρόωσης επιτρέπει στο χειριστή να χρησιμοποιεί το εργαλείο χωρίς να κουράζεται.

Ο βαθμός της ταλάντωσης μπορεί να αλλάζει κατά τη διάρκεια της λειτουργίας του ηλεκτρικού εργαλείου. Ο μοχλός ρύθμισης της ταλάντωσης **13** σας επιτρέπει να επιλέξετε μία από τις τέσσερις βαθμίδες της ταλάντωσης:



Βαθμίδα 0:
Καμία ταλάντωση;



Βαθμίδα I:
Μικρή ταλάντωση;



Βαθμίδα II:
Μεσαία ταλάντωση;



Βαθμίδα III:
Μεγάλη ταλάντωση.

Συνιστάται να λάβετε υπόψη τις παρακάτω συστάσεις κατά την επιλογή του βαθμού της εκκρεμούς κίνησης:

- όταν η ακμή της τομής πρέπει να είναι ακριβής και

καθαρή, επιλέξτε μικρή ή μηδενική ταλάντωση;

- μηδενίστε την ταλάντωση κατά την επεξεργασία λεπτών υλικών (φύλλου μετάλλου, πλαστικού φύλλου κ.τ.λ.) ή σκληρών υλικών (ασαλιού χωρίς προσμίξεις, μη σιδηρούχων μετάλλων κ.τ.λ.);

- κατά το πριόνισμα μαλακών υλικών (μαλακό ξύλο κ.τ.λ.), επιλέξτε μεγάλη ταλάντωση. Έτσι αυξάνει η ταχύτητα εργασίας, ωστόσο ίσως είναι υποβαθμισμένη η ποιότητα της τομής.



Μετά την επιλογή της ταλάντωσης, συνιστάται να πραγματοποιήσετε δοκιμαστικό πριόνισμα σε τμήμα του ακατέργαστου κομματιού (από υλικό ίδιο με αυτό που πρόκειται να πριονίσετε).

Λυχνία LED

Όταν πατηθεί ο διακόπτης ενεργοποίησης / απενεργοποίησης **1**, η λυχνία LED **9** ανάβει αυτόματα, γεγονός που επιτρέπει την εκτέλεση εργασιών σε συνθήκες χαμηλού φωτισμού.

Σύστημα εμφύσησης σκόνης

Όταν πιέζεται ο διακόπτης ενεργοποίησης / απενεργοποίησης **1**, το σύστημα εμφύσησης σκόνης ενεργοποιείται αυτόματα και σχηματίζει μια καθαρή εικόνα της γραμμής κοπής.

Πλαστική επένδυση

Η πλαστική επένδυση **15** της πλάκας βάσης **14** αποτρέπει την πρόκληση βλάβης στην επιφάνεια επεξεργασμένου τεμαχίου.

Προστασία έναντι της επαφής με την πριονόλαμα

Το προστατευτικό **10** επαφής αποτρέπει την ακούσια επαφή με την πριονόλαμα **18** και βελτιώνει την ασφάλεια της εργασίας.

Συστάσεις για το χειρισμό του ηλεκτρικού εργαλείου

Επιλογή πριονόλαμας



Οι πριονόλαμες **18 τύπου T μπορούν να χρησιμοποιηθούν με όλα τα μοντέλα σέγας χειρός.**

Πριν από την έναρξη της εργασίας, επιλέξτε τον κατάλληλο τύπο πριονόλαμας **18**, που θα πρέπει να αντιστοιχεί στον τύπο του υλικού επεξεργασίας, τις συνθήκες πριονίσματος και την ποιότητα της ακμής της τομής. Ο τύπος της πριονόλαμας είναι τυπωμένος στη συσκευασία, μπορείτε όμως να ρωτήσετε και τον πωλητή.

Γενικές οδηγίες σχετικά με την κοπή



Πραγματοποιήστε δοκιμαστικό πριόνισμα σε αχρείαστο τμήμα του ακατέργαστου κομματιού (από υλικό ίδιο με αυτό που πρόκειται να πριονίσετε), προκειμένου να βεβαιωθείτε ότι η πριονόλαμα **18,**

η ταχύτητα πρινόνισματος και η τάλαντωση έχουν επιλεγεί σωστά.

- Βεβαιωθείτε ότι το ακατέργαστο κομμάτι έχει στερεωθεί σφιχτά και ότι όλα τα μεταλλικά αντικείμενα (καρφιά, βίδες κ.τ.λ.) έχουν αφαιρεθεί από αυτό.
- Ενεργοποιήστε το ηλεκτρικό εργαλείο πριν η πρινόλαμα **18** έρθει σε επαφή με το ακατέργαστο κομμάτι. Μην εφαρμόζετε μεγάλη δύναμη. Απαιτείται κάποιος χρόνος για την εκτέλεση της εργασίας. Η μεγάλη δύναμη δεν θα επιταχύνει τη διαδικασία, αντίθετα, θα προκαλέσει υπερφόρτωση του εργαλείου.
- Αν τα δόντια της πρινόλαμας **18** είναι υπερβολικά μεγάλα για το ακατέργαστο κομμάτι (οι υπερβολικοί κραδασμοί, τυχόν σπάσιμο και η αφαίρεση υλικού από την επιφάνεια κατεργασίας αποτελεί ένδειξη ότι τα δόντια είναι υπερβολικά μεγάλα), απενεργοποιήστε αμέσως το ηλεκτρικό εργαλείο και αντικαταστήστε την πρινόλαμα **18** με την κατάλληλη λάμα.
- Αν η πρινόλαμα **18** μπλοκάρει κατά τη διάρκεια της λειτουργίας, απενεργοποιήστε αμέσως το εργαλείο και επιχειρήστε να διευρύνετε την τομή. Στη συνέχεια, αφαιρέστε προσεκτικά την πρινόλαμα **18** από την τομή.
- Μετά την ολοκλήρωση της κοπής, πρώτα απενεργοποιήστε το ηλεκτρικό εργαλείο και μετά αφαιρέστε την πρινόλαμα **18** από την τομή.



Όταν κόβετε συγκεκριμένα υλικά (π.χ. μέταλλα), η πρινόλαμα **18** μπορεί να θερμανθεί υπερβολικά. Για το λόγο αυτόν, συνιστάται η χρήση υλικών ψύξης ή λίπανσης, τα οποία πρέπει να εφαρμόζονται στο σημείο όπου η πρινόλαμα **18** έρχεται σε επαφή με το ακατέργαστο κομμάτι.

Πρινόνισμα με βύθιση (βλ. Σχ. 9)



Το πρινόνισμα με βύθιση μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο κατά το πρινόνισμα μαλακών υλικών, όπως ξύλου, γυψοσανίδων κ.τ.λ. Αυτή η τεχνική εργασίας διευκολύνει το άνοιγμα οπών χωρίς να προηγηθεί διάτρηση - η πρινόλαμα **18** κόβει το ακατέργαστο κομμάτι από μόνη της. Αυτή η τεχνική απαιτεί κάποιο ικανότητα και μπορεί να εφαρμοστεί με τη χρήση κοντών πρινόλαμων **18**.

- Τοποθετήστε το ηλεκτρικό εργαλείο στο εμπρός άκρο της πλάκας βάσης **14** (βλ. Σχ. 9) και ενεργοποιήστε το. Εκτελέστε αργή βύθιση στο ακατέργαστο κομμάτι με την πρινόλαμα **18** πιέζοντας το ηλεκτρικό εργαλείο πάνω στο ακατέργαστο κομμάτι.
- Μόλις η πρινόλαμα **18** κόβει το ακατέργαστο κομμάτι, επαναφέρατε το ηλεκτρικό εργαλείο στην κανονική θέση λειτουργίας του και συνεχίστε την κοπή κατά μήκος της σημειωμένης γραμμής.

Παράλληλο πρινόνισμα (βλ. Σχ. 10)

Είναι δυνατό να πρινόνετε κατά μήκος της υπάρχουσας εθείας ακμής και να κόβετε ευθύγραμμες ράβδους του ίδιου πλάτους (βλ. Σχ. 10). Τέτοια αποτελέσματα μπορούν να επιτευχθούν με την προσάρτηση μιας σανίδας σε ένα μέρος της εργασίας με κοχλιοτούς σφικτήρες και τη χρήση τέτοιας σανίδας ως δευτερεύον οριο διαδρομής. Θα πρέπει να πρινονίσετε μετακινώντας το ηλεκτρικό εργαλείο κατά μήκος του ορίου διαδρομής πιέζοντας ταυτόχρονα την πλευρά της πλάκας βάσεως **14** προς την πλευρά της

σανίδας (βλ. Σχ. 10).

Ρύθμιση γωνίας κοπής (βλ. Σχ. 11-12)

Η σχεδίαση του ηλεκτρικού εργαλείου διευκολύνει την πραγματοποίηση φалтσοκοπής πλανιάζοντας το κέλυφος του ηλεκτρικού εργαλείου. Η πλάκα βάσης **14** του ηλεκτρικού εργαλείου διαθέτει μια κλίμακα **24** που δείχνει τις γωνίες του περιβλήματος του ηλεκτρικού εργαλείου (με βήμα ρύθμισης 15°). Αν χρησιμοποιηθούν πρόσθετα όργανα μέτρησης, το περίβλημα του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να ρυθμιστεί σε οποιαδήποτε γωνία (εντός των ορίων που προδιαγράφονται στον πίνακα τεχνικών χαρακτηριστικών).

- Χρησιμοποιήστε κλειδί Allen **17** για να χαλαρώσετε τον κοχλία **23** (βλ. Σχ. 11).
- Μετατοπίστε προς τα εμπρός την πλάκα βάσης **14** (ανάλογα με την προηγούμενη εγκατεστημένη γωνία του περιβλήματος) και επιλέξτε την απαιτούμενη γωνία του περιβλήματος χρησιμοποιώντας τις αναγνώσεις της κλίμακας **24** ή τις αναγνώσεις πρόσθετου μέσου μέτρησης (βλ. Σχ. 12).
- Χρησιμοποιήστε κλειδί Allen **17** για να σφίξετε τον κοχλία **23**.
- Εκτελέστε την κοπή όπως περιγράφεται παραπάνω.

Συντήρηση του ηλεκτρικού εργαλείου / προληπτικά μέτρα

Πριν εκτελέσετε οποιαδήποτε εργασία στο ηλεκτρικό εργαλείο αφαιρέστε την μπαταρία **7**.

Οδηγίες συντήρησης της μπαταρίας

- Φορτίστε εγκαίρως προτού η μπαταρία **7** εξαντληθεί εντελώς. Διακόψτε τη λειτουργία σε χαμηλή ισχύ και φορτίστε την αμέσως.
- Μην υπερφορτίζετε όταν η μπαταρία **7** είναι γεμάτη, διαφορετικά θα συντομεύσει η διάρκεια ζωής της.
- Φορτίστε τη μπαταρία **7** σε θερμοκρασία δωματίου 10°C στους 40°C (50°F έως 104°F).
- Φορτίστε τη μπαταρία **7** κάθε 6 μήνες χωρίς λειτουργία για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Αντικαταστήστε εγκαίρως τις εξασθενημένες μπαταρίες. Η μείωση της αποτελεσματικότητας ή η σημαντική μείωση του χρόνου λειτουργίας του ηλεκτρικού εργαλείου υποδηλώνουν τη γήρανση της μπαταρίας **7** και την ανάγκη αντικατάστασής της. Θα πρέπει να λαμβάνεται υπόψη ότι η μπαταρία **7** αποφορτίζεται γρηγορότερα αν η εργασία εκτελείται σε χώρο με θερμοκρασία κάτω του 0°C.
- Στην περίπτωση παρατεταμένης αποθήκευσης του εργαλείου, συνιστάται η φύλαξη της μπαταρίας **7** σε θερμοκρασία δωματίου και με φορτίο μέχρι 50%.

Καθαρισμός του ηλεκτρικού εργαλείου

Μια απαραίτητη προϋπόθεση για τη μακροχρόνια χρήση του εργαλείου είναι να διατηρείται καθαρό. Φυσάτε τακτικά πεπιεσμένο αέρα στις σχισμές αερισμού **3** του ηλεκτρικού εργαλείου.

Εξυπηρέτηση μετά την πώληση και παροχή υπηρεσιών

Η εξυπηρέτησή μας μετά την πώληση απαντά στις ερωτήσεις σας σχετικά με τη συντήρηση και την επι-

σκευή του προϊόντος σας, καθώς και με ανταλλακτικά. Πληροφορίες σχετικά με τα κέντρα εξυπηρέτησης, διαγράμματα και πληροφορίες ανταλλακτικών σχετικά με τα ανταλλακτικά μπορείτε επίσης να βρείτε στην ιστοσελίδα: **www.crown-tools.com**.

Μεταφορά των ηλεκτρικών εργαλείων

- Κατηγορηματικά να μην πέσει καμία μηχανική επίδραση επί της συσκευασίας κατά τη μεταφορά.
- Κατά την εκφόρτωση / φόρτωση δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιήσετε οποιοδήποτε είδος τεχνολογίας που λειτουργεί με βάση την αρχή της σύσφιξης συσκευασίας.

Li-Ion μπαταρίες

Οι μπαταρίες τύπου Li-Ion που περιέχονται υπόκεινται στις απαιτήσεις της Νομοθεσίας για Επικίνδυνα Εμπορεύματα. Ο χρήστης μπορεί να μεταφέρει τις μπαταρίες οδικώς χωρίς περαιτέρω απαιτήσεις. Κατά τη μεταφορά τους από τρίτους (π.χ. αεροπορικές μεταφορές ή μεταφορική εταιρεία), πρέπει να τηρούνται οι ιδιαίτερες απαιτήσεις πάνω στη συσκευ-

ασία και η επισήμανση. Για την προετοιμασία του αντικειμένου πριν την αποστολή, είναι απαραίτητο να συμβουλευτείτε έναν εμπειρογνώμονα για επικίνδυνα υλικά.

Να αποστέλλετε τις μπαταρίες μόνο όταν το περίβλημα δεν έχει υποστεί ζημιά. Βάλτε ταινία ή καλύψτε ανοικτές επαφές και συσκευάστε τη μπαταρία κατά τέτοιο τρόπο ώστε να μην μπορεί να μετακινηθεί μέσα στη συσκευασία. Λάβετε επίσης υπόψη, ενδεχομένως, πιο λεπτομερείς εθνικές ρυθμίσεις.

Προστασία του περιβάλλοντος



Ανακύκλωση της πρώτης ύλης αντί της καταστροφής της.

Το ηλεκτρεργαλείο, ο πρόσθετος εξοπλισμός του και η συσκευασία του υπάγονται στη διαδικασία της οικολογικής ανακύκλωσης. Προς όφελος της επιλεγμένης επανακυκλοφορίας των αποσύρσεων, τα συνθετικά συστατικά των ανταλλακτικών αναγράφονται αντίστοιχα. Οι παρόν οδηγίες χρήσης έχουν εκτυπωθεί σε χαρτί ανακυκλωμένο χωρίς εφαρμογή χλωρίου.

Технические характеристики электроинструментов			
Аккумуляторный лобзик		CT25003NH-2	CT25003NH-4
Код электроинструмента		см. страницу 10	
Номинальное напряжение	[В]	20 *	20 *
Число ходов холостого хода	[мин ⁻¹]	700-3000	700-3000
Тип аккумулятора		Li-Ion	Li-Ion
Время зарядки аккумулятора	[мин]	60	60
Емкость аккумулятора	[Ач]	2	4
Длина хода пильного полотна	[мм] [дюймы]	26 1-1/32"	26 1-1/32"
Маятниковый ход		•	•
Макс. наклон корпуса (вправо / влево)		45°/45°	45°/45°
Макс. режущая способность:			
- дерево	[мм] [дюймы]	125 5"	125 5"
- алюминий	[мм] [дюймы]	20 5/8"	20 5/8"
- сталь	[мм] [дюймы]	10 3/8"	10 3/8"
Вес	[кг] [фунты]	2,49 5.49	2,8 6.17
Класс безопасности		III	III
Звуковое давление	[дБ(А)]	87	87
Акустическая мощность	[дБ(А)]	98,5	98,5
Вибрация	[м/с ²]	3,5	3,5
* Максимальное напряжение батареи (измеренное без рабочей нагрузки) - 20 Вольт. Номинальное напряжение батареи - 18 Вольт.			

Информация о шуме



Носить приспособление для защиты органов слуха при уровне звукового давления свыше 85 дБ(А).

тив 2006/42/ЕС, включая их изменения, а также следующим нормам:
EN 62841-1:2015,
EN 62841-2-11:2016,
EN 55014-1:2017,
EN 55014-2:2015.



Соответствия требуемым нормам

Менеджер по сертификации

Wu Cunzhen

Wu Cunzhen

Мы заявляем под нашу единоличную ответственность, что описанный в разделе "Технические характеристики электроинструмента" продукт отвечает всем соответствующим положениям Дирек-

Merit Link International AG
Stabio, Швейцария, 26.09.2023

Русский



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - Чтобы снизить риск получения травм, пользователь должен ознакомиться с руководством по эксплуатации!

Общие правила техники безопасности



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Внимательно изучите все предупреждения о технике безопасности и инструкции, пояснительные рисунки и спецификации, поставляемые вместе с электроинструментом. Несоблюдение предупреждений и инструкций может привести к поражению электрическим током, возгоранию и / или серьезной травме.

Сохраните все предупреждения и инструкции для дальнейшего использования.

Термин "электроинструмент", используемый в тексте предупреждений, относится к электроинструменту с питанием от электросети (проводной) или электроинструменту с питанием от аккумулятора (беспроводной).

Безопасность рабочего места

- Рабочее место должно быть чистым и хорошо освещенным. В захламленных или темных местах вероятны несчастные случаи.
- **Не используйте электроинструменты во взрывоопасных средах, например, в присутствии легковоспламеняющихся жидкостей, газов или пыли.** Электроинструменты создают искры, которые могут стать причиной воспламенения пыли или паров.
- **Во время работы электроинструмента не допускайте присутствия детей и других лиц.** Отвлечение внимания может привести к потере контроля.

Рекомендации по электробезопасности

- Вилки электроинструмента должны соответствовать розетке. Никогда не вносите изменения в конструкцию вилки. **Не используйте адаптеры с заземленными электроинструментами.** Вилки оригинальной конструкции и соответствующие розетки уменьшают риск поражения электрическим током.
- Избегайте контакта с заземленными поверхностями, такими как трубы, радиаторы, плиты и холодильники. Это повышает риск поражения электрическим током.
- **Не подвергайте электроинструмент воздействию дождя или влаги.** Попадание воды внутрь электроинструмента повышает риск поражения электрическим током.
- **Не используйте токоведущий кабель в целях, для которых он не предназначен.** Никогда не используйте кабель для переноски электроинструмента, подтягивания электроинструмента к себе, или для выключения электроинструмента рывком за токоведущий кабель. Оберегайте токоведущий кабель от нагревания, нефтепродуктов, острых кромок или движущихся частей электроинструмента. Поврежденный или спутанный токоведущий кабель увеличивает опасность поражения электрическим током.

- При работах на открытом воздухе, используйте удлинительные кабели, предназначенные для наружных работ, это снижает опасность поражения электрическим током.
- Если нельзя избежать работы электроинструмента на участке с повышенной влажностью, используйте устройство защитного отключения (УЗО). Использование УЗО снижает риск поражения электрическим током. **ПРИМЕЧАНИЕ!** Термин "УЗО (RCD)" может быть заменен термином "устройство защитного отключения (GFCI)" или "автоматический выключатель с функцией защиты от тока утечки (ELCB)".
- **Предупреждение!** Никогда не прикасайтесь к открытым металлическим поверхностям редуктора, защитного кожуха и т.д., так как на металлические поверхности воздействуют электромагнитные волны и касание к ним может привести к травме или несчастному случаю.

Рекомендации по личной безопасности

- Будьте бдительными, следите за тем, что вы делаете, и при работе с электроинструментом руководствуйтесь здравым смыслом. Не используйте электроинструмент, если вы устали или находитесь под воздействием наркотических средств, алкоголя или лекарств. Ослабление внимания при работе с электроинструментом может привести к серьезной травме.
- **Используйте средства индивидуальной защиты.** Всегда надевайте защитные очки. Средства индивидуальной защиты, такие как пылезащитная маска, несколько защитная обувь, каска или средства защиты органов слуха, которые используются в соответствующих условиях, уменьшают вероятность получения травм.
- **Не допускайте непреднамеренного запуска электроинструмента.** Перед подключением к источнику питания и / или аккумулятору, поднятием или переносом электроинструмента убедитесь, что выключатель / выключатель находится в выключенном состоянии. Перемещение электроинструмента, когда палец находится на выключателе / выключателе, или включение питания электроинструментов с включенным выключателем / выключателем может стать причиной несчастного случая.
- **Перед включением, необходимо убрать из вращающихся частей электроинструмента все дополнительные ключи и приспособления.** Ключ, оставленный во вращающейся части электроинструмента, может быть причиной серьезных травм.
- **Не предпринимайте чрезмерных усилий.** Всегда сохраняйте устойчивое положение и равновесие. Это позволяет лучше контролировать электроинструмент в непредвиденных ситуациях.
- **Носите соответствующую одежду.** Не надевайте свободную одежду или украшения. Держите волосы, одежду и перчатки вдали от движущихся деталей. Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут быть захвачены подвижными частями электроинструмента, что станет причиной серьезных травм.
- **Если в конструкции электроинструмента предусмотрена возможность для подключения**

пылеулавливающих и пылесборных устройств, убедитесь, что они подключены и правильно используются. Использование таких устройств уменьшает опасности, связанные с накоплением пыли.

- **Всегда будьте осторожны, не игнорируйте принципы безопасной работы с электроинструментом из-за знаний и опыта, полученных вследствие частого пользования электроинструментом.** Неосторожное действие может незамедлительно привести к серьезным травмам.

- **Предупреждение!** Во время работы электроинструменты могут создавать электромагнитное поле. При определенных обстоятельствах такое поле может создавать помехи активным или пассивным медицинским имплантатам. Чтобы снизить риск серьезной или смертельной травмы, перед использованием электроинструмента рекомендуем людям с медицинскими имплантатами проконсультироваться с врачом и изготовителем медицинского имплантата.

Использование и обслуживание электроинструмента

- Люди с недостаточными психофизическими или умственными способностями и дети не могут управлять электроинструментом, если человек, ответственный за их безопасность, не контролирует их или не инструктирует об использовании электроинструмента.

- **Не перегружайте электроинструмент. Используйте электроинструмент, который соответствует вашей цели применения.** Соответствующий электроинструмент будет работать лучше и безопаснее с той производительностью, для которой он был спроектирован.

- **Не работайте электроинструментом с неисправным выключателем / выключателем.** Электроинструмент, включение / выключение которого, не может контролироваться, представляет опасность и должен быть немедленно отремонтирован.

- **Перед выполнением каких-либо настроек, сменой принадлежностей или хранением электроинструментов - отсоедините вилку от источника питания и / или аккумулятор от электроинструмента.** Эти меры безопасности снижают риск случайного запуска электроинструмента.

- **Храните неиспользуемые электроинструменты в недоступном для детей месте и не разрешайте лицам, которые не ознакомились с электроинструментом или этими инструкциями, использовать электроинструмент.** Электроинструменты опасны в руках неподготовленных пользователей.

- **Следите за состоянием электроинструмента. Проверяйте осевое биение и надежность соединения подвижных деталей, а также любые неисправности, которые могут вывести электроинструмент из строя.** Неисправный электроинструмент необходимо отремонтировать перед использованием. Многие несчастные случаи возникают из-за плохого состояния электроинструмента.

- **Режущие инструменты должны содержаться в чистоте и быть хорошо заточенными.** Правильно установленные режущие инструменты с

острыми режущими кромками уменьшают возможность заклинивания и облегчают управление электроинструментом.

- **Используйте электроинструмент, принадлежности, насадки и т.п. в соответствии с инструкциями, принимая во внимание условия работы и выполняемые работы.** Использование электроинструмента для операций, для которых он не предназначен, может привести к опасной ситуации.

- **Поддерживайте рукоятки и поверхности захвата сухими, чистыми и свободными от масла и смазки.** Скользкие рукоятки и поверхности захвата препятствуют безопасному обращению с электроинструментом и управлению им в неожиданных ситуациях.

- **Обратите внимание, что при работе с электроинструментом необходимо правильно держать вспомогательную рукоятку; выполнение этого требования облегчает управление электроинструментом.** Таким образом, правильное удержание электроинструмента может снизить риск несчастных случаев или травм.

Эксплуатация и обслуживание аккумуляторного инструмента

- **Заряжайте только при помощи зарядного устройства, рекомендованного производителем.** Зарядное устройство, предназначенное для аккумулятора определенного типа, при использовании с аккумулятором другого типа может стать причиной возгорания.

- **Используйте электроинструменты только с предназначенными для них аккумуляторами.** Использование других аккумуляторов может привести к риску получения травмы и возгорания.

- **Когда аккумулятор не используется, не храните его рядом с такими металлическими предметами, как канцелярские скрепки, монеты, ключи, гвозди, шурупы и другие небольшие металлические предметы, которые являются проводниками тока.** Замыкание контактов аккумулятора может привести к возгоранию или пожару.

- **При неправильном обращении может произойти утечка жидкости, находящейся внутри аккумулятора; не допускайте контакта с такой жидкостью, в противном случае промойте место контакта водой.** При попадании жидкости в глаза немедленно обратитесь за медицинской помощью. Жидкость, находящаяся в аккумуляторе, может стать причиной раздражения или химических ожогов.

- **Не допускайте самопроизвольного включения. Перед установкой аккумулятора убедитесь, что выключатель / выключатель находится в положении "выключено".** При перемещении электроинструмента убедитесь, что ваш палец не находится на выключателе / выключателе; кроме того, не устанавливайте аккумулятор в электроинструмент, если выключатель находится в положении "выключено" - невыполнение этих условий может привести к несчастному случаю.

- **Не разбирайте аккумулятор.** Имеется риск короткого замыкания.

- **Повреждение аккумулятора или его неправильное использование может привести к выделению паров.** Обеспечьте доступ свежего воздуха в помещении; при наличии жалоб обратитесь за медицинской помощью. Испарения

могут вызывать раздражение дыхательной системы.

- **При повреждении аккумулятора жидкость может вытечь и попасть на находящиеся рядом детали.** Проверьте состояние таких деталей. Очистите их от жидкости или, при необходимости, замените.

- **Не допускайте перегрева аккумулятора, например, вследствие длительного воздействия солнечных лучей или огня.** Невыполнение этого условия может стать причиной взрыва аккумулятора.



ВНИМАНИЕ! Прочтите все инструкции и рекомендации по безопасности.

- **Оберегайте зарядное устройство от воздействия дождя и влаги.** Попадание воды в зарядное устройство увеличивает риск поражения электрическим током.

- **Используйте зарядное устройство для зарядки аккумуляторов только рекомендованного типа.** Данное зарядное устройство предназначено для зарядки только литий - ионных аккумуляторов в пределах указанного диапазона напряжения. При невыполнении этого требования существует опасность возгорания и взрыва.

- **Не допускайте загрязнения зарядного устройства.** Наличие грязи может привести к поражению электрическим током.

- **Перед использованием, каждый раз проверяйте состояние зарядного устройства, кабеля и разъемов. Не используйте зарядное устройство, имеющее какие-либо неисправности. Не разбирайте зарядное устройство самостоятельно, ремонт и обслуживание должны проводиться только квалифицированным персоналом с использованием оригинальных запчастей.** Повреждения зарядного устройства, кабеля и разъемов увеличивает риск поражения электрическим током.

- **Не используйте зарядное устройство на легко возгораемых поверхностях (например, на бумаге, тканях и т.д.) или в пожароопасной среде.** Во время процесса зарядки зарядное устройство нагревается и невыполнение этих требований может привести к возгоранию.

Техническое обслуживание

- **Обслуживание Вашего электроинструмента должно производиться квалифицированными специалистами с использованием рекомендованных запасных частей.** Это дает гарантию, того что безопасность Вашего электроинструмента будет сохранена.

- **Соблюдайте инструкции по смазке, а также рекомендации по замене аксессуаров.**

Особые указания по технике безопасности

При выполнении операций, при которых режущая принадлежность может задеть скрытую электропроводку, держите электроинструмент только за рукоятки с изолированной поверхностью. Касание режущей принадлежностью прово-

да под напряжением, может привести к появлению напряжения в металлических частях электроинструмента и стать причиной поражения оператора электрическим током.

Правила техники безопасности при эксплуатации электроинструмента

- **Закрепите обрабатываемую заготовку.** Для более безопасной и устойчивой фиксации заготовки используйте специальное зажимное приспособление или тиски.

- **Примите все необходимые меры безопасности при работе с материалами, при обработке которых образуется вредоносная, огнеопасная или взрывоопасная пыль.** Например, образующаяся пыль может быть канцерогенным веществом. Используйте устройство для сбора пыли и стружки, надевайте пылезащитную маску.

- **Сохраняйте чистоту и порядок на рабочем месте.** Смешивание пыли различных веществ может быть крайне опасным. Пыль легких металлов или их сплавов может легко воспламениться и взорваться.

- **Не обрабатывайте асбесто содержащие материалы.** Асбест является канцерогенным веществом.

- **Откладывайте электроинструмент только при полной остановке пыльного полотна.**

- **Держите руки подальше от места распила.** Не удерживайте обрабатываемую заготовку снизу. Пыльное полотно может серьезно травмировать руки.

- **Сначала включите электроинструмент, дождитесь пока пыльное полотно наберет скорость и только потом касайтесь пыльным полотном заготовки.** Если пыльное полотно застрянет в заготовке, электроинструмент может быть отброшен.

- **Внимание: во время распиловки опорная плита должна прилегать к обрабатываемой заготовке.** Если в процессе работы пыльное полотно изогнется, оно может сломаться и электроинструмент может быть отброшен.

- **После окончания работы отключите электроинструмент от сети, дождитесь полной остановки пыльного полотна и извлеките его из держателя.** После этого электроинструмент не отскочит и его можно откладывать.

- **Используйте пыльные полотна, не имеющие каких-либо повреждений (сколов, трещин, и т.п.).** Изогнутые или тупые пыльные полотна могут сломаться, что приводит к рикошету электроинструмента.

- **Категорически запрещается замедлять перемещение пыльного полотна по инерции, прилагая усилие к его боковой поверхности.** Пыльное полотно может быть повреждено, либо электроинструмент может быть отброшен.

- **Для определения положения скрытой электропроводки используйте подходящий детектор, либо получите эту информацию в соответствующих организациях.** Повреждение пыльным полотном скрытой электропроводки может привести к возгоранию и поражению электрическим током. Повреждение газовой трубы может стать причиной взрыва. Повреждение водопроводных труб может нанести материальный ущерб.

- **Необходимо жестко фиксировать пыльное полотно в держателе.** Периодически производите проверку фиксации пыльного полотна.

- Перед началом работы удалите из распиливаемой заготовки металлические объекты (гвозди, шурупы, петли и т.п.).
- Избегайте остановки двигателя электроинструмента под нагрузкой.
- Если при работе, электроснабжение внезапно прервалось, немедленно переместите выключатель / выключатель в положение "Выключено", чтобы предотвратить случайное включение электроинструмента.
- После выключения электроинструмента, пыльное полотно некоторое время продолжает перемещаться по инерции, поэтому откладывайте электроинструмент в сторону только после полной остановки пыльного полотна.
- При работе пыльное полотно сильно нагревается, не прикасайтесь к нему до его охлаждения.

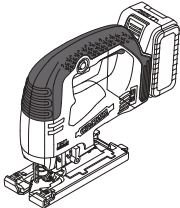


Предупреждение: химические вещества, содержащиеся в пыли, выделяющиеся при шлифовании, резке, пилении, затачивании, сверлении и других видах работ при строительстве, могут вызвать онкологические заболевания, врожденные дефекты у будущих детей или нарушить репродуктивную функцию. Необходима очистная установка для удаления определенных химических веществ:

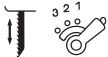
- перед ремонтом и заменой деталей электроинструмента необходимо в первую очередь отключить его от сети;
- прозрачный диоксид кремния и другие вещества в кирпиче и цементе стен; антисептики семейства ССА в химически обработанной древесине. Степень вредного воздействия этих веществ зависит от частоты выполнения работ. Если вы хотите уменьшить контакт с этими химическими веществами, работайте в вентилируемом помещении и используйте приспособления с сертификатами безопасности (например, респиратор с пылезадерживающим фильтром).

Символы, используемые в инструкции

В руководстве по эксплуатации используются нижеприведенные символы, запомните их значение. Правильная интерпретация символов поможет использовать электроинструмент правильно и безопасно.

Символ	Значение
	Аккумуляторный лобзик Участки, обозначенные серым цветом мягкая накладка (с изолированной поверхностью).

Символ	Значение
	Наклейка с серийным номером: CT ... - модель; XX - дата производства; XXXXXXX - серийный номер.
	Бесщеточный двигатель.
	Ознакомьтесь со всеми указаниями по технике безопасности и инструкциями.
	Носите защитные очки.
	Носите защитные наушники.
	Носите пылезащитную маску.
	Не нагревайте аккумулятор выше 45°C. Предотвращайте от длительного воздействия прямых солнечных лучей.
	Не выбрасывайте аккумулятор в бытовой мусор.
	Не бросайте аккумулятор в огонь.
	Не допускайте попадания аккумулятора под дождь.
	Время зарядки аккумулятора.
	Направление движения.
	Направление вращения.
	Заблокировано.

Символ	Значение
	Разблокировано.
III	Класс защиты.
	Знак, удостоверяющий, что изделие соответствует основным требованиям директив ЕС и гармонизированным стандартам Европейского Союза.
	Внимание. Важная информация.
	Полезная информация.
	Носите защитные перчатки.
	Маятниковый ход отключен.
	Первая ступень маятникового хода.
	Вторая ступень маятникового хода.
	Третья ступень маятникового хода.
	Форма хвостовика пыльного полотна Т-типа.
	Не выбрасывайте электроинструмент в бытовой мусор.

Назначение электроинструмента

Аккумуляторные лобзики предназначены для пиления дерева, пластмассы, алюминия и др. материалов (см. рекомендации по использованию пыльных полотен). Пиление может производиться по прямой или криволинейной траектории, а возможность наклона корпуса электроинструмента позволяет выполнять наклонные пропилы.

Элементы устройства электроинструмента

- 1 Включатель / выключатель
- 2 Кнопка блокировки включателя / выключателя
- 3 Вентиляционные отверстия
- 4 Фиксатор аккумулятора *
- 5 Индикаторы степени заряда аккумулятора *
- 6 Кнопка проверки степени заряда аккумулятора *
- 7 Аккумулятор *
- 8 Кожух защитный
- 9 LED фонарь
- 10 Защита от прикосновения к пыльному полотну
- 11 Пилкодержатель
- 12 Направляющий ролик
- 13 Регулятор маятникового хода
- 14 Опорная плита
- 15 Пластиковая накладка *
- 16 Регулятор числа ходов
- 17 Ключ шестигранный *
- 18 Пыльное полотно *
- 19 Зарядное устройство *
- 20 Наклейка зарядного устройства *
- 21 Индикатор (красный) *
- 22 Индикатор (зеленый) *
- 23 Болт крепления опорной плиты
- 24 Шкала

* Принадлежности

Перечисленные, а также изображенные принадлежности, частично не входят в комплект поставки.

Монтаж и регулировка элементов электроинструмента

Перед проведением всех процедур извлеките из электроинструмента аккумулятор 7.



Монтаж / демонтаж / настройка некоторых элементов аналогична для всех моделей электроинструментов, в этом случае на пояснительном рисунке конкретная модель не указывается.

Установка / извлечение пыльного полотна (см. рис. 1)



Вследствие длительного использования пыльное полотно 18 может сильно нагреться, а острые режущие кромки могут поранить пользователя, поэтому всегда используйте защитные перчатки при установке / извлечении пыльного полотна 18.

Внимание: при установке пыльного полотна 18 соблюдайте следующие правила:

- зубья пыльного полотна 18 должны быть обращены вперед;
- выступы на хвостовике пыльного полотна 18 должны упираться в пилкодержатель 11;
- пыльное полотно 18 должно обязательно попадать в проточку направляющего ролика 12.

- Переместите защитный кожух **8**, как показано на рисунке 1.1 (это разблокирует зажимной механизм пилкодержателя **11** и позволит установить / заменить пильное полотно **18**).
- Установите / замените пильное полотно **18** (см. рис. 1.2).
- Переместите защитный кожух **8**, как показано на рисунке 1.3 (это заблокирует зажимной механизм пилкодержателя **11**).

Установка и снятие пластиковой накладки (см. рис. 2)

На рис. 2 показаны действия по монтажу / демонтажу пластиковой накладки **15**.

Зарядка аккумулятора электроинструмента

Ввод в эксплуатацию электроинструмента

Электроинструмент поставляется с частично заряженным аккумулятором **7**. Перед первым использованием обязательно произведите полную зарядку аккумулятора **7**.

Процесс зарядки (см. рис. 3, 6)

- Нажмите на фиксатор **4** и снимите аккумулятор **7** (см. рис. 3.1, 6.1).
- Подключите зарядное устройство **19** к сети.
- Вставьте аккумулятор **7** в зарядное устройство **19** (см. рис. 3.2, 6.2).
- Отключите зарядное устройство **19** от сети после завершения зарядки.
- Извлеките аккумулятор **7** из зарядного устройства **19** и установите аккумулятор **7** в электроинструмент (см. рис. 3.3, 6.3).

Индикаторы процесса зарядки (см. рис. 4, 7)

Индикаторы зарядного устройства **21** и **22** информируют о ходе процесса зарядки аккумулятора **7**. Информация о значениях сигналов индикаторов **21** и **22** представлена на наклейке **20** (см. рис. 4, 7).

- Рис. 4.1, 7.1 - (зеленый индикатор **22** светится, аккумулятор **7** не вставлен в зарядное устройство **19**) - зарядное устройство **19** подключено к сети (состояние готовности к зарядке).
- Рис. 4.2, 7.2 - (зеленый индикатор **22** мигает, аккумулятор **7** вставлен в зарядное устройство **19**) - идет процесс зарядки аккумулятора **7**.
- Рис. 4.3, 7.3 - (зеленый индикатор **22** светится, аккумулятор **7** вставлен в зарядное устройство **19**) - аккумулятор **7** полностью заряжен.
- Рис. 4.4, 7.4 - (красный индикатор **21** светится, аккумулятор **7** вставлен в зарядное устройство **19**) - процесс зарядки аккумулятора **7** остановлен из-за неподходящего температурного режима. При нормализации температурного режима, процесс зарядки возобновится.
- Рис. 4.5, 7.5 - (красный индикатор **21** мигает, аккумулятор **7** вставлен в зарядное устройство **19**) - процесс зарядки аккумулятора **7** остановлен из-за его неисправности. Замените неисправный аккумулятор **7**, его дальнейшее использование запрещено.



В процессе зарядки аккумулятора **7 и зарядное устройство **19** нагреваются - это нормально.**

Включение / выключение электроинструмента

Включение:

Для включения электроинструмента нажмите кнопку блокировки **2**, и удерживая ее в этом положении, нажмите кнопку включателя / выключателя **1**.

Выключение:

Для выключения электроинструмента отпустите кнопку включателя / выключателя **1**.

Конструктивные особенности электроинструмента

Бесщеточный двигатель

Электроинструмент оснащен бесщеточным двигателем, который обеспечивает следующие преимущества (по сравнению с коллекторным мотором):

- высокая надежность из-за отсутствия изнашиваемых деталей (угольных щеток, коллектора и др.);
- увеличенное время работы на одной зарядке;
- компактный дизайн и легкий вес.

Температурная защита

Температурная защита автоматически отключает электроинструмент при чрезмерной нагрузке, либо если температура аккумулятора **7** превышает 70°C. Это защищает электроинструмент от повреждения при несоблюдении условий эксплуатации.

Защита от глубокого разряда

Аккумулятор **7** имеет систему защиты от глубокого разряда. В случае полной разрядки аккумулятора **7**, электроинструмент автоматически выключается. **Внимание: не пытайтесь включать электроинструмент, при срабатывании системы защиты - в этом случае аккумулятор **7** может быть поврежден.**

Индикаторы степени заряда аккумулятора (см. рис. 5, 8)

При нажатии на кнопку **6** индикаторы **5** показывают степень зарядки аккумулятора **7** (см. рис. 5, 8).

Защита от перегрева

Система защиты двигателя от перегрева автоматически отключает электроинструмент в случае перегрева. В этой ситуации дайте электроинструменту остыть, прежде чем снова включить его.

Защита от перегрузки

Система защиты двигателя от перегрузки автоматически отключает электроинструмент, в случае если он работает таким образом, что потребляет чрезмерно высокий ток.

Плавный пуск

Плавный пуск позволяет плавно включать электроинструмент - пильное полотно **18** начинает движение плавно, без рывка и отдачи, также в момент включения не создается скачкообразной нагрузки на двигатель.

Тормоз выбега

Тормоз выбега останавливает пильное полотно **18** в течение 2 секунд после выключения электроинструмента.

Регулятор числа ходов

При помощи регулятора числа ходов **16**, можно выбирать необходимое число ходов пильного полотна **18** (в том числе и в процессе работы).

- Для включения электроинструмента нажмите кнопку блокировки **2**, и удерживая ее в этом положении, нажмите кнопку включателя / выключателя **1**.
- Установите нужное число ходов пильного полотна **18**, перемещая регулятор **16**.

- **1-2 (низкое число ходов)** - устанавливайте при распиловке твердых и плотных материалов (нелегированная сталь, цветные металлы и их сплавы и т.п.);
- **3-4 (среднее число ходов)** - устанавливайте при распиловке менее твердых материалов (пластик, фанера, древесностружечные плиты, древесина твердых пород и т.п.);
- **5-6 (высокое число ходов)** - устанавливайте при распиловке мягких материалов (мягкие породы древесины, изоляционные материалы и т.п.).



После установки числа ходов пильного полотна **18 рекомендуется произвести пробный пропил на ненужном куске заготовки (из того же материала, что и обрабатываемая заготовка).**

При продолжительной работе с низким числом ходов необходимо охладить электроинструмент, в течение 3 минут, для этого установите максимальное число ходов и оставьте электроинструмент работать на холостом ходу.

Регулятор маятникового хода

Маятниковый ход позволяет подобрать оптимальный режим пиления (скорость подачи, внешний вид пропила и т.д.) для обрабатываемого материала. При каждом движении вниз пильное полотно **18** отводится от заготовки; благодаря этому улучшается выброс опилок, уменьшается нагревание и увеличивается срок службы пильного полотна **18**. Одновременно, благодаря уменьшению необходимого усилия подачи, обеспечивается режим работы, не ведущий к утомлению работающего. Изменять ступень маятникового хода можно, не выключая электроинструмент. Регулятор **13** позволяет устанавливать четыре ступени маятникового хода:



Ступень 0:
Отсутствие маятникового хода;



Ступень I:
Малый маятниковый ход;



Ступень II:
Средний маятниковый ход;



Ступень III:
Большой маятниковый ход.

При выборе ступени маятникового хода следует учитывать следующие рекомендации:

- выберите минимальную ступень маятникового хода или отключайте маятниковый ход, если требуется точная и чистая кромка пропила;
- отключайте маятниковый ход при обработке тонких материалов (листовой металл, листовой пластик и т.п.) или при обработке твердых материалов (нелегированная сталь, цветные металлы и т.п.);
- устанавливайте максимальный маятниковый ход при распиловке мягких материалов (мягкие породы древесины и т.п.) скорость выполнения работы, в этом случае будет выше, но качество кромки пропила может ухудшиться.



После установки маятникового хода рекомендуется произвести пробный пропил на ненужном куске заготовки (из того же материала, что и обрабатываемая заготовка).

LED фонарь

При нажатии включателя / выключателя **1**, автоматически включается LED фонарь **9**, который позволяет вести работы в условиях недостаточной освещенности.

Система сдувания опилок

При нажатии включателя / выключателя **1**, автоматически включается система сдувания опилок, которая обеспечивает четкий обзор места пропила.

Пластиковая накладка

Пластиковая накладка **15** подошвы **14** предотвращает повреждение поверхности обрабатываемой заготовки.

Защита от прикосновения к пильному полотну

Защита **10** предотвращает случайное прикосновение к пильному полотну **18**, это повышает безопасность выполнения работ.

Рекомендации при работе электроинструментом

Выбор пильного полотна



Во всех моделях электролобзиков могут использоваться пильные полотна 18 Т-типа.

Перед началом работы выберите такой тип пильного полотна **18**, который наилучшим образом подходит к распиливаемому материалу, режиму пиления или качеству кромки пропила. Назначение пильного полотна указано на упаковке, вы также можете получить консультацию у продавца.

Общие рекомендации при распиловке



Перед началом работы произведите пробный пропил на ненужном куске заготовки (из того же материала, что и обрабатываемая заготовка), чтобы убедиться в правильности выбора пильного полотна **18, числа ходов и маятниковых ходов.**

- Убедитесь, что заготовка надежно зафиксирована, и из нее удалены металлические предметы (гвозди, шурупы и т.п.).
- Включите электроинструмент до того, как пильное полотно **18** коснется заготовки. Не прилагайте избыточного усилия, для выполнения операции требуется некоторое время. Избыточное усилие не ускорит процесс выполнения работы, но перегрузит электроинструмент.
- Если зубья пильного полотна **18** слишком крупные для выбранной заготовки (признаками этого являются повышенная вибрация электроинструмента, а также расщепления и сколы на обрабатываемой поверхности) немедленно выключите электроинструмент и замените пильное полотно **18** подходящим.
- Если при работе произошло заклинивание пильного полотна **18**, немедленно выключите электроинструмент и попытайтесь расширить пропил, после чего аккуратно извлеките пильное полотно **18** из пропила.
- После окончания распиловки сначала выключите электроинструмент, а затем выньте пильное полотно **18** из пропила.



При распиловке некоторых материалов (например, металлов) возможно сильное нагревание пильного полотна **18, поэтому рекомендуется применять охлаждающие или смазывающие вещества, вводя их непосредственно в место контакта пильного полотна **18** и заготовки.**

Пиление погружением (см. рис. 9)



Пиление погружением может выполняться только при распиловке мягких материалов, например - дерева, гипсокартона и т.п. Этот прием работы позволяет пилить отверстия без предварительного сверления - пильное полотно **18 само прорезает заготовку насквозь. Выполнение этого вида работы требует определенного навыка и возможно при использовании коротких пильных полотен **18**.**

- Установите электроинструмент на переднюю кромку опорной плиты **14** (см. рис. 9) и включите его. Прижимая электроинструмент к заготовке, медленно погружайте пильное полотно **18** в заготовку.
- После того, как пильное полотно **18** прорезало заготовку насквозь, установите электроинструмент в нормальное рабочее положение, и продолжите пиление по размеченной линии.

Параллельное пиление (см. рис. 10)

Возможно производить пиление вдоль существующей прямой кромки заготовки, а также производить нарезание одинаковых по ширине полос (см. рис. 10). Такого результата можно добиться, если при помощи струбцин закрепить на обрабатываемой заготовке доску, и использовать ее в качестве вспомогательного упора. Произведите пиление, перемещая электроинструмент вдоль этого упора, прижимая боковую поверхность опорной плиты **14** к боковой поверхности доски (см. рис. 10).

Выполнение наклонных пропилов (см. рис. 11-12)

Конструкция электроинструмента позволяет производить наклонные пропилы за счет возможности наклона корпуса электроинструмента. На опорную плиту **14** электроинструмента нанесена шкала **24** с указанием углов наклона корпуса электроинструмента (разметка через 15°). Возможна установка любого угла наклона корпуса электроинструмента (в пределах указанных в таблице технических данных) при использовании дополнительных измерительных инструментов.

- Ослабьте болт **23** при помощи шестигранного ключа **17** (см. рис. 11).
- Сместите опорную плиту **14** вперед (в зависимости от установленного ранее угла наклона корпуса) и установите желаемый угол наклона корпуса, согласно показаниям шкалы **24** или показаниям дополнительного мерительного инструмента (см. рис. 12).
- Затяните болт **23** при помощи шестигранного ключа **17**.
- Произведите пиление, как описано выше.

Обслуживание / профилактика электроинструмента

Перед проведением всех процедур извлеките из электроинструмента аккумулятор **7.**

Рекомендации по эксплуатации аккумулятора

- Своевременно заряжайте аккумулятор **7**, не дожидаясь его полной разрядки. Если при работе наблюдается падение мощности, необходимо прервать работу и зарядить аккумулятор **7**.
- Не заряжайте полностью заряженный аккумулятор **7**, это сократит срок его службы.
- Заряжайте аккумулятор **7** при температуре 10°C - 40°C (50°F - 104°F).
- Если электроинструмент не используется длительное время, заряжайте аккумулятор **7** один раз в 6 месяцев.
- Своевременно заменяйте аккумуляторы, исчерпавшие свой ресурс. Падение производительности или значительное сокращение времени работы электроинструментом после зарядки указывает на старение аккумулятора **7** и необходимость его замены. Также следует учитывать, что аккумулятор **7** может разряжаться быстрее, если работы ведутся при температуре ниже 0°C.
- При длительном хранении без использования рекомендуется хранить аккумулятор **7** при комнатной температуре, заряженным на 50%.

Чистка электроинструмента

Обязательным условием для долгосрочной и безопасной эксплуатации электроинструмента является содержание его в чистоте. Регулярно продувайте электроинструмент сжатым воздухом через вентиляционные отверстия 3.

Послепродажное обслуживание

Ответы на вопросы по ремонту и обслуживанию вашего продукта вы можете получить в сервисных центрах. Информацию о сервисных центрах, схемы запчастей и информацию по запчастям Вы можете найти по адресу: **www.crown-tools.com**.

Транспортировка электроинструментов

- Не допускайте падения упаковки, а также любые механические воздействия на нее при транспортировке.
- При погрузке / разгрузке не используйте погрузочную технику, работающую по принципу зажима упаковки.

Li-Ion аккумуляторы

На Li-Ion аккумуляторы распространяются специальные правила транспортировки опасных

грузов. Нет необходимости соблюдения дополнительных норм только при перевозке аккумуляторов самим пользователем на автомобильном транспорте.

Соблюдайте особые требования к упаковке и маркировке при перевозке с привлечением третьих лиц (напр.: самолетом). В этом случае, при подготовке груза к отправке, необходимо участие эксперта по опасным грузам.

Возможна отправка аккумуляторов только с неповрежденным корпусом. Необходимо изолировать открытые контакты и упаковать аккумулятор так, чтобы он не перемещался внутри упаковки. Также необходимо соблюдать дополнительные национальные предписания.

Защита окружающей среды



Вторичное использование сырья вместо устранения мусора.

Электроинструмент, дополнительные принадлежности и упаковку следует экологически чисто утилизировать.

В интересах чистосортной рециркуляции отходов детали из синтетических материалов соответственно обозначены.

Настоящее руководство по эксплуатации напечатано на бумаге, изготовленной из вторсырья без применения хлора.

Технічні характеристики електроінструменту

Акумуляторний лобзик		CT25003NH-2	CT25003NH-4
Код електроінструмента		див. сторінка 10	
Номінальна напруга	[В]	20 *	20 *
Число ходів холостого ходу	[хв ⁻¹]	700-3000	700-3000
Тип акумулятора		Li-Ion	Li-Ion
Час зарядки акумулятора	[хв]	60	60
Місткість акумулятора	[Ач]	2	4
Довжина ходу пиляльного полотна	[мм] [дюйми]	26 1-1/32"	26 1-1/32"
Маятниковий хід		•	•
Макс. нахил корпусу (вправо / вліво)		45°/45°	45°/45°
Макс. ріжуча здатність:			
- дереві	[мм] [дюйми]	125 5"	125 5"
- алюмінії	[мм] [дюйми]	20 5/8"	20 5/8"
- сталі	[мм] [дюйми]	10 3/8"	10 3/8"
Вага	[кг] [фунти]	2,49 5.49	2,8 6.17
Клас захисту		III	III
Рівень шуму	[дБ(А)]	87	87
Акустична потужність	[дБ(А)]	98,5	98,5
Рівень вібрації	[м/с²]	3,5	3,5
* Максимальна напруга батареї (виміряна без робочого навантаження) - 20 Вольт. Номінальна напруга бата- реї - 18 Вольт.			

Інформація про шум



Завжди використовуйте звукоізо-
ляційні навушники при рівні шуму
понад 85 дБ(А).



Відповідності необхідним нор-
мам

Ми заявляємо під нашу одноособову відповідаль-
ність, що описаний у розділі "Технічні характе-
ристики електроінструменту" продукт відповідає усім
відповідним положенням Директив 2006/42/ЕС,
включаючи їх зміни, а також наступним нормам:

EN 62841-1:2015,
EN 62841-2-11:2016,
EN 55014-1:2017,
EN 55014-2:2015.

Менеджер із
сертифікації

Wu Cunzhen

Wu Cunzhen

Merit Link International AG
Stabio, Швейцарія, 26.09.2023



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ - Щоб знизити ризик
отримання травм, користувач повинен
ознайомитися з керівництвом по експ-
луатації!**

Загальні правила техніки безпеки



ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Уважно вивчіть усі попередження про техніку безпеки й інструкції, пояснювальні малюнки та специфікації, які постачаються разом із електроінструментом. Недотримання попереджень та інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, займання і / або серйозних травм.

Збережіть всі попередження та інструкції для подальшого використання.

Термін "електроінструмент", який використовується в тексті попереджень, відноситься до електроінструменту з живленням від електромережі (провідний) або електроінструменту з живленням від акумулятора (бездротовий).

Безпека робочого місця

- Робоче місце повинно бути чистим і добре освітленим. У захищених або темних місцях вірогідні нещасні випадки.
- Не використовуйте електроінструменти у вибухонебезпечних середовищах, наприклад, в присутності легкозаймистих рідин, газів або пилу. Електроінструменти створюють іскри, які можуть призвести до займання пилу або парів.
- Під час роботи електроінструмента не допускайте присутності дітей та інших осіб. Відволікання уваги може призвести до втрати контролю.

Рекомендації з електробезпеки

- Вилки електроінструменту повинні підходити до розетки. Ніколи не вносьте зміни в конструкцію вилки. Не використовуйте адаптери з заземленими електроінструментами. Вилки оригінальної конструкції і відповідні розетки зменшують ризик ураження електричним струмом.
- Уникайте контакту з заземленими поверхнями, такими як труби, радіатори, плити та холодильники. Це підвищує ризик ураження електричним струмом.
- Не піддавайте електроінструмент впливу дощової води або вологи. Попадання води в середину електроінструмента підвищує ризик ураження електричним струмом.
- Не використовуйте електричний кабель в цілях, для яких він не призначений. Ніколи не використовуйте кабель для перенесення електроінструменту, підтягання електроінструменту до себе або для вимкнення електроінструменту ривком за електричний кабель. Оберегайте електричний кабель від нагрівання, нафтопродуктів, гострих крайок або рухомих частин електроінструменту. Пошкодження або спутаний електричний кабель збільшує небезпеку поразки електричним струмом.
- При роботах на відкритому повітрі, використовуйте подовжувальні кабелі, призначені для зовнішніх робіт, це знизить небезпеку ураження електричним струмом.
- Якщо не можна уникнути роботи електроінструмента на ділянці з підвищеною вологістю, використовуйте пристрій захисного відключення (УЗО). Використання УЗО знижує ризик ураження електричним струмом. ПРИМІТКА! Термін "УЗО

(RCD)" може бути замінений терміном "пристрій захисного відключення (GFCI)" або "автоматичний вимикач з функцією захисту від струму витоку (ELCB)".

- **Увага!** Ніколи не торкайтеся до відкритих металевих поверхонь редуктора, захисного кожуха і т.д., оскільки на металеві поверхні впливають електромагнітні хвилі і торкання до них може призвести до травми або нещасного випадку.

Рекомендації з особистої безпеки

- Будьте пильними, стежте за тим, що ви робите, і при роботі з електроінструментом керуйтеся здоровим глуздом. Не використовуйте електроінструмент, якщо ви втомилися або перебуваєте під впливом наркотичних засобів, алкоголю або ліків. Ослаблення уваги при роботі з електроінструментом може призвести до серйозної травми.
- Використовуйте засоби індивідуального захисту. Завжди надівайте захисні окуляри. Засоби індивідуального захисту, такі як пілозахисна маска, нековзане захисне взуття, каска або засоби захисту органів слуху, які використовуються у відповідних умовах, зменшують ймовірність отримання травм.
- Не допускайте ненавмисного запуску електроінструменту. Перед підключенням до джерела живлення та / або акумулятора, підняттям або перенесенням електроінструменту переконайтеся, що вмикач / вимикач знаходиться у вимкненому стані. Переміщення електроінструменту, коли палець знаходиться на вмикачі / вимикачі, або ввімкнення живлення електроінструментів з включеним вмикачем / вимикачем може стати причиною нещасного випадку.
- Перед ввімкненням необхідно прибрати з частин електроінструменту, що обертаються, всі додаткові ключі і пристосування. Ключ, залишений в частині електроінструменту, що обертається, може бути причиною серйозних травм.
- Не докладайте надмірних зусиль. Завжди зберігайте стійке положення і рівновагу. Це дозволяє краще контролювати електроінструмент у непередбачуваних ситуаціях.
- Носіть відповідний одяг. Не вдягайте вільний одяг або прикраси. Тримайте волосся, одяг і рукавиці далеко від рухомих деталей. Вільний одяг, прикраси або довге волосся можуть бути захоплені рухомими частинами електроінструменту, що стане причиною серйозних травм.
- Якщо в конструкції електроінструменту передбачена можливість для підключення пилосовловлюючих і пилосбірних пристроїв, переконайтеся, що вони підключені і правильно використовуються. Використання таких пристроїв зменшує небезпеку, пов'язану з накопиченням пилу.
- Завжди будьте уважні, не ігноруйте принципи безпечної роботи з електроінструментом через знання і досвід, отримані внаслідок частого користування електроінструментом. Необережність може негайно призвести до серйозних травм.
- **Увага!** Електроінструмент створює під час роботи електромагнітне поле. За деяких обставин, це поле може чинити негативний вплив на активні або пасивні медичні імплантати. Щоб зменшити ризик заподіяння серйозної шкоди здоров'ю або

травми з летальним наслідком, людям з медичними імплантатами, перед початком експлуатації електроінструмента, рекомендується проконсультуватися з лікарем і виробником медичного імплантату.

Використовування і обслуговування електроінструмента

- Люди з недостатніми психофізичними або розумовими здібностями і діти не можуть управляти електроінструментом, якщо людина, яка відповідає за їх безпеку, не контролює їх чи не інструктує щодо використання електроінструменту.
- **Не перевантажуйте електроінструмент. Використовуйте електроінструмент, який відповідає вашій цілі використання.** Відповідний електроінструмент буде працювати краще і безпечніше з тією продуктивністю, для якої він був спроектований.
- **Не працюйте електроінструментом з несправним вмикачем / вимикачем.** Електроінструмент, ввімкнення / вимкнення якого не може контролюватися, становить небезпеку і повинен бути негайно відремонтований.
- **Перед виконанням будь-яких налаштувань, заміною приладдя або зберіганням електроінструментів - від'єднайте вилку від джерела живлення і / або акумулятор від електроінструменту.** Ці заходи безпеки знижують ризик випадкового запуску електроінструмента.
- **Зберігайте невикористовуванні електроінструменти в недоступному для дітей місці і не дозволяйте особам, які не ознайомилися з електроінструментом або цими інструкціями, використовувати електроінструмент.** Електроінструменти небезпечні в руках не підготовлених користувачів.
- **Слідуйте за станом електроінструменту. Перевіряйте осове биття і надійність з'єднання рухомих деталей, а також будь-які несправності, які можуть вивести електроінструмент з ладу.** Несправний електроінструмент необхідно відремонтувати перед використанням. Багато нещасних випадків виникають через поганий стан електроінструменту.
- **Ріжучі інструменти повинні знаходитися в чистоті і бути добре заточеними.** Правильно встановлені ріжучі інструменти з гострими ріжучими кромками зменшують можливість заклинювання і полегшують управління електроінструментом.
- **Використовуйте електроінструмент, приладдя, насадки і т.п. відповідно до інструкцій, беручи до уваги умови роботи і виконувати роботи.** Використання електроінструмента для операцій, для яких він не призначений, може призвести до небезпечної ситуації.
- **Підтримуйте рукоятки і поверхні захоплення сухими, чистими і вільними від масла і мастила.** Слизькі рукоятки і поверхні захоплення перешкоджають безпечному поводженню з електроінструментом і управління ним в несподіваних ситуаціях.
- **Зверніть увагу, що при роботі з електроінструментом необхідно правильно тримати допоміжну рукоятку; виконання цієї вимоги полегшує управління електроінструментом.** Таким чином, правильне утримання електроінструменту може знизити ризик нещасних випадків або травм.

Використання акумуляторних інструментів та догляд за ними

- **Заряджайте акумулятор тільки за допомогою зарядного пристрою, передбаченого виробником.** Зарядний пристрій, що підходить для одного типу акумуляторів, може створити ризик пожежі при використанні з іншим типом акумуляторів.
- **Використовуйте електроінструменти тільки з акумуляторами, призначеними для них.** Використання будь-яких інших акумуляторів може створити ризик поломки або пожежі.
- **Коли акумулятор не використовується, зберігайте його окремо від інших металевих предметів, таких як канцелярські скріпки, монети, ключі, цвяхи, гайки та інші дрібні металеві предмети, які можуть створити контакт між клеммами акумулятора.** Коротке замикання на клеммах акумулятора може викликати обпик або пожежу.
- **За неналежних умов, електроліт може вилитися з акумулятору; уникайте контакту з ним.** Якщо контакт випадково відбувся, промийте шкіру водою. Якщо електроліт потрапив в очі, додатково зверніться по медичну допомогу. Електроліт з акумулятору може викликати свербіж або обпик.
- **Уникайте ненавмисного включення.** Перш, ніж вставляти акумулятор, переконайтеся в тому, що вмикач знаходиться у вимкненому положенні. Якщо при носінні електроінструменту ви тримаєте палець на вмикачі, або якщо ви вставляєте акумулятор у включений електроінструмент, це може призвести до нещасних випадків.
- **Не відчиняйте акумулятор.** Небезпека замикання.
- **У разі ушкодження та неналежного використання акумулятору, може виділятися пара.** Забезпечте доступ свіжого повітря і зверніться по медичну допомогу у разі потреби. Пара може подразнювати дихальну систему.
- **Якщо акумулятор бракований, електроліт може вилитися і вступити в контакт з прилеглими компонентами.** Перевірте усі відповідні деталі. Очистіть такі деталі або замініть їх, якщо потрібно.
- **Захищайте акумулятор від нагрівання, наприклад, від постійного сонячного випромінювання і від вогню.** Є ризик вибуху.



УВАГА! Прочитайте усі попередження про дотримання техніки безпеки та усі інструкції.

- **Захищайте зарядний пристрій акумулятору від дощу та вологи.** Проникнення води в зарядний пристрій акумулятору підвищує ризик ураження електричним струмом.
- **Не заряджайте інші акумулятори.** Зарядний пристрій акумулятору підходить тільки для зарядки літєво - іонних акумуляторів вказаного діапазону напруги. Інакше виникає ризик пожежі або вибуху.
- **Зберігайте зарядний пристрій акумулятору в чистому стані.** Забруднення може стати причиною ураження електричним струмом.
- **Перед кожним використанням перевіряйте зарядний пристрій акумулятору, кабель і вилку.** Не використовуйте зарядний пристрій акумулятору, якщо виявлені дефекти. Самостійно не відкривайте зарядний пристрій акумулятору і ремонтуйте його тільки у кваліфікованих

фахівців. Пошкоджені зарядні пристрої, кабелі і вижки підвищують ризик ураження електричним струмом.

- **Не використовуйте зарядний пристрій акумулятору на легкозаймистих поверхнях (наприклад, папір, тканина і так далі) або в пожежо-небезпечному середовищі.** Є небезпека пожежі через нагрівання зарядного пристрою в процесі зарядки.

Технічне обслуговування

- **Обслуговувати Ваш електроінструмент повинні кваліфіковані фахівці з використанням рекомендованих запасних частин.** Це дає гарантію, що безпека Вашого електроінструменту буде збережена.
- Дотримуйтесь інструкції по змащуванню, а також рекомендації по заміні аксесуарів.

Особливі вказівки з техніки безпеки

Тримайте електроінструмент за ізольовані поверхні захвату під час робіт, коли ріжучий механізм може контактувати з прихованою електропроводкою. Контакт ріжучого механізму з проводом під напругою може призвести до появи напруги в незахищених металевих частинах електроінструменту та ураження оператора електричним струмом.

Правила техніки безпеки при експлуатації електроінструмента

- Зафіксуйте заготовку. Для надійного кріплення використовуйте фіксувальний пристрій або лещата.
- Дотримуйтесь правил безпеки під час роботи з матеріалами, при обробці яких утворюється шкідливий, легкозаймистий або вибухонебезпечний пил. Наприклад, курява від деяких матеріалів може спричинити захворювання на рак. Використовуйте пристрій для збору пилу та стружки. Одягайте захисну маску.
- Робоче місце повинно бути чисте та охайне. Змішування пилу з різних матеріалів може бути вкрай небезпечно. Пил легких металів чи їх сплавів може легко спалахнути і вибухнути.
- Не обробляйте матеріали, які містять азбест. Азбест - токсичний канцероген.
- Відкладайте інструмент лише після повної зупинки пильного полотна.
- Тримайте руки та пальці подалі від місця розпилу. Не тримайте заготовку знизу. Пильне полотно може завдати непоправних травм.
- Спочатку включіть електроінструмент, дочекайтеся доки пильне полотно набере швидкість і тільки потім торкайтеся пильним полотном заготовки. Якщо пильне полотно застрягне в заготовці, електроінструмент може відкинути.
- Увага: під час розпилювання опорна плита повинна щільно прилягати до заготовки. Якщо під час роботи пильне полотно зігнеться, воно може зламатися, а електроінструмент відкинути чи вирвати з рук.
- По закінченню роботи вимкніть електроінструмент з мережі. Дочекайтеся повної зупинки пиль-

ного полотна і лише потім витягніть його з тримача. Телер електроінструмент можна безпечно відкласти.

- Використовуйте пильні полотна без пошкоджень (сколів, тріщин і т.п.). Зігнуті чи тупі пильні полотна можуть зламатися, що може спричинити рикошет електроструму.
- Категорично заборонено сповільнювати інерційний рух пильного полотна докладаючи зусилля до його бічної поверхні. Пильне полотно може бути пошкоджено, а інструмент відкинути в сторону.
- Щоб визначити розташування прихованої електромережі використовуйте належний детектор, або отримайте цю інформацію від уповноважених організацій. Пошкодження пильним полотном електромережі може призвести до займання і ураження електричним струмом. Пошкодження газової труби може призвести до вибуху. А пошкодження водопроводу може завдати збитків.
- Необхідно жорстко фіксувати ріжуче полотно в утримувачі. Періодично проводити перевірку фіксації пильного полотна.
- Перед початком роботи видаліть з розпилюємої заготовки металеві об'єкти (цвяхи, шурупи, петлі тощо).
- Уникайте зупинки двигуна електроінструменту під навантаженням.
- Якщо при роботі, електропостачання раптово урвалося, негайно перемістіть вмикач / вимикач в положення "Вимкнено", щоб запобігти випадковому включенню електроінструменту.
- Після вимкнення електроінструменту, ріжуче полотно деякий час продовжує переміщатися за інерцією, тому відкладайте електроінструмент убик лише після повної зупинки пильного полотна.
- При роботі ріжуче полотно сильно нагрівається, не торкайтеся до нього до його охолодження.

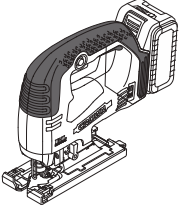


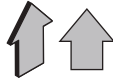
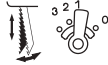
Попередження: хімічні речовини, що містяться в пилу, який виділяється при шліфуванні, різанні, пилянні, заточуванні, свердлінні та інших видах робіт при будівництві, можуть викликати онкологічні захворювання, вроджені дефекти у майбутніх дітей або порушити репродуктивну функцію. Необхідна очисна установка для видалення певних хімічних речовин:

- перед ремонтом і заміною деталей електроінструменту необхідно в першу чергу відключити його від мережі;
- прозорий діоксин кремнію та інші речовини в цеглі і цементі стін; антисептики сімейства ССА в хімічно обробленій деревині. Ступінь шкідливого впливу цих речовин залежить від частоти виконання робіт. Якщо ви хочете зменшити контакт з цими хімічними речовинами, працюйте в вентильованому приміщенні і використовуйте пристосування з сертифікатами безпеки (наприклад, респіратор з пило затримуючим фільтром).

Символи, що використовуються в інструкції

В інструкції використовуються нижченаведені символи, запам'ятайте їх значення. Правильна інтерпретація символів допоможе використовувати електроінструмент правильно і безпечно.

Символ	Значення
	Акумуляторний лобзик Ділянки, які позначені сірим кольором, м'яка накладка (з ізолюваною поверхнею).
	Наклейка з серійним номером: СТ ... - модель; XX - дата виробництва; XXXXXXX - серійний номер.
	Безщітковий двигун.
	Ознайомтесь з усіма вказівками з техніки безпеки та інструкціями.
	Носіть захисні окуляри.
	Носіть захисні навушники.
	Носіть пилозахисну маску.
	Не нагрівайте акумулятор вище 45°C. Захищайте від тривалого впливу прямих сонячних променів.
	Не викидайте акумулятор в побутове сміття.
	Не кидайте акумулятор у вогонь.
	Не допускайте попадання акумулятора під дощ.
	Час зарядки акумулятора.

Символ	Значення
	Напрямок руху.
	Напрямок обертання.
	Заблоковано.
	Розблоковано.
	Клас захисту.
	Знак, який засвідчує, що виріб відповідає основним вимогам директив ЄС та гармонізованим стандартам Європейського Союзу.
	Увага. Важлива інформація.
	Корисна інформація.
	Носіть захисні рукавиці.
	Маятниковий хід відключений.
	Перший ступінь маятникового ходу.
	Другий ступінь маятникового ходу.
	Третій ступінь маятникового ходу.
	Форма хвостовика пилового полотна Т-типу.
	Не викидайте електроінструмент в побутове сміття.

Призначення електроінструменту

Акумуляторні лобзики призначені для пиляння дерева, пластмаси, алюмінію та ін. матеріалів (див. рекомендації з використання пильних полотен). Пиляння може проводитися за прямолінійним або криволінійним траєкторіям, а можливість нахилу корпусу електроінструменту дозволяє виконувати похилі пропили.

Елементи пристрою електроінструменту

- 1 Вмикач / вимикач
- 2 Кнопка блокування вимикача
- 3 Вентиляційні отвори
- 4 Фіксатор акумулятора *
- 5 Індикатори ступеня заряду акумулятора *
- 6 Кнопка перевірки ступеня заряду акумулятора *
- 7 Акумулятор *
- 8 Кожух захисний
- 9 LED ліхтар
- 10 Захист від торкання до пиляльного полотна
- 11 Пілкодержатель
- 12 Направляючий ролик
- 13 Регулятор маятникового ходу
- 14 Опорна плита
- 15 Пластикова накладка *
- 16 Регулятор числа ходів
- 17 Ключ шестигранний *
- 18 Ріжуче полотно *
- 19 Зарядний пристрій *
- 20 Наклейка зарядного пристрою *
- 21 Індикатор (червоний) *
- 22 Індикатор (зелений) *
- 23 Болт кріплення опорної плити
- 24 Шкала

* Приналежності

Перераховані, а також зображені принадлежности, частково не входять у комплект постачання.

Монтаж та регулювання елементів електроінструменту

Перед проведенням усіх процедур витягніть із електроінструмента акумулятор 7.



Монтаж / демонтаж / налаштування деяких елементів аналогічне для усіх моделей електроінструментів, в цьому випадку на малюнку пояснення конкретна модель не вказується.

Встановлення / вилучення пильного полотна (див. мал. 1)



Внаслідок тривалого використання ріжуче полотно 18 може сильно нагрітись, а гострі ріжучі кромки можуть поранити користувача, тому завжди використовуйте захисні рукавички при установці / витяганні пиляльного полотна 18.

Увага: при установці пильного полотна 18 дотримуйтеся наступних правил:

- зуби пильного полотна 18 мають бути звернені вперед;
- виступи на хвостовику пиляльного полотна 18 повинні упиратися в пілкоутримувач 11;
- ріжуче полотно 18 повинно обов'язково потрапляти в проточку направляючого ролика 12.
- Перемістіть захисний кожух 8, як показано на малюнку 1.1 (це розблокує затискний механізм пілкоутримача 11 і дозволить встановити / замінити пильне полотно 18).
- Встановіть / замініть пильне полотно 18 (див. мал. 1.2)
- Перемістіть захисний кожух 8 як показано на малюнку 1.3 (це заблокує затискний механізм пілкоутримача 11).

Встановлення і знімання пластикової накладки (див. мал. 2)

На мал. 2 зображено дії з монтажу / демонтажу пластикової накладки 15.

Зарядка акумулятора електроінструменту

Введення у експлуатацію електроінструмента

Електроінструмент поставляється з частково зарядженим акумулятором 7. Перед першим використанням обов'язково проведіть повну зарядку акумулятора 7.

Процес зарядки (див. мал. 3, 6)

- Натисніть на фіксатор 4 і зніміть акумулятор 7 (див. мал. 3.1, 6.1).
- Підключіть зарядний пристрій 19 до мережі.
- Вставте акумулятор 7 в зарядний пристрій 19 (див. мал. 3.2, 6.2).
- Від'єднайте зарядний пристрій 19 від мережі після завершення зарядки.
- Вийміть акумулятор 7 з зарядного пристрою 19 і встановіть акумулятор 7 в електроінструмент (див. мал. 3.3, 6.3).

Індикатори процесу зарядки (див. мал. 4, 7)

Індикатори зарядного пристрою 21 і 22 інформують про хід процесу зарядки акумулятора 7. Інформація про значення сигналів індикаторів 21 і 22 представлена на наклейці 20 (див. мал. 4, 7).

- Мал. 4.1, 7.1 - (зелений індикатор 22 світиться, акумулятор 7 не вставлено у зарядний пристрій 19) - зарядний пристрій 19 підключено до мережі (стан готовності до зарядки).
- Мал. 4.2, 7.2 - (зелений індикатор 22 блимає, акумулятор 7 вставлений в зарядний пристрій 19) - йде процес зарядки акумулятора 7.
- Мал. 4.3, 7.3 - (зелений індикатор 22 світиться, акумулятор 7 вставлений в зарядний пристрій 19) - акумулятор 7 повністю заряджений.
- Мал. 4.4, 7.4 - (червоний індикатор 21 світиться, акумулятор 7 вставлений в зарядний пристрій 19) - процес зарядки акумулятора 7 зупинився.

ний через невідповідний температурний режим. При нормалізації температурного режиму, процес зарядки відновиться.

- Мал. 4.5, 7.5 - (червоний індикатор **21** блимає, акумулятор **7** вставлений в зарядний пристрій **19**) - процес зарядки акумулятора **7** зупинений через його несправність. Замініть несправний акумулятор **7**, його подальше використання заборонено.



В процесі зарядки акумулятор 7 і зарядний пристрій 19 нагріваються - це нормально.

Вмикання / вимикання електроінструмента

Уключити:

Для включення електроінструменту натисніть кнопку блокування **2**, і, утримуючи її в цьому положенні, натисніть кнопку вмикача / вимикача **1**.

Виключити:

Для виключення електроінструменту відпустите кнопку вмикача / вимикача **1**.

Конструктивні особливості електроінструменту

Безщітковий двигун

Електроінструмент оснащений безщітковим двигуном, який забезпечує наступні переваги (порівняно з колекторним мотором):

- висока надійність через відсутність деталей, які швидко зношуються (вугільних щіток, колектора та ін.);
- збільшений час роботи на одній зарядці;
- компактний дизайн і легка вага.

Температурний захист

Температурний захист автоматично відключає електроінструмент при надмірному навантаженні, або якщо температура акумулятора **7** перевищує 70°C. Це захищає електроінструмент від пошкодження при недотриманні умов експлуатації.

Захист від глибокого розряду

Акумулятор **7** має систему захисту від глибокого розряду. У випадку повного розрядження акумулятора **7**, електроінструмент автоматично вимикається. **Увага: не намагайтеся вмикати електроінструмент при спрацюванні системи захисту - у цьому випадку акумулятор 7 може бути пошкоджено.**

Індикатори ступеня заряду акумулятора (див. мал. 5, 8)

При натисненні на кнопку **6** індикатори **5** показують ступінь зарядки акумулятора **7** (див. мал. 5, 8).

Захист від перегріву

Система захисту двигуна від перегріву автоматично вимикає електроінструмент у випадку перегріву. У

цій ситуації дайте електроінструменту охолонути, перш ніж знову увімкнути його.

Захист від перевантаження

Система захисту двигуна від перевантаження автоматично вимикає електроінструмент, у випадку, якщо він працює таким чином, що споживає надмірно високий струм.

Плавний пуск

Плавний пуск дозволяє плавно вмикати електроінструмент - пилкове полотно **18** починає рух плавно, без ривку та віддачі, також в момент включення не створюється стрибкоподібного навантаження на двигун.

Гальмо вибега

Гальмо вибігу зупиняє пилкове полотно **18** протягом 2 секунд після вимкнення електроінструмента.

Регулятор числа ходів

За допомогою регулятора числа ходів **16**, можна вибирати необхідну кількість ходів пиляльного полотна **18** (у тому числі і в процесі роботи).

- Для включення електроінструменту натисніть кнопку блокування **2**, і, утримуючи її в цьому положенні, натисніть кнопку вмикача / вимикача **1**.
- Встановіть потрібне число ходів пильного полотна **18**, переміщаючи регулятор **16**.

- **1-2 (низьке число ходів)** - встановлюйте при розпилюванні твердих і щільних матеріалів (нелегована сталь, кольорові метали та їх сплави і тому подібне);
- **3-4 (середнє число ходів)** - встановлюйте при розпилюванні менш твердих матеріалів (пластик, фанера, деревостружкові плити, деревина твердих порід і тому подібне);
- **5-6 (високе число ходів)** - встановлюйте при розпилюванні м'яких матеріалів (м'які породи деревини, ізоляційні матеріали і тому подібне).



Після установки числа ходів пильного полотна 18 рекомендується зробити пробний пропил на непотрібному шматку заготовки (з того ж матеріалу, що і оброблювана заготовка).

При тривалій роботі з низьким числом ходів необхідно охолодити електроінструмент, протягом 3 хвилин, для цього встановіть максимальне число ходів і залиште електроінструмент працювати без навантажень.

Регулятор маятникового ходу

Маятниковий хід дозволяє підібрати оптимальний режим пиляння (швидкість подачі, зовнішній вигляд пропили і т. д.) для оброблюваного матеріалу. При кожному русі вниз ріжуче полотно **18** відводиться від заготовки; завдяки цьому покращується викид тирси, зменшується нагрівання і збільшується термін служби пильного полотна **18**. Одночасно,

завдяки зменшенню необхідного зусилля подачі, забезпечується режим роботи, який не веде до стомлення працюючого.

Змінювати ступінь маятникового ходу можна, не вимикаючи електроінструмент. Регулятор **13** дозволяє встановлювати чотири шаблі маятникового ходу:



Ступінь 0:
відсутність маятникового ходу;



Ступінь I:
малий маятниковий хід;



Ступінь II:
середній маятниковий хід;



Ступінь III:
великий маятниковий хід.

При виборі ступені маятникового ходу слід враховувати наступні рекомендації:

- вибирайте мінімальну ступінь маятникового ходу або відключайте маятниковий хід, якщо потрібна точна і чиста кромка пропилу;
- відключайте маятниковий хід при обробці тонких матеріалів (листовий метал, листовий пластик тощо) або при обробці твердих матеріалів (нелегована сталь, кольорові метали тощо);
- встановлюйте максимальний маятниковий хід при розпилюванні м'яких матеріалів (м'які породи деревини тощо) швидкість виконання роботи, в цьому випадку буде вище, але якість кромки пропилу може погіршитися.



Після установки маятникового ходу рекомендується зробити пробний пропил на непотрібному шматку заготовки (з того ж матеріалу, що й оброблювана заготовка).

LED ліхтар

При включенні електроінструменту за допомогою вмикача / вимикача **1**, автоматично включається LED ліхтар **9**, який дозволяє вести роботи в умовах недостатньої освітленості.

Система здування тирси

При натисненні вмикача / вимикача **1**, автоматично вмикається система здування тирси, яка забезпечує чіткий огляд місця пропилу.

Пластикові накладки

Пластикові накладки **15** підшви **14** запобігає пошкодженню поверхні оброблюваної заготовки.

Захист від торкання до пиляльного полотна

Захист **10** запобігає випадковому дотику до пиляльного полотна **18**, це підвищує безпеку виконання роботи.

Рекомендації при роботі електроінструментом

Вибір пиляльного полотна



У всіх моделях електролобзиків можуть використовуватися пиляльні полотна **18 Т-типу**.

Перед початком роботи виберіть такий тип пиляльного полотна **18**, що найкращим чином підходить до розпилу матеріалу, режиму пиляння або якості кромки пропила. Призначення пиляльного полотна вказано на упаковці, ви також можете отримати консультацію у продавця.

Загальні рекомендації при розпилюванні



Перед початком роботи зробіть пробний пропил на непотрібному шматку заготовки (з того ж матеріалу, що й оброблювана заготовка), щоб переконатися у правильності вибору пиляльного полотна **18**, числа ходів і маятникового ходу.

- Переконайтеся, що заготовля надійно зафіксована, і з неї вилучені металеві предмети (цвяхи, шурупи тощо).
- Увімкніть електроінструмент до того, як ріжуче полотно **18** доторкнеться до заготовки. Не застосовуйте надлишкове зусилля, для виконання операції потрібен певний час. Надмірне зусилля не прискорить процес виконання роботи, але перезавантажить електроінструмент.
- Якщо зуби пиляльного полотна **18** занадто великі для вибраної заготовки (ознаками цього є підвищена вібрація електроінструменту, а також розщеплення і відколи на оброблюваній поверхні) негайно вимкніть електроінструмент і замініть ріжуче полотно **18** відповідним.
- Якщо при роботі відбулося заклинювання пиляльного полотна **18**, негайно вимкніть електроінструмент і спробуйте розширити пропил, після чого акуратно витягніть ріжуче полотно **18** з пропила.
- Після закінчення розпилювання спочатку вимкніть електроприлад, а потім вийміть ріжуче полотно **18** з пропила.



При розпилюванні деяких матеріалів (наприклад, металів) можливе сильне нагрівання пиляльного полотна **18**, тому рекомендується застосовувати охолоджуючі або змашувальні речовини, вводючи їх безпосередньо в місце контакту пиляльного полотна **18** і заготовки.

Пиляння зануренням (див. мал. 9)



Пиляння зануренням може виконуватися тільки при розпилюванні м'яких матеріалів, наприклад - дерева, гіпсокартону і т.п. Цей прийом роботи дозволяє впилювати отвори без попереднього свердління - ріжуче полотно **18** саме прорізає заготовку наскрізь. Виконання цього виду роботи вимагає певного навичу і можливо при використанні коротких пиляльних полотен **18**.

- Встановіть електроінструмент на передню кромку опорної плити **14** (див. мал. 9) і увімкніть його. Притискаючи електроінструмент до заготівлі, повільно занурюйте ріжуче полотно **18** в заготовку.
- Після того, як ріжуче полотно **18** прорізали заготовку наскрізь, встановіть електроінструмент в нормальне робоче положення, і продовжуйте пиляння по розміченій лінії.

Паралельне пиляння (див. мал. 10)

Можливо здійснювати пиляння уздовж існуючої прямої кромки заготовки, а також виконувати нарізання однакових за шириною смуг (див. мал. 10). Такого результату можна досягти, якщо за допомогою струбчин закріпити на заготовці, що обробляється, дошку, та використати її в якості допоміжного опору. Виконайте пиляння, пересуваючи електроінструмент уздовж цього опору, притискаючи бічну поверхню опорної плити **14** до бічної поверхні дошки (див. мал. 10).

Виконання похилих пропилих (див. мал. 11-12)

Конструкція електроінструменту дозволяє виробляти похилі пропили за рахунок можливості нахилу корпусу електроінструменту. На опорну плиту **14** електроінструменту нанесена шкала **24** з зазначенням кутів нахилу корпусу електроінструмента (маркування через 15°). Можлива установка будь-якого кута нахилу корпусу електроінструмента (в межах вказаних в таблиці технічних даних) при використанні додаткових вимірювальних інструментів.

- Відпустіть болт **23** за допомогою шестигранного ключа **17** (див. мал. 11).
- Змістіть опорну плиту **14** вперед (в залежності від встановленого раніше кута нахилу корпусу) і встановіть бажаний кут нахилу корпусу, згідно з показаннями шкали **24** або показаннями додаткового вимірювального інструмента (див. мал. 12).
- Затягніть болт **23** за допомогою шестигранного ключа **17**.
- Виконайте пиляння, як описано вище.

Обслуговування / профілактика електроінструмента

Перед проведенням усіх процедур витягніть із електроінструмента акумулятор 7.

Рекомендації по експлуатації акумулятора

- Своєчасно заряджайте акумулятор **7**, не чекаючи його повної розрядки. Якщо при роботі спостерігається падіння потужності, необхідно перервати роботу і зарядити акумулятор **7**.
- Не заряджайте повністю заряджений акумулятор **7**, це скоротить термін його служби.
- Заряджайте акумулятор **7** при температурі 10°C - 40°C (50°F - 104°F).
- Якщо електроінструмент не використовується тривалий час, заряджайте акумулятор **7** кожні 6 місяців.

- Своєчасно замінійте акумулятори, що виробили свій ресурс. Падіння продуктивності або значне скорочення часу роботи електроінструментом після зарядки указує на старіння акумулятора **7** і необхідність його заміни. Також слід враховувати, що акумулятор **7** може розряджатися швидше, якщо роботи ведуться при температурі нижче 0°C.
- При тривалому зберіганні без використання рекомендується зберігати акумулятор **7** при кімнатній температурі, зарядженим на 50%.

Чищення електроінструменту

Обов'язковою умовою для довгострокової і безпечної експлуатації електроінструменту є вміст його в чистоті. Регулярно продувайте електроінструмент стислим повітрям через вентиляційні отвори **3**.

Післяпродажне обслуговування

Відповіді на питання щодо ремонту та обслуговування вашого продукту Ви можете отримати в сервісних центрах. Інформацію про сервісні центри, схеми запчастин та інформацію по запчастинах Ви можете знайти за адресою: www.crown-tools.com.

Транспортування електроінструменту

- Не допускайте падіння упаковки, а також будь-якого механічного впливу на неї транспортуванні.
- При навантаженні / розвантаженні не використовуйте навантажувальну техніку що працює за принципом затиску упаковки.

Li-Ion акумулятори

На Li-Ion акумулятори поширюються спеціальні правила транспортування небезпечних вантажів. Немає необхідності дотримання додаткових норм тільки при перевезенні акумуляторів самим користувачем на автомобільному транспорті. Дотримуйтесь особливих вимог до упаковки і маркування при перевезенні із залученням третіх осіб (напр.: літаком). У цьому випадку, при підготовці вантажу до відправлення, необхідна участь експерта по небезпечним вантажам. Можлива відправка акумуляторів тільки з неушкодженим корпусом. Необхідно ізолювати відкриті контакти і упакувати акумулятор так, щоб він не переміщувався всередині упаковки. Також необхідно дотримуватись додаткових національних приписів.

Захист навколишнього середовища



Переробка сировини замість утилізації відходів.

Електроінструмент, додаткові приналежності й упакування варто екологічно чисто утилізувати.

В інтересах чистотсортної рециркуляції відходів деталі із синтетичних матеріалів відповідно позначені. Дійсний посібник з експлуатації надрукований на папері, виготовленій з вторсировини без застосування хлору.

Обновляється можливість внесення змін.